

Bruksanvisning för hydraulisk lyftenhet HLD2025

Svenska sida 10-29, Bruksanvisning i original

User manual for hydraulic lifting device HLD2025

English page 30-49, Translation of original user manual

Betriebsanleitung für das hydraulische Hubgerät HLD2025

Deutsch Seite 50-69, Übersetzung der Original Bedienungsanleitung

Mode d'emploi du dispositif de levage hydraulique HLD2025

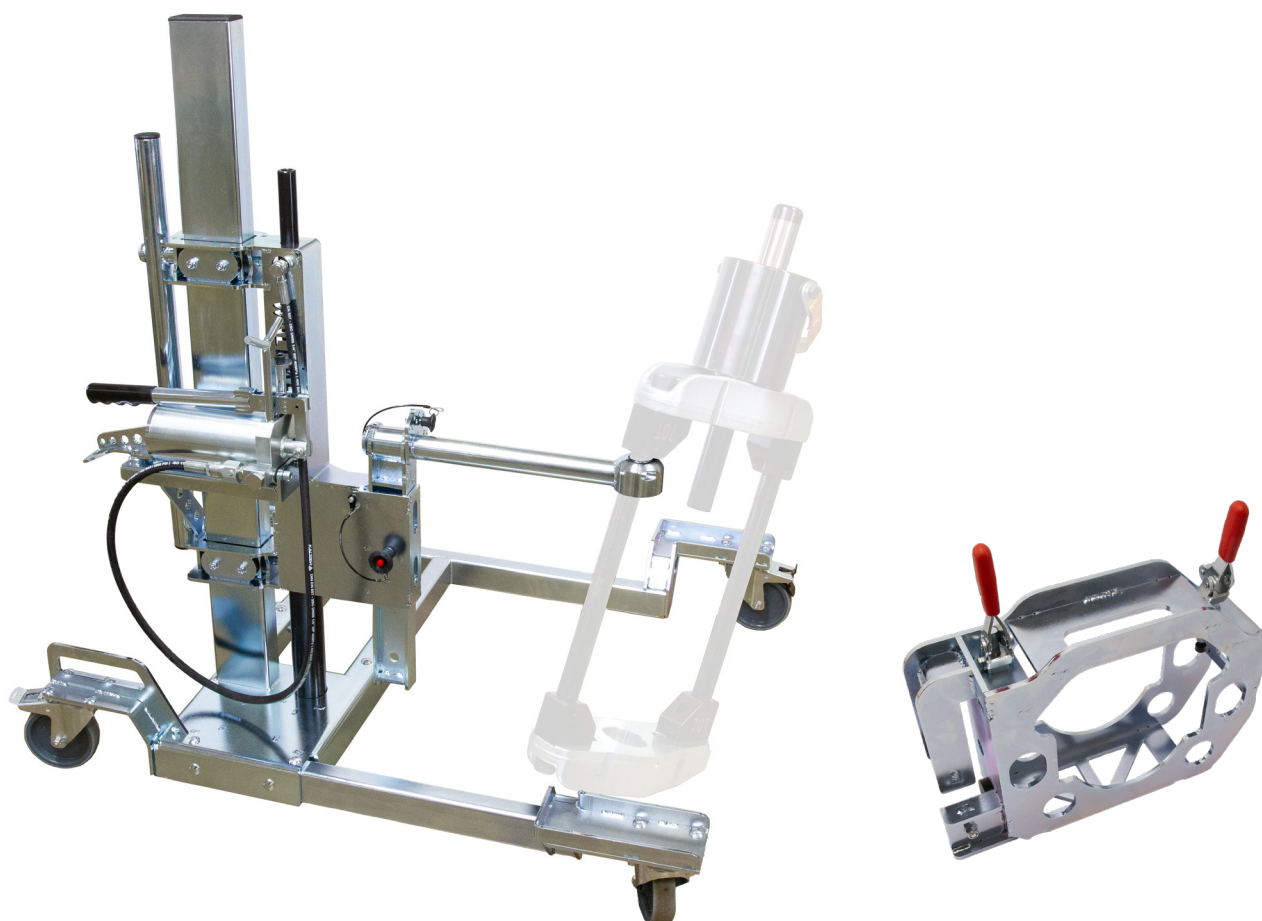
Français page 70-89, Traduction du mode d'emploi original

Bedieningshandleiding voor hydraulische hefinrichting HLD2025

Nederlands pagina 90-109, Vertaling van de originele bedieningshandleiding

Hydraulisen HLD2025-nostolaitteen käyttöohjeet

Suomenkieliset sivut 110-129, käyttöohjeiden käännös

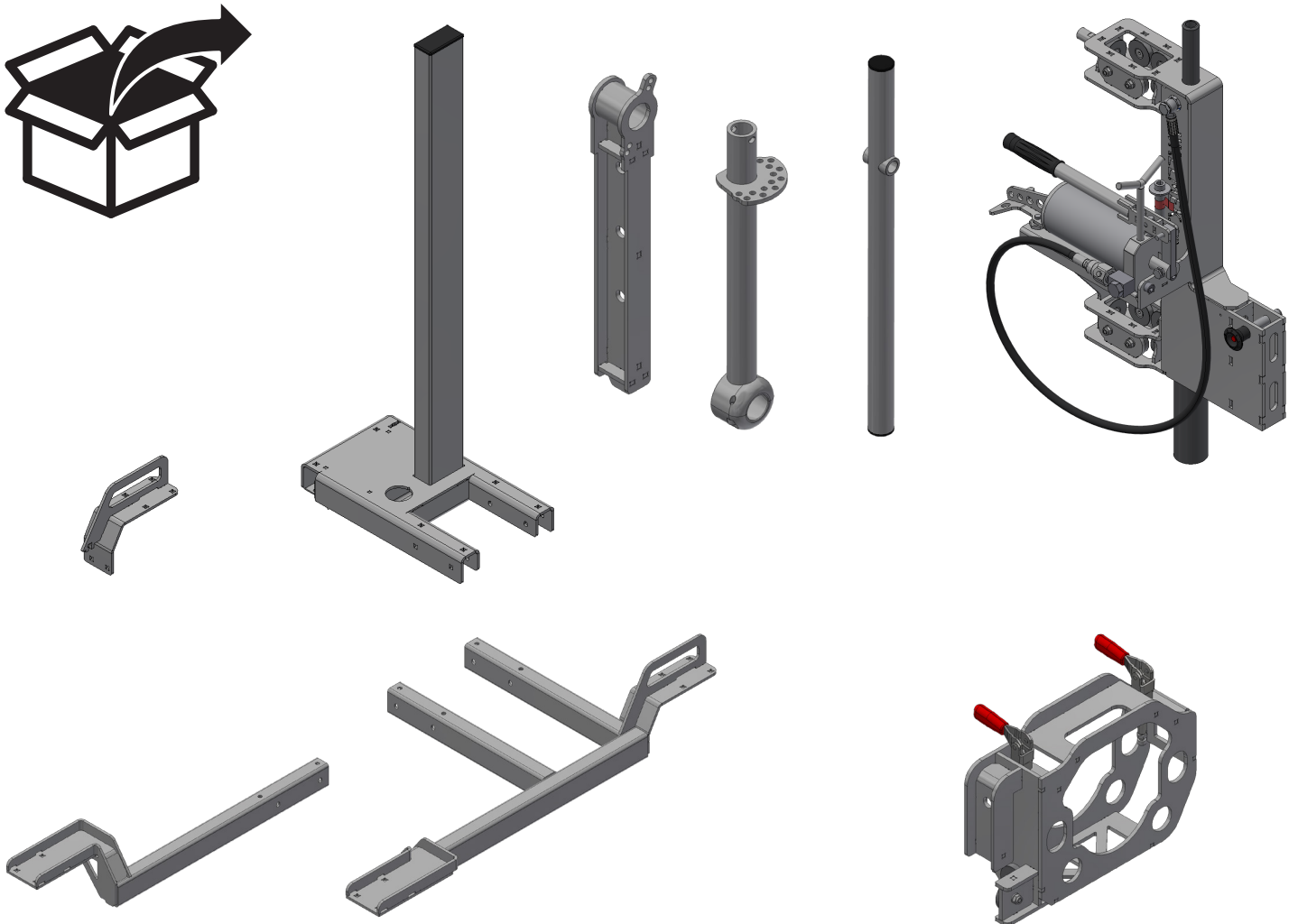


WALLMEK®
INVEST IN TIME

Tel. +46(0)303 585 80 • info@wallmek.se • www.wallmek.se

Barnebergsgatan 35, 442 40 Kungälv, Sweden





6x  M8x80

6x  M8x65

2x  M8x25

16x  M8x20

1x  M27

1x  8x42

2x  HLD2025-130

1x  M8x25

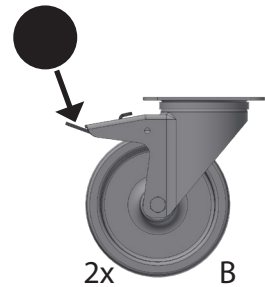
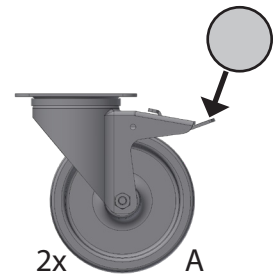
1x  M8x25

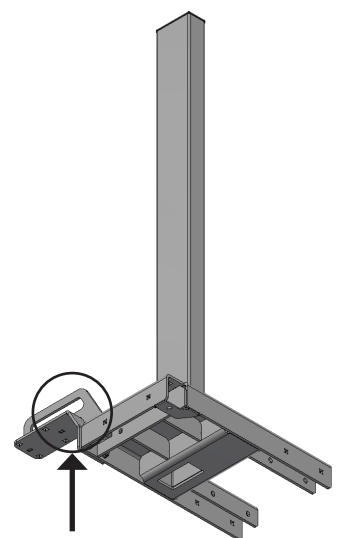
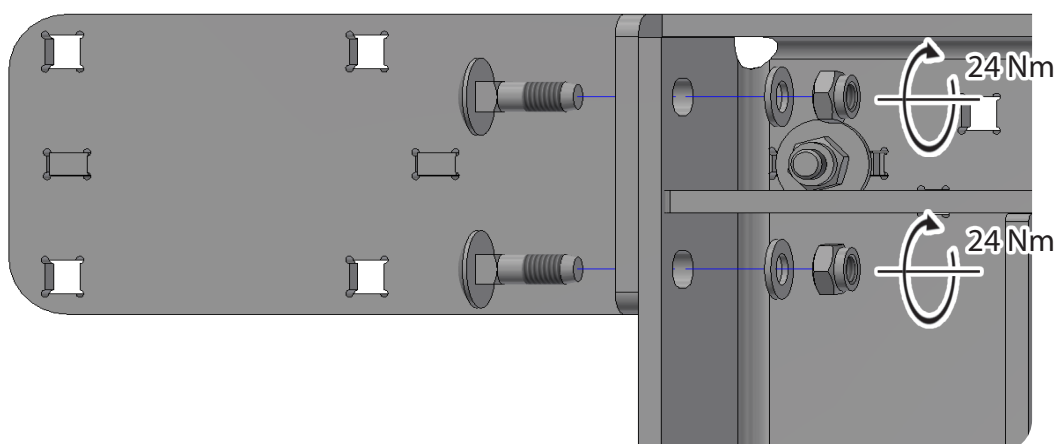
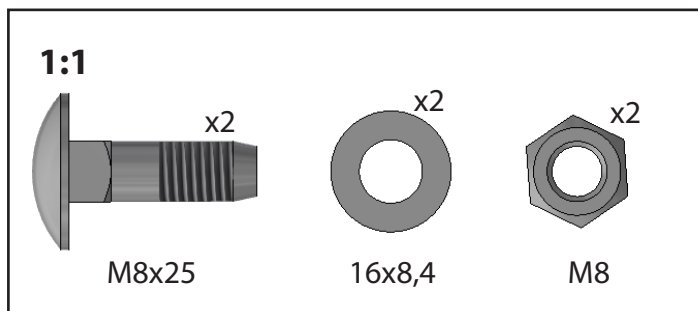
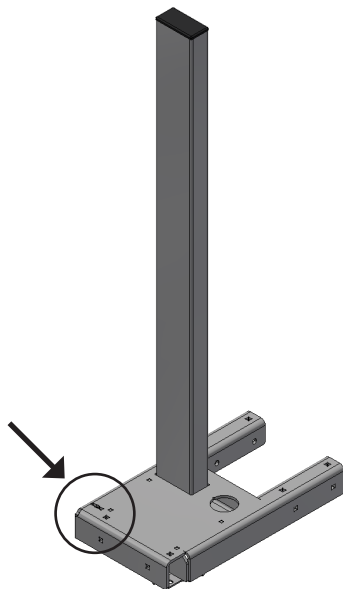
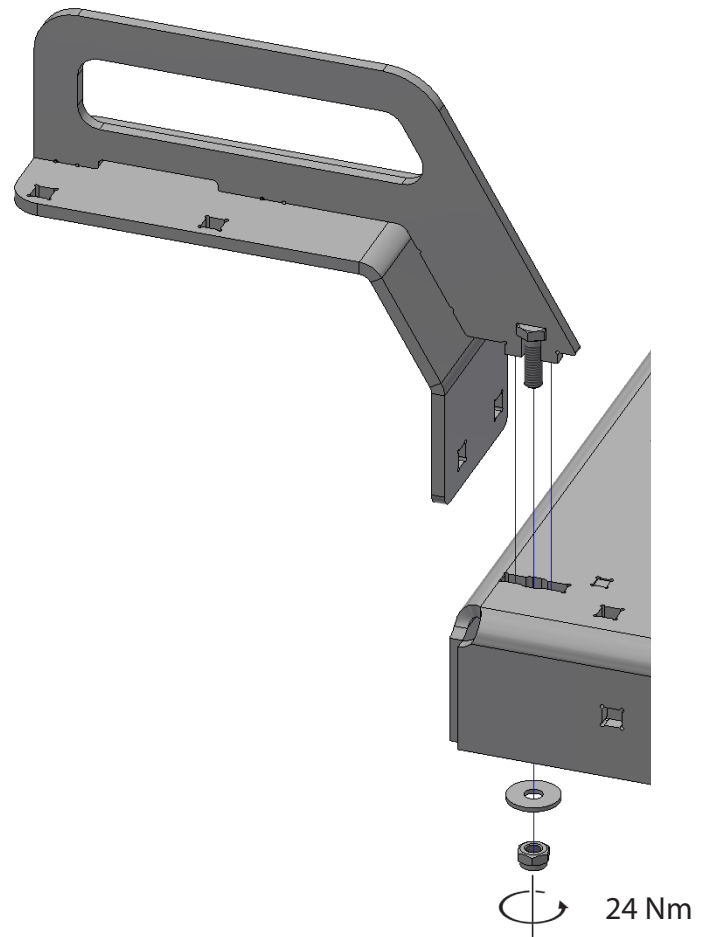
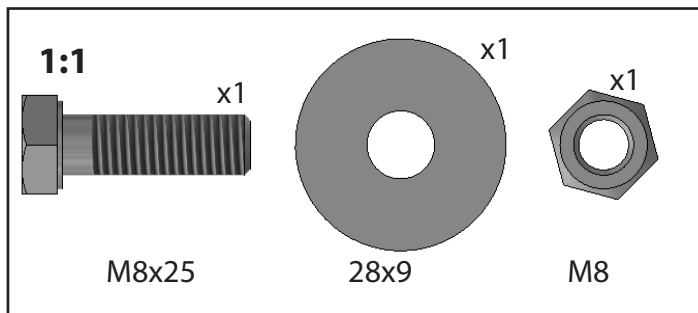
30x  16x8,4

2x  28x9

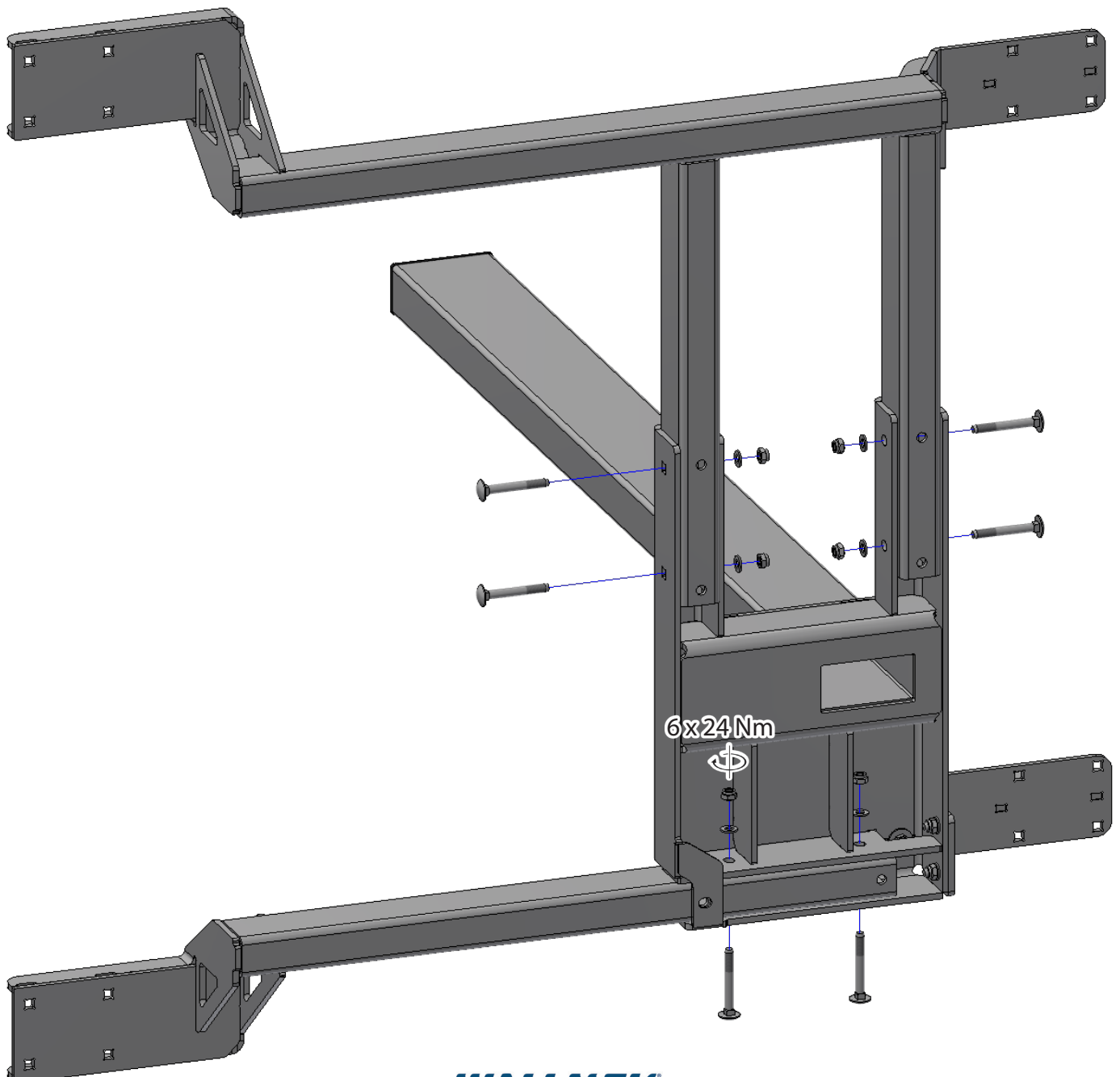
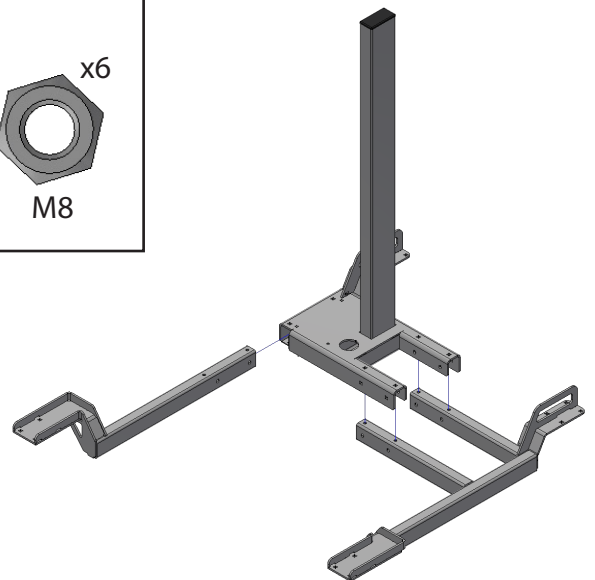
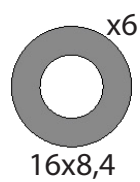
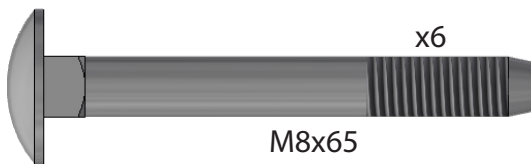
31x  M8

1x  8x42

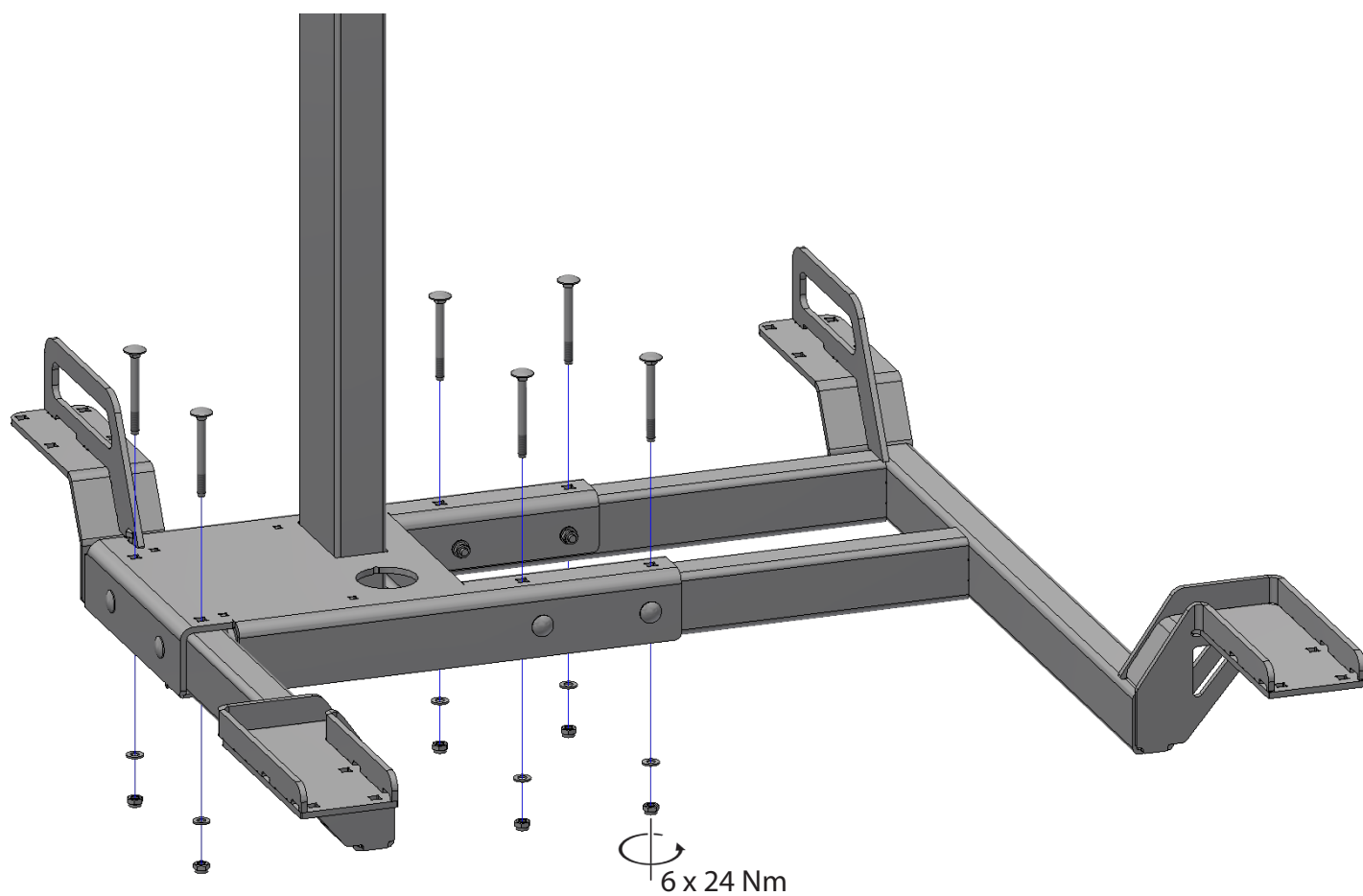
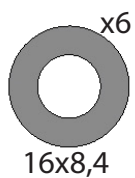
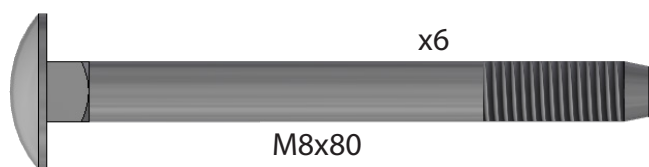


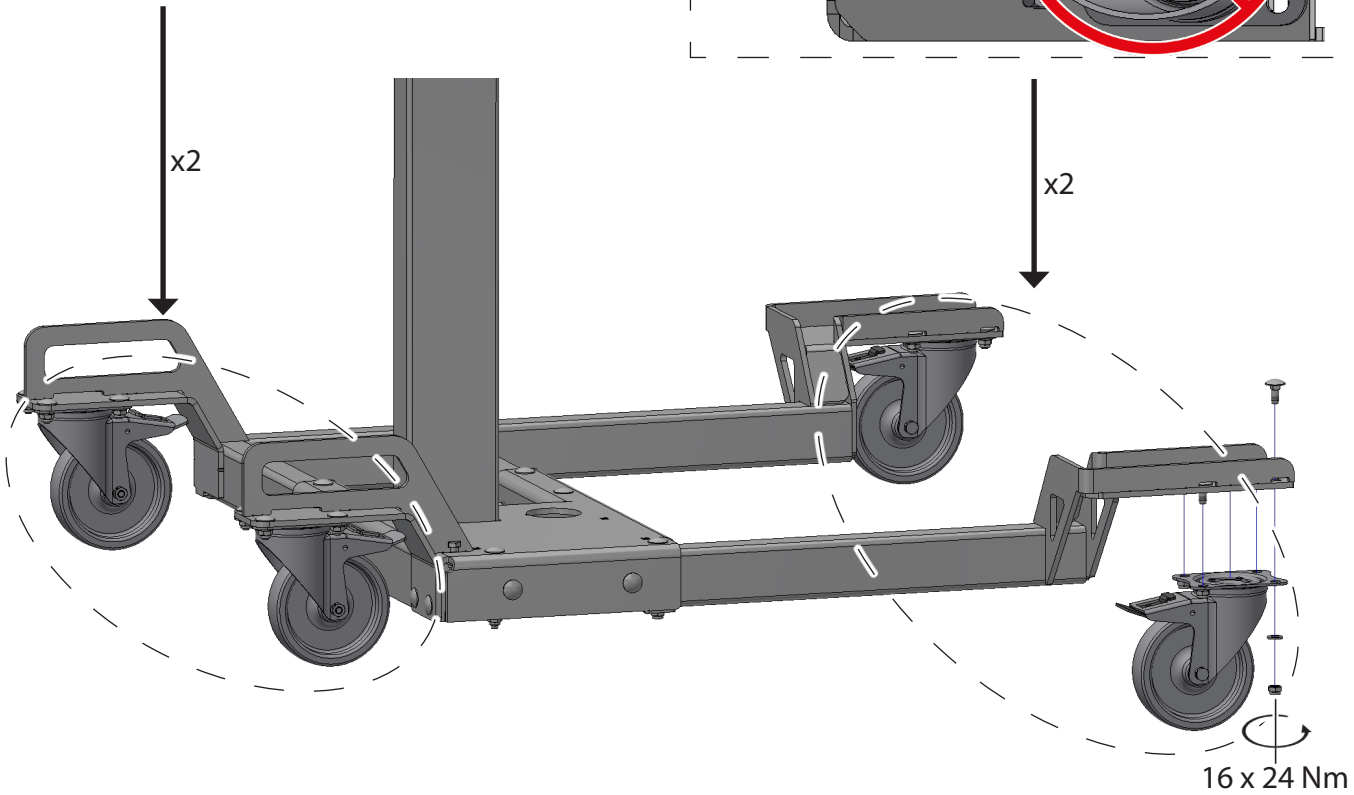
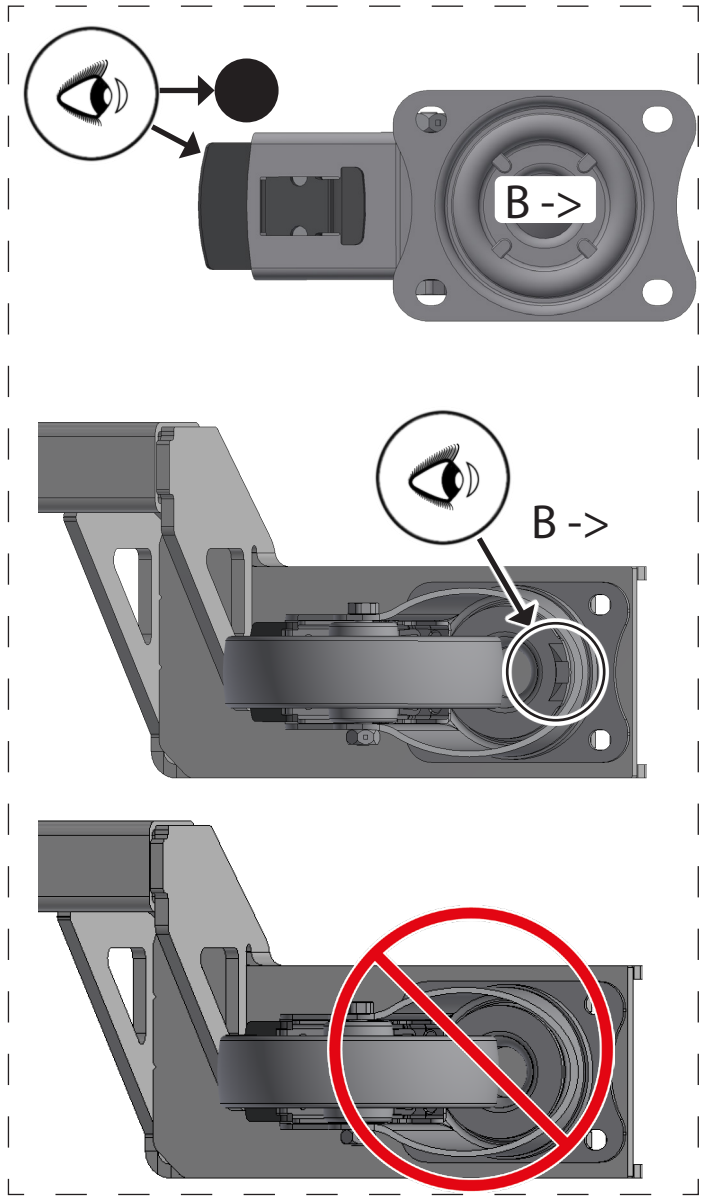
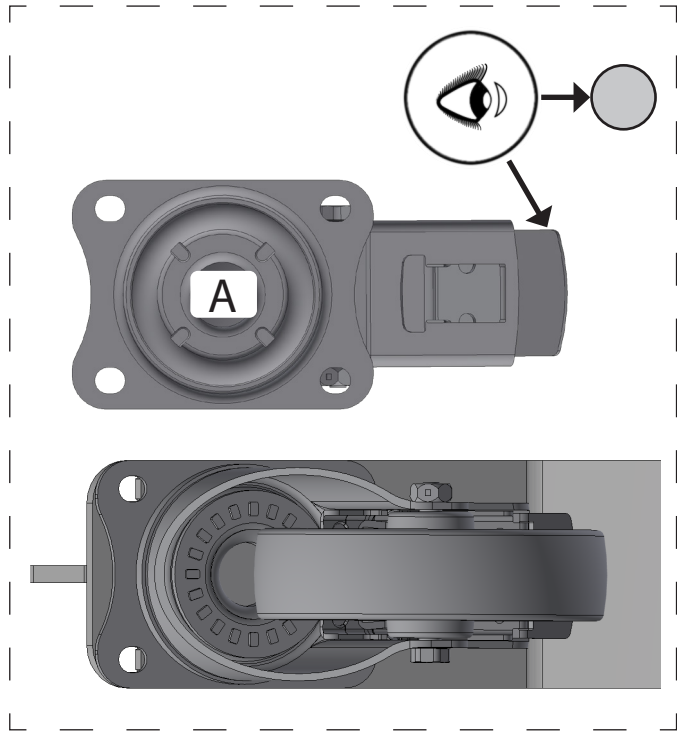
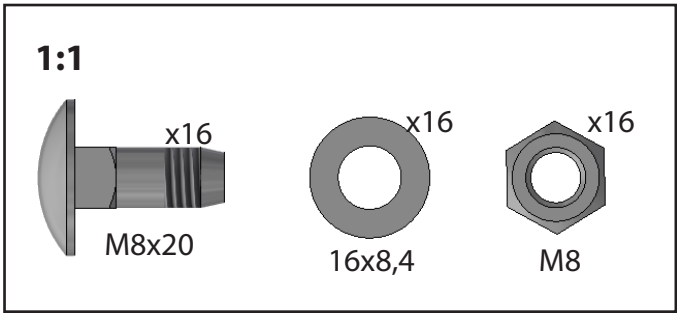


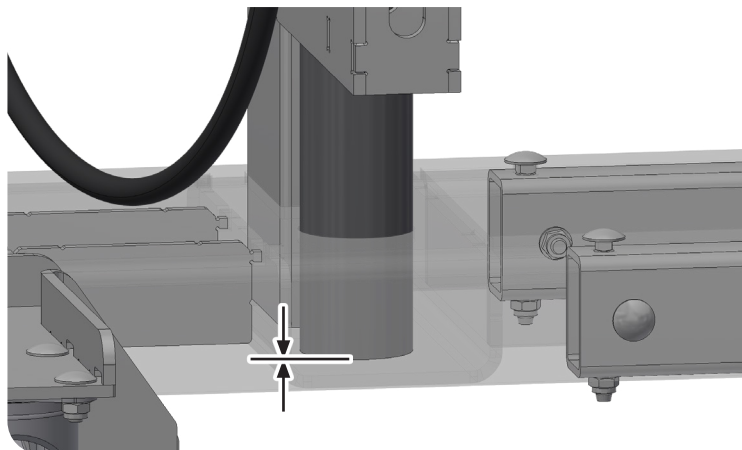
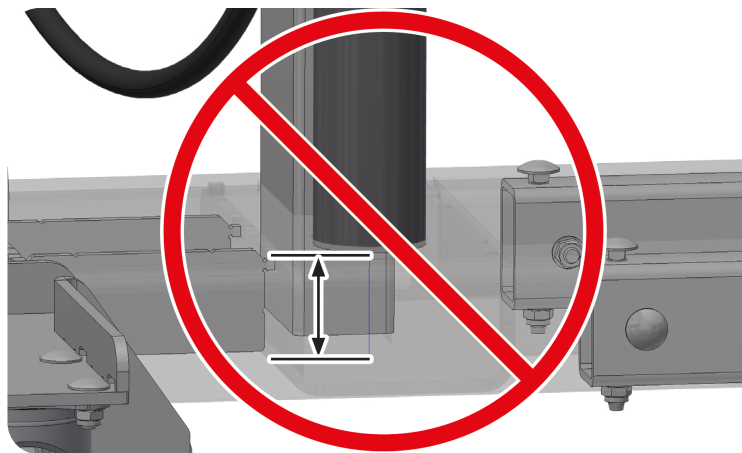
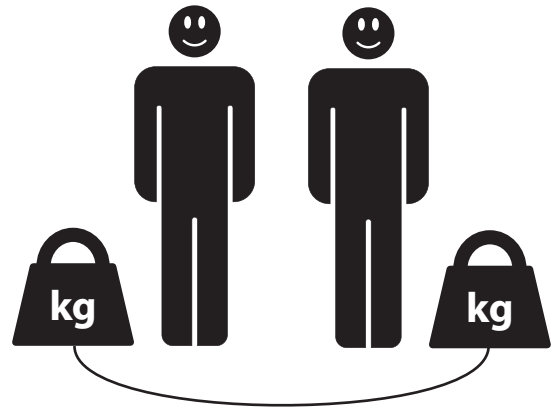
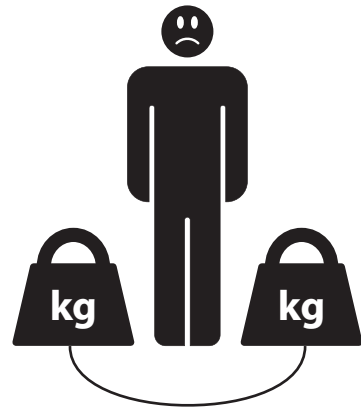
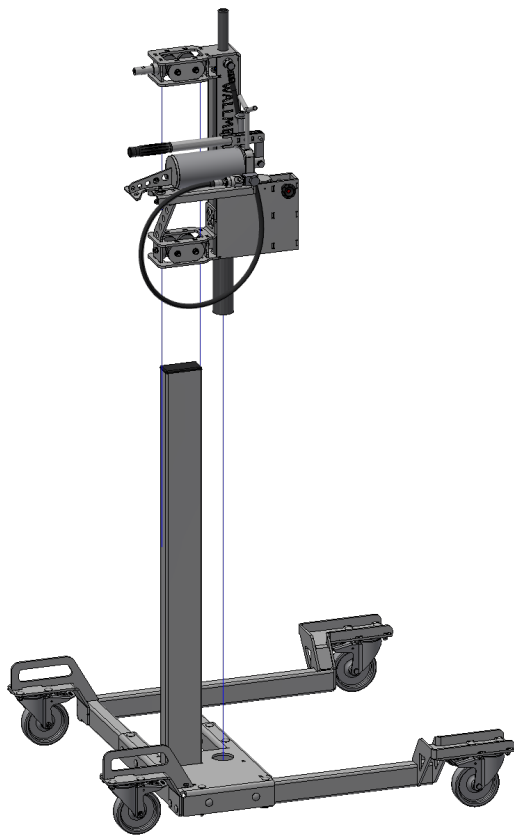
1:1

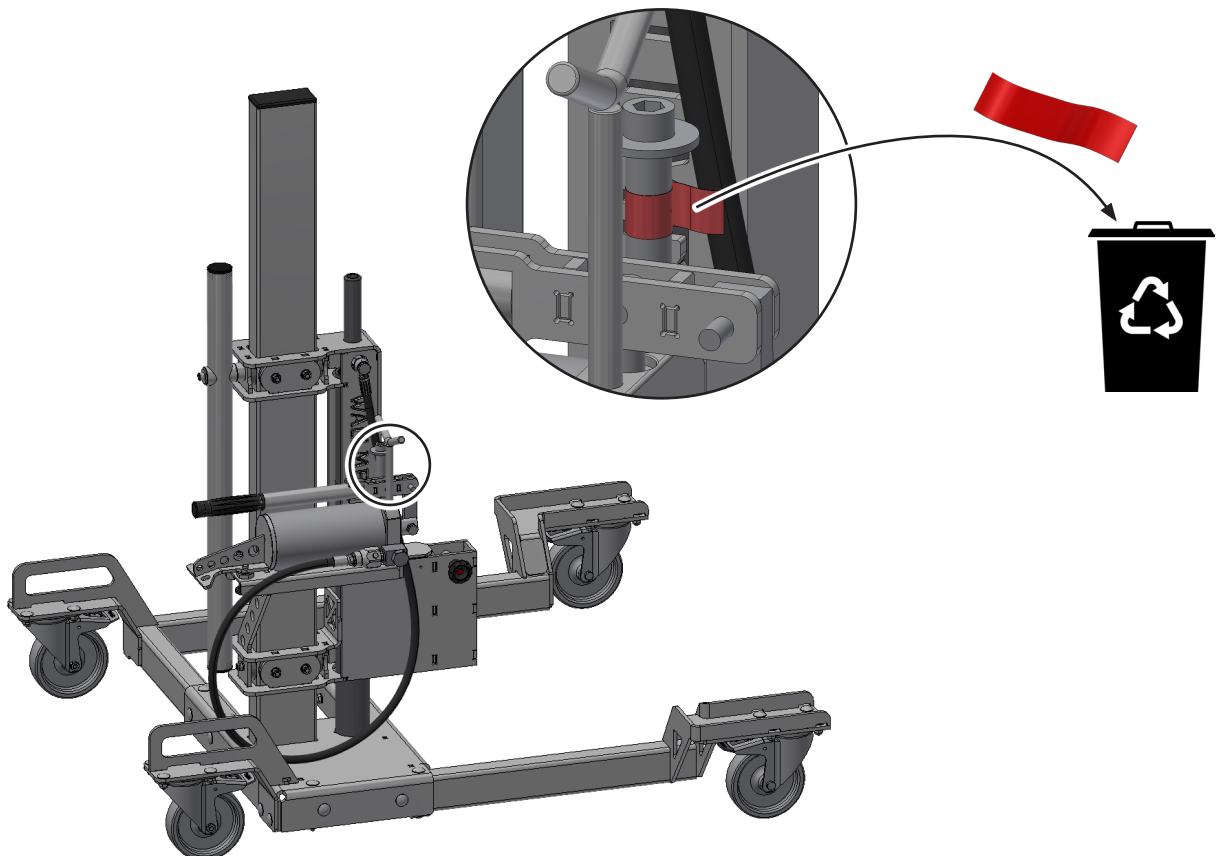
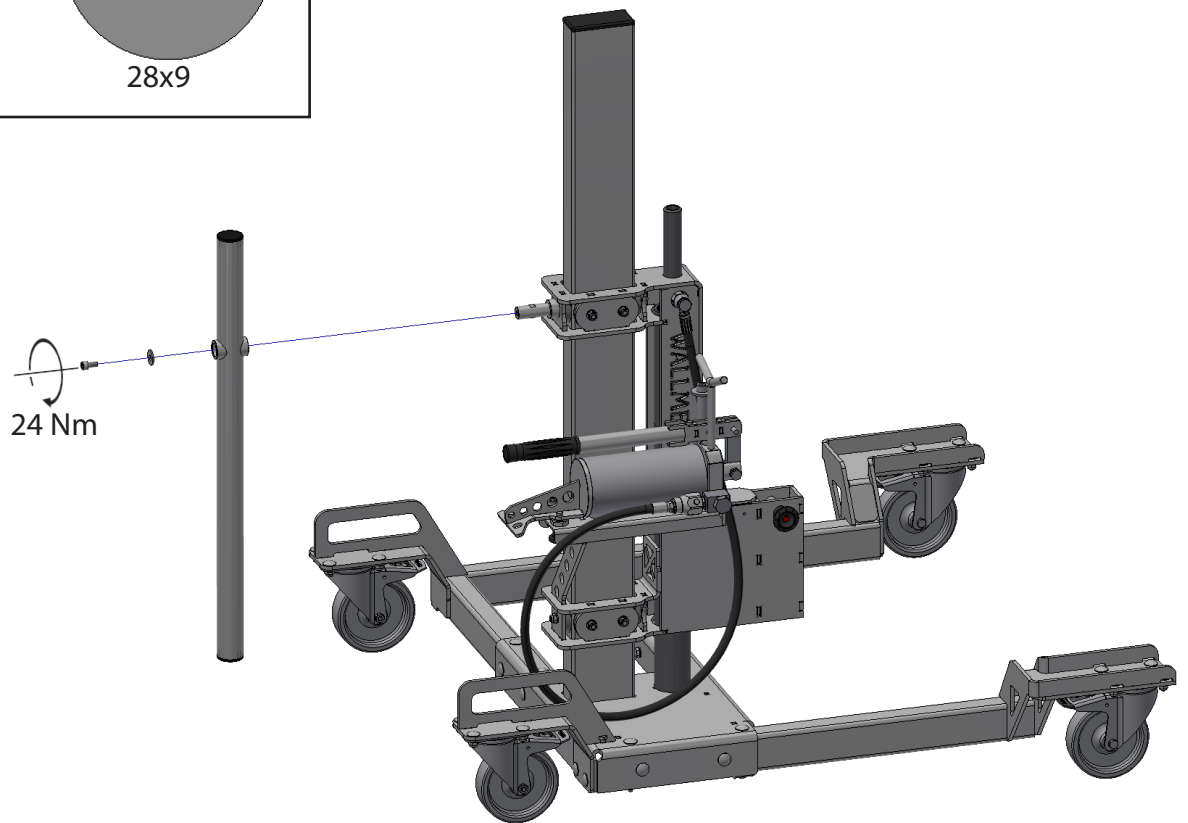
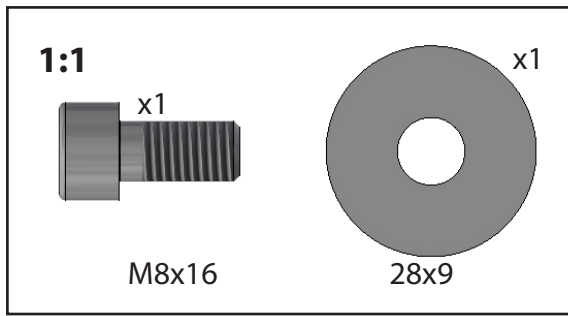


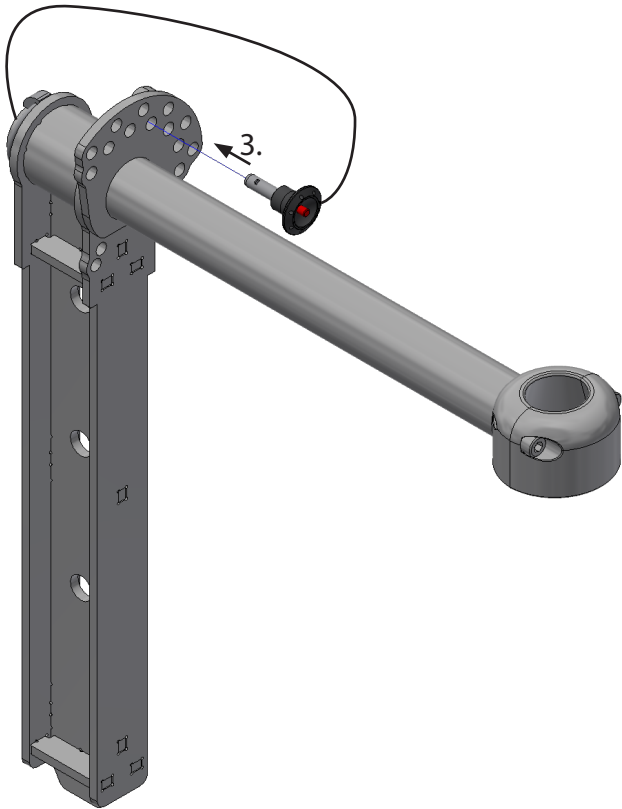
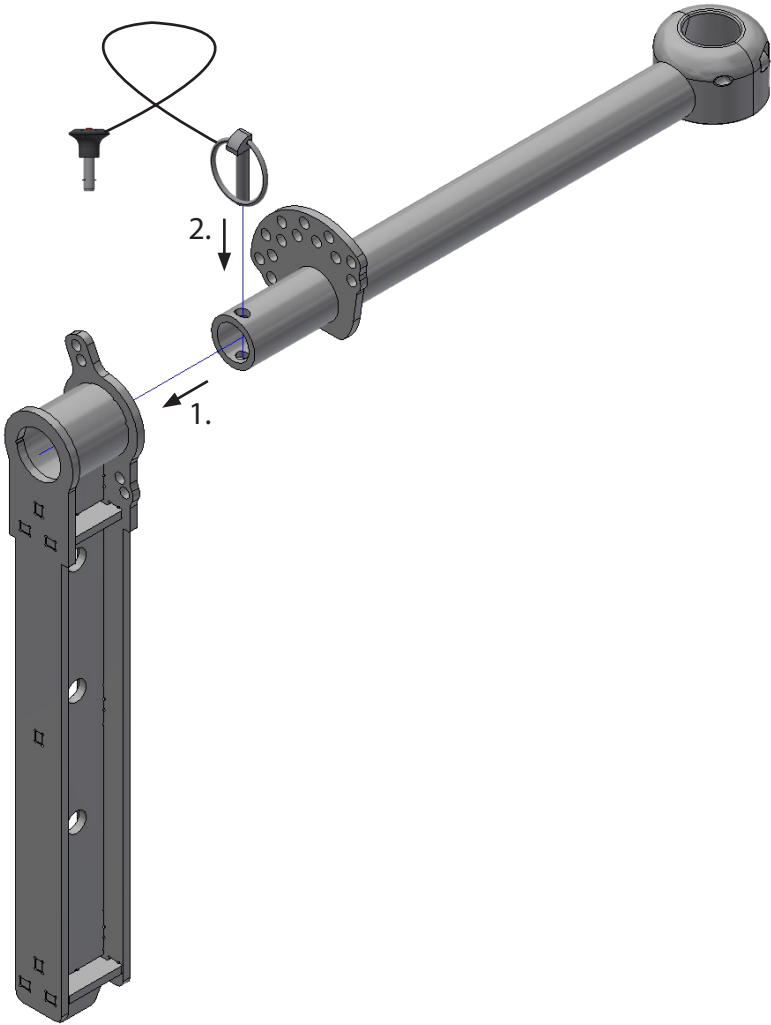
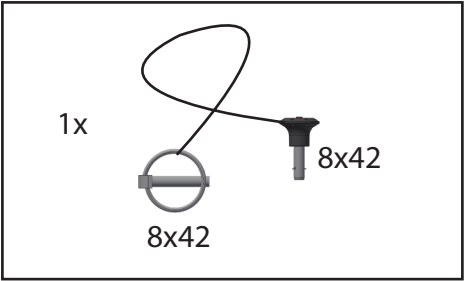
1:1











Till ansvarig för hydraulisk lyftare HLD2025. Lyftenheten får endast användas av utbildad personal och för avsett ändamål. Läs därför noga igenom bruksanvisningen i sin helhet före användning.

Inför första användning ska hydraulsystemet avluftas för att säkerställa full funktion. Låt cylinderenheten stå i fotstativet i upprätt läge. Pumpa ut kolven till max uttryckt läge. Returnera kolven hela vägen. Upprepa vid behov.

Beskrivning av hydraulisk lyft HLD2025

Lyftenhet med hög kapacitet och mobilitet för verkstaden som förhindrar tunga lyft. Utformningen ger maximal åtkomst och flexibilitet för ergonomiskt riktigt arbete på lastbil, trailer och buss.

Lyftenheten är endast avsedd för användning med Wallmek verktyg så som visas i denna manual.

Demontering och montering av nav

Befintliga verktyg för navdemontering fixeras i den medföljande navhållaren. Tunga nav med bromsskiva eller nav med dubbelhjul i kombination med bromstrumma lyfts av och på bilen ergonomiskt riktigt och säkert.

Demontering och montering kingpin/spindeltapp

Den justerbara lyftarmen till pressbygeln ger god åtkomst vid byte av kingpin/spindeltapp.

Den medföljande hydropumpen kan enkelt kopplas loss från lyften för användning på golvet inne i hjulhus vid byte av kingpin/spindeltapp med mera.

Använd alltid skyddsglasögon vid arbete med lyften.



Använd alltid skyddshandskar vid arbete med lyften.

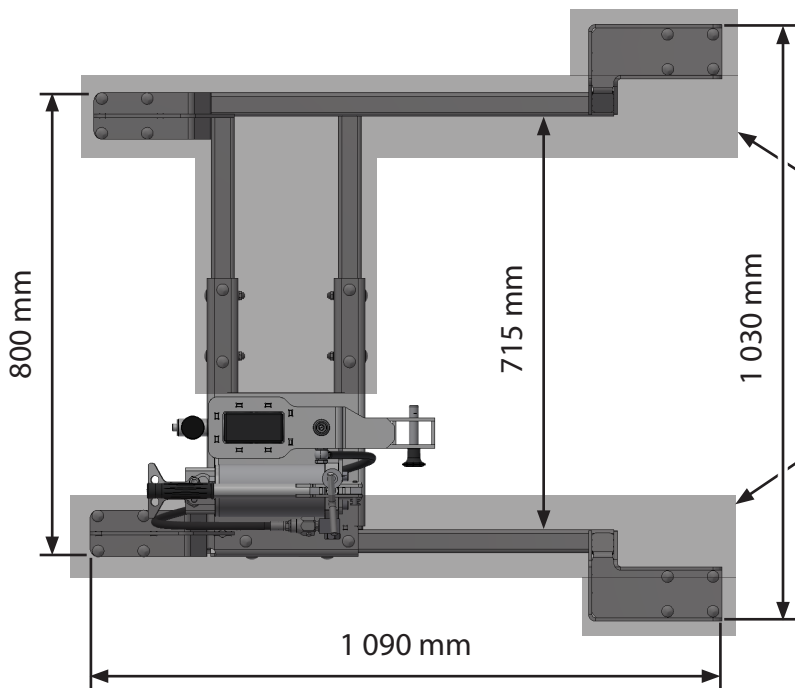
Använd alltid skyddsskor vid arbete med lyften.



< 70 dB

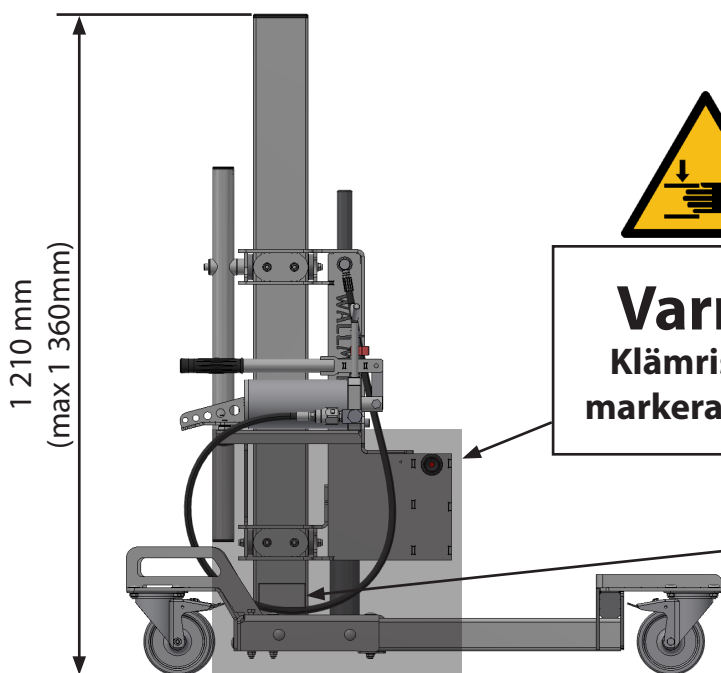
(avser endast manövrering av lyftenheten)

Teknisk information



Varning
Snubbelrisk inom
markerade områden

Maximalt oljetryck:	150 bar
Maximal lyftkraft:	350 kg
Maximal Slaglängd:	425 mm
Vikt (utan verktyg):	77 kg
+ Vikt navhållare:	8 kg
+ Vikt pressbygelhållare:	6 kg



Varning
Klämrisk inom
markerat område

Tillverkare/Manufacturer:
Wallmek i Kungälv AB
www.wallmek.se
Barnebergsgatan 35
442 40 Kungälv

Benämning/Name:
Hydraulisk lyftenhet
Hydraulic lifting device

Produkt/Product:
HLD2025

Max 350 kg



Tillv. år/ Prod. year:
YYYY

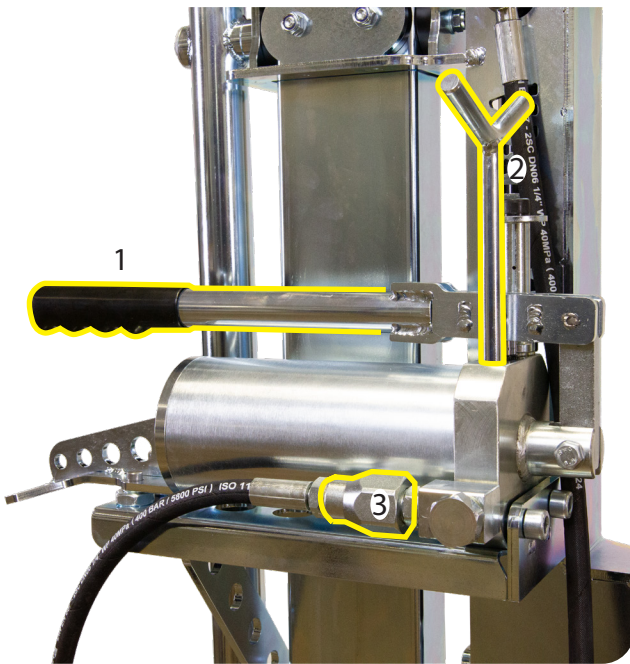
Serie nr/Serial no:
SNM



Allmän säkerhet vid användning av HLD2025:

Undvik att hålla i lyftenheten under arbete med tillhörande hydraulverktyg.
Ha aldrig kroppsdelar under eller mellan delar av lyftenheten, gäller även tillhörande verktyg eller fordonsdelar.
Lyftenheten kan rycka till, eller sjunka plötsligt när en fordonsdel lossnar.

Grundläggande handhavande pump:



1041 Pumpen får inte bytas ut till en annan pump.

Pumpfunktioner

Använd handtaget (1) för att pumpa olja till cylindern och lyfta verktyghållaren.

Använd utsläppsventilen (2) för att sänka verktyghållaren. Vrid medurs för att stänga ventilen. Öppna inte utsläppsventilen mer än ett varv.

Hydraulslangen är utrustad med svivelfunktion (3) för att underlätta hanteringen när pumpen tas loss från verktyghållaren.

Hydraulcylindern är utrustad med en flödesbegränsare som gör att lasten inte kan sjunka för fort.

Pumpens övertrycksventil är förinställd från leverantören till 150 Bar.

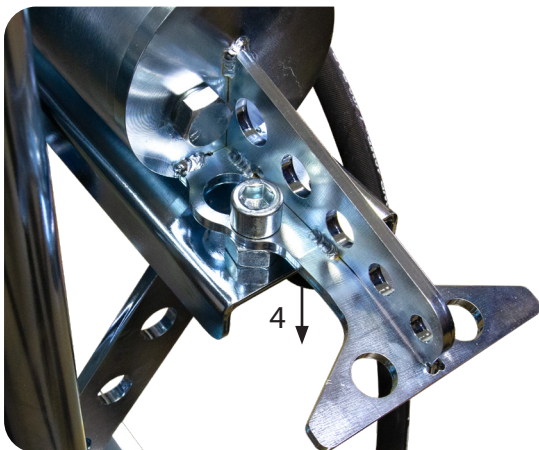
Det finns ytterligare en övertrycksventil i toppen av hydraulcylindern som är inställd på 160 Bar från leverantören.

Övertrycksventilerna får inte manipuleras.

Vid förvaring ska hydrauliksystemet vara trycklöst och i det lägst möjliga läge.



Om lyftenheten överbelastas med mer än 350 kg kommer hydraulikcylindern sjunka till lägsta möjliga läge och läcka olja ur övertrycksventilen i cylinderns topp. Lasten måste minskas innan lyftcylindern kan återgå till ordinarie drift.



Ta loss pumpen:

Dra ner säkringspinnen (4) som befinner sig under pumpens bakre del. Dra sedan pumpen bakåt och uppåt (5) så att skruvskallen går igenom nyckelhålet. Pumpen kan nu ställas på önskad plats för att styra lyften. Var uppmärksam på att inte köra över, vika eller på annat sätt skada hydraulikslangen.

Ställa tillbaka pumpen:

Säkerställ att de två låspinnarna träffar respektive hål på framsidan av pumpen. För skruvskallen genom nyckelhålet och tryck pumpen framåt och tryck samtidig lätt ner på den bakre delen av pumpen. Pumpen är säkrad när låspinnen klickar igenom sitt hål.

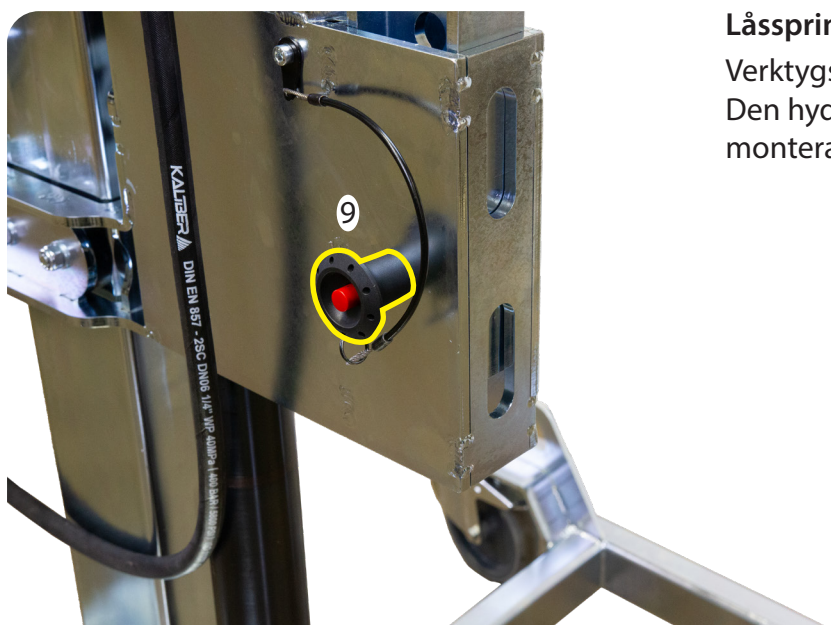
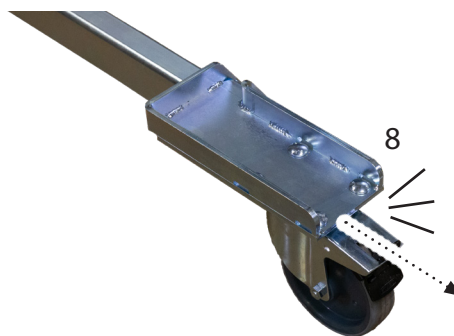
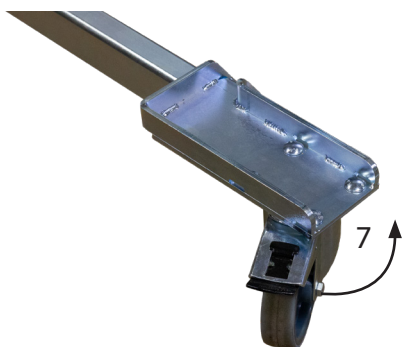
Grundläggande handhavande vagn:



Låsbara hjul

Bakhjulets lås (6) spärrar både rullning och svivelfunktionen.

Framhjulets lås spärrar endast hjulets riktning. För att aktivera låset trycks låsknappen ner, hela hjulet riktas sedan rakt fram (7) tills ett "klick" ljud (8) hörs. Hjulet rullar fortfarande fritt, men riktningen är låst.



Låssprint verktygsfäste

Verktygsfästet är utrustat med en låssprint (9). Den hydrauliska lyftenheten får inte användas utan monterad låssprint.

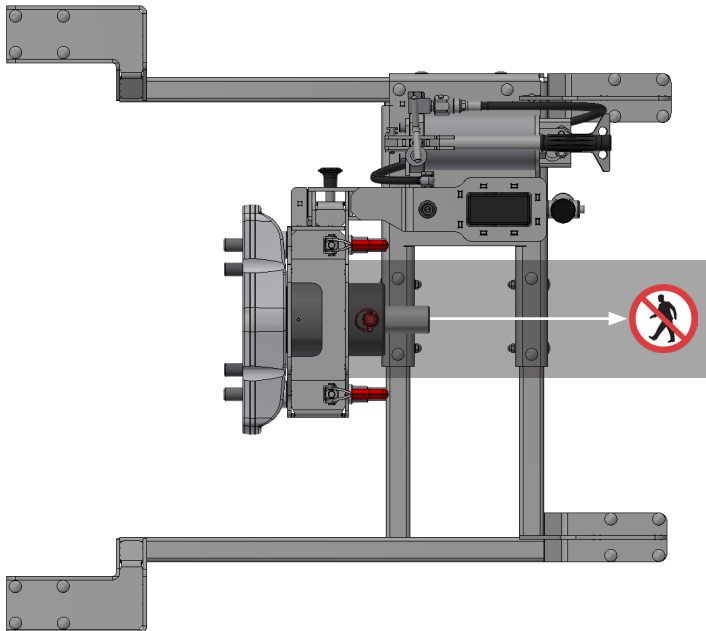
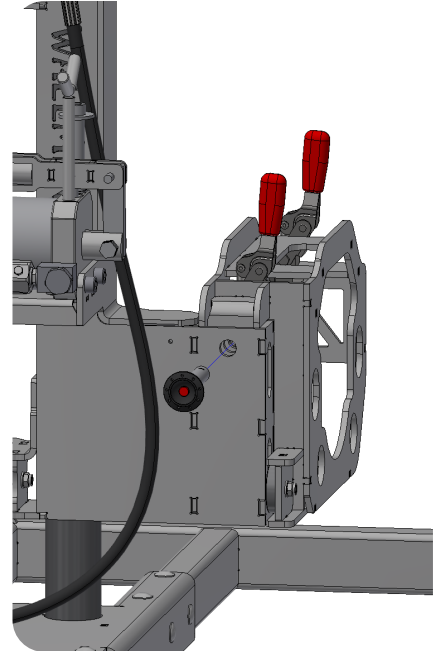
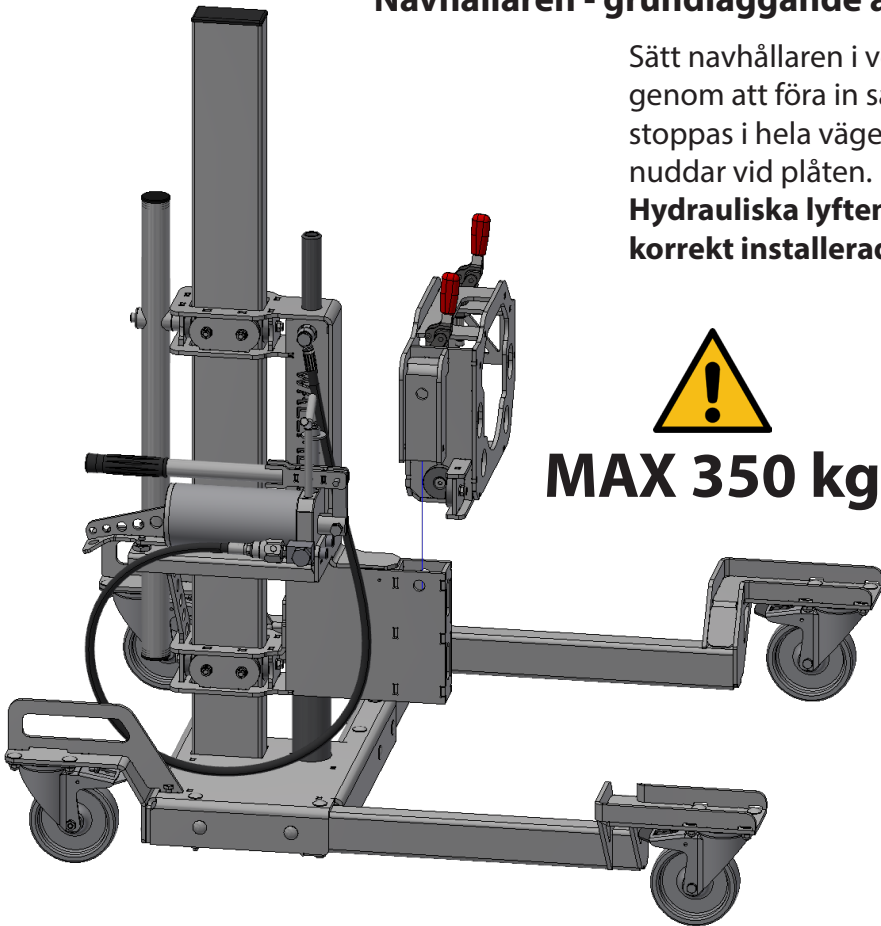
Navhållaren - grundläggande användning

Sätt navhållaren i verktygsfästet. Säkra den sedan genom att föra in säkerhetssprinten. Sprinten ska stoppas i hela vägen tills det svarta plasthandtaget nuddar vid plåten.

Hydrauliska lyftenheten får inte användas utan korrekt installerad säkerhetssprint!



MAX 350 kg



Stå aldrig placerad bakom hydraulcylindern vid arbete med den. Detta kan leda till personskada om något brister under hög belastning.

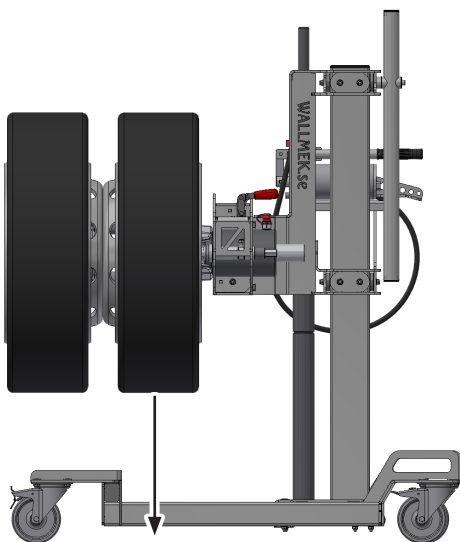
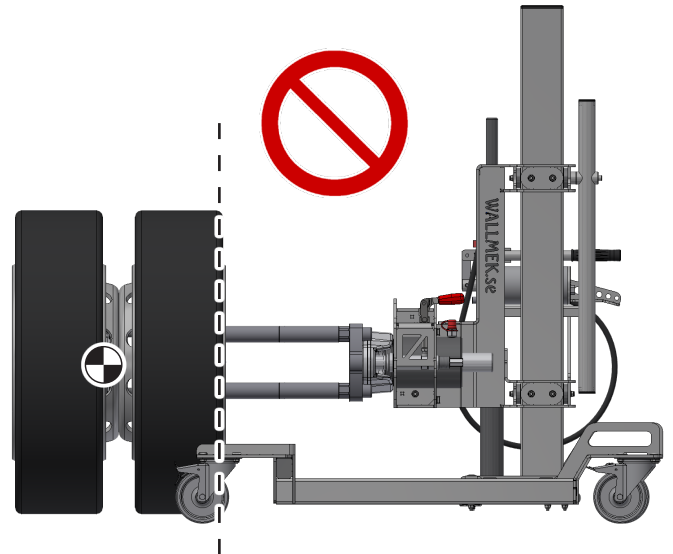
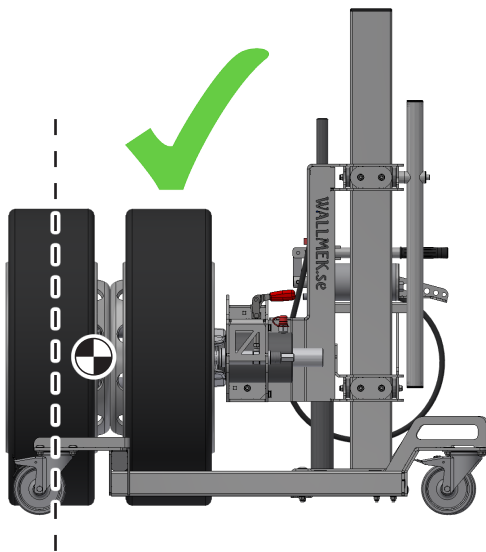


Lyftenheten kan röra sig plötsligt när en fordonsdel lossnar.

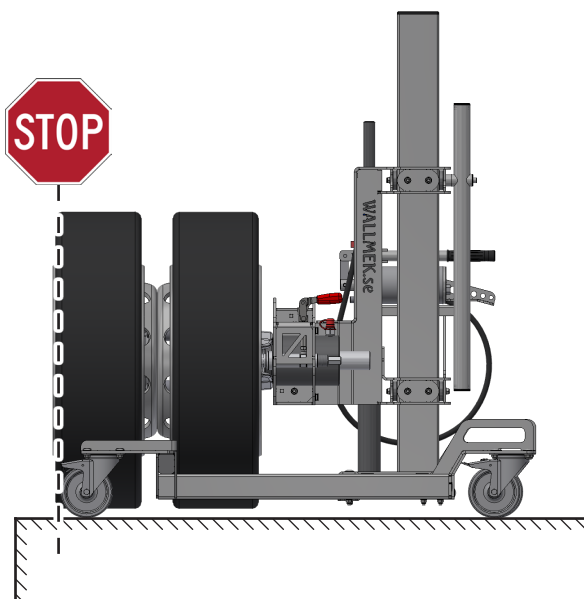
Undvik att hålla i lyftenheten under arbete med tillhörande hydraulverktyg. Ha aldrig kroppsdelar under eller mellan delar av lyftenheten, tillhörande verktyg eller fordonsdelar.



Lastens tyngdpunkt  får aldrig befinna sig utanför lyftenhetens hjulbas. Om tyngdpunkten hamnar utanför lyftenhetens hjulbas kan lyftenheten välta.
Vid behov av förlängare använd endast en uppsättning HLD2025-140.



När lasten befinner sig i ett upphissat läge ska lyftenheten förflyttas mycket långsamt och försiktigt. Plötslig start/stopp av lyftenheten medför en ökande risk att lyftenheten välter ju längre upp lasten befinner sig. Sänk lasten till lägsta möjliga läge så snart du kan på ett säkert sätt, för att minimera vältrisen.



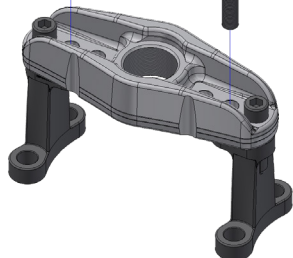
Var alltid medveten om kanter och hål i golvet och håll en god säkerhetsmarginal från dessa. Var medveten om att hela lyftenheten kommer följa med navet. Om navet flyttas utåt rullar hela lyftenheten utåt, flyttas navet inåt rullar lyftenheten inåt.

HLD2025 + 03-00016 (8/275 & 10/335)

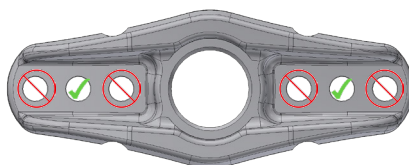
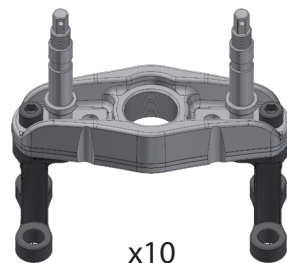
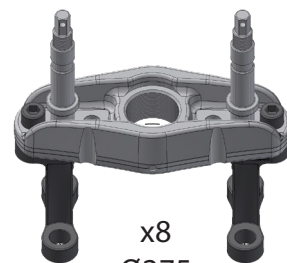
200 Nm



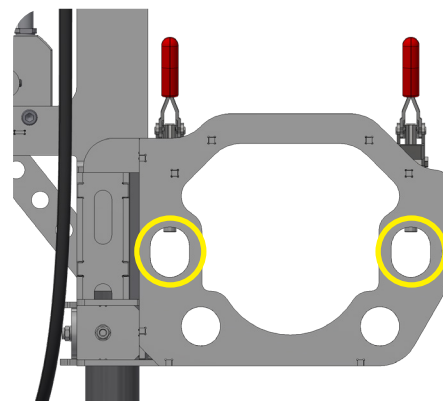
200 Nm



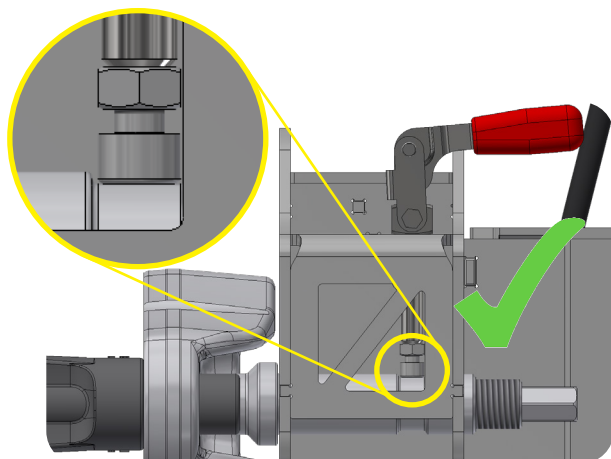
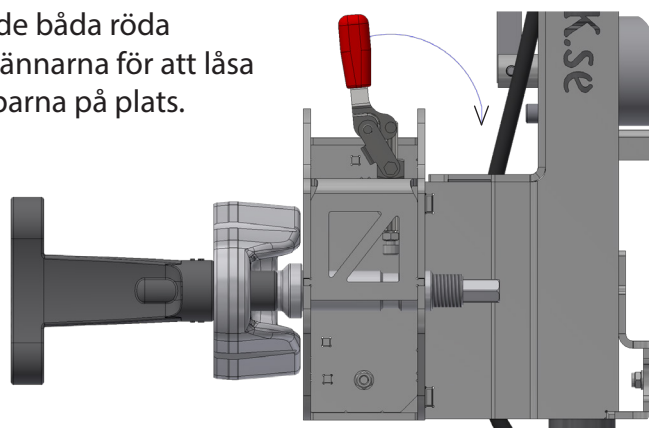
För att hålla 03-00016 verktyget på ett säkert sätt krävs speciella lyfttappar. Börja med att ta loss M22 skruven som sitter i det mellersta hålet på var sin sida. Skruva sedan dit lyfttapparna. Säkerställ att tapparna och skruvarna är åtdragna med 200 Nm. Tapparna ska alltid sitta i det mellersta hålet vid användning med navhållaren, oberoende av hur de svarta fötterna sitter.



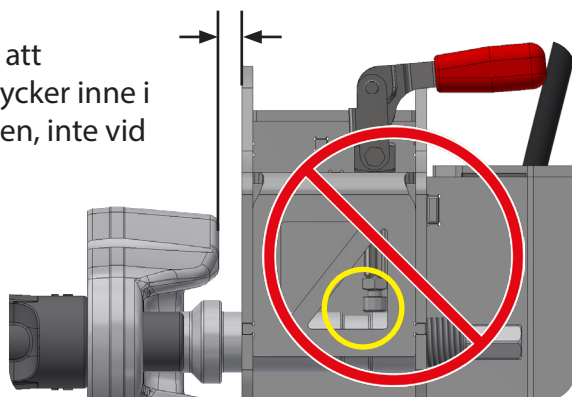
För in lyfttapparna i de gulmarkerade hålen på navhållaren.

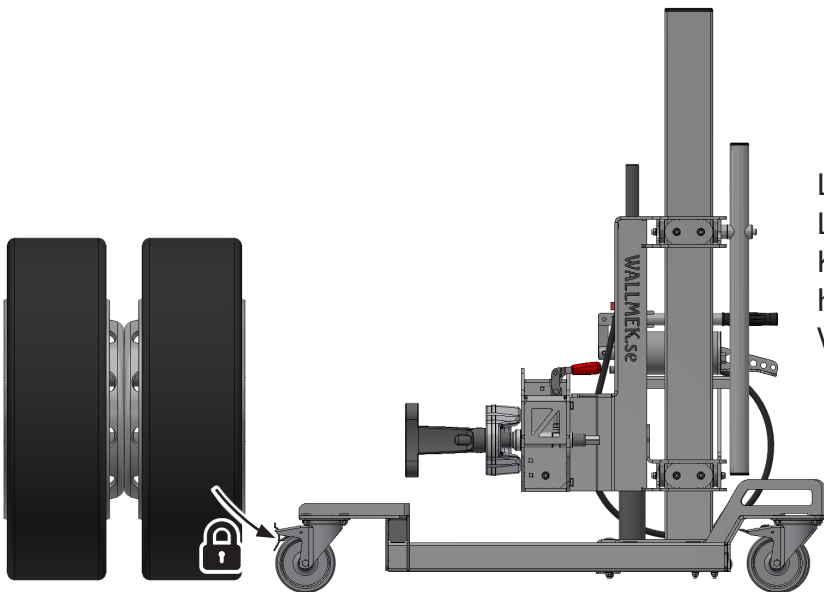


Spänn de båda röda tryckspännarna för att låsa lyfttapparna på plats.



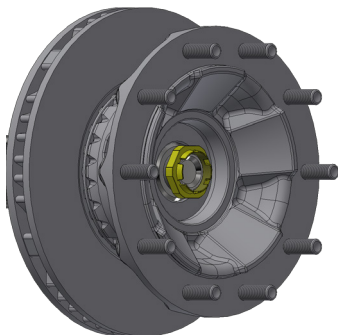
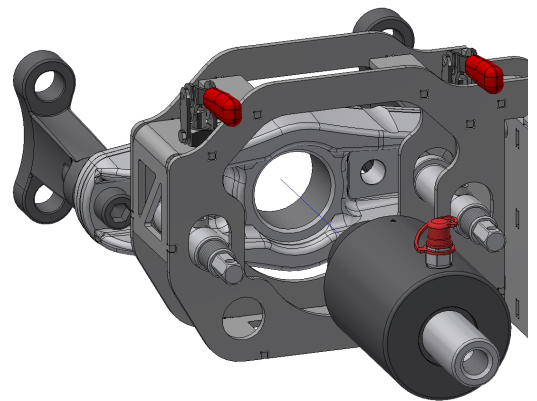
Kontrollera sedan att tryckspännarna trycker inne i spåret på lyfttappen, inte vid sidan om.





Lås de främre hjulen så att de pekar rakt fram.
Låsta framhjul underlättar hanteringen.
Kör lyftenheten in under fordonet, justera
höjden med lyftenhetens hydraulpump.
Vrid navet vid behov.

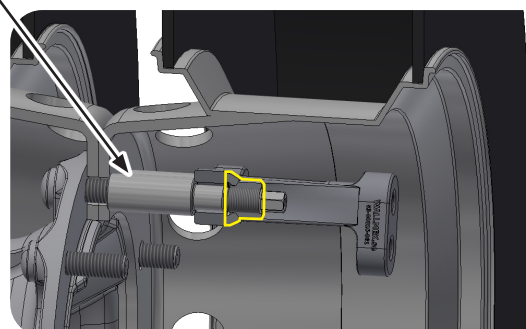
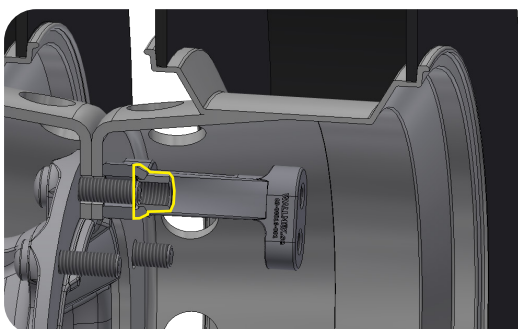
Skruva sedan önskad cylinder på plats.
Påbörja navdemontering enligt
verktygets manual.



För ökad säkerhet: Låt centrummuttern sitta kvar med minst två gånger när du pressar loss navet. Detta förhindrar extrema förflyttningar av lyftenheten när fordonsdelen lossnar. Ta loss muttern helt innan navet trycks mot muttern.

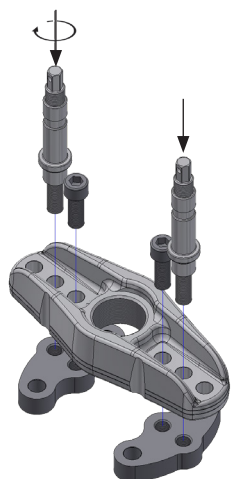
På vissa nav med dubbla hjul är hjulbultarna inte tillräckligt långa för att muttern ska få tillräckligt långt ingrepp. Använd i så fall tilläggsatsen HLD2025-140 (M22x1,5).

4x

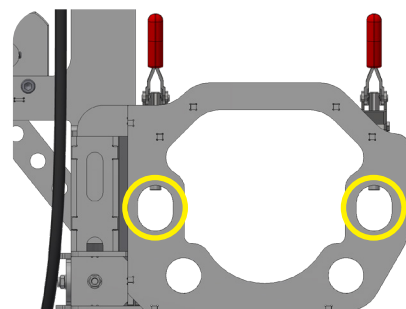
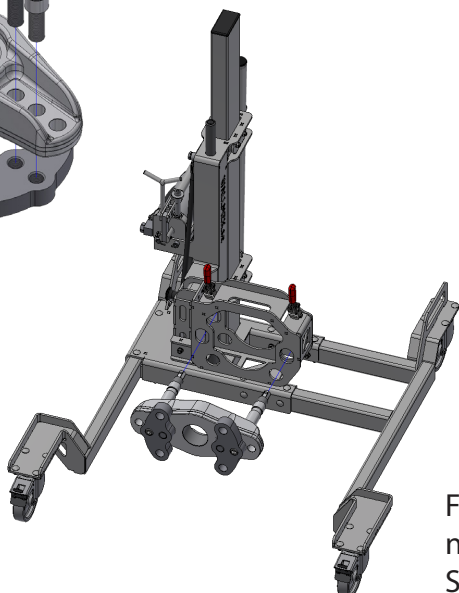
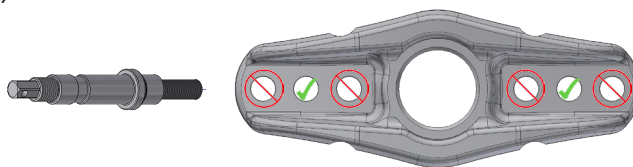


HLD2025 + 03-00022 (10/225)

4x 200 Nm



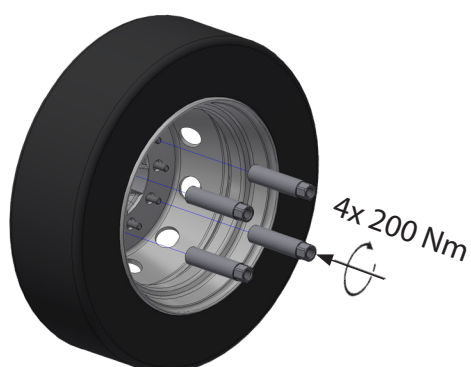
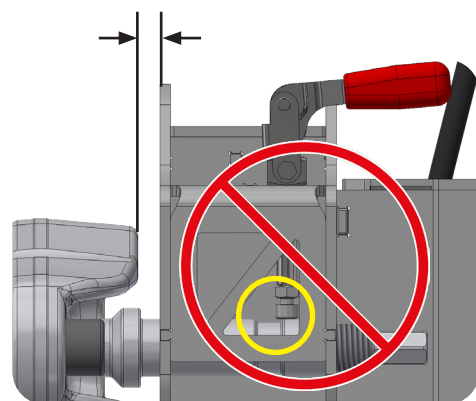
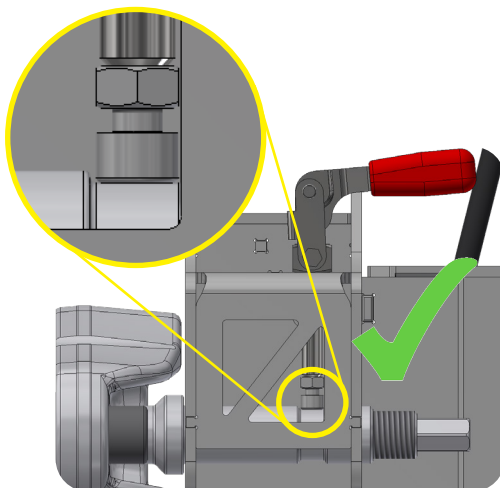
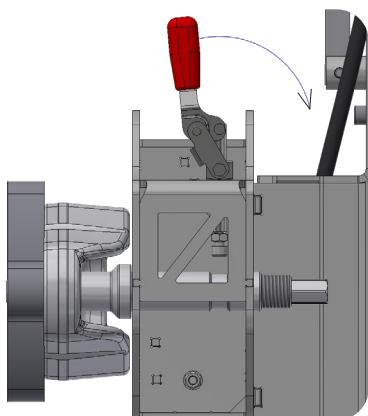
För att hålla 03-00022 verktyget på ett säkert sätt krävs speciella lyfttappar. Tapparna ska alltid sitta i det mellersta hålet vid användning med navhållaren. Säkerställ att tapparna och skruvarna är åtdragna med 200 Nm. Stödbenen (03-00022-002) ska inte skruvas på bygeln direkt, utan skruvas först på navet (se nästa sida).



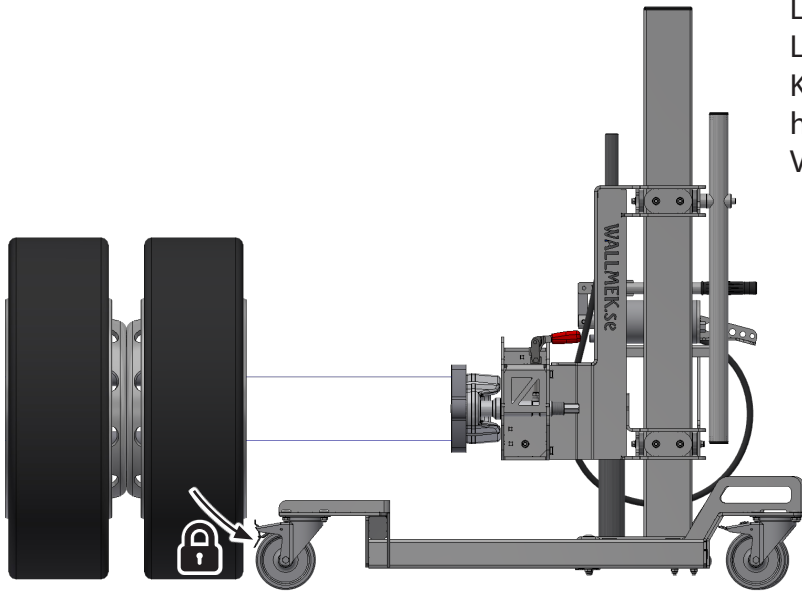
För in lyfttapparna i de gulmarkerade hålen på navhållaren.

Spänn de båda röda tryckspännarna för att låsa lyfttapparna på plats.

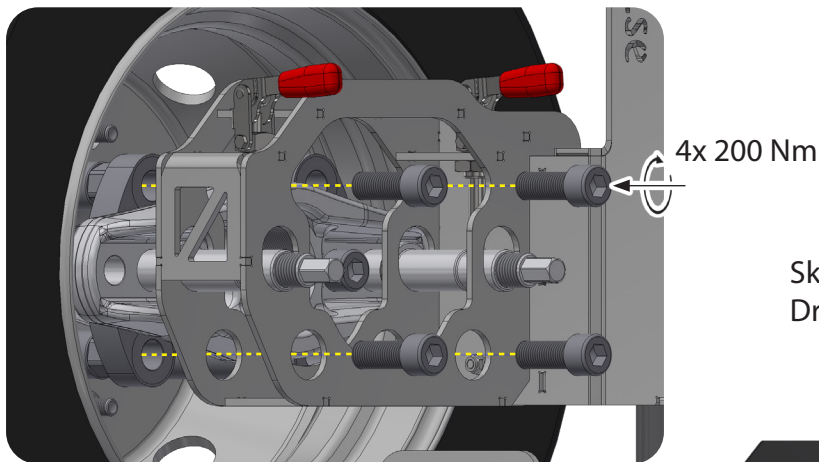
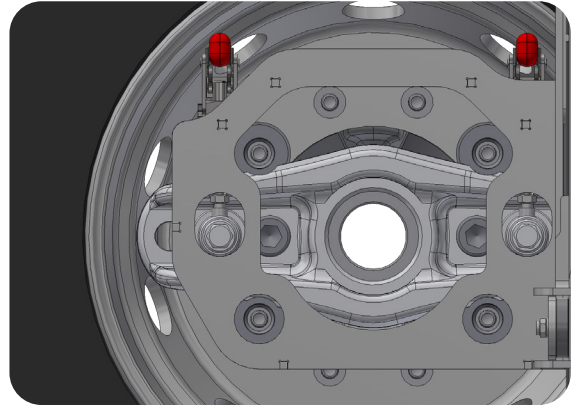
Kontrollera att tryckspännarna trycker inne i spåret på lyfttappen, inte vid sidan om.



Skruva stödbenen på plats på lastbilsnavet så som på bilderna. Verktöget kan användas med eller utan hjul på navet. Säkerställ att stödbenen är åtdragna med 200 Nm.

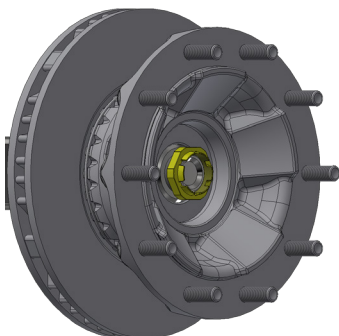
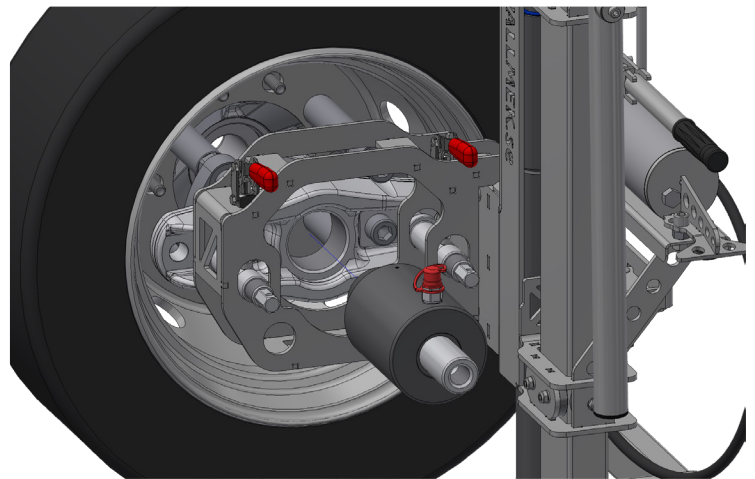


Lås de främre hjulen så att de pekar rakt fram.
Låsta framhjul underlättar hanteringen.
Kör lyftenheten in under fordonet, justera
höjden med lyftenhetens hydraulpump.
Vrid navet vid behov.



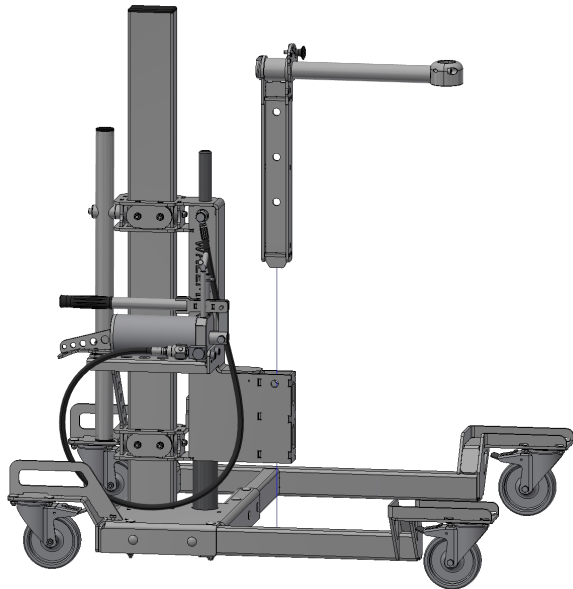
Skruva dit alla fyra M22 skruvar.
Dra åt skruvarna med 200 Nm.

Skruva sedan önskad cylinder på plats.
Påbörja navdemontering enligt
verktygets manual.



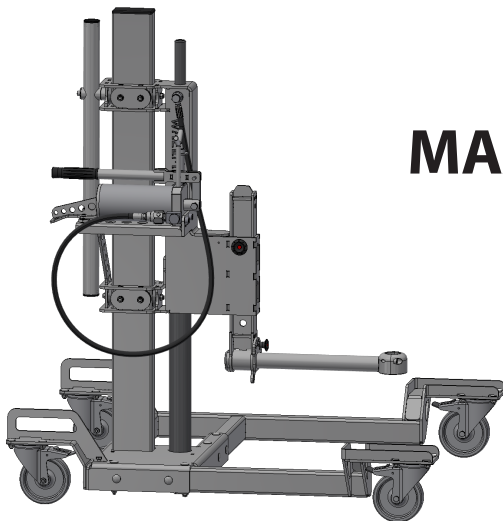
För ökad säkerhet: Låt centrummuttern sitta
kvar med minst två gånger när du pressar loss
navet. Detta förhindrar extrema förflyttningar av
lyftenheten när fordonsdelen lossnar.
Ta loss muttern helt innan navet trycks mot
muttern.

Kingpin/spindeltapp verktyg - grundläggande användning

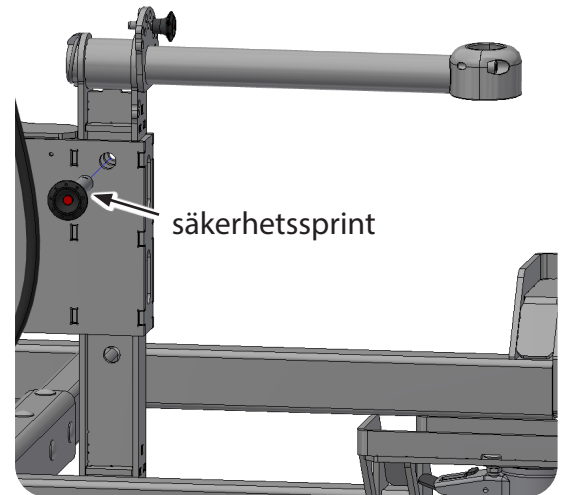


Sätt pressbygelhållaren i verktygsfästet. Hållaren kan installeras antingen uppifrån eller nerifrån. Säkra den sedan genom att föra in säkerhetssprinten. Sprinten ska stoppas i hela vägen tills det svarta plasthandtaget nuddar vid plåten.

Hydrauliska lyftenheten får inte användas utan korrekt installerad säkerhetssprint!

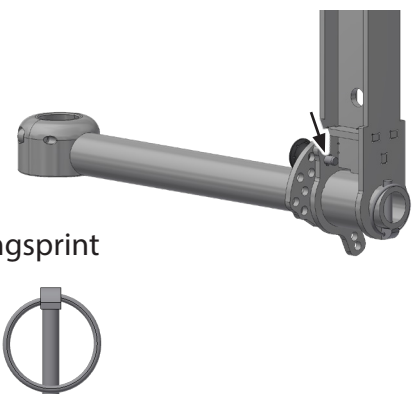
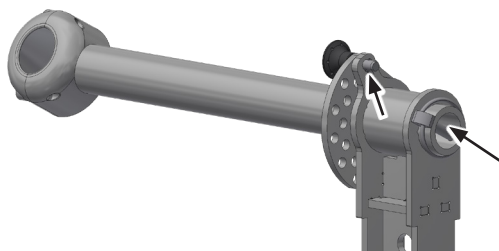
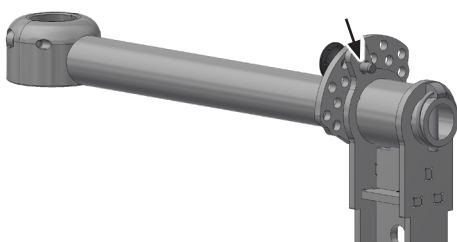
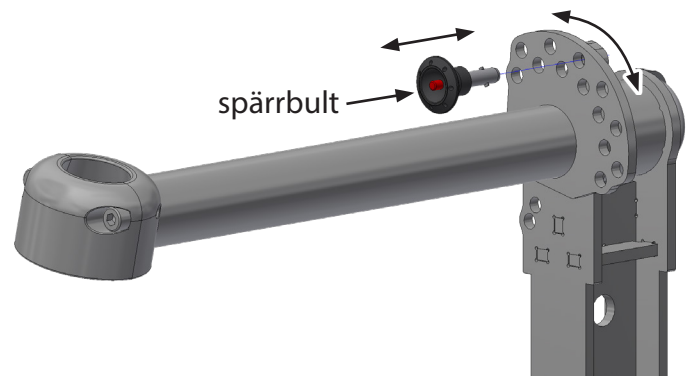


MAX 100 kg



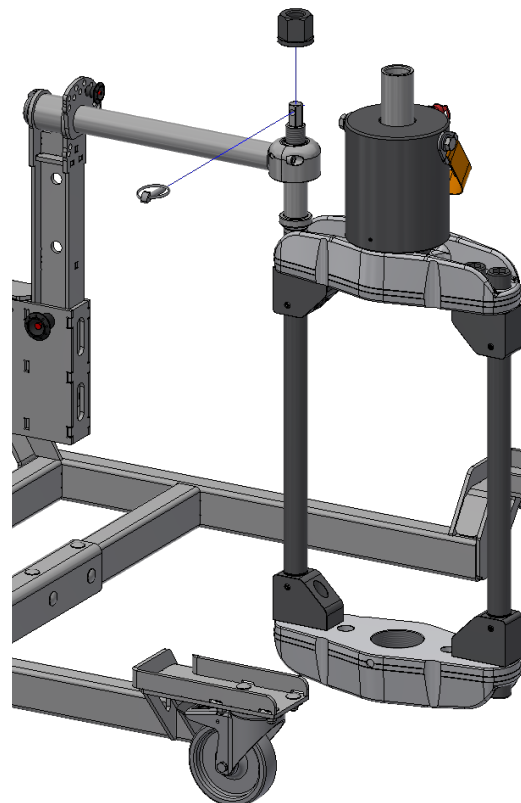
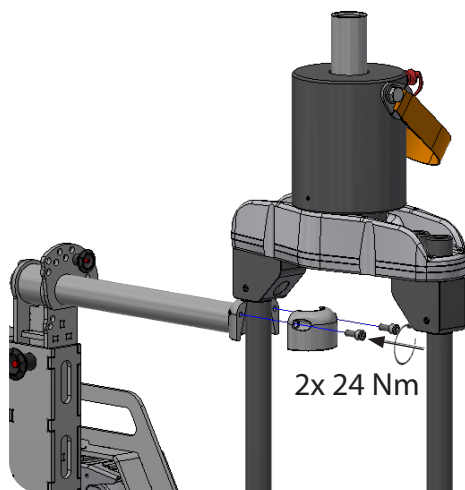
Ändra rotationsvinkeln genom att plocka bort spärrbulten, rotera till önskad vinkel och sätt tillbaka bulten. Kontrollera att bulten går igenom hålen i båda plåtarna. Det finns två motsvarande hål vid användning underifrån. Ringsprinten säkerställer att röret inte kan glida ur sin hållare.

Både ringsprinten och spärrbulten måste vara korrekt installerad för säker användning av pressbygelhållaren.



Det finns två olika sätt att använda pressbygelhållaren:
Kring ett ben, eller i kombination med en lyfttapp.

För användning kring ett ben öppnas den delbara hylsan, pressbygeln ställs på plats och hylsan stängs igen med de båda skruvarna.

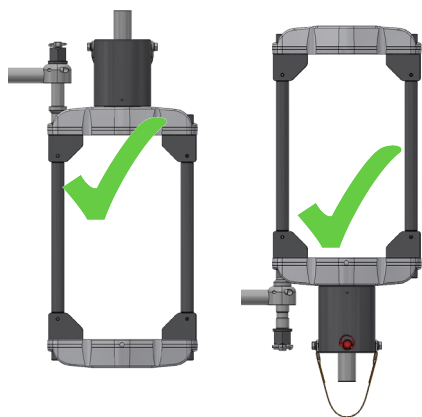


200 Nm



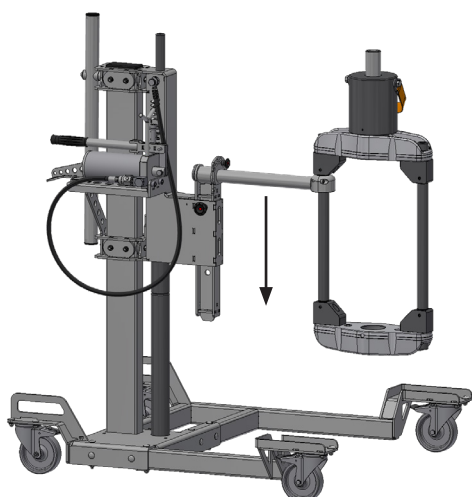
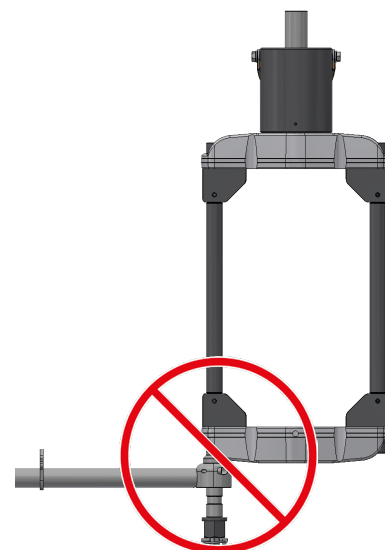
För användning med lyfttapp förbereds pressbygeln genom att en av M22 skruvarna ersätts med lyfttappen. Det är lämpligt att sätta lyfttappen så nära cylindern som möjligt för enklare hantering. Kontrollera att snabbkopplingen inte krockar med lyfttappen vid in-/utskruvning av cylindern.

För pressbygelhållaren över lyfttappen och säkra med muttern och ringsprinten.



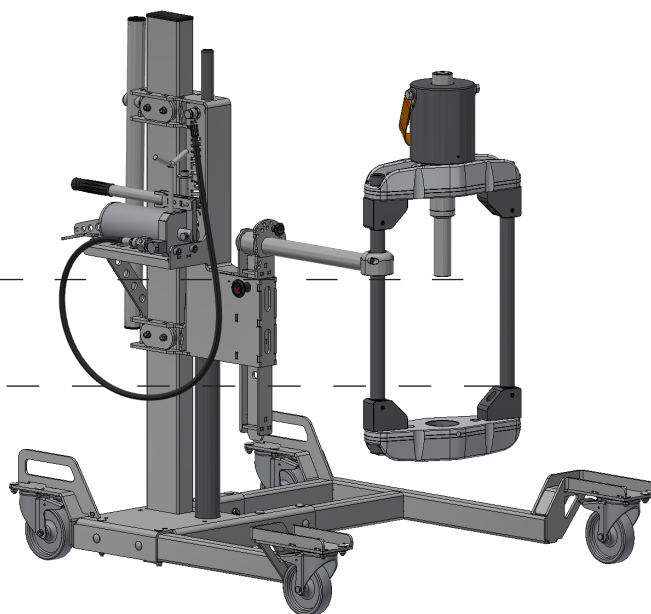
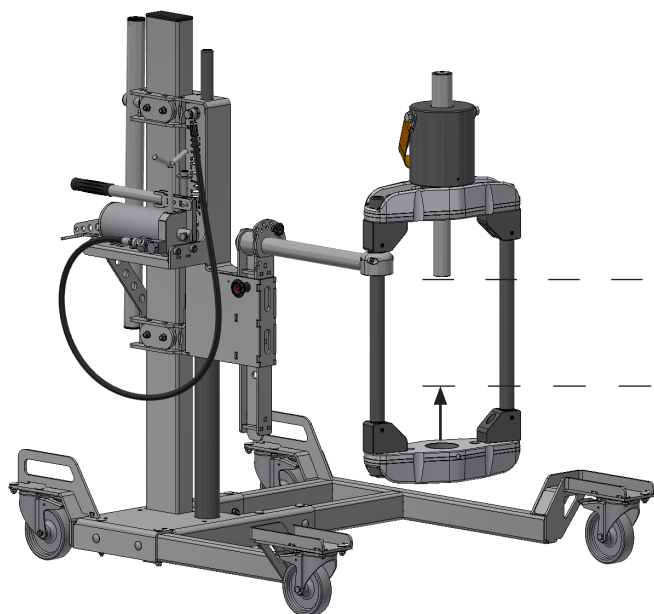
Använd alltid cylindern på samma platta (03-00031-002) som lyfttappen.

Användning på motsatt sida medför ökad risk för obalanserad last, vilket kan leda till personskador.



När lasten befinner sig i ett upphissat läge ska lyftenheten förflyttas mycket långsamt och försiktigt. Plötslig start/stopp av lyftenheten medför en ökande risk att lyftenheten välter ju längre upp lasten befinner sig.

Sänk lasten till lägsta möjliga läge så snart du kan på ett säkert sätt, för att minimera vältrisen.

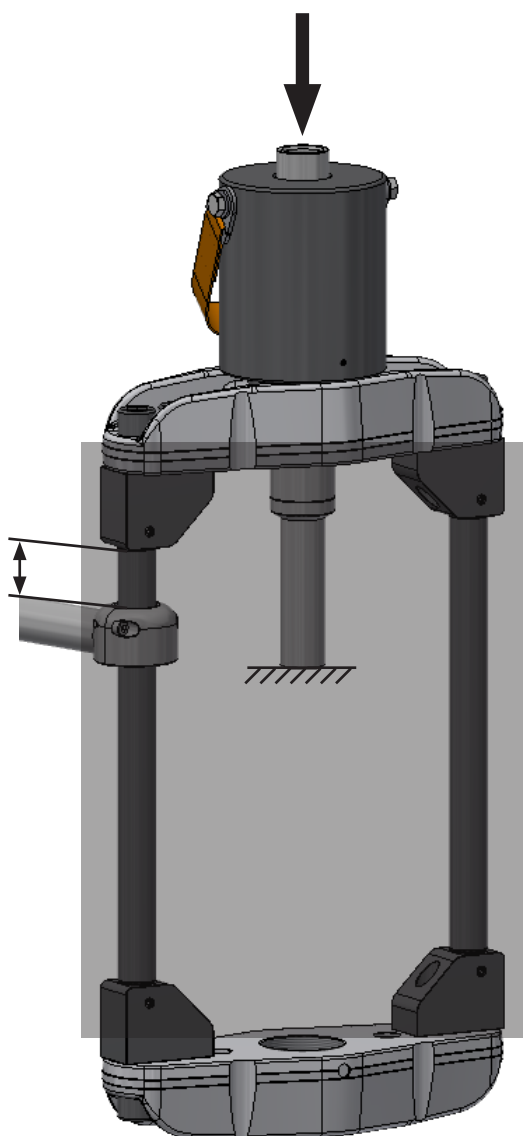


Beroende på vad man trycker mot flyttar sig antingen bara cylinderns kolv eller hela pressbygeln. Avgör alltid i förväg vad som kommer att flytta sig.

Vid arbetsmoment där hela pressbygeln flyttar sig måste särskild hänsyn tas till lyftenhetens höjdjustering.

Om pressbygeln trycks uppåt hamnar lastens vikt på cylindern och fordonsdelen istället för lyftenheten och pressbygeln kan anses vara osäkrad. Lyftenheten ska höjas snarast möjligt efter arbetsmomentet är klart så att lyftenheten åter tar pressbygeln's vikt.

Om pressbygeln kommer tryckas neråt ska lyftenheten sänkas innan arbetet påbörjas för att möjliggöra rörelsen. Pressbygeln bärs då av cylindern och fordonsdelen istället för lyftenheten och pressbygeln kan anses vara osäkrad. När arbetsmomentet är klart justeras lyftenhetens höjd så att den åter tar pressbygeln's vikt.



Ökad klämrisk inom markerad område när pressbygeln och cylindern lyfts upp av fordonsdelen istället för lyftenheten.

Reservdelar

- Använd endast högkvalitativ hydraulolja ISO VG 32 eller 46.
- Använd endast tillverkarens originalreservdelar.
- Felaktiga eller defekta reservdelar kan orsaka skada.
- Tillverkarens ansvar och garantier upphör vid användande av felaktiga reservdelar.
- Använd alltid avsedda verktyg vid isärtagning av hydraulsystemet.
- Endast personal med erforderlig kunskap får serva hydraulsystemet.



Miljö

- Wallmeks verktyg är designade för minimal miljöpåverkan.
- Oljespill skall tas om hand enligt lokala regler.
- Vid kassering skall hydraulolja tömmas ur cylindern och deponeras i enlighet med lokala regler.
- Lyftenhets skruvar isär och metall respektive packningar och övrig plast sorteras var för sig och deponeras enligt lokala regler.

Restriktioner

- Använd aldrig hydrauliska lyftenheten i kombination med värme, ej heller med induktionsvärmare. Värme kan leda till övertryck i hydraulcylindern.
- Använd aldrig hydrauliska lyftenheten i kombination med vatten eller avfettande vätskor. Om korroderande vätskor tränger in i cylindern kan skador uppkomma.
- Hydrauliska lyftenheten får aldrig byggas om eller manipuleras av användaren. Görs det, övergår ansvaret omedelbart till användaren.
- Använd hydraulverktyget endast inom temperaturintervallet +5°C till +45°C.

Förvaring och underhåll

- Hydrauliska lyftenheten förvaras torrt och dammfritt.
- Förvara inte den hydrauliska lyftenheten utomhus.
- Förvaringstemperatur -10°C till +45°C. Relativ fuktighet max 60 %.
- Får inte förvaras trycksatt.
- Efter användande, torka rent med torr trasa och inolja vid behov.

Underhållsschema

Efter varje användning	Var tredje månad	Årligen
• Torka rent med torr trasa och inolja glidytorna • Sänk ner åkvagnen till sitt lägsta läge innan förvaring	• Kontrollera samtliga hjul: snurrar de lätt, inget glapp i sviveln och fungerande låsning • Kontrollera tryckspännarnas funktion med lyfttapparna, justera ställskruven vid behov	• Efterdra alla M8 muttrar till hjulen (16st) • Efterdra alla M8 muttrar som håller ihop stativet (15st) • Gör rent åkvagnens glidbrickor (12st) • Efterdra skruvarna som håller glidbrickorna på plats • Kontrollera glidbrickornas slitage, har de slitits ner till skruvhuvudet, byt ut brickorna

Vid funktionsstörningar, kontrollera följande:

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Hydraulsystem:		
Cylinderhus rör sig inte	• Pumpens returventil öppen. • Defekt nippel. • Defekta tätningar. • Låg oljenivå i pump. • Pump defekt. • Slang defekt. • Cylinderhus defekt. • Cylinderhus sitter fast. • Avluftning på pump nr.1041 är blockerad. • Cylinderhusets hela slaglängd är utnyttjad.	• Stäng ventilen. • Byt nippel. Lufta systemet. • Byt tätningar. Service. • Fyll upp med hydraulolja, ISO VG 32–46. Lufta systemet. • Service på pump. • Byt slang, lufta systemet. Se manual. • Service på cylinder. • Kontrollera yttre åverkan på cylinder. Service. • Tillse att avluftning på pump nr.1041 fungerar. Service. • Returnera cylindern, ta nytt tag.
Cylinderhus rör sig delvis	• Felaktig olja. • Defekta tätningar. • Låg oljenivå i pump nr.1041. • Cylinderhus defekt. • Defekt nippel. • Hydraulolja för kall.	• Byt till hydraulolja, ISO VG 32–46. Lufta systemet. • Byt tätningar. Service. • Fyll upp med hydraulolja, ISO VG 32–46. Lufta systemet. • Service på cylinder. • Byt nippel. Lufta systemet. • Säkerställ att arbetstemperaturintervallet +5°C till +45°C följs.
Cylinderhus rör sig ryckigt	• Luft i hydraulsystemet. • Cylinderhus defekt. • Låg oljenivå i pump nr.1041.	• Lufta systemet. • Service på cylinder. • Fyll upp med hydraulolja, ISO VG 32–46. Lufta systemet.
Cylinderhus rör sig men har låg kraft	• Defekta tätningar. • Pump nr.1041 defekt. • Defekt nippel	• Service på cylinder. • Service på pump nr.1041 • Byt nippel. Lufta systemet.
Cylinder går ej att returnera	• Cylinderhus defekt. • Returventilen öppen på pump nr.1041. • Defekt nippel.	• Service på cylinder. • Öppna returventil på pump nr.1041. • Byt nippel. Lufta system.
Cylinderhuset rör sig okontrollerat hastigt.	• Pumpens flödeskapacitet överstiger 2l/min.	• Använd avsedd pump, nr.1041
Cylinderhus läcker olja via övertrycksventil i toppen.	• Oljetryck för högt. • Defekt/manipulerad övertrycksventil. • Cylindern överbelastad.	• Pump ger för högt tryck, service. • Service. • Reducera belastning.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Stativ:		
Stativet går ej att flytta.	• Låsta hjul • Trasigt hjul • Föremål dolt under stativet	• Lås upp hjul med lägesbroms • Byt ut hjul • Ta bort föremål eller flytta stativet ifrån föremål.
Stativet går ej att flytta i sidled.	• Låsta hjul • Trasigt hjul • Föremål dolt under stativet.	• Lås upp hjul med riktingslåsning. • Byt ut hjul • Ta bort föremål eller flytta stativet ifrån föremål.
Åkvagnen rör sig inte.	• Slitna glidbrickor • Glidbrickor ej smörjda. • Åkvagn/pelare deformerad.	• Byt ut glidbricka • Torkar rent glidytorna från smuts med en torr trasa och olja in glidytorna. • Service på stativ.
Hjul glappar	• Skruvarna till hjulen är lösa. • Hjul skadat	• Efterdra skruvarna. • Byt ut hjul.

fortsätter på nästa sida

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Navhållare:		
Navavdragaren lossnar från navhållaren vid belastning.	- Tryckspännarna har ej låsts före användning. - Tryckspännarens justerskruv når inte in i lyfttappens spår	- Lås tryckspännarna för användning. - Skruva ut justerskruven tills den får bra tryck mot lyfttappen
Tryckspännarna går ej att låsa.	- Tryckspännaren linjerar ej med spåret i lyfttappen - Navavdragaren linjerar ej med navhållaren. - Tryckspännarna har deformerats. - Tryckspännarens justerskruv är för långt utskruvat	- Flytta lyfttappen tills spåret linjerar med tryckspännaren. - Höj/sänk lyften tills navavdragaren och navhållaren linjerar. - Byt tryckspännare. - Skruva in justerskruven tills det går att låsa tryckspännaren
Navavdragaren passar inte i navhållaren	Lyfttapparna felmonterade.	- Flytta lyfttapparna till mittenhålen i plattan med gänga. - Om navavdragaren är monterad på navet, rotera navet.
Hjulnavet är svårt att demontera/återmontera på axeln.	- Oönskad lägesförflyttning av stativet i sidled. - Hjulnavet linjerar ej med axeln.	- Lås hjulen med riktningslåsning i framkant av stativet. - Höj eller sänk stativet tills navet går fritt från axeln.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Pressbygelhållare:		
Pressbygeln kan inte röra sig fritt i pressbygelhållaren.	• Pressbygelhållaren har vänts åt fel håll. • Koppen på pressbygelhållaren är felmonterad.	• Lossa Ø8 sprinten och rotera pressbygelhållaren 180 grader. • Vänd koppen.
Pressbygeln faller	• Överfallet på pressbygelhållaren felmonterad. • Pressbygelhållaren och pressbygeln har ej kontakt i vertikal riktning när spindeltappen demonteras.	• Montera överfallet korrekt. • Höj stativet tills pressbygeln och pressbygelhållaren har kontakt vid spindeltappdemontering.
Pressbygeln går ej att trä över spindeln på axeln.	• Feljusterad gradskiva på pressbygelhållaren. • Pressbygelhållaren tar i spindeln på axeln.	• Byt läge på gradskivan. • Byt ingrepp av pressbygelhållaren på pressbygeln. (Lyftapp kan användas på över/undersida av pressbygeln)
Mutter på lyfttappen går ej att skruva på.	• Skadad gänga.	• Reparera gänga. - Byt lyfttapp. - Byt mutter.

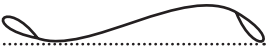
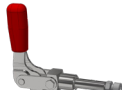
Vid fortsatta funktionsstörningar kontakta service.

Luftning av hydraulsystemet:

Luft kan oavsiktligt komma in i hydraulsystemet. För att lufta systemet följ anvisningarna nedan:

1. Låt cylinderenheten stå i fotstativet i upprätt läge.
2. Pumpa ut kolven till max uttryckt läge.
3. Returnera kolven hela vägen.
4. Upprepa vid behov

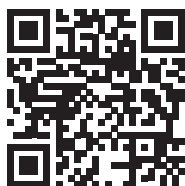
Reservdelar

- HLD2025-010-20 Glidbricka.....
- HLD2025-020 Handtag.....
- HLD2025-090 Hjulpaket.....
- HLD2025-110 Justerbar verktygshållare.....
- HLD2025-111 Pressbygelhållare.....
- 09-000286 Fästvajer.....
- 09-000287 Spärrbult.....
- 09-000288 Ringsprint.....
- HLD2025-120 Hållare navavdragare.....
- 09-000290 Tryckspännare.....
- HLD2025-130 Lyfttapp.....
- 09-000288 Ringsprint.....
- RES4036 M27 Kragmutter.....

Tillbehör

• HLD2025-140.....

4x



Säkerhetsdatablad för inkluderad hydraulolja.

Tekniska provrapporten för HLD2025 skickas på förfrågan. Kontakt via info@wallmek.se.

For the attention of the person responsible for hydraulic lifter HLD2025. The lifting device may only be used by trained personnel and for the intended purpose. Therefore, please read the entire user manual carefully before use.

Before first use, bleed the hydraulic system to ensure full functionality. Allow the cylinder unit to stand upright in the stand base. Pump the piston out to the maximum extended position. Return the plunger fully. Repeat if necessary.

Description of hydraulic lifter HLD2025

Mobile, high-capacity workshop lifting device that removes the strain from heavy lifting. The design provides maximum access and flexibility for ergonomically correct work on trucks, trailers and buses.

The lifting device is only intended for use with Wallmek tools, as shown in this manual.

Removing and installing hubs

Existing hub removal tools are secured in the hub holder provided. Heavy hubs with brake disc or hubs with dual wheels in combination with brake drum are lifted on and off the vehicle ergonomically correctly and safely.

Removing and installing king-pin/king-pin bolt

The adjustable lifting arm for the clamp provides good access when replacing the king-pin/kin-pin bolt.

The supplied hydraulic pump can be easily disconnected from the lift for use on the floor inside the wheelhouse when replacing king-pins/king-pin bolts etc.

Always wear safety glasses when working with the lift.



Always wear protective gloves when working with the lift.

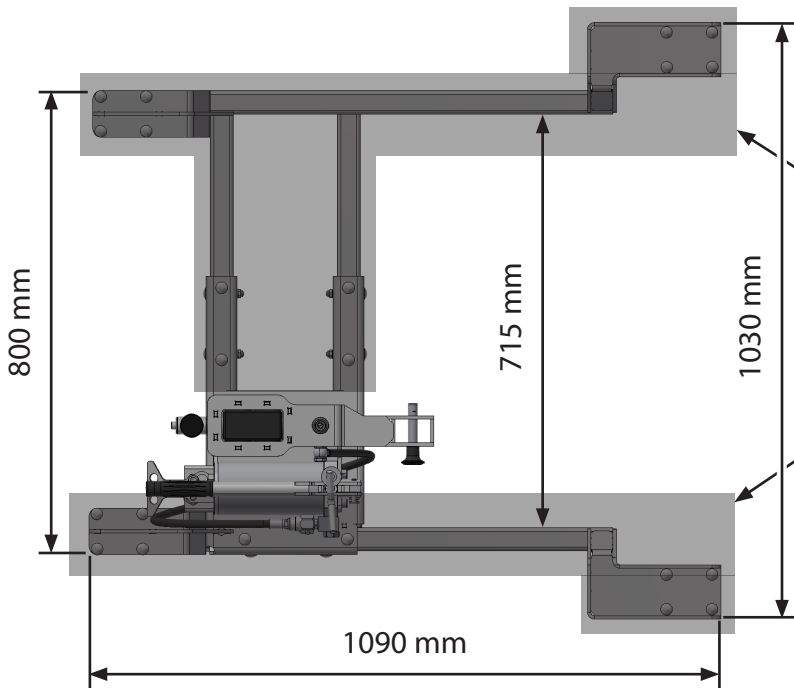
Always wear protective footwear when working with the lift.



< 70 dB

(refers only to the operation of the lifting device)

Technical information

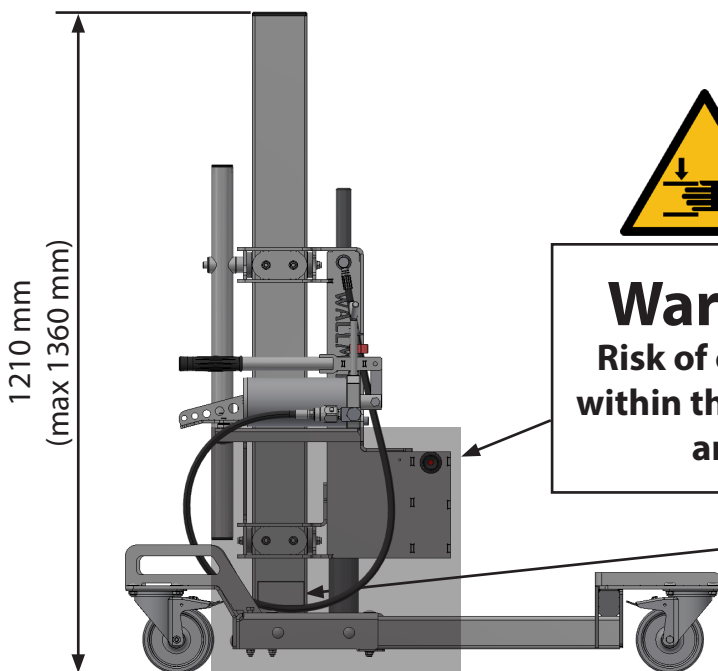


Warning
Trip hazard in
marked areas

Maximum oil pressure:	150 bar
Maximum lifting power:	350 kg
Maximum stroke length:	425 mm
Weight (without tools):	77 kg
+ Weight hub holder:	8 kg
+ Weight of clamp holder:	6 kg



Warning
Risk of crushing
within the marked
area



Tillverkare/Manufacturer:
Wallmek i Kungälv AB
www.wallmek.se
Barnebergsgatan 35
442 40 Kungälv

Benämning/Name:
Hydraulisk lyftenhet
Hydraulic lifting device

Produkt/Product:
HLD2025

Max 350 kg



Tillv. år/ Prod. year:
YYYY

Serie nr/Serial no:
SNM

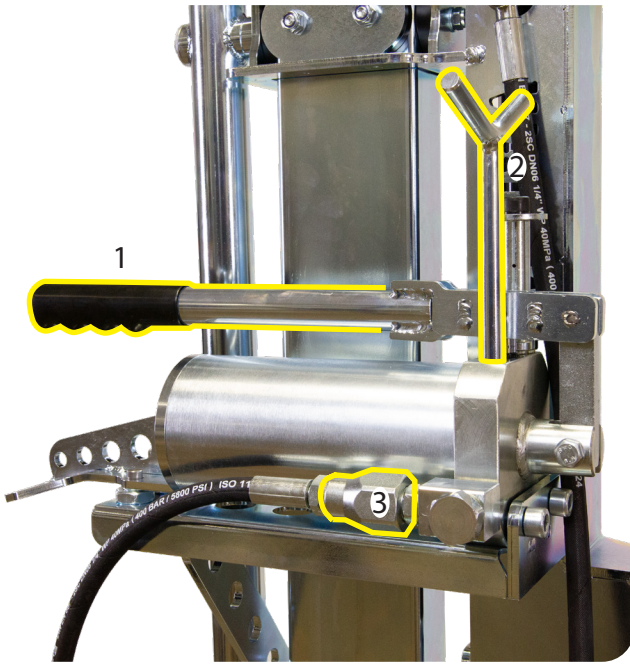


General safety when using HLD2025:

Avoid holding the lifting device while working with the associated hydraulic tools. Never place body parts under or between parts of the lifting device, including associated tools or vehicle parts.

The lifting device may jerk or drop suddenly when a vehicle part releases.

Basic pump operation:



1041 The pump must not be exchanged for another pump.

Pump functions

Use the handle (1) to pump oil to the cylinder and lift the tool holder.

Use the discharge valve (2) to lower the tool holder. Turn clockwise to close the valve. Do not open the discharge valve more than one turn.

The hydraulic hose has with a swivel function (3) to facilitate handling when the pump is removed from the tool holder.

The hydraulic cylinder is equipped with a flow limiter that prevents the load from dropping too quickly.

The pump's pressure relief valve is preset to 150 Bar by the supplier.

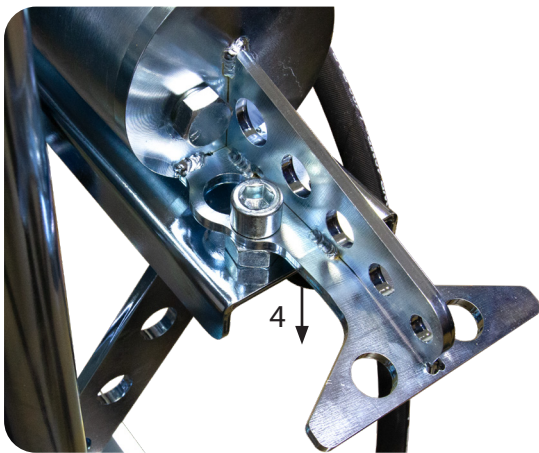
There is an additional pressure relief valve at the top of the hydraulic cylinder which is set at 160 Bar by the supplier.

The pressure relief valves must not be tampered with.

When stored, the hydraulic system must be depressurized and in the lowest possible position.



If the lifting device is overloaded by more than 350 kg, the hydraulic cylinder will drop to the lowest possible position and leak oil from the pressure relief valve at the top of the cylinder. The load must be reduced before the lifting cylinder can return to normal operation.



Remove the pump:

Pull down the safety pin (4) located under the rear of the pump. Then pull the pump backwards and upwards (5) so that the screw head goes through the keyhole. The pump can now be set to the desired location to control the lift. Be careful not to run over, bend or otherwise damage the hydraulic hose.

Put the pump back:

Make sure that the two locking pins meet the respective holes on the front of the pump. Insert the screw head through the keyhole and push the pump forward while lightly pressing down on the rear of the pump. The pump is secured when the locking pin clicks through its hole.

Basic carriage handling:

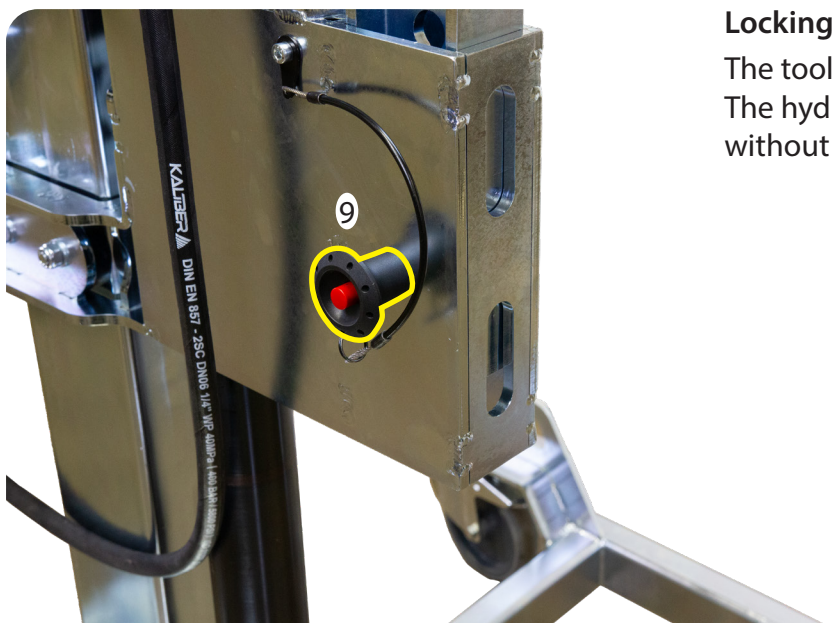
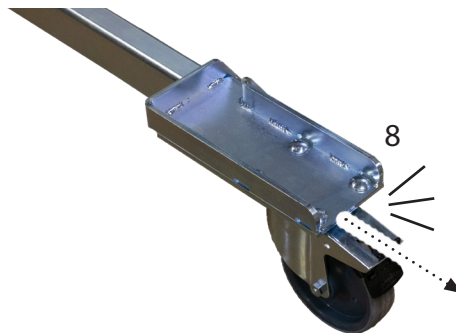
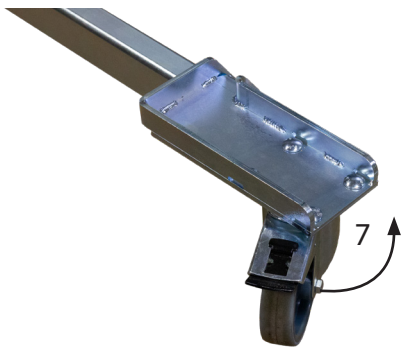


Lockable wheels

The rear wheel lock (6) disables both the rolling and swivel functions.

The front wheel lock only locks the direction of the wheel.

To activate the lock, press the lock button down, the entire wheel is then in the straight-ahead direction (7) until a "click" sound (8) is heard. The wheel still rotates freely, but its direction is locked.



Locking pin tool bracket

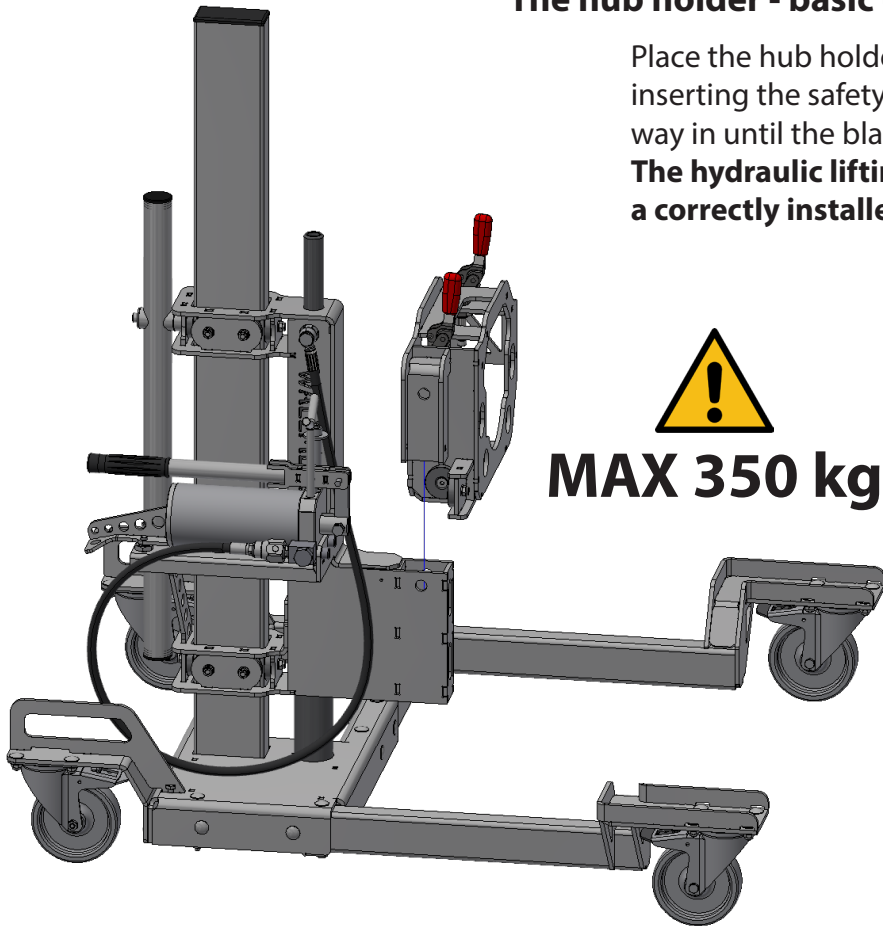
The tool bracket is equipped with a locking pin (9).

The hydraulic lifting device must not be used without the locking pin installed.

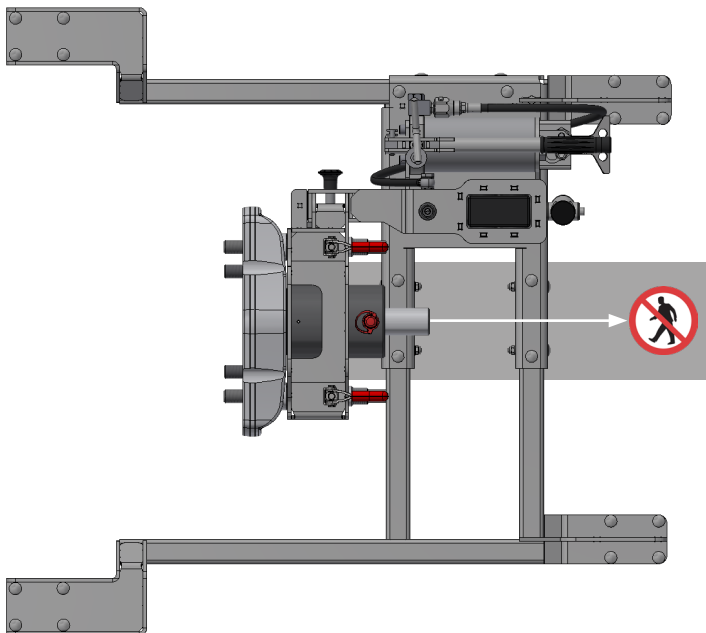
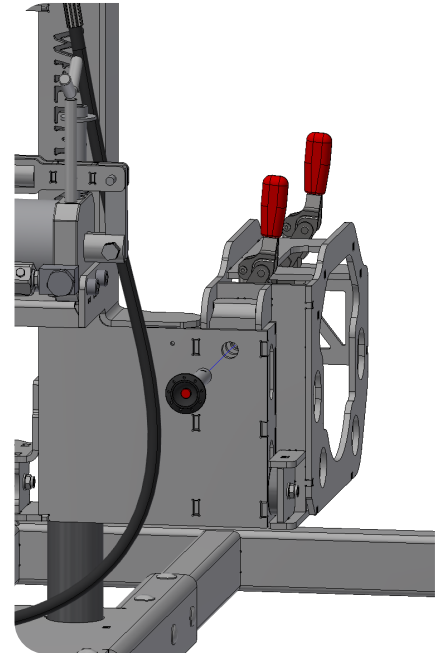
The hub holder - basic use

Place the hub holder in the tool bracket. Then secure it by inserting the safety pin. The pin should be pushed all the way in until the black plastic handle touches the plate.

The hydraulic lifting device must not be used without a correctly installed safety pin!



MAX 350 kg



Never stand behind the hydraulic cylinder when working with it. This can result in personal injury should something fail under a high load.

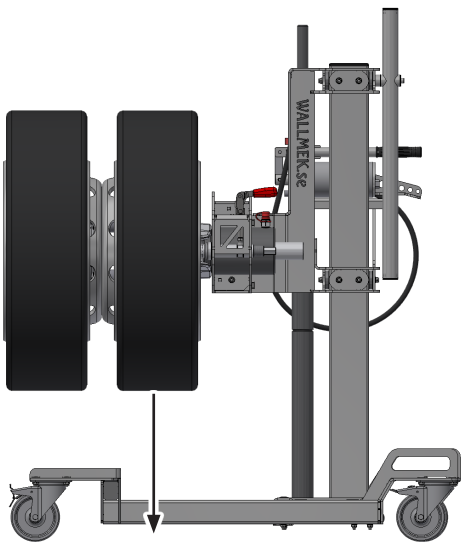
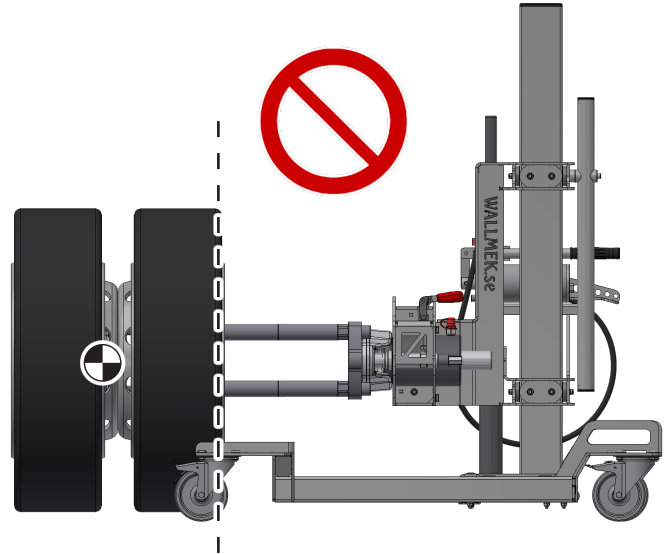
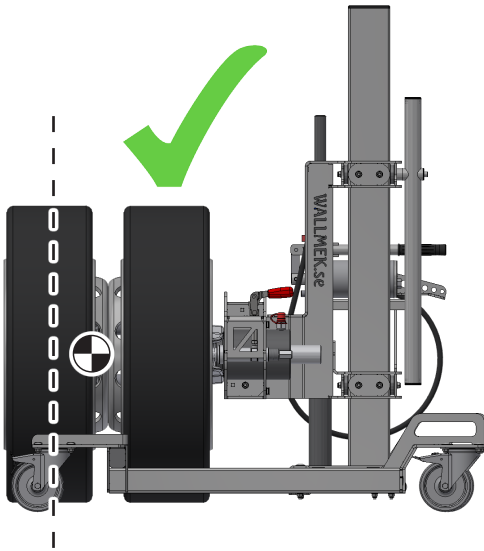


The lifting device may move suddenly when a vehicle part releases.

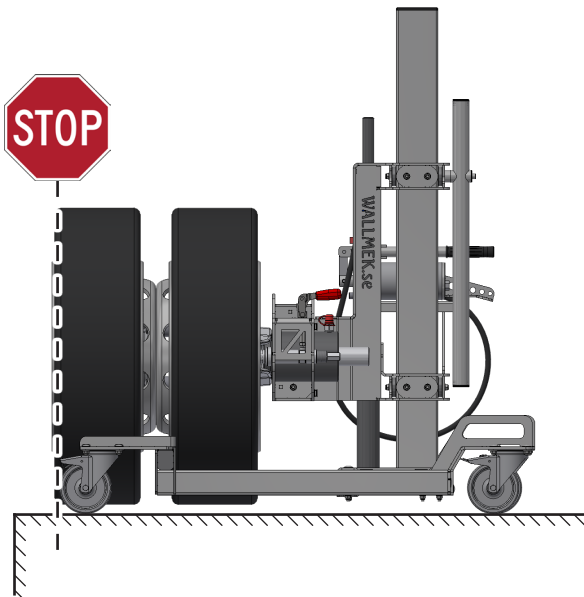
Avoid holding the lifting device while working with the associated hydraulic tools. Never place body parts under or between parts of the lifting device, associated tools or vehicle parts.



The center of gravity of the load  must never be outside the wheelbase of the lifting device. If the centre of gravity is outside the wheelbase of the lifting device, the lifting device may tip over. If extensions are required, use only one set of HLD2025-140.



When the load is in a raised position, the lifting device must be moved very slowly and with care. Starting and stopping the lifting device increases the risk of the lifting device tipping over the further up the load is. Lower the load to the lowest possible position as soon as is safely possible, to minimise the risk of tipping over.



Always be aware of floor edges and holes and keep a good safety margin distance from these. Be aware that the entire lifting device will follow the hub. If the hub is moved outwards, the entire lifting device rolls outwards, if the hub is moved inwards, the lifting device rolls inwards.

HLD2025 + 03-00016 (8/275 & 10/335)

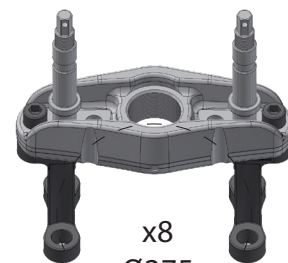
200 Nm



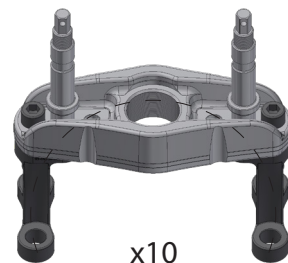
200 Nm



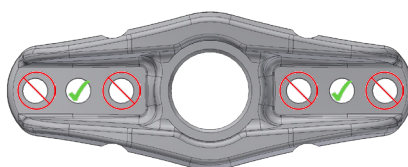
Special lifting pins are required to hold the 03-00016 tool safely. Start by removing the M22 screw located in the middle hole on each side. Then screw in the lifting pins. Ensure that the pins and screws are tightened to 200 Nm. The pins should always be in the middle hole when used with the hub holder, regardless of the position of the black feet.



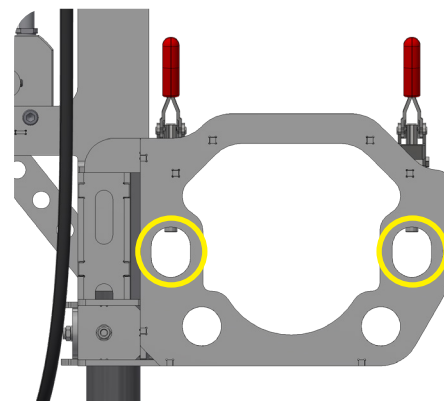
x8
Ø275



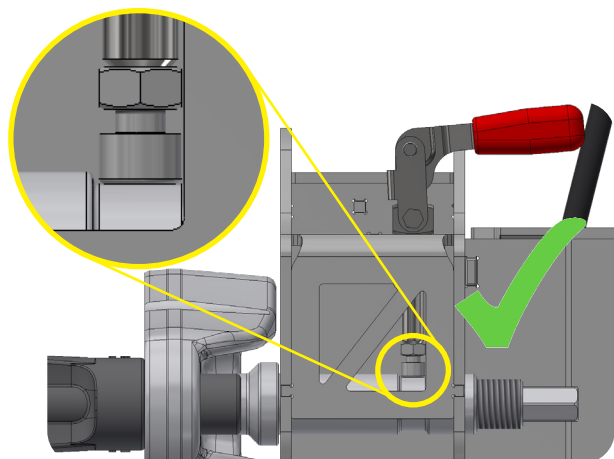
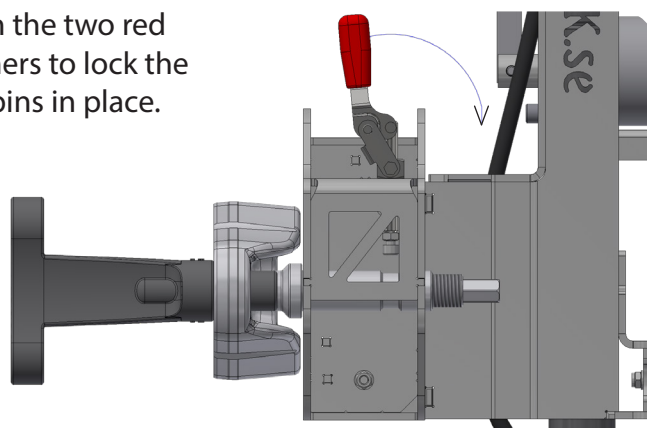
x10
Ø335



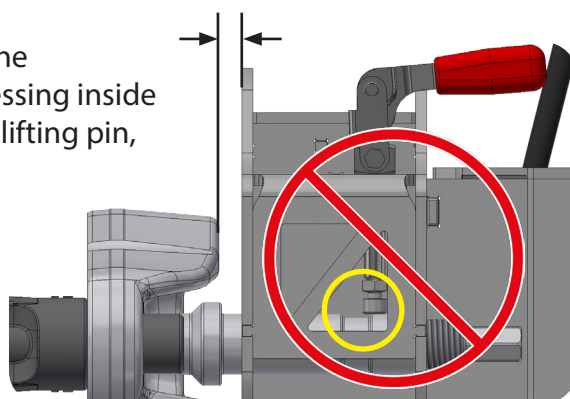
Insert the lifting pins into the holes marked in yellow on the hub holder.

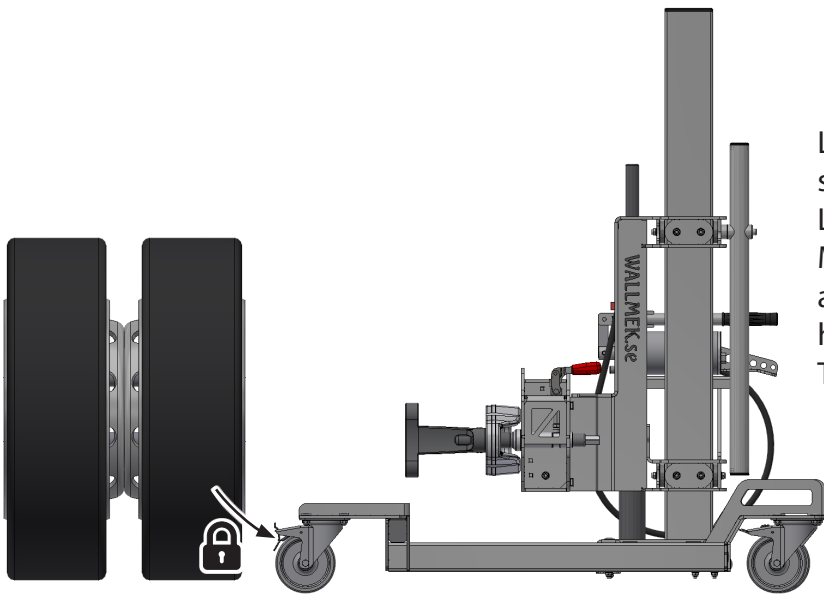


Tighten the two red tensioners to lock the lifting pins in place.



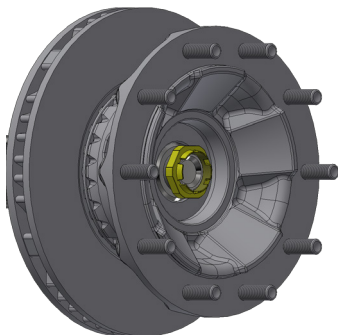
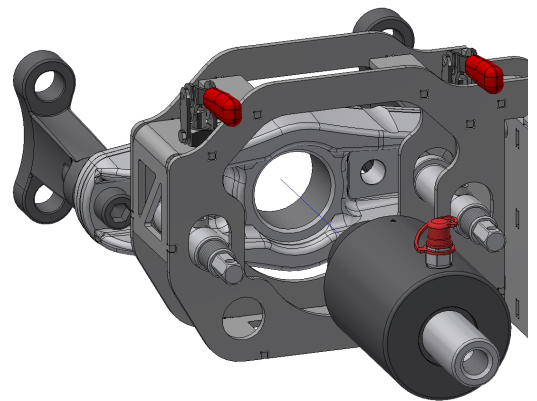
Then check that the tensioners are pressing inside the groove of the lifting pin, not at the side.





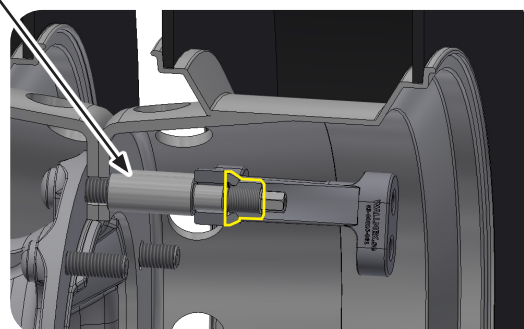
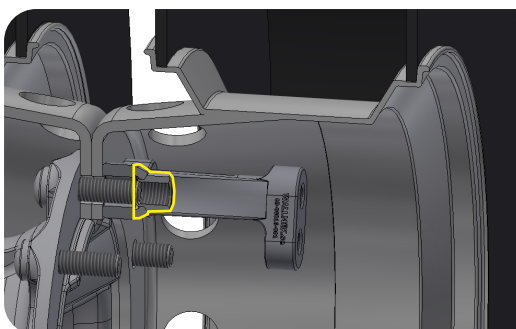
Lock the front wheels so that they point straight-ahead.
 Locked front wheels make handling easier.
 Move the lifting device under the vehicle, adjust the height with the lifting device's hydraulic pump.
 Turn the hub if necessary.

Then screw the desired cylinder into place.
 Begin hub removal according to the tool manual.



For added safety: Leave the centre nut with at least two threads when releasing the hub. This prevents extreme movements of the lifting device when the vehicle part releases.
 Remove the nut completely before pressing the hub against the nut.

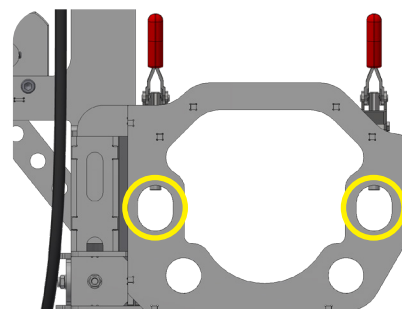
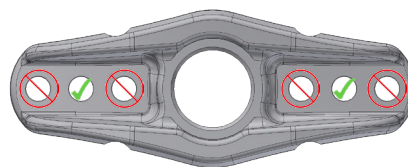
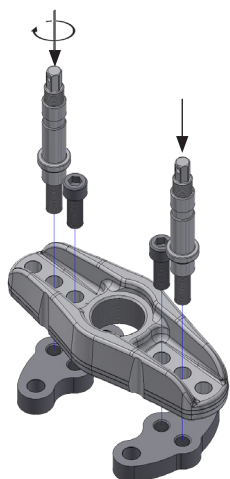
On some dual wheel hubs, the wheel bolts are not long enough for the nut to engage properly. In such cases, use additional kit HLD2025-140 (M22x1.5).



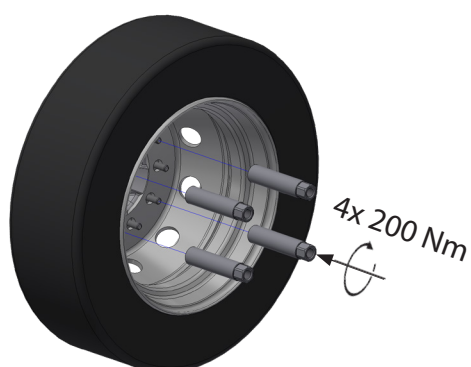
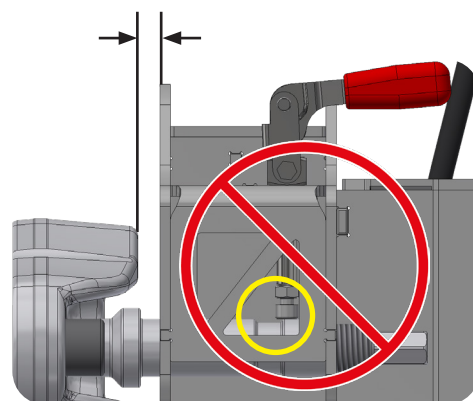
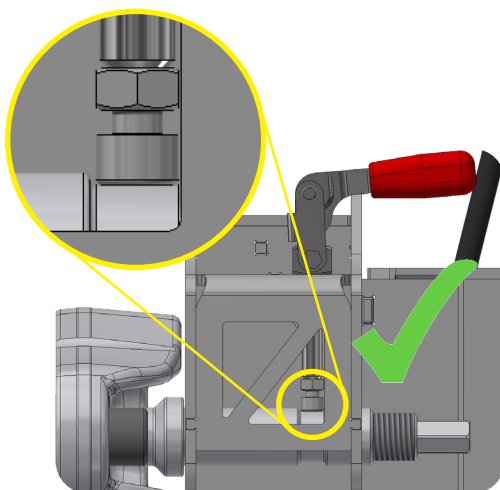
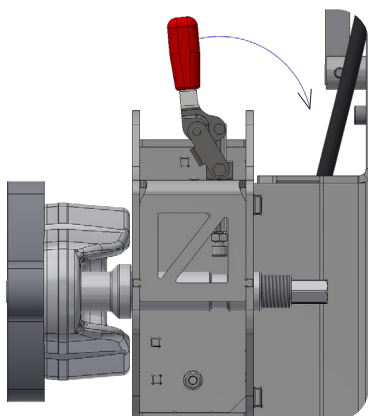
HLD2025 + 03-00022 (10/225)

4x 200 Nm

Special lifting pins are required to hold the 03-00022 tool safely. The pins should always be in the middle hole when used with the hub holder. Ensure that the pins and screws are tightened to 200 Nm. The support legs (03-00022-002) must not be screwed directly to the clamp, but screwed to the hub first (see following page).

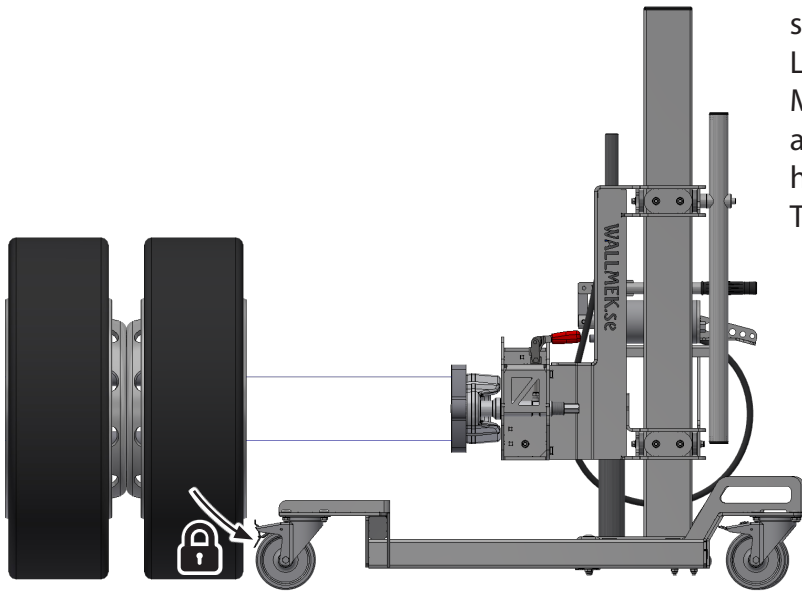


Insert the lifting pins into the holes marked in yellow on the hub holder. Tighten the two red tensioners to lock the lifting pins in place. Check that the tensioners are pressing inside the groove of the lifting pin, not at the side.

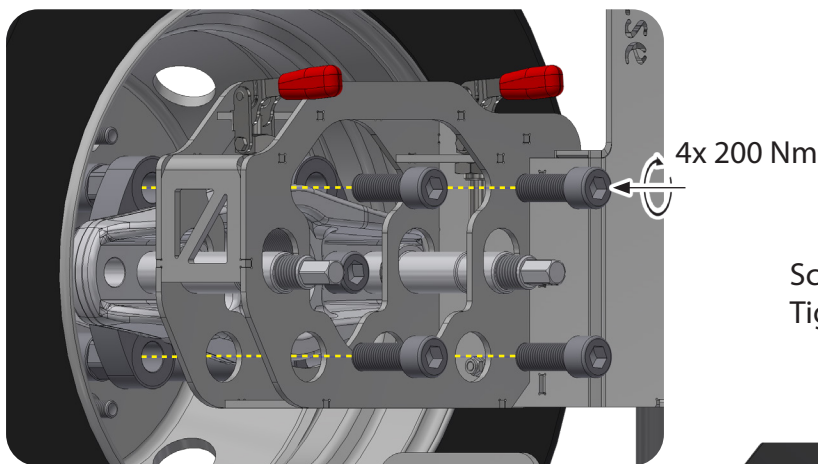
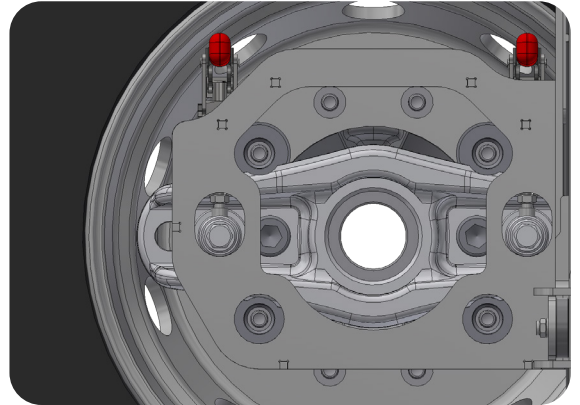


Screw the support legs into place on the truck hub as shown in the images.

The tool can be used with or without wheels on the hub. Ensure that the support legs are tightened to 200 Nm.

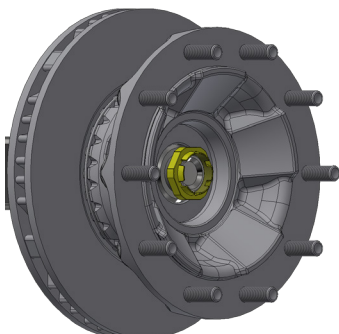
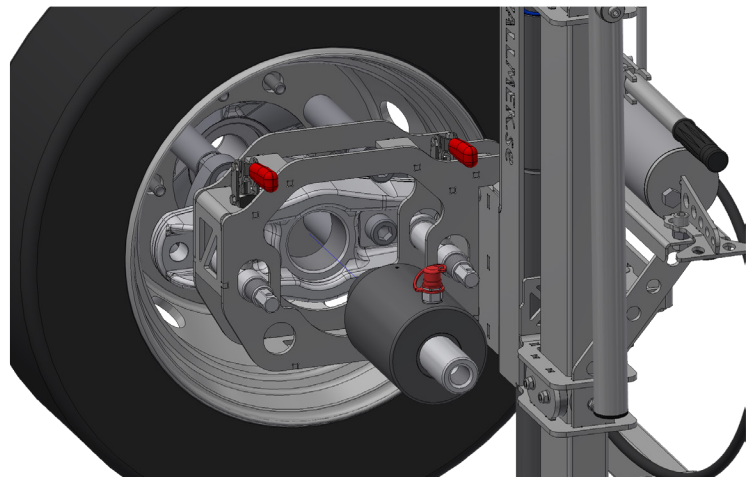


Lock the front wheels so that they point straight-ahead.
 Locked front wheels make handling easier.
 Move the lifting device under the vehicle,
 adjust the height with the lifting device's
 hydraulic pump.
 Turn the hub if necessary.



Screw in all four M22 screws.
 Tighten the screws to 200 Nm.

Then screw the desired cylinder into place.
 Begin hub removal according to the tool
 manual.

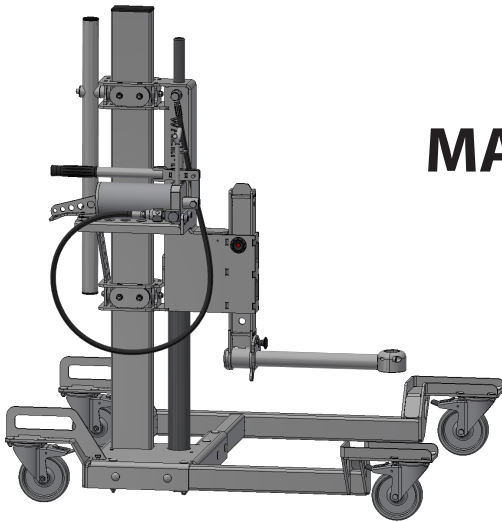
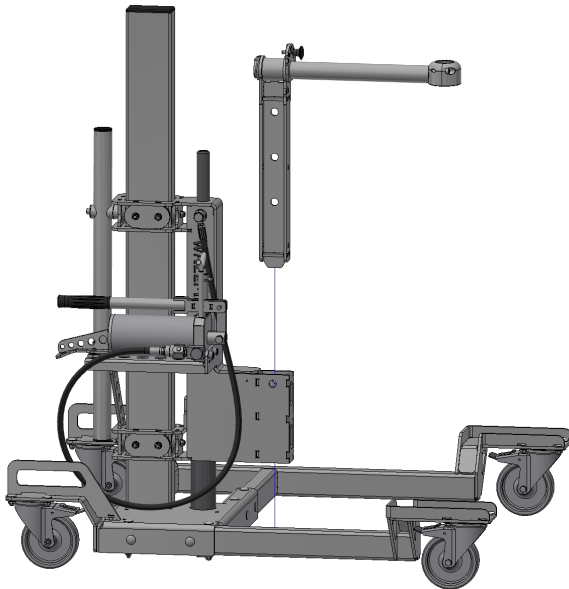


For added safety: Leave the centre nut with at
 least two threads when releasing the hub. This
 prevents extreme movements of the lifting device
 when the vehicle part releases.
 Remove the nut completely before pressing the
 hub against the nut.

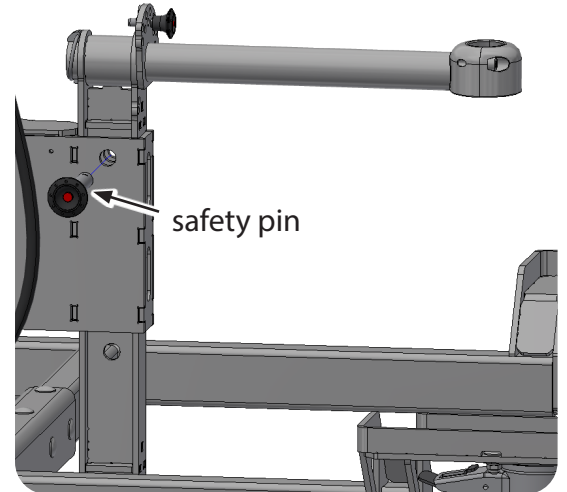
King-pin/king-pin bolt tool - basic use

Place the clamp holder in the tool bracket. The holder can be installed either from above or from below. Then secure it by inserting the safety pin. The pin should be pushed all the way in until the black plastic handle touches the plate.

The hydraulic lifting device must not be used without a correctly installed safety pin!

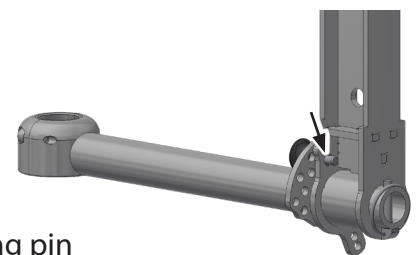
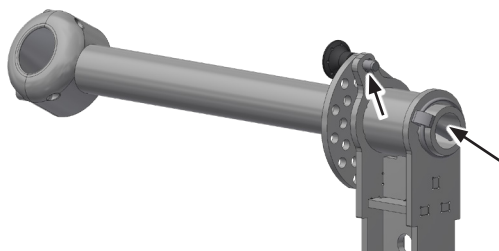
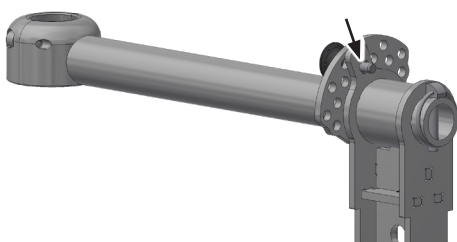
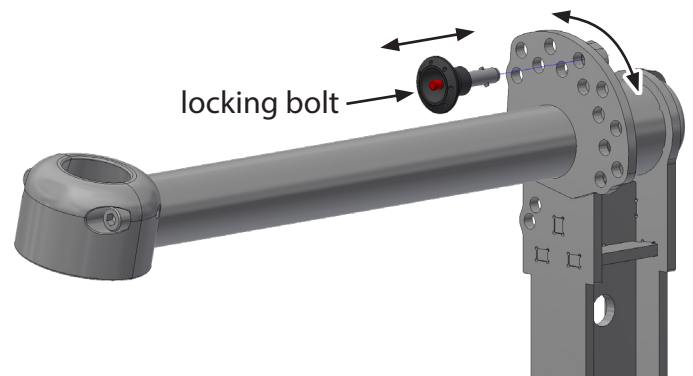


MAX 100 kg



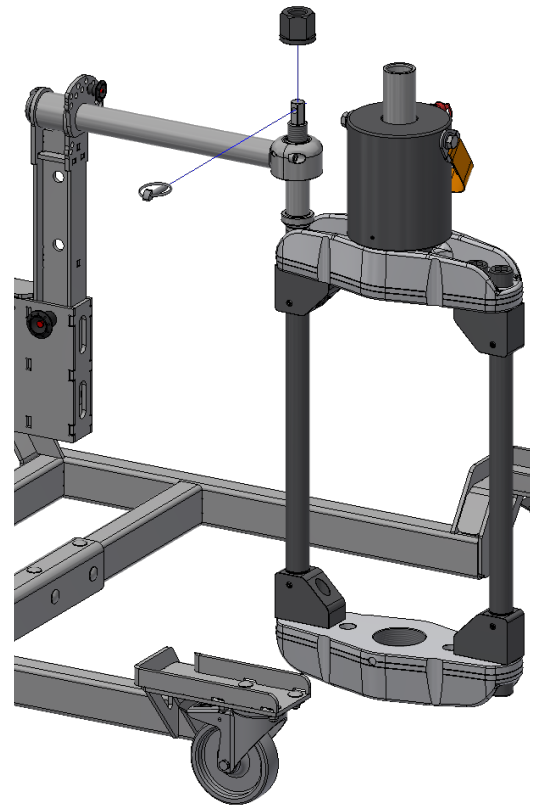
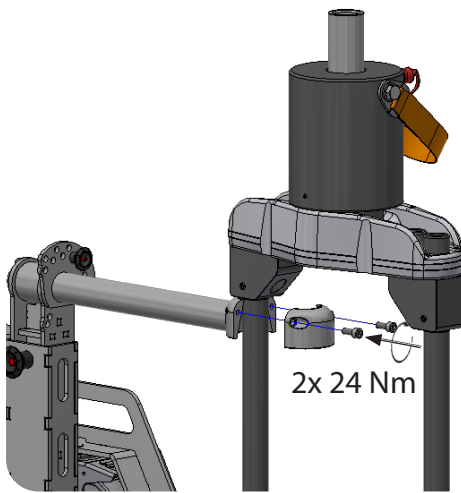
To change the angle of rotation, remove the locking bolt, rotate to the desired angle and put the bolt back in place. Check that the bolt goes through the holes in both plates. There are two corresponding holes when used from below. The ring pin ensures that the pipe cannot slip out of its holder.

Both the ring pin and the locking bolt must be correctly installed for safe use of the clamp.



There are two different ways to use the clamp:
Around a leg, or in combination with a lifting pin.

For use around a leg, open the separable sleeve, position the clamp and close the sleeve again with the two screws.



200 Nm



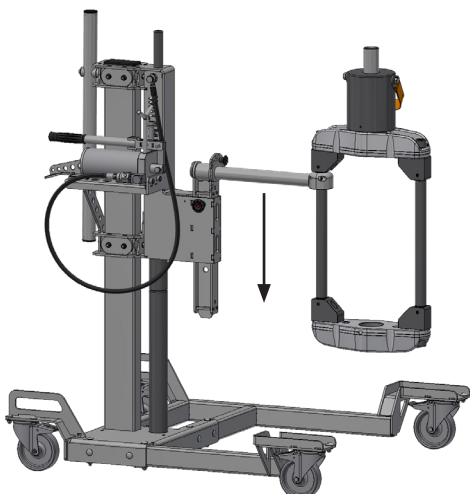
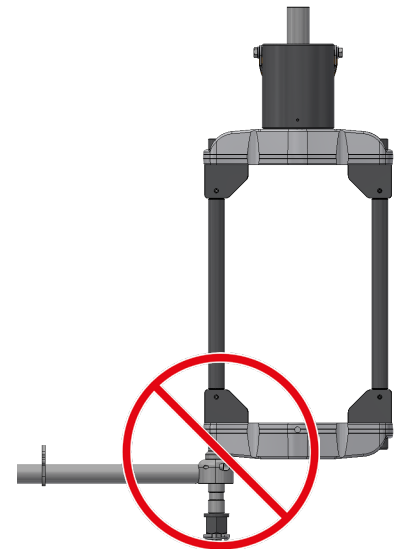
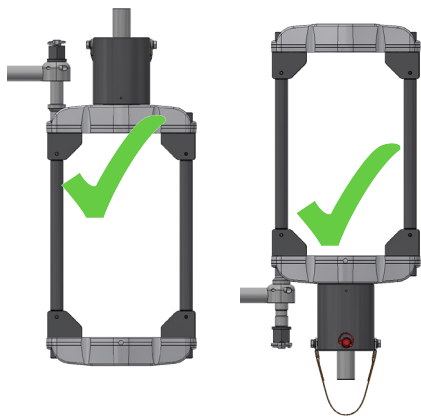
For use with a lifting pin, prepare the clamp by replacing one of the M22 screws with the lifting pin. It is advisable to put the lifting pin, as close to the cylinder as possible for easier handling. Check that the quick coupling does not collide with the lifting pin when screwing the cylinder in/out.

Slide the clamp holder over the lifting pin and secure with the nut and ring pin.



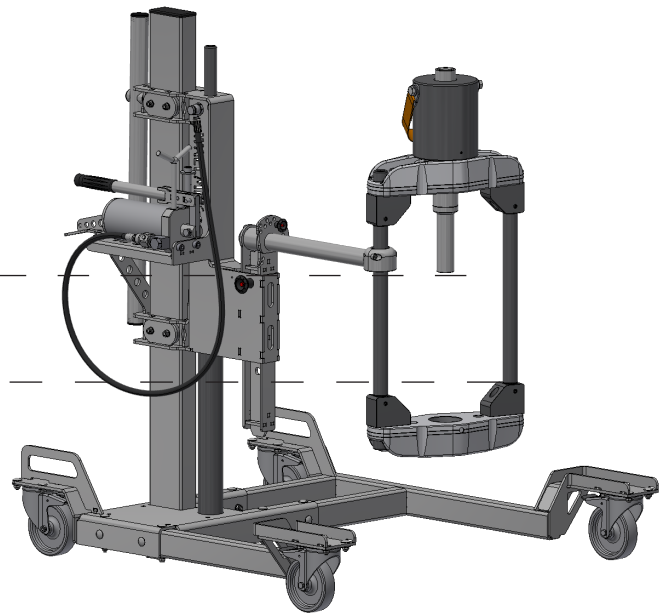
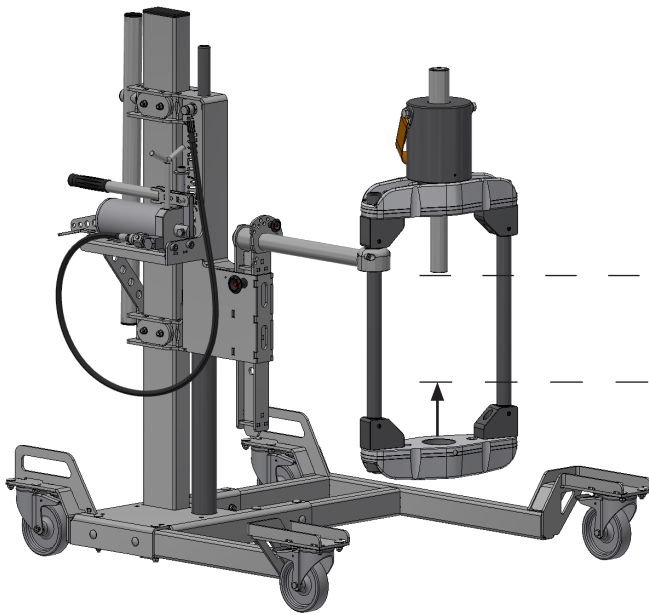
Always use the cylinder on the same plate (03-00031-002) as the lifting pin.

Use on the opposite side increases the risk of unbalanced loads, which can lead to personal injury.



When the load is in a raised position, the lifting device must be moved very slowly and with care. Starting and stopping the lifting device increases the risk of the lifting device tipping over the further up the load is.

Lower the load to the lowest possible position as soon as is safely possible, to minimise the risk of tipping over.

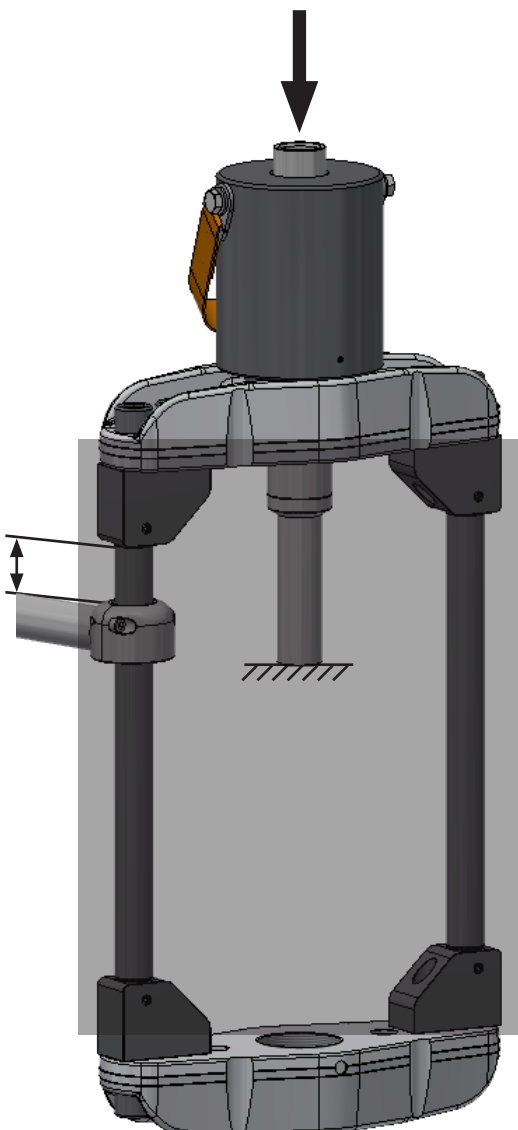


Depending on what is pressed against, either only the piston of the cylinder or the whole clamp moves. Always decide in advance what is to move.

For work where the entire clamp moves, special attention must be paid to the height adjustment of the lifting device.

If the clamp is pushed upwards, the weight of the load will be on the cylinder and the vehicle part instead of the lifting device and the clamp can be considered unsecured. The lifting device must be raised as soon as possible after the work is completed so that the lifting device takes the weight of the clamp again.

If the clamp is to be pushed downwards, the lifting device should be lowered before starting work to allow the movement. The clamp is then supported by the cylinder and the vehicle part instead of the lifting device and the clamp can be considered unsecured. When the work procedure is complete, adjust the height of the lifting device so that it takes the weight of the clamp again.



Increased risk of crushing in the marked area when the clamp and cylinder are lifted by the vehicle part instead of the lifting device.

Spare parts

- Only use high quality hydraulic oil ISO VG 32 or 46.
- Only use the manufacturer's original spare parts.
- Incorrect or defective spare parts can cause damage.
- The manufacturer's liability and warranties become void with the use of incorrect spare parts.
- Always use tools designed to dismantle the hydraulic system.
- Only personnel with the necessary knowledge may service the hydraulic system.



Environment

- Wallmek's tools are designed for minimal environmental impact.
- Oil spillage must be taken care of according to local regulations.
- During disposal the hydraulic oil must be drained from the hydraulic cylinder and be deposited in accordance with local regulations.
- The lifting device must be unscrewed and metal and respective gaskets and other plastic separated and disposed of according to local regulations.

Restrictions

- Never use the hydraulic lifting device in combination with heat, this includes induction heaters. Heat can result in overpressure in the hydraulic cylinder.
- Never use the hydraulic lifting device in combination with water or degreasing liquids. If corrosive liquids enter the cylinder, damage may occur.
- The hydraulic device must never be modified or tampered with by the user. This results in responsibility immediately transferring to the user.
- Only use the hydraulic tool in the temperature range of +5 °C to +45 °C.

Storage and maintenance

- The hydraulic lifting device must be stored in a dry and dust-free location.
- Do not store the hydraulic lifting device outdoors.
- Storage temperature: -10 °C to +45 °C. Relative humidity: max 60%.
- Must not be stored pressurised.
- After use, wipe clean with a dry cloth and oil if necessary.

Maintenance schedule

After each use	Every three months	Annually
• Wipe clean with a dry cloth and oil the sliding surfaces • Lower the carriage to its lowest position before storage	• Check all wheels: that they rotate easily, that there is no play in the swivel, and that they lock properly • Check the operation of the tensioners with the lifting pins, adjust the set screw if necessary	• Tighten all M8 nuts for the wheels (16 pcs) • Tighten all M8 nuts that hold the stand together (15 pcs) • Clean the slide washers of the carriage (12 pcs) • Tighten the screws that hold the slide washers in place • Check the wear of the slide washers, if they have worn down to the screw head, replace the washers

In the event of functional disruptions, check the following:

Problem	Possible cause	Action
Hydraulic system:		
Cylinder housing does not move	• The pump's return valve is open. • Defective nipple. • Defective seals. • Low oil level in the pump. • Pump defective. • Hose defective. • Cylinder housing defective. • Cylinder housing is stuck. • Bleed on pump no.1041 is blocked. • The full stroke of the cylinder housing is utilised.	• Close the valve. • Replace the nipple. Bleed the system. • Replace the seals. Service. • Fill up with hydraulic oil, ISO VG 32-46. Bleed the system. • Service the pump. • Replace hose, bleed system. See manual. • Cylinder service. • Check for external damage to the cylinder. Service. • Make sure that the bleed on pump no.1041 works. Service. • Return the cylinder, try again.
Cylinder housing partially moves	• Wrong oil. • Defective seals. • Low oil level in pump no.1041. • Cylinder housing defective. • Defective nipple. • Hydraulic oil too cold.	• Change to hydraulic oil, ISO VG 32-46. Bleed the system. • Replace the seals. Service. • Fill up with hydraulic oil, ISO VG 32-46. Bleed the system. • Cylinder service. • Replace the nipple. Bleed the system. • Ensure that the working temperature range +5 °C to +45 °C is respected.
Cylinder housing moves jerkily	• Air in the hydraulic system. • Cylinder housing defective. • Low oil level in pump no.1041.	• Bleed the system. • Cylinder service. • Fill up with hydraulic oil, ISO VG 32-46. Bleed the system.
Cylinder housing moves, but with little force	• Defective seals. • Pump no.1041 defective. • Defective nipple	• Cylinder service. • Service pump no. 1041 • Replace the nipple. Bleed the system.
Cylinder cannot return	• Cylinder housing defective. • Return valve open on pump no.1041. • Defective nipple.	• Cylinder service. • Open the return valve on pump no.1041. • Replace the nipple. Bleed system.
The cylinder housing moves uncontrollably fast.	• The flow capacity of the pump exceeds 2l/min.	• Use intended pump, no.1041
Cylinder housing leaking oil via pressure relief valve in top.	• Oil pressure too high. • Defective/tampered with pressure relief valve. • The cylinder is overloaded.	• Pump gives too high pressure, service. • Service. • Reduce the load.

Problem	Possible cause	Action
Stand:		
The stand cannot be moved.	• Locked wheels • Broken wheel • Object hidden under the stand	• Unlock wheels with brake • Replace wheel • Remove object or move the stand away from object.
The stand cannot be moved sideways.	• Locked wheels • Broken wheel • Object hidden under the stand.	• Unlock wheels with direction lock. • Replace wheel • Remove object or move the stand away from object.
Carriage does not move.	• Worn sliding washers • Slide washers not lubricated. • Carriage/post deformed.	• Replace slide washer • Wipe the sliding surfaces clean of dirt with a dry cloth and oil the sliding surfaces. • Service on stand.
Slipping wheels	• The screws for the wheels are loose. • Wheel damaged	• Post-tighten the screws. • Replace wheel.

continued on following page

Problem	Possible cause	Action
Hub holder:		
The hub puller detaches from the hub holder under load.	• The tensioners have not been locked before use. • The adjusting screw of the tensioner does not reach into the groove of the lifting pin	• Lock the tensioners for use. • Unscrew the adjusting screw until it pushes firmly against the lifting pin
The tensioners cannot be locked.	• The tensioner does not align with the groove in the lifting pin • The hub puller is not aligned with the hub holder. • The tensioners are deformed. • The tensioner adjustment screw is too far out	• Move the lifting pin until the groove lines up with the tensioner. • Raise/lower the lift until the hub puller and hub holder align. • Replace tensioner. • Screw in the adjusting screw until the tensioner can be locked
The hub puller does not fit in the hub holder	• Lifting pins incorrectly fitted.	• Move the lifting pins to the centre holes of the plate with thread. If the hub puller is mounted on the hub, rotate the hub.
The wheel hub is difficult to remove/reinstall on the axle.	• Unwanted lateral movement of the stand. • The wheel hub is not aligned with the axle.	• Lock the wheels with directional locking at the front of the stand. • Raise or lower the stand until the hub moves freely from the axle.

Problem	Possible cause	Action
Clamp holder:		
The clamp cannot move freely in the clamp holder.	• The clamp holder has been turned the wrong way. • The cup on the clamp holder is incorrectly fitted.	• Loosen the Ø8 pin and rotate the clamp holder 180 degrees. • Turn the cup.
The clamp drops	• The cap on the clamp holder is incorrectly fitted. • The clamp holder and the clamp are not in contact in the vertical direction when the king-pin bolt is removed.	• Install the cap correctly. • Raise the stand until the clamp and clamp holder are in contact during king-pin bolt removal.
The clamp cannot be threaded over the spindle on the shaft.	• Misaligned protractor on clamp. • The clamp holder catches the spindle on the shaft.	• Change the position of the protractor. • Change the engagement of the clamp holder on the clamp. (Lifting pin can be used on top/bottom of the clamp)
Nut on the lifting pin cannot be screwed on.	• Damaged thread.	• Repair the thread. - Replace lifting pin. - Replace nut.

In the event of further operating disruptions contact service.

Venting the hydraulic system:

Air can accidentally enter the hydraulic system. To vent the system, follow the instructions below:

1. Allow the cylinder unit to stand upright in the stand base.
2. Pump the piston out to the maximum extended position.
3. Return the plunger fully.
4. Repeat if necessary

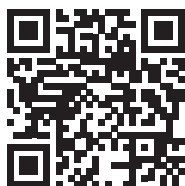
Spare parts

• HLD2025-010-20 Slide washer	
• HLD2025-020 Handle	
• HLD2025-090 Wheel assembly.....	 
• HLD2025-110 Adjustable tool holder	
• HLD2025-111 Clamp holder	
• 09-000286 Attachment cable	
• 09-000287 Locking bolt	
• 09-000288 Ring pin	
• HLD2025-120 Hub puller holder	
• 09-000290 Tensioner	
• HLD2025-130 Lifting pin	
• 09-000288 Ring pin	
• RES4036 M27 Collar nut	

Accessory

• HLD2025-140.....

4x



Safety data sheet for the included hydraulic oil.

The technical test report for HLD2025 is available on request. Contact via info@wallmek.se.

Dies richtet sich an die Person, die für das hydraulische Hubgerät HLD2025 verantwortlich ist. Das Hubgerät darf nur von geschultem Personal und nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Lesen Sie daher die ganze Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Entlüften Sie vor der ersten Verwendung das Hydrauliksystem, um die ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen. Zylindereinheit im Fußstativ in aufrechter Lage stehen lassen. Pumpen Sie, bis sich der Kolben in der maximal ausgefahrenen Position befindet. Den Kolben wieder ganz zurückfahren. Bei Bedarf wiederholen.

Beschreibung des hydraulischen Hubgeräts HLD2025

Leistungsstarkes mobiles Hubgerät zum Heben schwerer Objekte in Werkstätten. Die Konstruktion ermöglicht den bequemen Zugang und ergonomisch korrektes Arbeiten an Lkw, Anhängern und Bussen.

Das Hubgerät darf nur mit Werkzeugen von Wallmek gemäß dieser Betriebsanleitung kombiniert werden.

Nabe aus- und einbauen

Das vorhandene Werkzeug zum Ausbau der Radnabe wird am mitgelieferten Nabenhalter befestigt. Schwere Radnaben mit Bremsscheibe oder Doppelradnaben mit Bremstrommel lassen sich ergonomisch und sicher vom Fahrzeug abheben und zur Montage wieder anheben.

Achsschenkelbolzen aus- und einbauen

Beim Austausch des Achsschenkelbolzens ermöglicht der verstellbare Hubausleger für den Pressbügel einen bequemen Zugang.

Die mitgelieferte Hydraulikpumpe lässt sich einfach vom Hubgerät trennen und z. B. beim Austausch von Achsschenkelbolzen auf dem Boden im Radkasten stehend verwenden.

Bei Arbeiten mit dem Hubgerät stets eine Schutzbrille tragen.



Bei Arbeiten mit dem Hubgerät stets Schutzhandschuhe tragen.

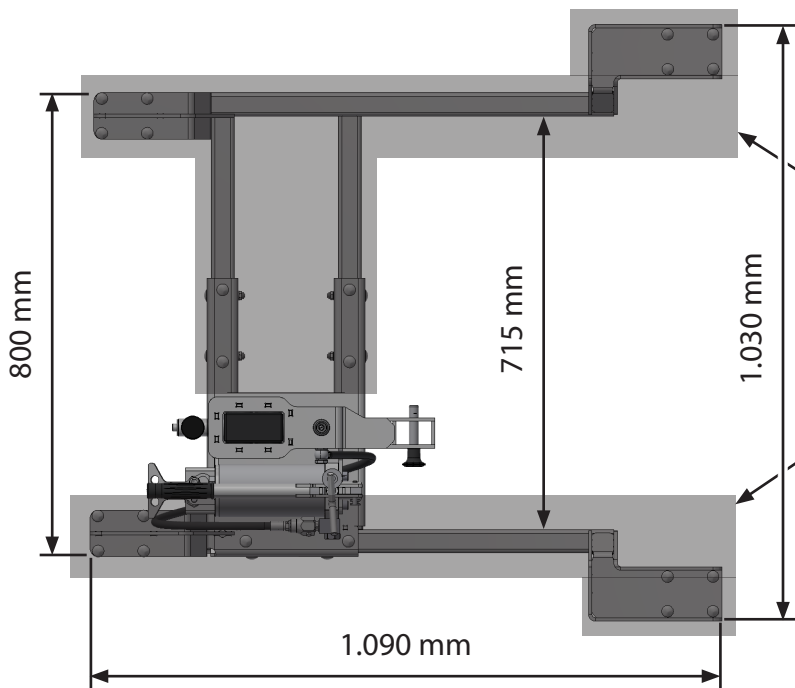
Bei Arbeiten mit dem Hubgerät stets eine Sicherheitsschuhe tragen.



< 70 dB

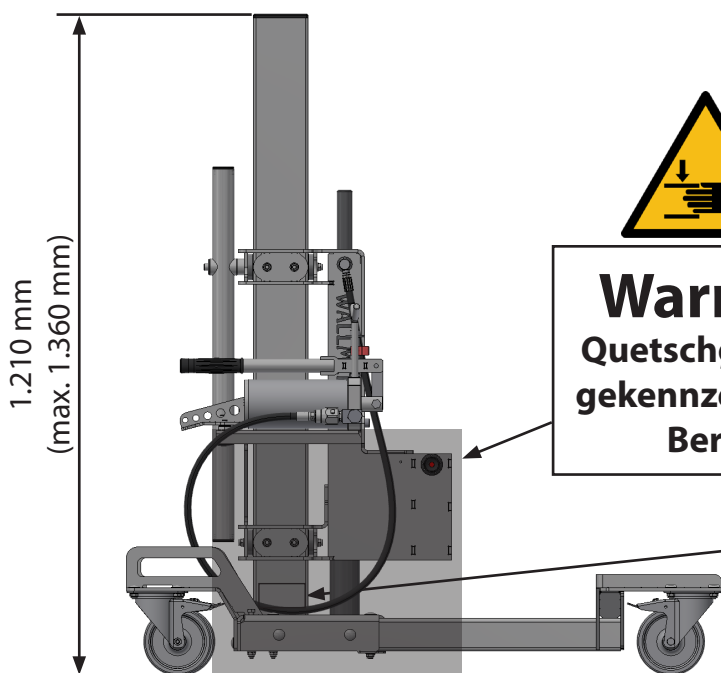
(gilt nur für den Betrieb des Hubgeräts)

Technische Daten



Warnung
Stolpergefahr in den
gekennzeichneten
Bereichen

Maximaler Öldruck:	150 bar
Maximale Tragkraft:	350 kg
Maximale Hublänge:	425 mm
Gewicht (ohne	
Werkzeug):	77 kg
+ Gewicht Nabenhalter:	8 kg
+ Gewicht	
Pressbügelhalter:	6 kg



Warnung
Quetschgefahr im
gekennzeichneten
Bereich

Tillverkare/Manufacturer:
Wallmek i Kungälv AB
www.wallmek.se
Barnebergsgatan 35
442 40 Kungälv

Benämning/Name:
Hydraulisk lyftenhet
Hydraulic lifting device

Produkt/Product:
HLD2025

Max 350 kg



Tillv. år/ Prod. year:
YYYY

Serie nr/Serial no:
SNM

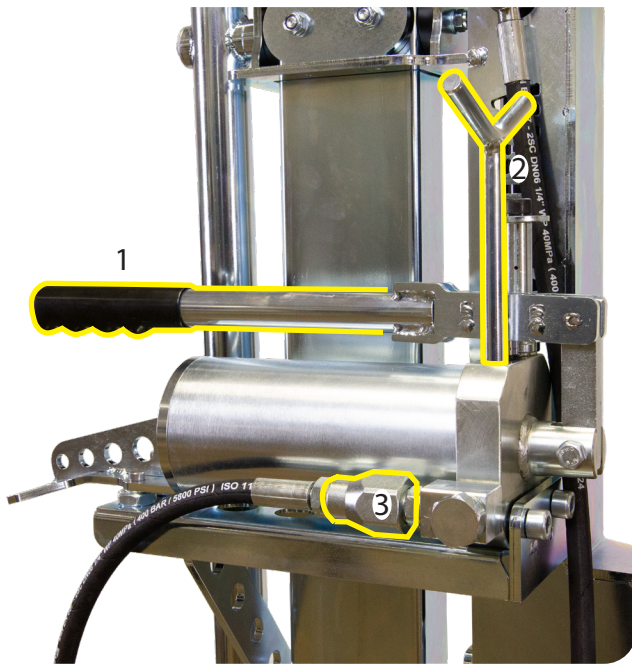


Allgemeine Sicherheitshinweise zur Verwendung von HLD2025:

Halten Sie sich bei Arbeiten mit den zugehörigen Hydraulikwerkzeugen nicht am Hubgerät fest. Achten Sie immer darauf, dass sich keine Körperteile unter dem Hubgerät oder zwischen seinen Teilen befinden – dies gilt auch für zugehörige Werkzeuge oder Fahrzeugteile.

Wenn sich ein Fahrzeugteil löst, kann das Hubgerät unvermittelt ruckeln oder absinken.

Allgemeine Verwendungshinweise zur Pumpe:



Die Pumpe Nr. 1041 darf nicht gegen eine andere Pumpe ausgetauscht werden.

Pumpenfunktionen

Mit dem Griff (1) pumpen Sie Öl in den Zylinder, um den Werkzeugträger anzuheben.

Mit dem Ablassventil (2) senken Sie den Werkzeugträger ab. Zum Schließen des Ventils nach rechts drehen. Öffnen Sie das Ablassventil nicht weiter als eine Umdrehung.

Der Hydraulikschlauch verfügt über einen drehbaren Anschluss (3) – dies erleichtert die Handhabung, wenn die Pumpe aus dem Werkzeugträger genommen wird.

Der Hydraulikzylinder verfügt über einen Durchflussbegrenzer, der ein zu schnelles Absinken der Last verhindert.

Das Druckbegrenzungsventil der Pumpe ist herstellerseitig auf 150 bar voreingestellt.

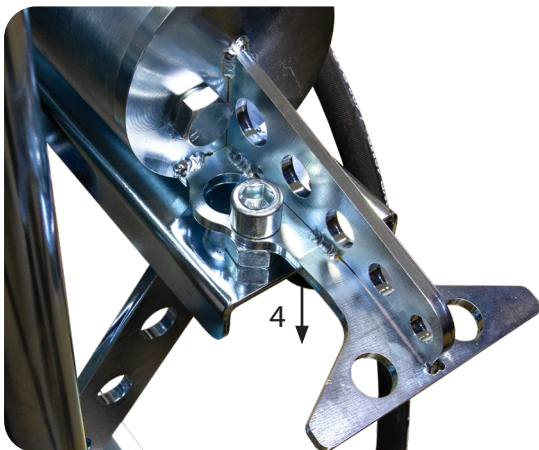
Oben am Hydraulikzylinder befindet sich ein weiteres Druckbegrenzungsventil, das herstellerseitig auf 160 bar eingestellt ist.

An den Druckbegrenzungsventilen dürfen keinerlei Eingriffe vorgenommen werden.

Zur Lagerung muss das Hydrauliksystem drucklos sein und sich in der niedrigsten Position befinden.



Wenn das Hubgerät mit über 350 kg be- und damit überlastet wird, sinkt der Hydraulikzylinder in die niedrigste Position, und durch das Druckbegrenzungsventil am oberen Ende des Zylinders tritt Öl aus. Damit der Hubzylinder wieder in den normalen Betrieb wechseln kann, muss die Last reduziert werden.



Pumpe abnehmen:

Ziehen Sie den Sicherungsstift (4) nach unten, der sich unter dem hinteren Pumpenteil befindet. Ziehen Sie die Pumpe anschließend so nach hinten und oben (5), dass der Schraubenkopf durch das Schlüsseloch passt. Jetzt können Sie die Pumpe am gewünschten Platz aufstellen und das Hubgerät bedienen. Achten Sie darauf, nicht über den Hydraulikschlauch zu fahren sowie diesen nicht zu knicken oder anderweitig zu beschädigen.

Pumpe wieder einsetzen:

Achten Sie darauf, dass die beiden Sicherungsstifte am jeweiligen Loch vorn an der Pumpe ausgerichtet sind. Führen Sie den Schraubenkopf durch das Schlüsseloch, schieben Sie die Pumpe nach vorn und drücken Sie dabei den hinteren Pumpenteil leicht nach unten. Die Pumpe ist fixiert, wenn die Sicherungsstifte mit einem Klicken in das jeweilige Loch eingreifen.

Allgemeine Verwendungshinweise zum Fahrgestell:

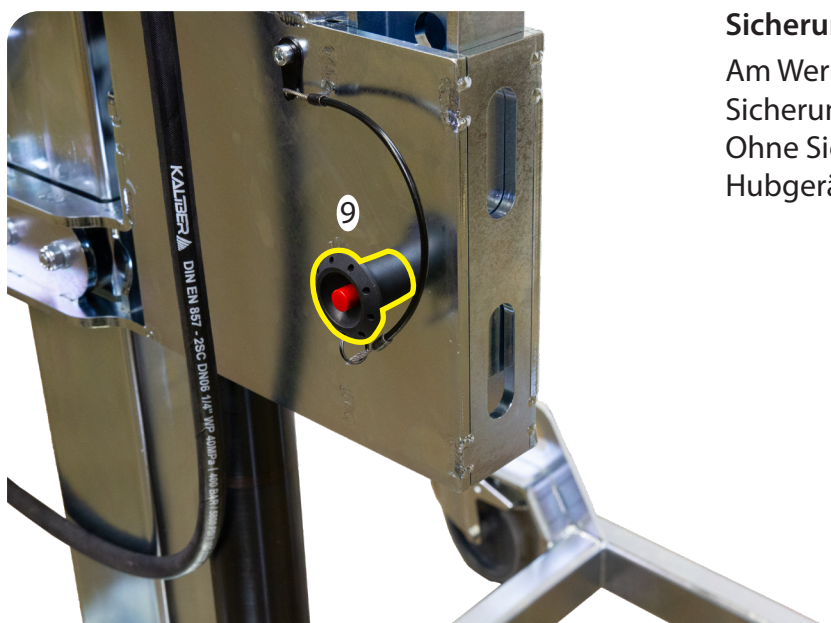
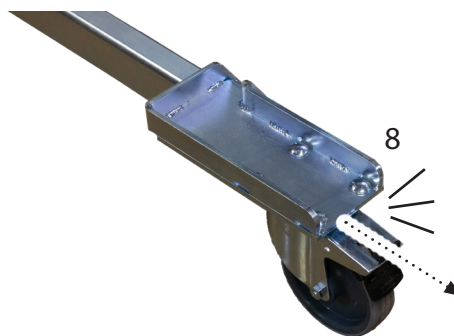
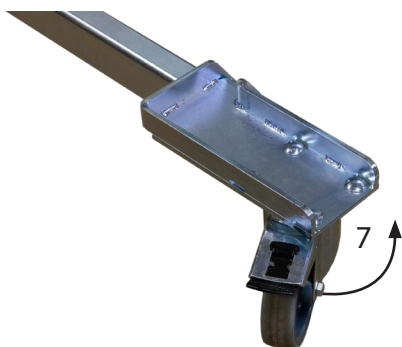


Feststellbare Räder

Die Hinterradsperre (6) verhindert sowohl das Rollen als auch das Lenken des jeweiligen Rads.

Die Vorderradsperre verhindert nur das Lenken des Rads.

Sie betätigen die Sperre, indem Sie den Sperrhebel nach unten drücken und das Rad anschließend in Geradeausstellung (7) bringen, bis ein Klicken (8) zu hören ist. Das Rad lässt sich weiterhin rollen, aber nicht mehr lenken.



Sicherungsbolzen Werkzeugträger

Am Werkzeugträger befindet sich ein Sicherungsbolzen (9).

Ohne Sicherungsbolzen darf das hydraulische Hubgerät nicht verwendet werden.

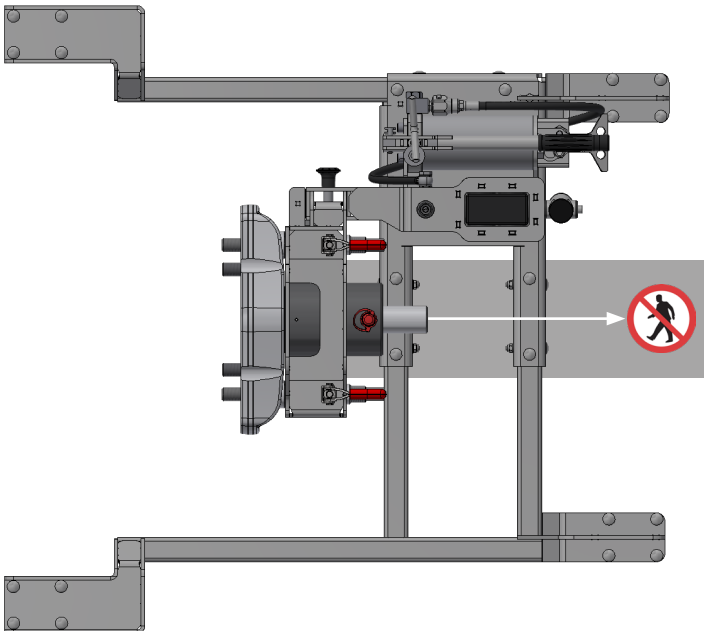
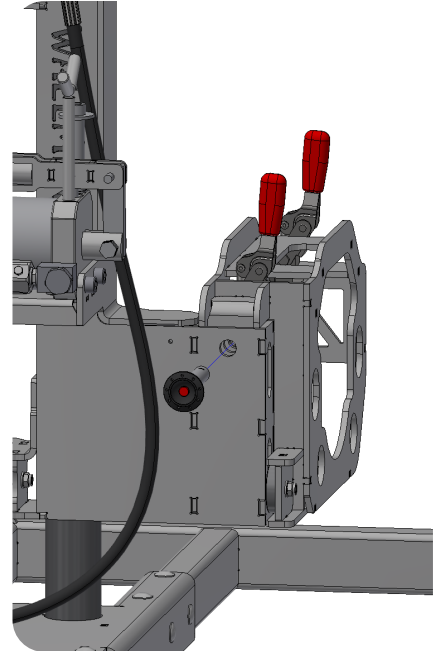
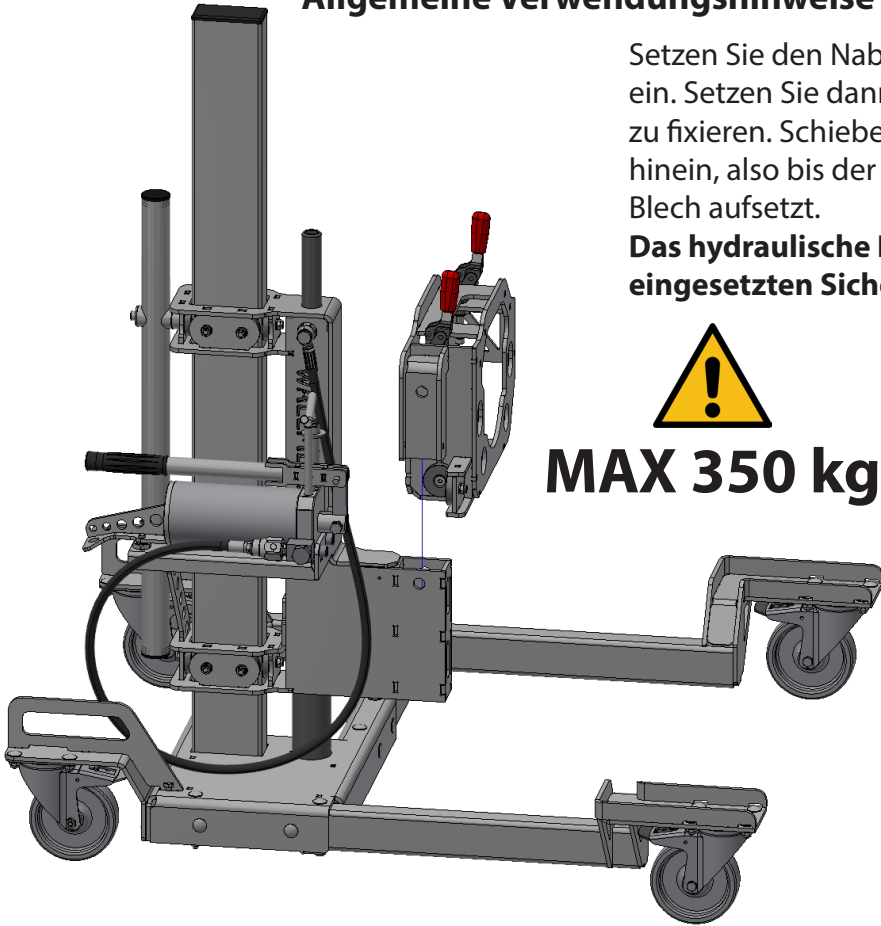
Allgemeine Verwendungshinweise zum Nabenhalter

Setzen Sie den Nabenhalter in den Werkzeugträger ein. Setzen Sie dann den Sicherungsbolzen ein, um sie zu fixieren. Schieben Sie den Bolzen bis zum Anschlag hinein, also bis der schwarze Kunststoffgriff auf dem Blech aufsetzt.

Das hydraulische Hubgerät darf nicht ohne richtig eingesetzten Sicherungsbolzen verwendet werden!



MAX 350 kg



Stellen Sie sich bei Arbeiten mit dem Hydraulikzylinder keinesfalls hinter diesen. Falls unter der hohen Belastung ein Teil ausfällt, kann dies zu Verletzungen führen.



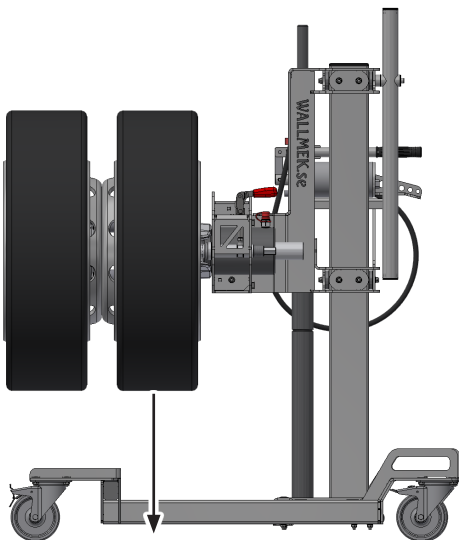
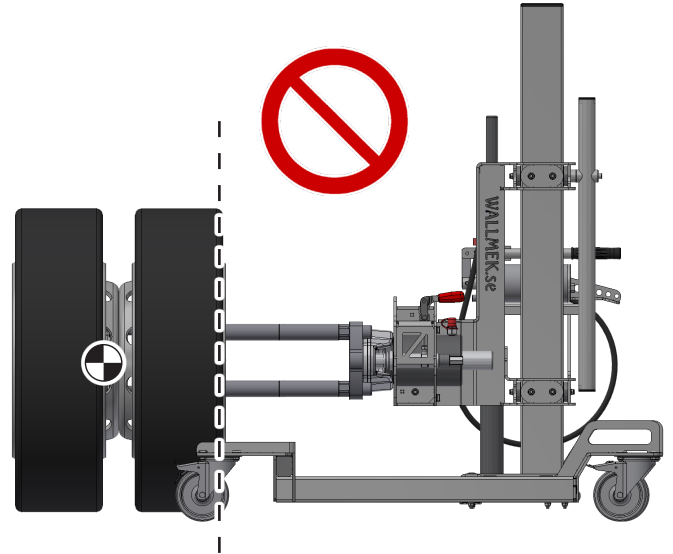
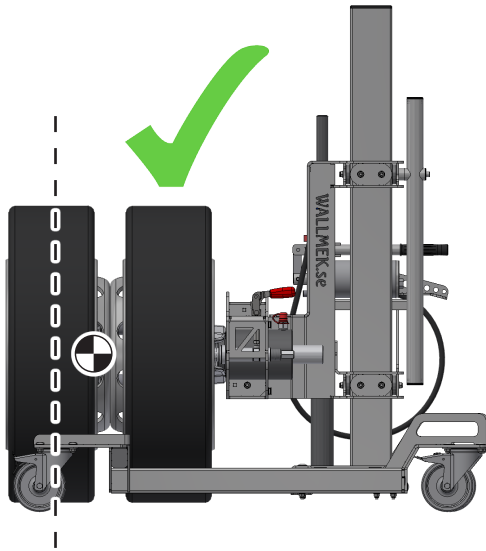
Wenn sich ein Fahrzeugteil löst, kann das Hubgerät plötzlich in Bewegung geraten.

Halten Sie sich bei Arbeiten mit den zugehörigen Hydraulikwerkzeugen nicht am Hubgerät fest.

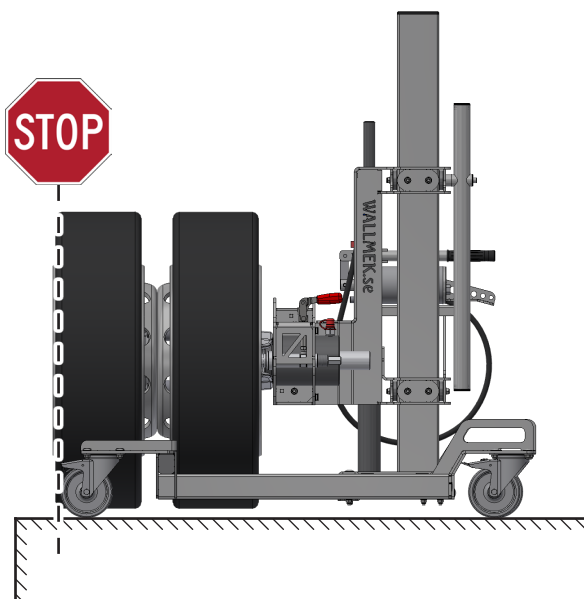
Achten Sie immer darauf, dass sich keine Körperteile unter dem Hubgerät oder zwischen seinen Teilen sowie unter oder zwischen zugehörigen Werkzeugen oder Fahrzeugteilen befinden.



Der Schwerpunkt der Last  darf nie außerhalb des Radstands des Hubgeräts liegen. Wenn der Schwerpunkt außerhalb des Radstands liegt, kann das Hubgerät umkippen.
Wenn eine Verlängerung erforderlich ist, kann diese mit nur einem Exemplar von HLD2025-140 realisiert werden.



Mit angehobener Last muss das Hubgerät sehr langsam und vorsichtig bewegt werden.
Je weiter die Last angehoben ist, desto eher kann das Hubgerät bei plötzlichem Anfahren/Anhalten ins Kippen geraten.
Senken Sie die Last zur Minimierung des Kipprisikos auf die niedrigstmögliche Position ab, sobald dies sicher möglich ist.



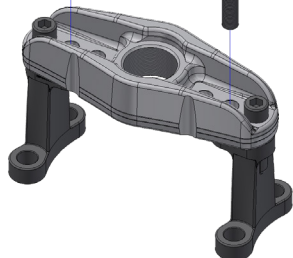
Achten Sie immer auf Kanten und Löcher im Boden und umfahren Sie diese mit ausreichendem Sicherheitsabstand.
Denken Sie daran, dass sich das ganze Hubgerät mit der Nabe bewegt. Wenn die Nabe nach außen oder innen bewegt wird, rollt auch das ganze Hubgerät nach außen oder innen.

HLD2025 + 03-00016 (8/275 & 10/335)

200 Nm

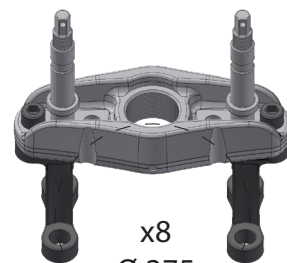


200 Nm



Damit das Werkzeug 03-00016 sicheren Halt hat, sind spezielle Hebebolzen erforderlich. Drehen Sie zunächst die M22-Schrauben heraus, die sich auf beiden Seiten im mittleren Loch befinden.

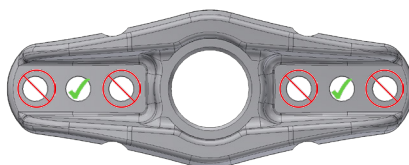
Drehen Sie dann die Hebebolzen hinein. Ziehen Sie Bolzen und Schrauben mit 200 Nm an. Bei Verwendung des Nabenhalters müssen sich die Bolzen unabhängig von der Position der schwarzen Standfüße immer im mittleren Loch befinden.



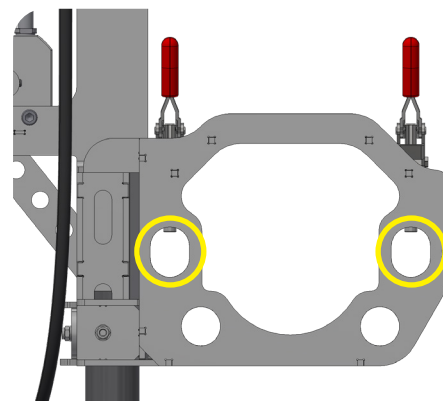
x8
Ø 275



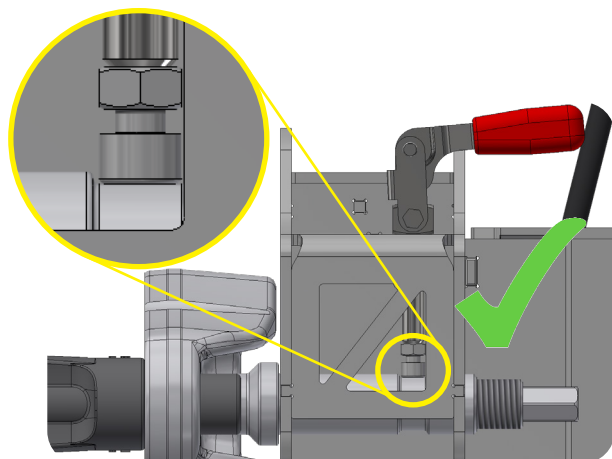
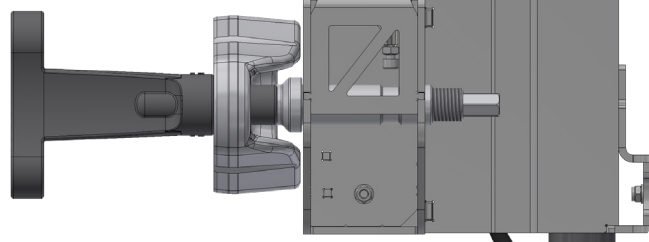
x10
Ø 335



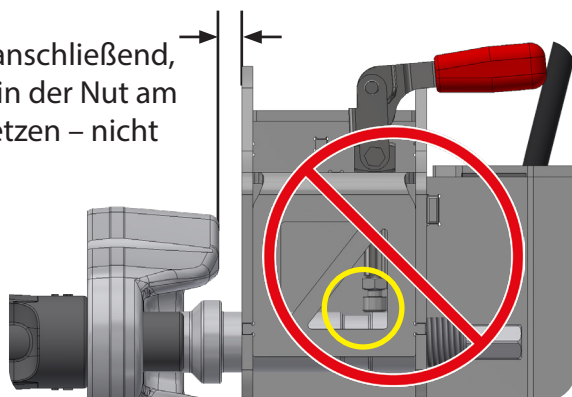
Schieben Sie die Hebebolzen durch die gelb markierten Löcher im Nabenhalter.

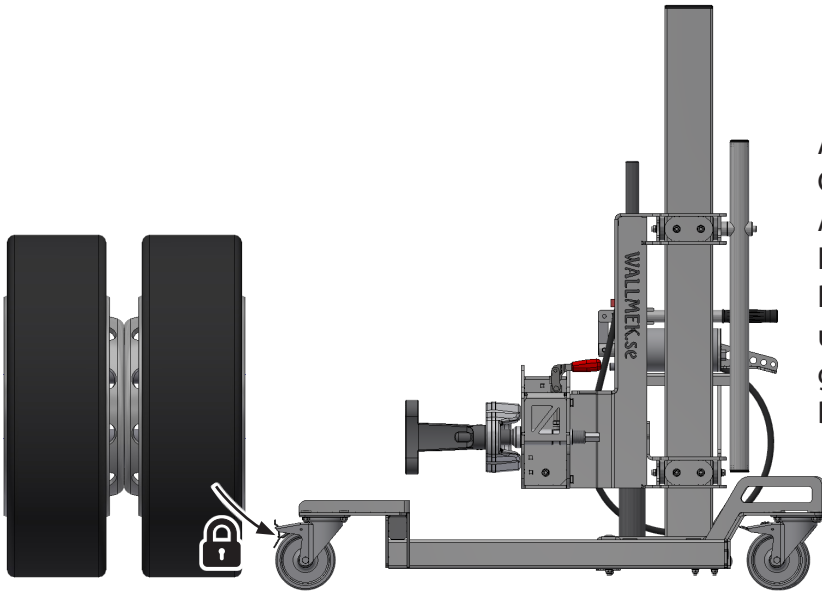


Arretieren Sie die Hebebolzen, indem Sie die beiden roten Spannhebel betätigen.



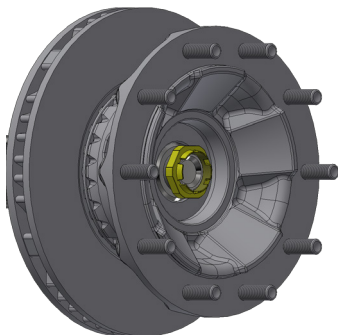
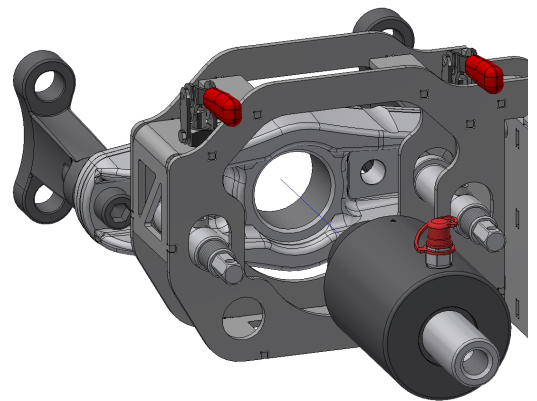
Kontrollieren Sie anschließend, dass die Spanner in der Nut am Hebebolzen aufsetzen – nicht daneben.





Arretieren Sie die Vorderräder in Geradeausstellung.
Arretierte Vorderräder erleichtern die Handhabung.
Rollen Sie das Hubgerät unter das Fahrzeug und stellen Sie mit der Hydraulikpumpe die gewünschte Höhe ein.
Drehen Sie bei Bedarf die Nabe.

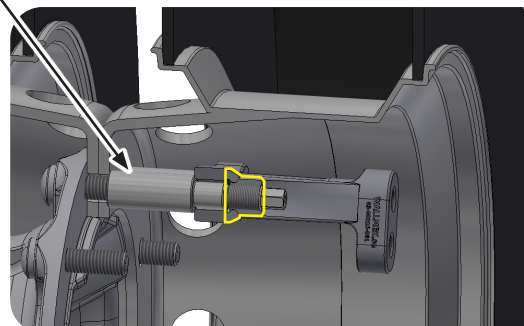
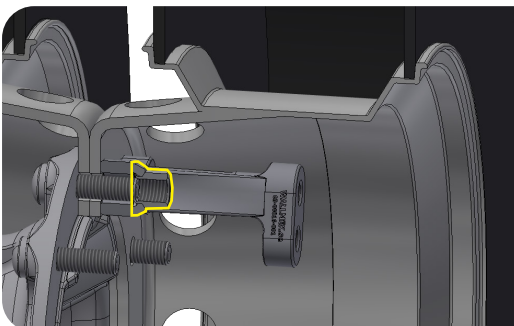
Schrauben Sie dann den gewünschten Zylinder auf.
Jetzt können Sie mit dem Ausbau der Nabe gemäß Werkzeuganleitung beginnen.



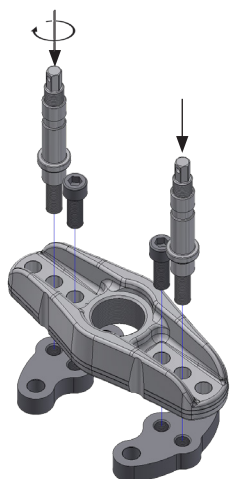
Für maximale Sicherheit: Lassen Sie die Achsmutter mindestens zwei Gewindegänge eingeschraubt, wenn Sie die Radnabe herauspressen. Dies verhindert extreme Bewegungen des Hubgeräts, wenn sich das Fahrzeugteil löst.
Bauen Sie die Mutter ganz aus, bevor die Nabe an die Mutter gedrückt wird.

Bei manchen Doppelradnaben sind die Radschrauben für einen ausreichenden Halt der Mutter nicht lang genug. Verwenden Sie in diesem Fall den Zubehörsatz HLD2025-140 (M22x1,5).

4x



4x 200 Nm

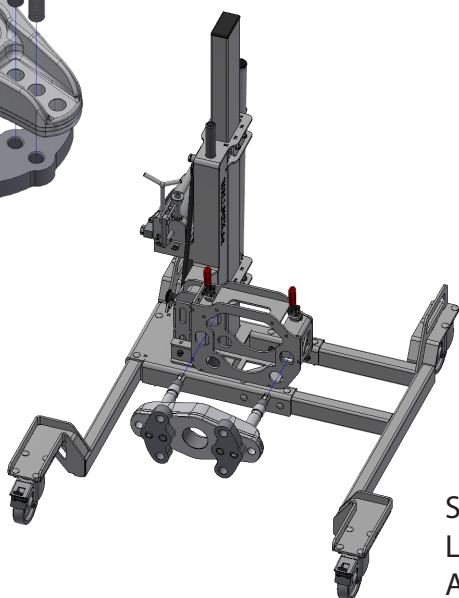
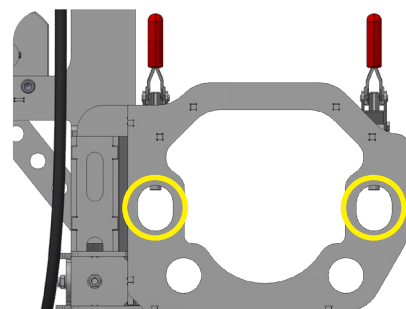
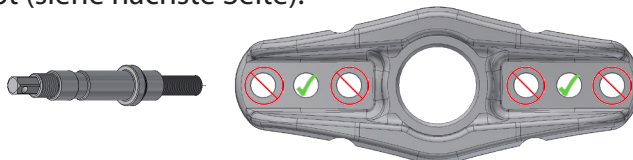


Damit das Werkzeug 03-00022 sicheren Halt hat, sind spezielle Hebebolzen erforderlich.

Bei Verwendung des Nabenhalters müssen sich die Bolzen immer im mittleren Loch befinden.

Ziehen Sie Bolzen und Schrauben mit 200 Nm an.

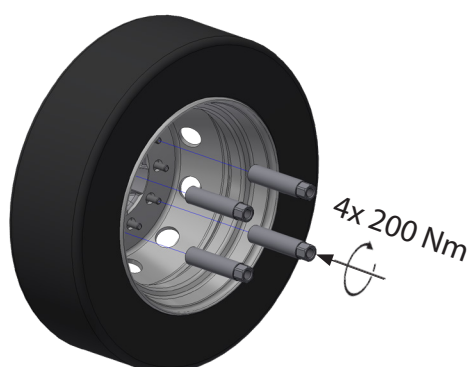
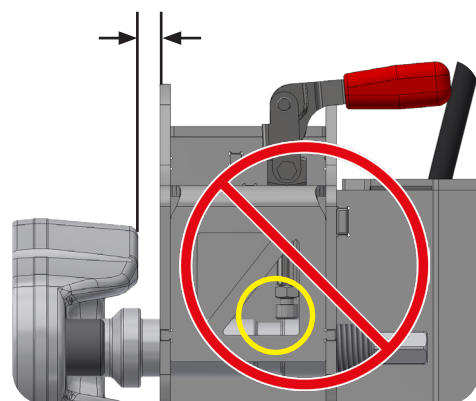
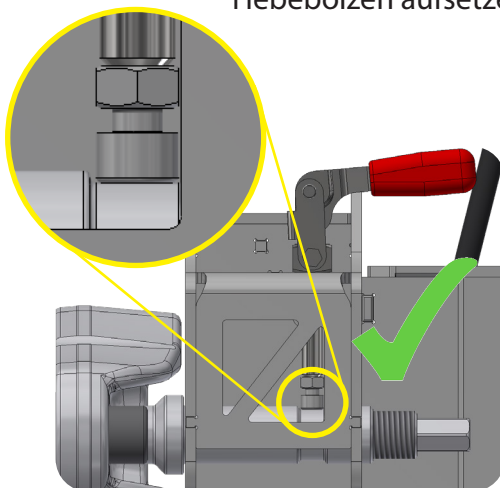
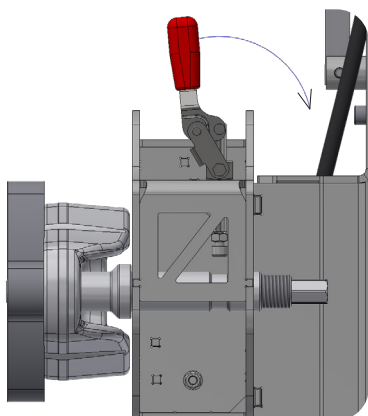
Die Stützbeine (03-00022-002) werden nicht direkt an den Bügel, sondern erst an die Nabe geschraubt (siehe nächste Seite).



Schieben Sie die Hebebolzen durch die gelb markierten Löcher im Nabenhalter.

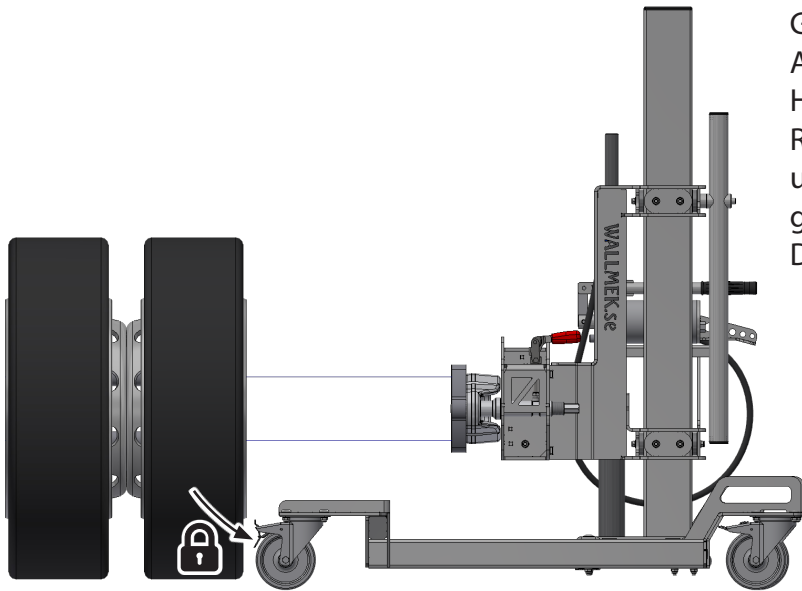
Arretieren Sie die Hebebolzen, indem Sie die beiden roten Spannhebel betätigen.

Kontrollieren Sie, dass die Spanner in der Nut am Hebebolzen aufsetzen – nicht daneben.



Schrauben Sie die Stützbeine wie abgebildet an die Lkw-Radnabe. Das Werkzeug kann unabhängig davon verwendet werden, ob das Rad an der Nabe montiert ist oder nicht.

Ziehen Sie die Stützbeine mit 200 Nm an.

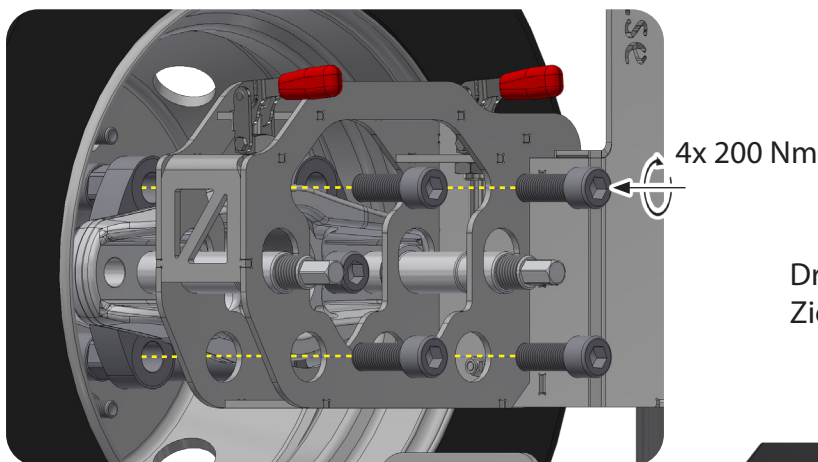
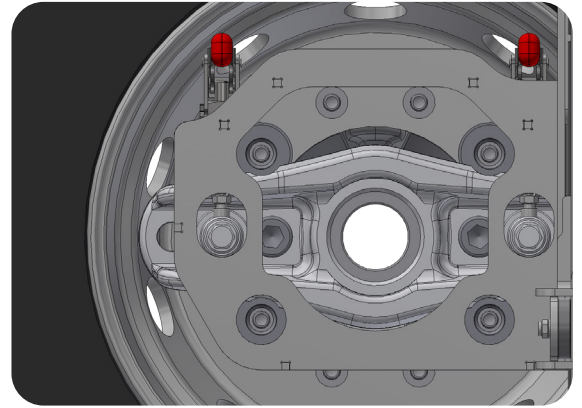


Arretieren Sie die Vorderräder in Geradeausstellung.

Arretierte Vorderräder erleichtern die Handhabung.

Rollen Sie das Hubgerät unter das Fahrzeug und stellen Sie mit der Hydraulikpumpe die gewünschte Höhe ein.

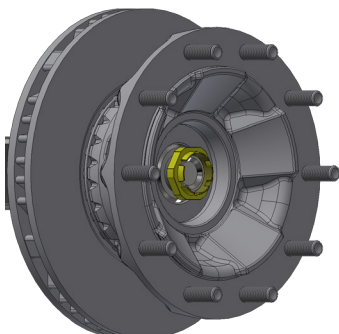
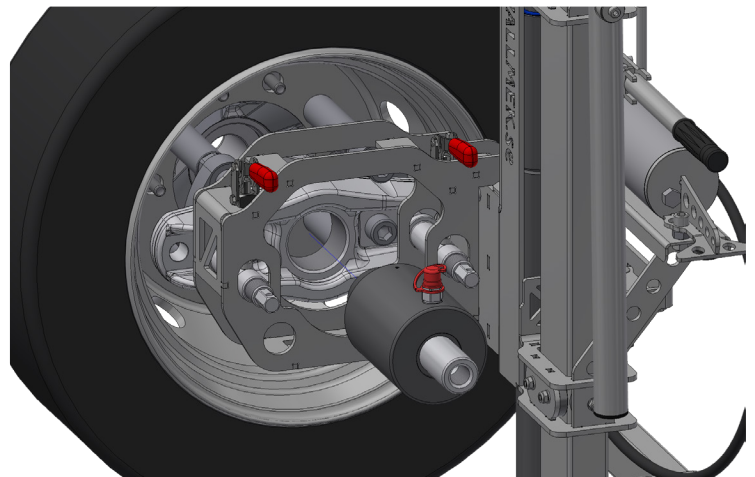
Drehen Sie bei Bedarf die Nabe.



Drehen Sie alle vier M22-Schrauben ein.

Ziehen Sie die Schrauben mit 200 Nm an.

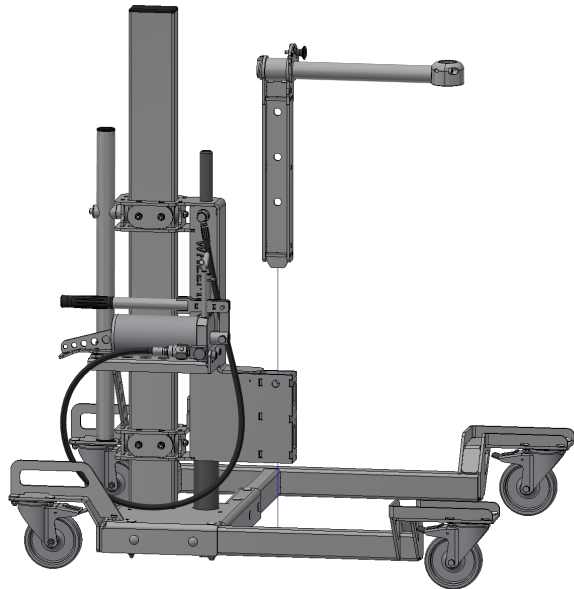
Schrauben Sie dann den gewünschten Zylinder auf.
Jetzt können Sie mit dem Ausbau der Nabe gemäß Werkzeuganleitung beginnen.



Für maximale Sicherheit: Lassen Sie die Achsmutter mindestens zwei Gewindegänge eingeschraubt, wenn Sie die Radnabe herauspressen. Dies verhindert extreme Bewegungen des Hubgeräts, wenn sich das Fahrzeugteil löst.

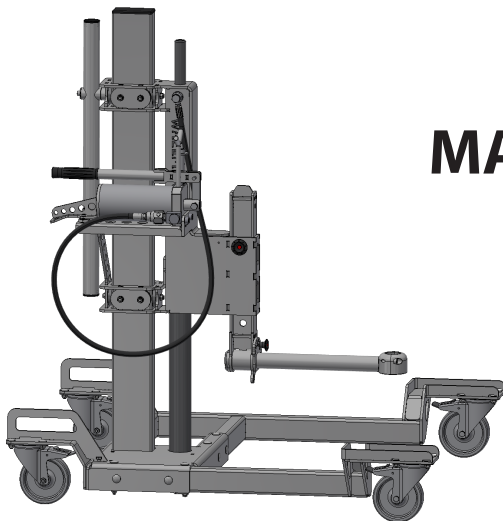
Bauen Sie die Mutter ganz aus, bevor die Nabe an die Mutter gedrückt wird.

Allgemeine Verwendungshinweise zum Achsschenkelbolzen-Werkzeug

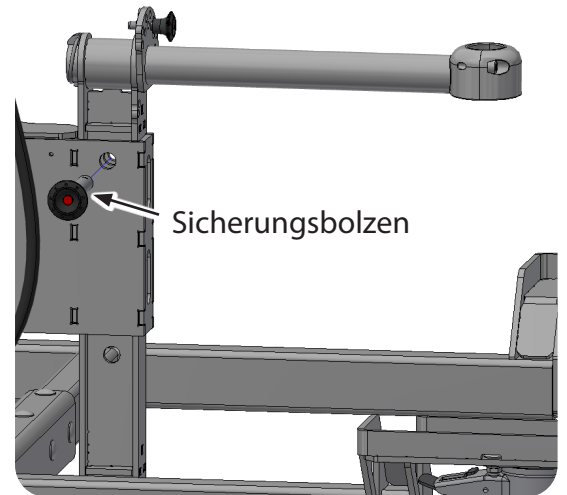


Setzen Sie den Pressbügelhalter in den Werkzeugträger ein. Der Halter kann von oben oder unten montiert werden. Setzen Sie dann den Sicherungsbolzen ein, um sie zu fixieren. Schieben Sie den Bolzen bis zum Anschlag hinein, also bis der schwarze Kunststoffgriff auf dem Blech aufsetzt.

Das hydraulische Hubgerät darf nicht ohne richtig eingesetzten Sicherungsbolzen verwendet werden!

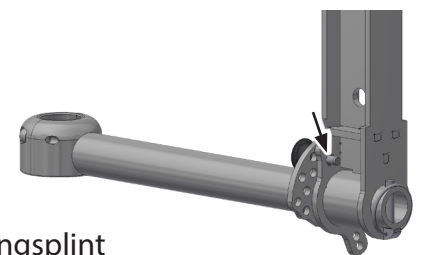
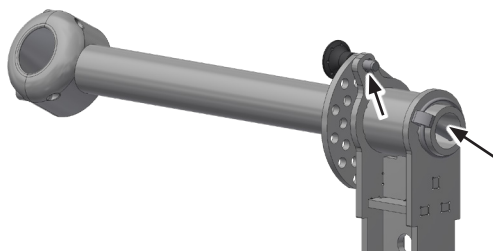
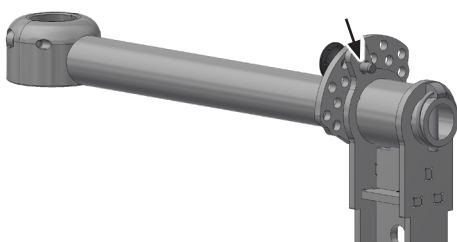
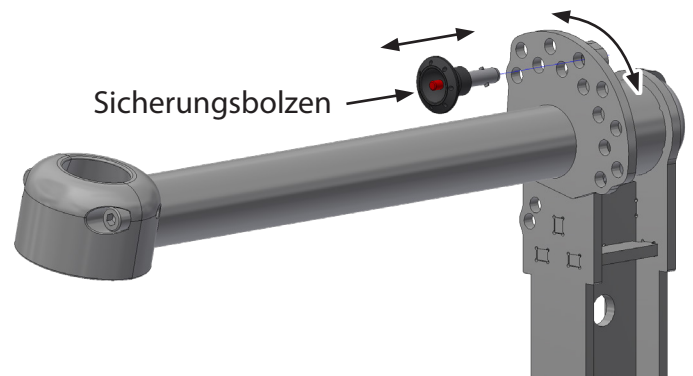


MAX 100 kg



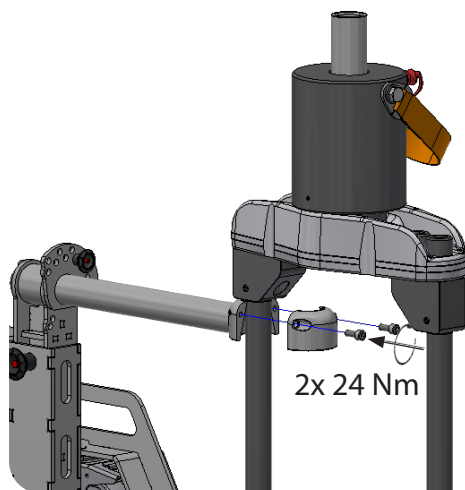
Sie ändern den Drehwinkel, indem Sie den Sicherungsbolzen entnehmen, durch Drehen den gewünschten Winkel einstellen und den Bolzen wieder einsetzen. Achten Sie darauf, dass der Bolzen durch die Löcher in beiden Blechen tritt. Für die Verwendung von unten sind zwei entsprechende Löcher vorhanden. Der Ringsplint verhindert, dass das Rohr aus seiner Halterung rutscht.

Für die sichere Verwendung des Pressbügelhalters müssen Ringsplint und Sicherungsbolzen korrekt montiert sein.



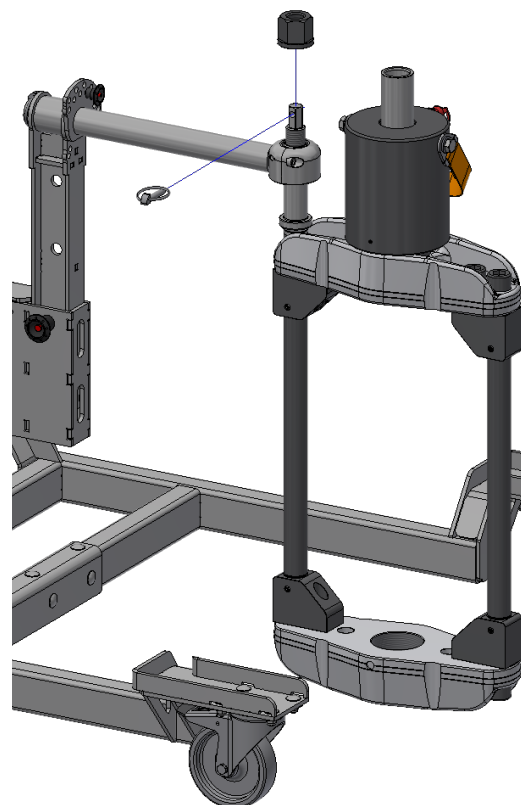
Ringsplint





Sie können den Pressbügelhalter auf zweierlei Weise verwenden:
An einer Bügelstrebe oder in Kombination mit einem Hebebolzen.

Zur Verwendung an einem Stützbein wird die teilbare Hülse geöffnet, der Pressbügel positioniert und die Hülse mit den beiden Schrauben wieder geschlossen.

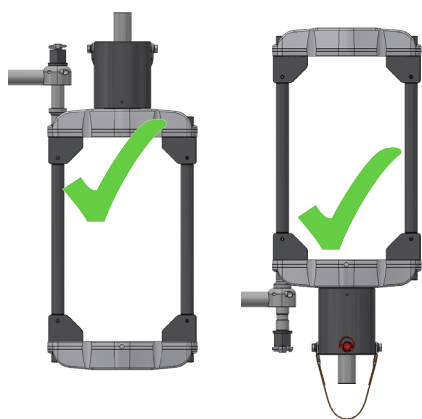


200 Nm



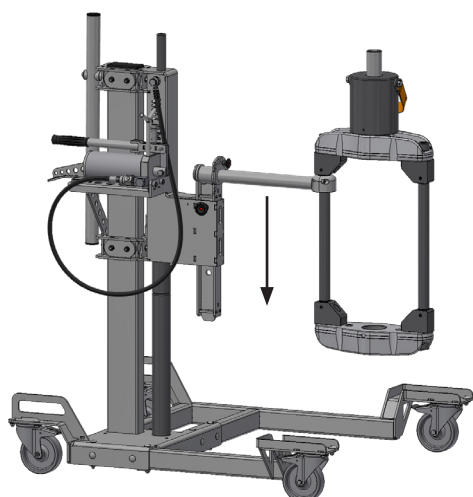
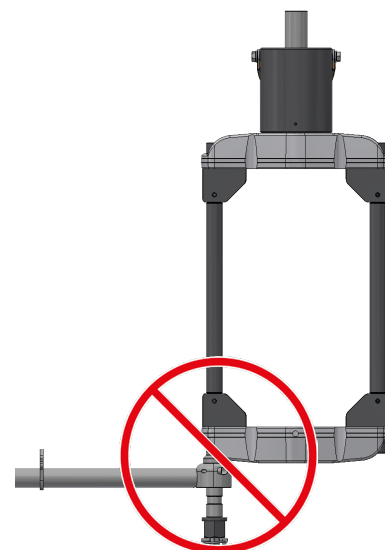
Zur Verwendung mit einem Hebebolzen wird zur Vorbereitung eine der M22-Schrauben am Pressbügel durch den Hebebolzen ersetzt. Für eine einfachere Handhabung empfiehlt es sich, den Hebebolzen so nah wie möglich am Zylinder zu positionieren. Kontrollieren Sie, dass die Schnellkupplung beim Ein-/Ausrauben des Zylinders nicht auf den Hebebolzen trifft.

Schieben Sie den Pressbügelhalter über den Hebebolzen und fixieren Sie ihn mit Mutter und Ringsplint.

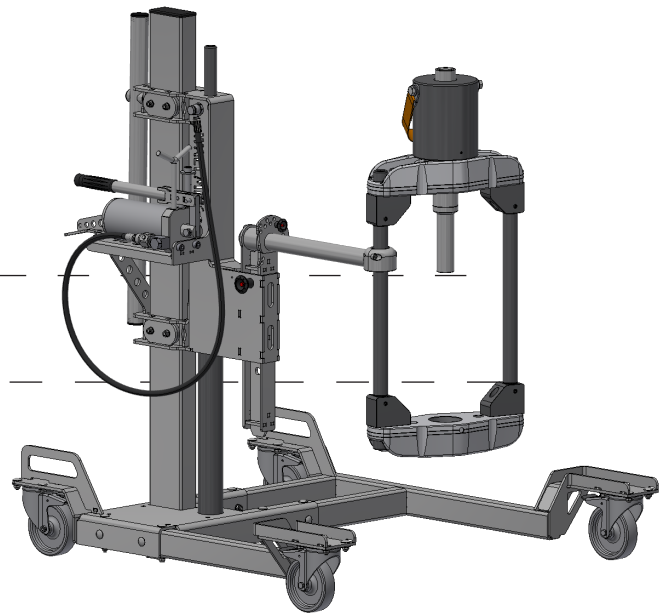
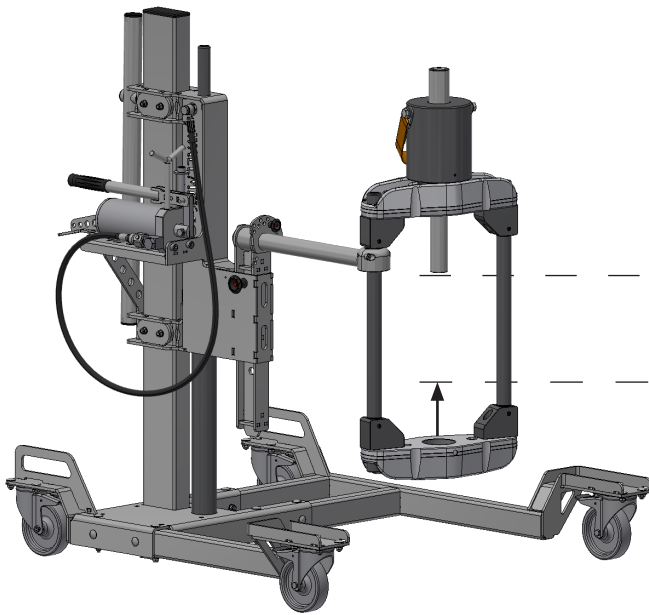


Verwenden Sie Zylinder und Hebebolzen immer an derselben Platte (03-00031-002).

Eine Verwendung auf der gegenüberliegenden Seite erhöht das Risiko einer ungleichmäßigen Lastverteilung und damit von Verletzungen.



Mit angehobener Last muss das Hubgerät sehr langsam und vorsichtig bewegt werden. Je weiter die Last angehoben ist, desto eher kann das Hubgerät bei plötzlichem Anfahren/Anhalten ins Kippen geraten. Senken Sie die Last zur Minimierung des Kipprisikos auf die niedrigstmögliche Position ab, sobald dies sicher möglich ist.

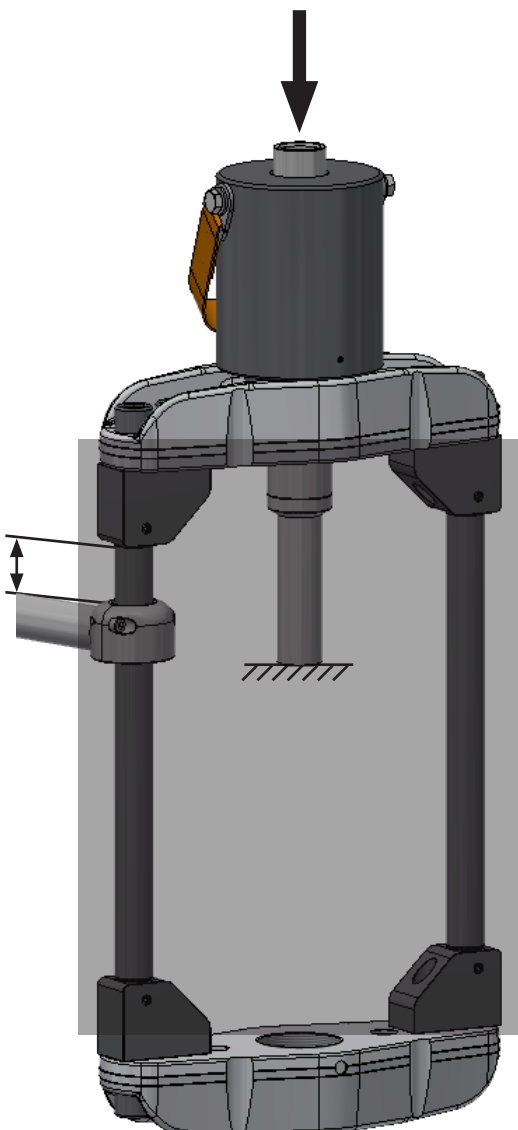


Je nachdem, worauf Druck ausgeübt wird, bewegt sich entweder nur der Zylinderkolben oder der ganze Pressbügel. Entscheiden Sie immer im Vorfeld, welche Bewegung erfolgt.

Wenn sich der ganze Pressbügel bewegt, ist besonders auf die Höheneinstellung des Hubgeräts zu achten.

Wenn der Pressbügel nach oben gedrückt wird, lastet das Gewicht der Ladung nicht auf dem Hubgerät, sondern auf dem Zylinder und dem Fahrzeugteil – in diesem Fall ist der Pressbügel im Grunde genommen nicht ordnungsgemäß gesichert. Das Hubgerät ist nach Abschluss der Arbeiten schnellstmöglich so in eine höhere Stellung zu bringen, dass das Gewicht des Pressbügels wieder auf dem Hubgerät lastet.

Wenn der Pressbügel nach unten gedrückt wird, ist das Hubgerät vor Beginn der Arbeiten in eine niedrigere Stellung zu bringen, um die Bewegung zu ermöglichen. In diesem Fall lastet das Gewicht des Pressbügels nicht auf dem Hubgerät, sondern auf dem Zylinder und dem Fahrzeugteil – hierbei ist der Pressbügel im Grunde genommen nicht ordnungsgemäß gesichert. Nach Abschluss des Vorgangs ist die Höhe des Hubgeräts so einzustellen, dass das Gewicht des Pressbügels wieder auf dem Hubgerät lastet.



Wenn Pressbügel und Zylinder nicht vom Hubgerät, sondern vom Fahrzeugteil angehoben werden, besteht im gekennzeichneten Bereich eine erhöhte Quetschgefahr.

Ersatzteile

- Nur hochwertiges Hydrauliköl ISO VG 32 oder 46 verwenden.
- Nur Originalersatzteile des Herstellers verwenden.
- Fehlerhafte oder defekte Ersatzteile können zu Beschädigungen führen.
- Bei der Verwendung fehlerhafter Ersatzteilen erlöschen die Haftungs- und Garantiepflichten des Herstellers.
- Zur Zerlegung des Hydrauliksystems stets das dafür vorgesehene Werkzeug benutzen.
- Die Wartung des Hydrauliksystems darf nur von Personal durchgeführt werden, das über die erforderlichen Kenntnisse verfügt.



Umwelt

- Die Werkzeuge von Wallmek sind so umweltfreundlich wie möglich gestaltet.
- Ausgetretenes Öl muss entsprechend den örtlichen Bestimmungen hantiert werden.
- Bei Entsorgung muss das Hydrauliköl aus dem Zylinder abgelassen und gemäß den geltenden örtlichen Bestimmungen deponiert werden.
- Das Hubgerät wird auseinandergeschraubt, Metall sowie Dichtungen und andere Kunststoffkomponenten werden getrennt sortiert und entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgt.

Beschränkungen

- Das hydraulische Hubgerät nie in Verbindung mit einem Heizgerät verwenden; dies gilt auch für Induktionsheizungen. Wärme kann zu einem Überdruck im Hydraulikzylinder führen.
- Das hydraulische Hubgerät nie in Verbindung mit Wasser oder Entfettungslösung verwenden. Wenn korrosive Flüssigkeiten in den Zylinder gelangen, können Schäden entstehen.
- Das hydraulische Hubgerät darf vom Benutzer weder umgebaut noch anderweitig verändert werden. Bei Nichtbeachtung trägt der Benutzer die Verantwortung.
- Das Hydraulikwerkzeug nur in einem Temperaturbereich von +5°C bis +45°C benutzen.

Aufbewahrung und Wartung

- Das hydraulische Hubgerät trocken und staubgeschützt lagern.
- Das hydraulische Hubgerät nicht im Freien lagern.
- Aufbewahrungstemperatur -10°C bis +45°C. Relative Luftfeuchtigkeit max. 60 %.
- Darf nicht unter Druck aufbewahrt werden.
- Nach der Verwendung mit einem trockenen Tuch abwischen und bei Bedarf ölen.

Wartungsplan

Nach jeder Verwendung	Alle drei Monate	Einmal im Jahr
• Mit einem trockenen Tuch abwischen und die Gleitflächen ölen. • Den Fahrgestellaufbau vor der Lagerung in die niedrigste Stellung absenken	• Alle Räder auf leichten Lauf, spielfreie Lenkung und funktionierende Arretierung prüfen • Spannhebel auf ordnungsgemäßes Zusammenwirken mit den Hebebolzen prüfen und bei Bedarf die Stellschraube justieren	• Alle M8-Muttern (16 Stück) der Räder nachziehen • Alle M8-Muttern (15 Stück) des Stativs nachziehen • Die Gleitscheiben des Fahrgestells (12 Stück) reinigen • Die Befestigungsschrauben der Gleitscheiben nachziehen • Die Gleitscheiben auf Verschleiß prüfen und ersetzen, wenn sie bis zum Schraubenkopf abgenutzt sind

Bei Funktionsstörungen folgende Punkte prüfen:

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Hydrauliksystem:		
Zylindergehäuse bewegt sich nicht	• Rücklaufventil der Pumpe offen. • Nippel defekt. • Dichtungen defekt. • Ölstand in der Pumpe zu niedrig. • Pumpe defekt. • Schlauch defekt. • Zylindergehäuse defekt. • Zylindergehäuse klemmt. • Entlüftung der Pumpe Nr. 1041 blockiert. • Hublänge des Zylindergehäuses komplett ausgeschöpft.	• Ventil schließen. • Nippel ersetzen. System entlüften. • Dichtungen ersetzen. Service. • Hydrauliköl auffüllen (ISO VG 32–46). System entlüften. • Pumpenservice durchführen. • Schlauch ersetzen, System entlüften. Siehe Anleitung. • Zylinderservice durchführen. • Zylinder auf äußere Beschädigungen prüfen. Service. • Entlüftung der Pumpe Nr. 1041 auf ordnungsgemäße Funktion prüfen. Service. • Zylinder zurückführen, erneut versuchen.
Zylindergehäuse bewegt sich teilweise	• Falsches Öl. • Dichtungen defekt. • Ölstand in der Pumpe Nr. 1041 zu niedrig. • Zylindergehäuse defekt. • Nippel defekt. • Hydrauliköl zu kalt.	• Zu Hydrauliköl ISO VG 32–46 wechseln. System entlüften. • Dichtungen ersetzen. Service. • Hydrauliköl auffüllen (ISO VG 32–46). System entlüften. • Zylinderservice durchführen. • Nippel ersetzen. System entlüften. • Den Betriebstemperaturbereich von +5 bis +45 °C einhalten.
Zylindergehäuse bewegt sich ruckelnd	• Luft im Hydrauliksystem. • Zylindergehäuse defekt. • Ölstand in der Pumpe Nr. 1041 zu niedrig.	• System entlüften. • Zylinderservice durchführen. • Hydrauliköl auffüllen (ISO VG 32–46). System entlüften.
Zylindergehäuse bewegt sich, jedoch nur mit wenig Kraft	• Dichtungen defekt. • Pumpe Nr.1041 defekt. • Nippel defekt.	• Zylinderservice durchführen. • Service an Pumpe Nr. 1041 durchführen. • Nippel ersetzen. System entlüften.
Zylinder lässt sich nicht zurückfahren	• Zylindergehäuse defekt. • Rücklaufventil der Pumpe Nr. 1041 offen. • Nippel defekt.	• Zylinderservice durchführen. • Rücklaufventil der Pumpe Nr. 1041 öffnen. • Nippel ersetzen. System entlüften.
Das Zylindergehäuse bewegt sich unkontrollierbar schnell.	• Die Förderleistung der Pumpe übersteigt 2 l/min.	• Die vorgesehene Pumpe verwenden (Nr. 1041).
Aus dem Druckbegrenzungsventil oben am Zylindergehäuse tritt Öl aus.	• Öldruck zu hoch. • Druckbegrenzungsventil defekt/manipuliert. • Zylinder überlastet.	• Pumpendruck zu hoch, Service durchführen. • Service. • Belastung senken.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Stativ:		
Stativ lässt sich nicht verschieben.	• Rad arretiert • Rad defekt • Unter dem Stativ verborgener Gegenstand	• Fahrsperr des Rads aufheben • Rad ersetzen • Gegenstand entfernen oder Stativ vom Gegenstand wegbewegen.
Stativ lässt sich nicht seitlich verschieben.	• Rad arretiert • Rad defekt • Unter dem Stativ verborgener Gegenstand.	• Lenksperre des Rads aufheben. • Rad ersetzen • Gegenstand entfernen oder Stativ vom Gegenstand wegbewegen.
Fahrgestell lässt sich nicht bewegen.	• Gleitscheiben verschlissen • Gleitscheiben nicht geschmiert. • Fahrgestell/Mast verformt.	• Gleitscheibe ersetzen • Die Gleitflächen mit einem trockenen Tuch abwischen und ölen. • Stativservice durchführen.
Rad hat Spiel	• Radschrauben locker. • Rad beschädigt	• Schrauben nachziehen. • Rad ersetzen.

Fortsetzung siehe nächste Seite

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Nabenhalter:		
Bei Belastung löst sich der Nabenabzieher vom Nabenhalter.	• Die Spannhebel waren bei dem Vorgang nicht eingerastet. • Die Stellschraube des Spannhebels greift nicht in die Nut des Hebebolzens ein.	• Die Spannhebel vor der Verwendung arretieren. • Die Stellschraube so weit herausdrehen, bis ausreichender Druck auf den Hebebolzen ausgeübt wird.
Die Spannhebel lassen sich nicht arretieren.	• Der Spannhebel trifft nicht auf die Nut im Hebebolzen. • Der Nabenabzieher ist im Verhältnis zum Nabenhalter angewinkelt. • Die Spannhebel sind verformt. • Die Stellschraube des Spannhebels wurde zu weit herausgedreht	• Den Hebebolzen verschieben, bis der Spannhebel auf die Nut treffen kann. • Das Hebegerät in der Höhe verstellen, bis Nabenabzieher und Nabenhalter auf einer Linie sind. • Den Spannhebel ersetzen. • Die Stellschraube eindrehen, bis sich der Spannhebel arretieren lässt
Der Nabenabzieher passt nicht in den Nabenhalter	• Die Hebebolzen sind falsch montiert.	• Die Hebebolzen in die Mittellöcher an der Gewindeplatte versetzen. Wenn der Nabenabzieher an der Nabe montiert ist, die Nabe drehen.
Aus-/Einbau der Radnabe von/an der Achse nur schwer möglich.	• Unerwünschte Seitenbewegung des Stativs. • Die Radnabe ist im Verhältnis zur Achse angewinkelt.	• Die Räder mit der Lenksperre vorn am Stativ arretieren. • Das Stativ in der Höhe verstellen, bis sich die Nabe von der Achse löst.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Pressbügelhalter:		
Der Pressbügel ist im Pressbügelhalter nicht frei beweglich.	• Der Pressbügelhalter ist falsch herum gedreht. • Die Aufnahme am Pressbügelhalter ist falsch montiert.	• Den 8Ø-Ringsplint lösen und den Pressbügelhalter um 180 Grad drehen. • Die Aufnahme umdrehen.
Pressbügel fällt herunter	• Die Überwurfmutter ist nicht richtig am Pressbügelhalter montiert. • Pressbügelhalter und Pressbügel haben beim Ausbau des Achsschenkelbolzens keinen Kontakt.	• Die Überwurfmutter richtig montieren. • Das Stativ so weit anheben, bis Pressbügel und Pressbügelhalter beim Ausbau des Achsschenkelbolzens Kontakt haben.
Der Pressbügel lässt sich nicht über den Achsschenkel ziehen.	• Winkelmesser am Pressbügelhalter falsch eingestellt. • Der Pressbügelhalter trifft auf den Achsschenkel.	• Einstellung des Winkelmessers anpassen. • Die Befestigung des Pressbügels am Pressbügelhalter ändern (oben oder unten am Pressbügel kann ein Hebelbolzen verwendet werden).
Die Mutter lässt sich nicht auf den Hebelbolzen schrauben.	• Gewinde beschädigt.	• Gewinde reparieren. • Hebelbolzen ersetzen. • Mutter ersetzen.

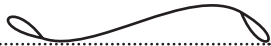
Bleiben die Funktionsstörungen bestehen, ist der Service zu kontaktieren.

Entlüftung des Hydrauliksystems:

In das Hydrauliksystem kann unbeabsichtigt Luft gelangen. Um das System zu entlüften, sind die folgenden Anweisungen zu befolgen:

1. Zylindermodul im Fußstativ in die aufrechte Lage bringen.
2. Pumpen, bis sich der Kolben in der maximal ausgefahrenen Position befindet.
3. Den Kolben wieder ganz zurückfahren.
4. Bei Bedarf wiederholen.

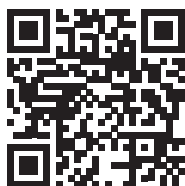
Ersatzteile

- HLD2025-010-20 Gleitscheibe 
- HLD2025-020 Griff 
- HLD2025-090 Radsatz 
- HLD2025-110 Verstellbarer Werkzeugträger 
- HLD2025-111 Pressbügelhalter 
- 09-000286 Sicherungsseil 
- 09-000287 Sicherungsbolzen 
- 09-000288 Ringsplint 
- HLD2025-120 Halter für Nabenabzieher 
- 09-000290 Spannhebel 
- HLD2025-130 Hebebolzen 
- 09-000288 Ringsplint 
- RES4036 M27 Kragenmutter 

Zubehör

• HLD2025-140.....

4x



Sicherheitsdatenblatt zum enthaltenen Hydrauliköl.

Der technische Prüfbericht zum HLD2025 ist auf Anfrage erhältlich. Kontakt: info@wallmek.se.

À l'attention du responsable de l'élévateur hydraulique HLD2025. Le dispositif de levage doit être utilisé uniquement par du personnel formé et aux fins prévues. Il convient donc de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi avant de l'utiliser.

Afin de garantir son bon fonctionnement, le système hydraulique doit être purgé avant la première utilisation. Laisser le vérin sur le trépied en position horizontale. Pousser le piston au maximum vers l'extérieur. Remettre le piston à sa position de départ. Répéter l'opération si nécessaire.

Description de l'élévateur hydraulique HLD2025

Dispositif de levage d'atelier à haute capacité et à haute mobilité qui évite le levage de charges lourdes. Sa conception offre un niveau maximal d'accessibilité et de flexibilité, pour des travaux conformes aux règles d'ergonomie sur les camions, sur les remorques et sur les autobus/autocars.

Le dispositif de levage est conçu uniquement pour une utilisation avec des outils Wallmek, tel que précisé dans ce manuel.

Dépose et pose de moyeu

Les outils de dépose de moyeu sont fixés dans le porte-moyeu qui accompagne le dispositif. Le dispositif permet de poser et de déposer de manière ergonomique et sécurisée les moyeux lourds avec disque de frein ou les moyeux à roue double avec tambour de frein.

Dépose et pose de pivot de fusée/porte-fusée

Le bras de levage réglable de l'étrier de pressage facilite l'accès lors du remplacement du pivot de fusée/porte-fusée.

La pompe hydraulique qui accompagne le dispositif peut être aisément débranchée de l'élévateur pour être utilisée au sol, à l'intérieur du passage de roue, lors du remplacement d'un pivot de fusée/porte-fusée par exemple.

Toujours porter des lunettes de protection durant l'utilisation de l'élévateur.



Toujours porter des gants de protection durant l'utilisation de l'élévateur.

Toujours porter des chaussures de sécurité durant l'utilisation de l'élévateur.

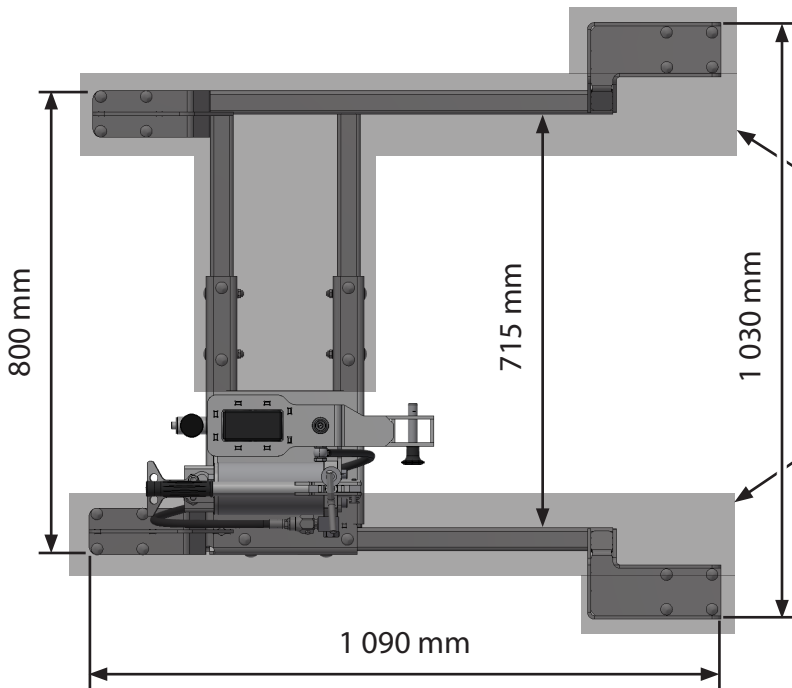


< 70 dB

(concerne uniquement l'actionnement du dispositif de levage)

WALLMEK
INVEST IN TIME

Informations techniques

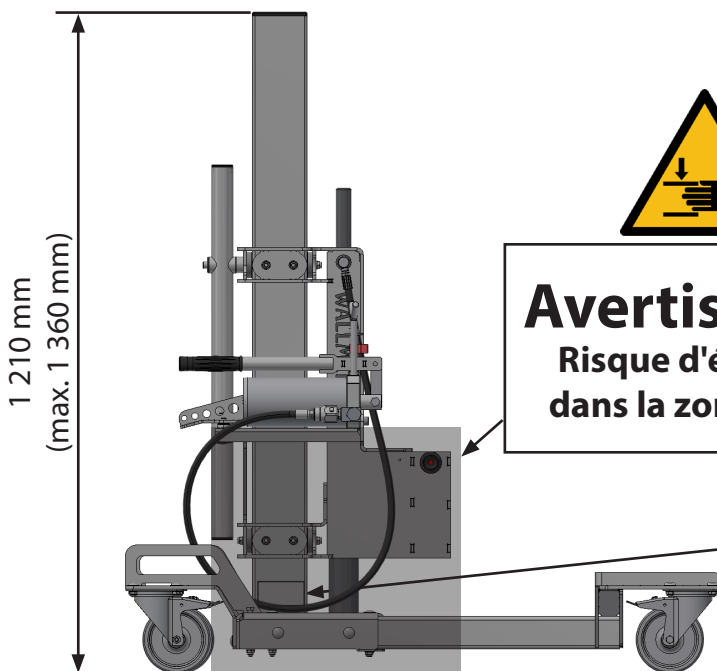


Avertissement
Risque de trébuchement
dans les zones indiquées

Pression d'huile maximale :	150 bars
Puissance de levage maximale :	350 kg
Course maximale :	425 mm
Poids (sans outils) :	77 kg
+ poids du porte-moyeu :	8 kg
+ poids du support d'étrier de pressage :	6 kg



Avertissement
Risque d'écrasement
dans la zone indiquée



Tillverkare/Manufacturer:
Wallmek i Kungälv AB
www.wallmek.se
Barnebergsgatan 35
442 40 Kungälv

Benämning/Name:
Hydraulisk lyftenhet
Hydraulic lifting device

Produkt/Product:
HLD2025

Max 350 kg



Tillv. år/ Prod. year:
YYYY

Serie nr/Serial no:
SNM

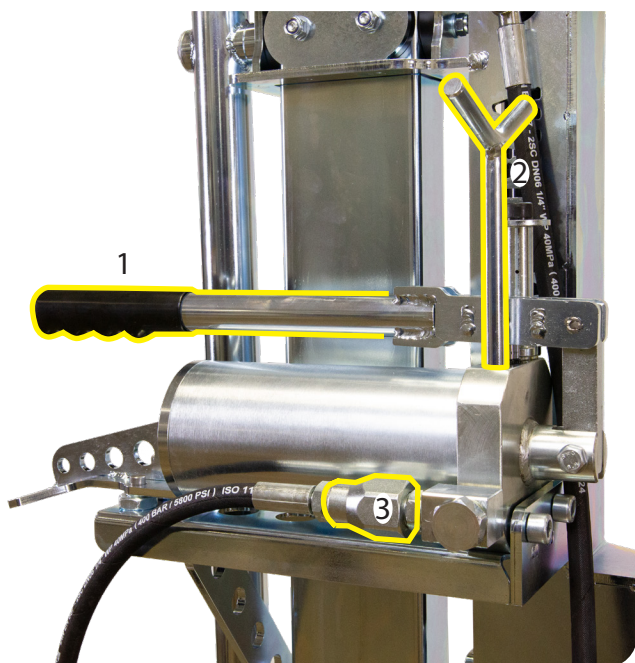


Sécurité générale durant l'utilisation du dispositif HLD2025 :

Évitez de se tenir au dispositif de levage durant les travaux avec les outils hydrauliques associés. Ne placez jamais une partie du corps sous un composant du dispositif de levage ou entre des composants du dispositif de levage. Cela vaut également pour les outils associés et pour les composants du véhicule.

Le dispositif de levage peut tressauter ou descendre soudainement lorsqu'un composant du véhicule se détache.

Principes d'utilisation de la pompe :



1041 La pompe ne doit pas être remplacée par une autre pompe.

Fonctions de la pompe

Utilisez la poignée (1) pour pomper l'huile dans le vérin et soulever le porte-outil.

Utilisez la soupape de décharge (2) pour abaisser le porte-outil. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la soupape. N'ouvrez pas la soupape de décharge de plus d'un tour.

Le flexible hydraulique dispose d'une fonction de pivotement (3) facilitant la manipulation lorsque la pompe a été déposée du porte-outil.

Le vérin hydraulique est équipé d'un limiteur de débit qui empêche la charge de descendre trop rapidement.

La soupape de surpression de la pompe est préréglée par le fournisseur à 150 bars.

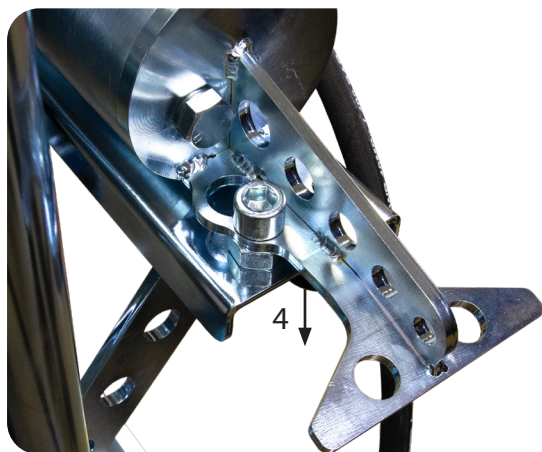
En haut du vérin hydraulique se trouve une soupape de surpression supplémentaire réglée à 160 bars par le fournisseur.

Les soupapes de surpression ne doivent pas être manipulées.

Le système hydraulique doit être hors pression et dans la position la plus basse possible pour le remisage.



Si le dispositif de levage est surchargé de plus de 350 kg, le vérin hydraulique descend à la position la plus basse possible et laisse échapper de l'huile par la soupape de surpression à son sommet. La charge doit être réduite pour que le vérin de levage puisse revenir à un fonctionnement normal.



Dépose de la pompe :

Tirez la goupille de sécurité (4), située sous la partie arrière de la pompe, vers le bas. Tirez ensuite la pompe vers l'arrière et vers le haut (5) de sorte que la tête de vis passe par l'orifice. La pompe peut maintenant être placée à l'endroit souhaité pour la commande de l'élévation. Veillez à ne pas écraser, plier ou endommager de quelque manière que ce soit le flexible hydraulique.

Remise en place de la pompe :

Vérifiez que les deux goupilles de verrouillage s'engagent dans leurs orifices respectifs à l'avant de la pompe. Insérez la tête de la vis dans l'orifice et poussez la pompe vers l'avant tout en appuyant légèrement sur l'arrière de la pompe. La pompe est fixée lorsque la goupille de verrouillage s'engage dans son orifice avec un déclic.

Principes d'utilisation du chariot :

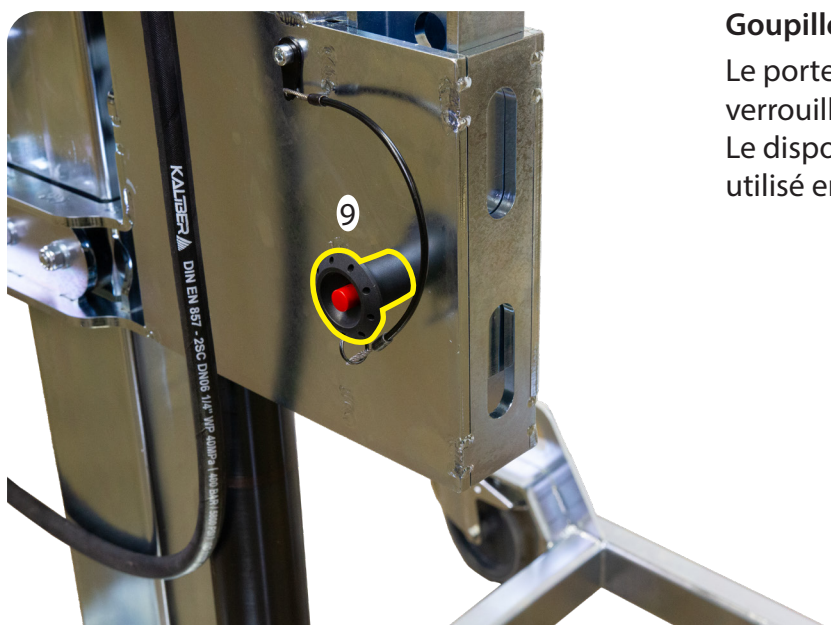
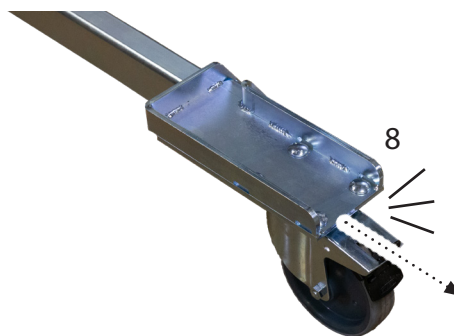
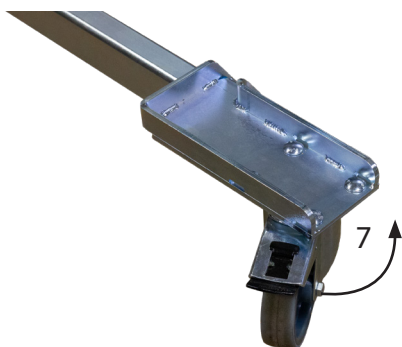


Roulettes verrouillables

Le blocage des roulettes arrière (6) empêche à la fois le roulement et le pivotement.

Le blocage des roulettes avant empêche uniquement le pivotement.

Pour bloquer la roulette, appuyez sur le bouton de verrouillage et orientez la roulette droit devant (7) jusqu'à ce qu'un déclic (8) se fasse entendre. La roulette peut toujours tourner, mais elle ne peut pas pivoter.



Goupille de verrouillage de porte-outil

Le porte-outil est équipé d'une goupille de verrouillage (9).

Le dispositif de levage hydraulique ne doit pas être utilisé en l'absence de la goupille de verrouillage.

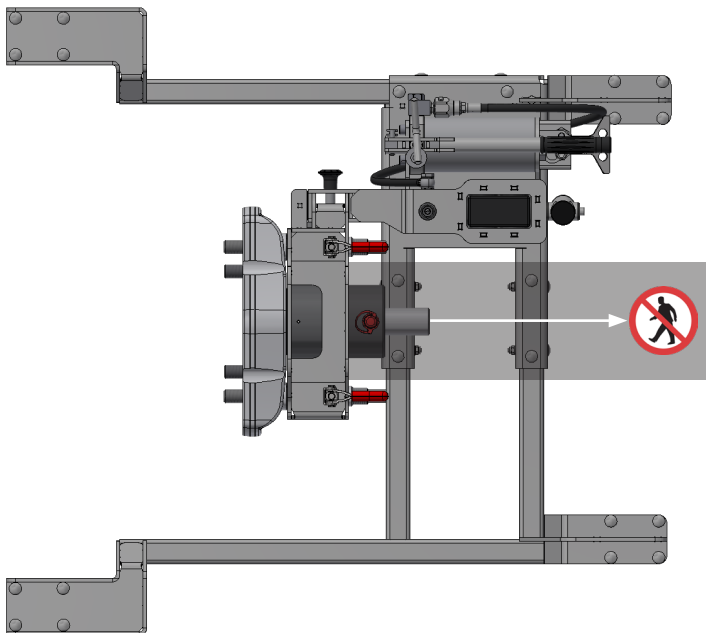
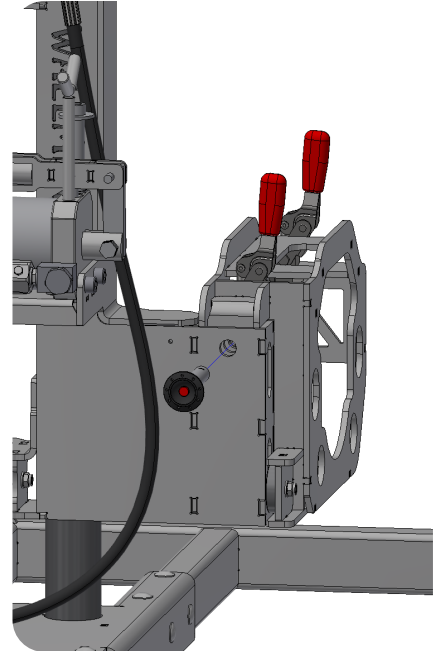
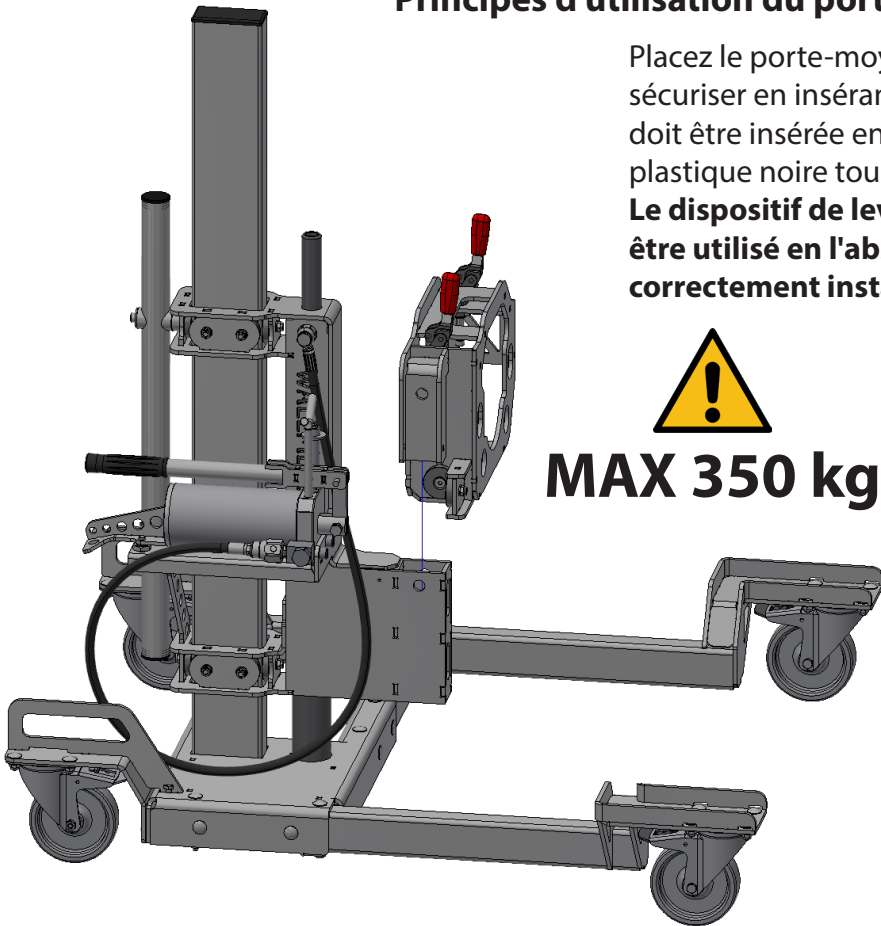
Principes d'utilisation du porte-moyeu :

Placez le porte-moyeu dans le porte-outil. Ensuite, le sécuriser en insérant la goupille de sécurité. La goupille doit être insérée en entier, jusqu'à ce que la poignée en plastique noire touche la tôle.

Le dispositif de levage hydraulique ne doit pas être utilisé en l'absence d'une goupille de sécurité correctement installée !



MAX 350 kg



Ne jamais se tenir derrière le vérin hydraulique durant les travaux sur celui-ci. Ceci peut mener à des dommages corporels en cas de rupture sous charge élevée.



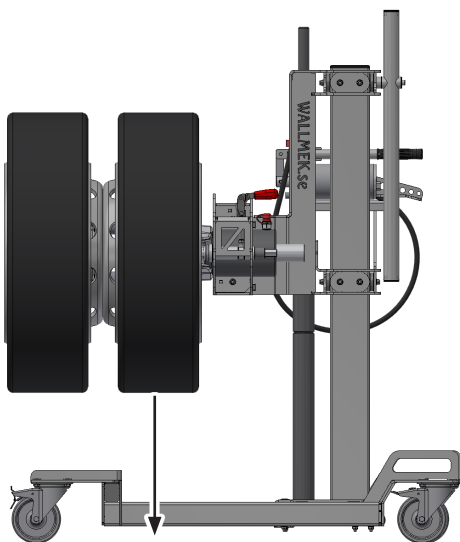
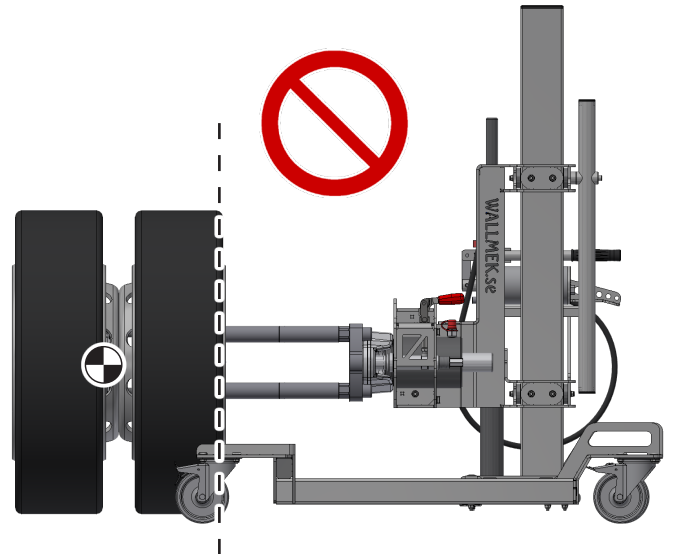
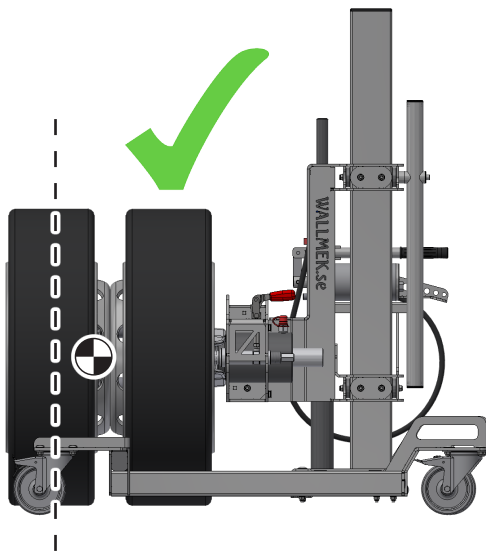
Le dispositif de levage peut bouger brusquement lorsqu'un composant du véhicule se détache.

Évitez de se tenir au dispositif de levage durant les travaux avec les outils hydrauliques associés.

Ne jamais placer une partie du corps sous un composant ou entre des composants du dispositif de levage, des outils associés ou du véhicule.

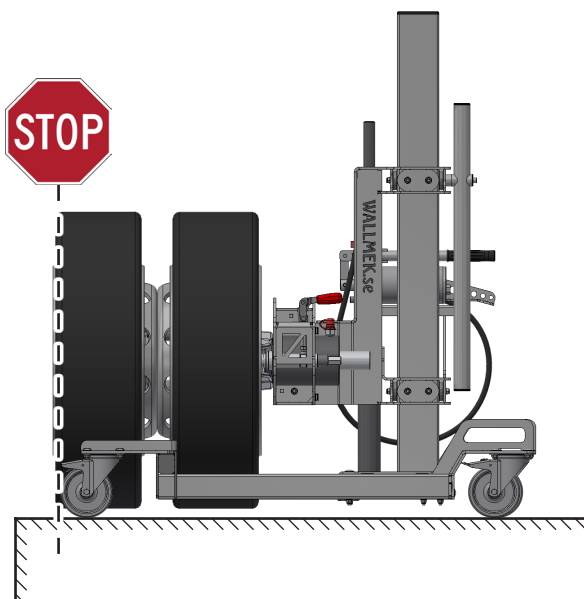


Le centre de gravité de la charge  doit toujours se trouver dans les limites de l'empattement du dispositif de levage. Si le centre de gravité sort des limites de l'empattement du dispositif de levage, ce dernier peut basculer. Si des extensions sont nécessaires, utilisez uniquement un jeu HLD2025-140.



Le dispositif de levage doit être déplacé très lentement et avec précaution lorsque la charge est en position haute. Le risque de basculement en cas de démarrage/arrêt brusque du dispositif de levage augmente avec la hauteur de la charge.

Placez la charge dans la position la plus basse possible dès que les conditions de sécurité le permettent, afin de minimiser le risque de basculement.



Toujours prêter attention aux irrégularités du sol et garder une bonne marge de sécurité par rapport à celles-ci.

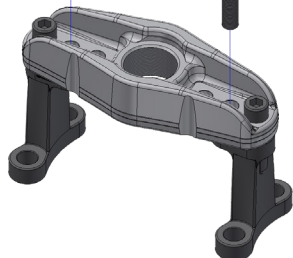
N'oubliez pas que l'ensemble du dispositif de levage accompagnera le moyeu. Si le moyeu est déplacé vers l'extérieur, l'ensemble du dispositif de levage roule vers l'extérieur ; si le moyeu est déplacé vers l'intérieur, le dispositif roule vers l'intérieur.

HLD2025 + 03-00016 (8/275 & 10/335)

200 Nm



200 Nm



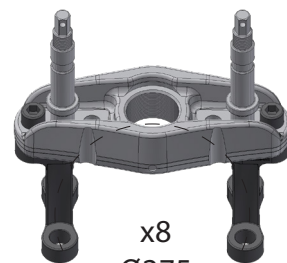
Pour maintenir l'outil 03-00016 en toute sécurité, des axes de levage spéciaux sont nécessaires.

Commencez par déposer la vis M22 située dans l'orifice central de chaque côté.

Ensuite serrez les axes de levage.

Vérifier que les axes et les vis sont serrés à 200 Nm.

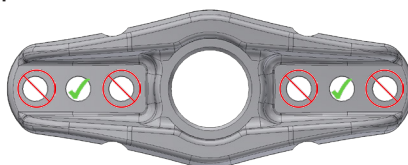
Les axes doivent toujours se trouver dans l'orifice central en cas d'utilisation d'un porte moyeu, quelle que soit la position des pieds noirs.



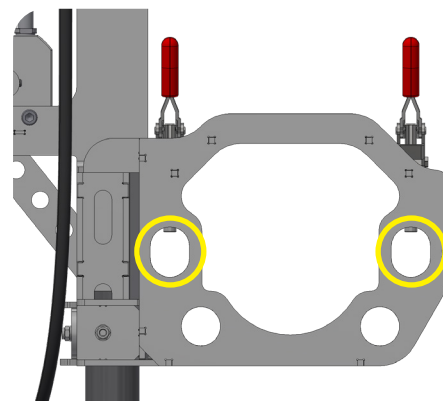
x8
Ø275



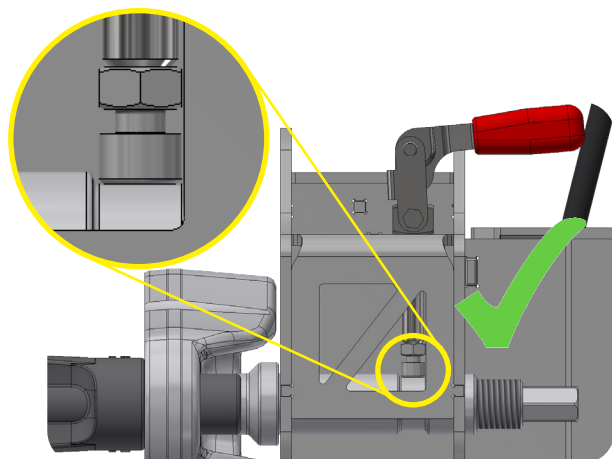
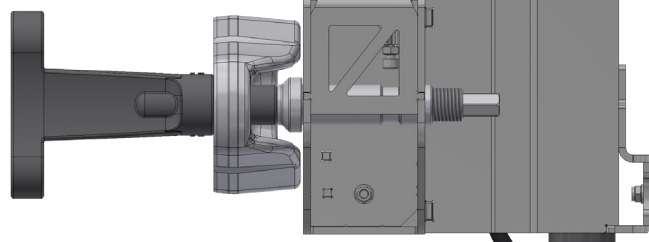
x10
Ø335



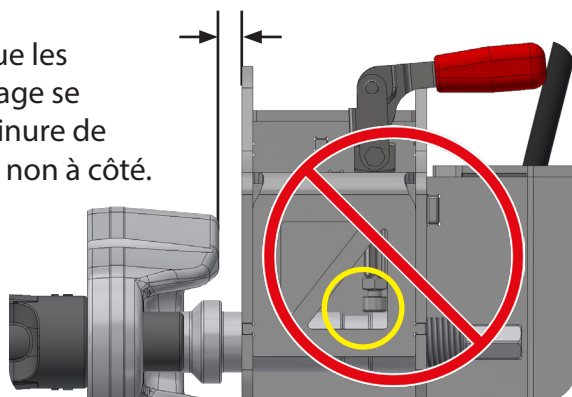
Insérez les axes de levage dans les orifices du porte-moyeu indiqués en jaune.

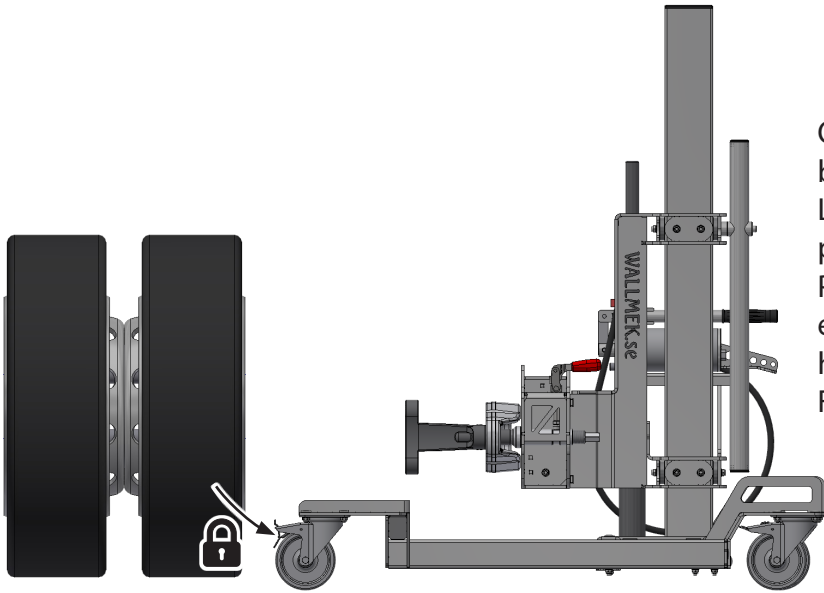


Serrez les deux dispositifs de serrage rouges pour bloquer les axes de levage en place.



Vérifiez ensuite que les dispositifs de serrage se placent dans la rainure de l'axe de levage, et non à côté.





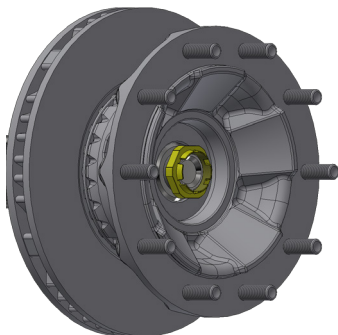
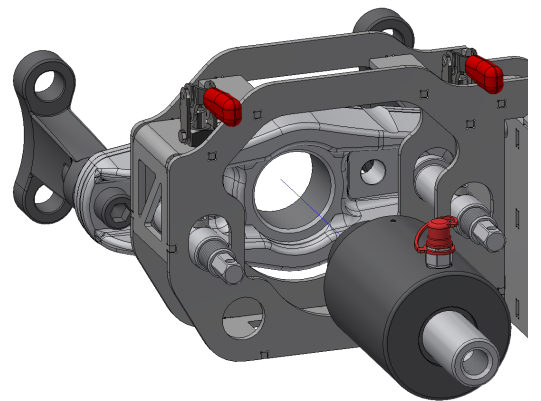
Orientez les roulettes avant droit devant et les bloquer.

Le blocage des roulettes avant facilite la procédure.

Placez le dispositif de levage sous le véhicule et réglez la hauteur à l'aide de la pompe hydraulique du dispositif de levage.

Faire tourner le moyeu si nécessaire.

Vissez ensuite le vérin voulu.
Commencez la dépose du moyeu en suivant les instructions du manuel de l'outil.

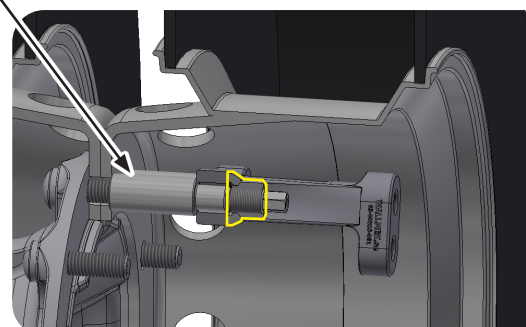
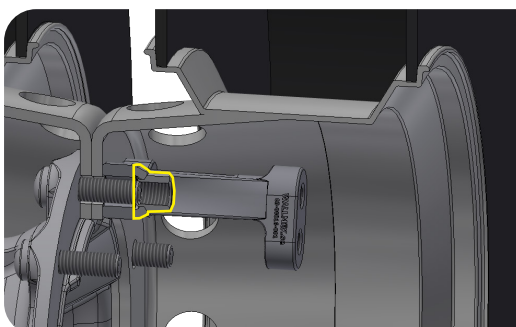


Pour plus de sécurité, laissez l'écrou central en place avec au moins deux filets lors de l'extraction du moyeu. Cela permet d'éviter les déplacements extrêmes du dispositif de levage lorsque le composant du véhicule se détache.

Desserrez complètement l'écrou avant que le moyeu n'appuie sur l'écrou.

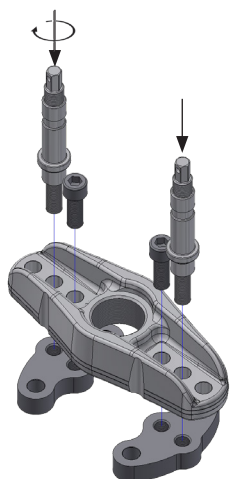
Sur certains moyeux à roue double, les goujons de roue ne sont pas assez longs pour une prise suffisante de l'écrou. Dans ce cas, utilisez le kit supplémentaire HLD2025-140 (M22x1,5).

4x



HLD2025 + 03-00022 (10/225)

4x 200 Nm

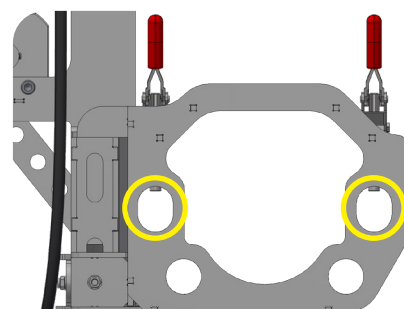
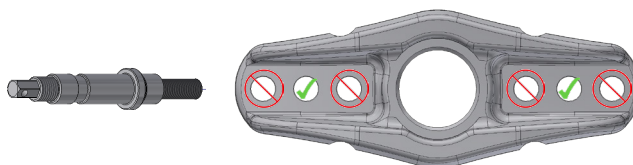


Pour maintenir l'outil 03-00022 en toute sécurité, des axes de levage spéciaux sont nécessaires.

Les axes doivent toujours être placés dans l'orifice central en cas d'utilisation d'un porte-moyeu.

Vérifiez que les axes et les vis sont serrés à 200 Nm.

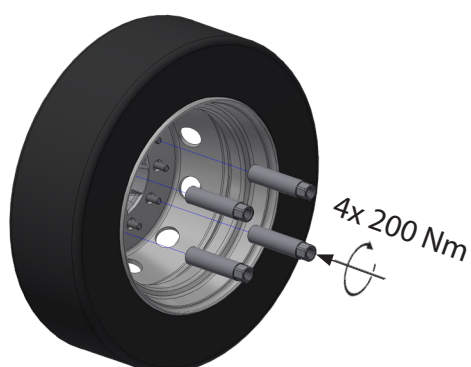
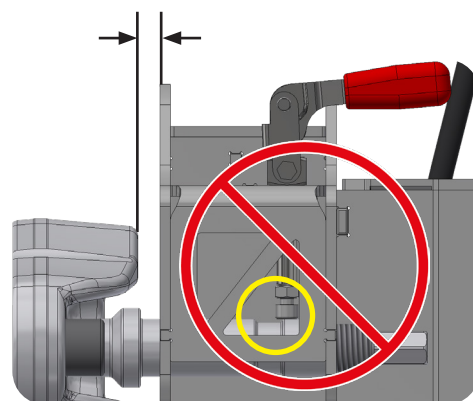
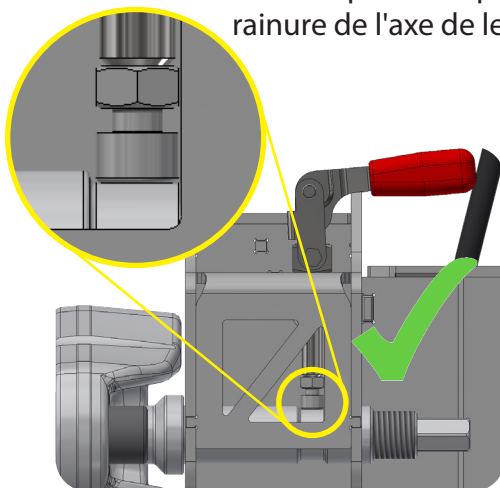
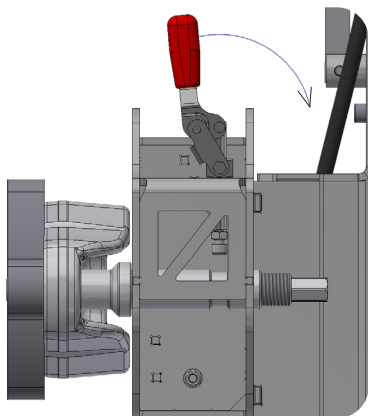
Les jambes d'appui (03-00022-002) ne doivent pas être vissées immédiatement sur l'étrier. Elles sont d'abord vissées sur le moyeu (voir page suivante).



Insérez les axes de levage dans les orifices du porte-moyeu indiqués en jaune.

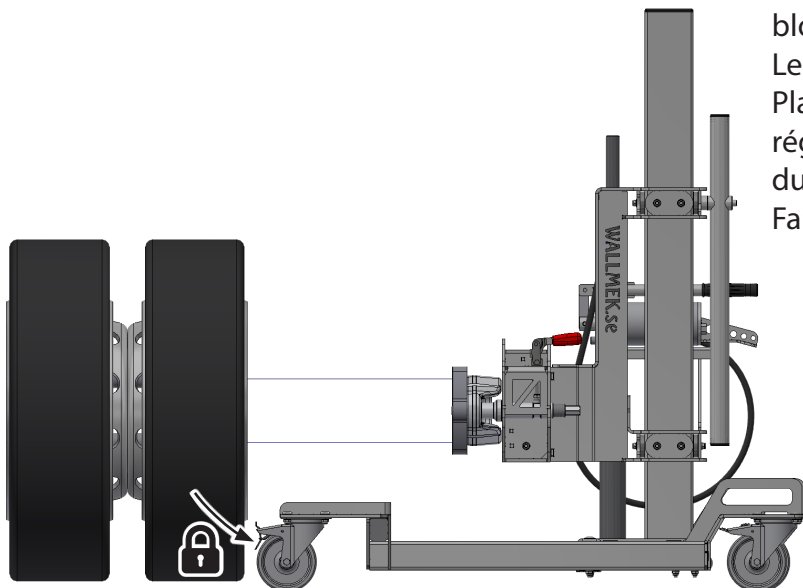
Serrez les deux dispositifs de serrage rouges pour bloquer les axes de levage en place.

Vérifiez que les dispositifs de serrage se placent dans la rainure de l'axe de levage, et non à côté.

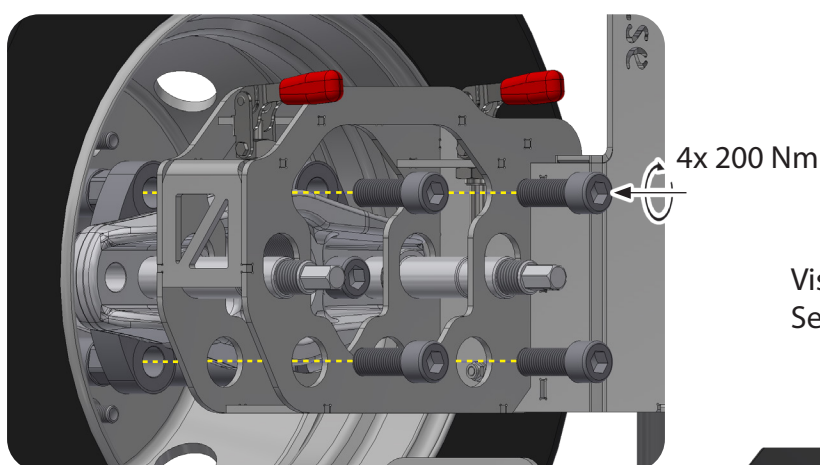
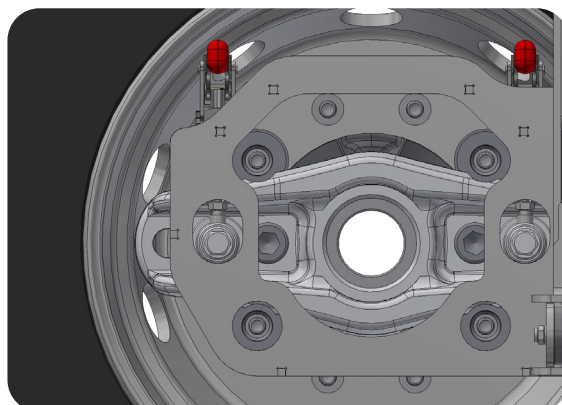


Vissez les jambes d'appui sur le moyeu du camion, comme illustré. L'outil peut être utilisé avec ou sans roue sur le moyeu.

Vérifiez que les jambes d'appui sont serrées à 200 Nm.

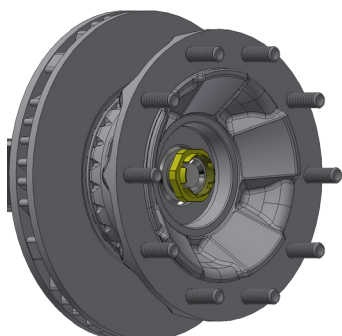
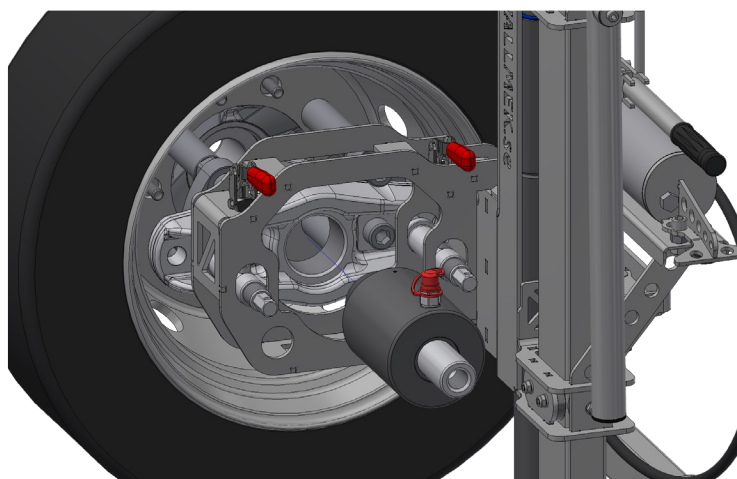


Orientez les roulettes avant droit devant et les bloquer.
Le blocage des roulettes avant facilite la procédure.
Placez le dispositif de levage sous le véhicule et réglez la hauteur à l'aide de la pompe hydraulique du dispositif de levage.
Faire tourner le moyeu si nécessaire.



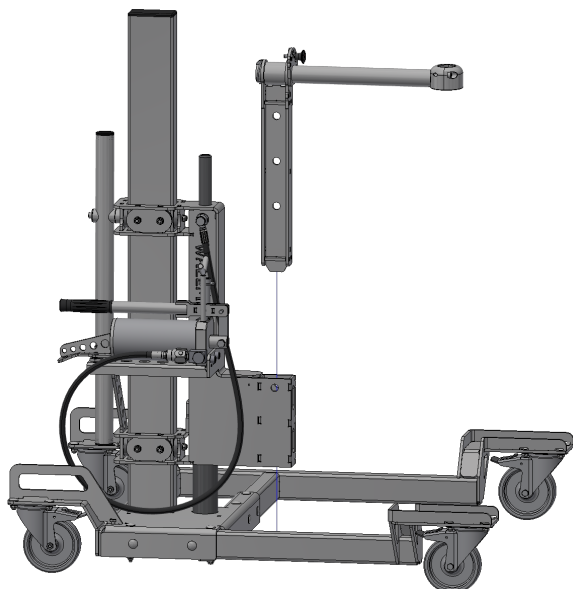
Vissez les quatre vis M22.
Serrez les vis à 200 Nm.

Vissez ensuite le vérin voulu.
Commencez la dépose du moyeu en suivant les instructions du manuel de l'outil.



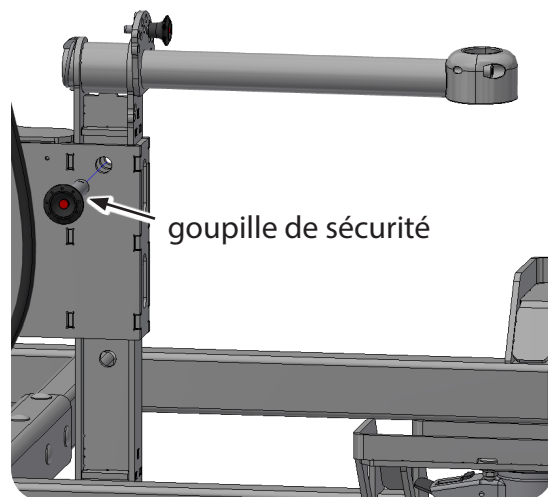
Pour plus de sécurité, laissez l'écrou central en place avec au moins deux filets lors de l'extraction du moyeu. Cela permet d'éviter les déplacements extrêmes du dispositif de levage lorsque le composant du véhicule se détache.
Desserrez complètement l'écrou avant que le moyeu n'appuie sur l'écrou.

Principes d'utilisation de l'outil pour pivot de fusée/porte-fusée :

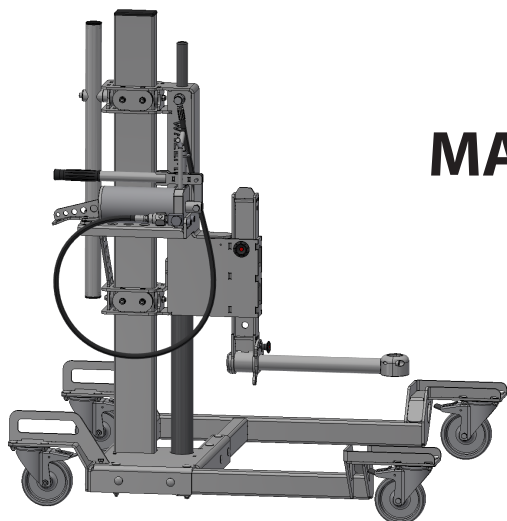


Placez le support d'étrier de pressage dans le porte-outil. Le support peut être installé par le haut ou par le bas. Ensuite, le sécuriser en insérant la goupille de sécurité. La goupille doit être insérée en entier, jusqu'à ce que la poignée en plastique noire touche la tôle.

Le dispositif de levage hydraulique ne doit pas être utilisé en l'absence d'une goupille de sécurité correctement installée !



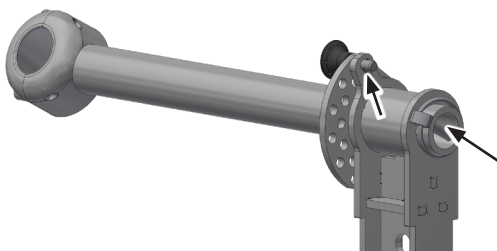
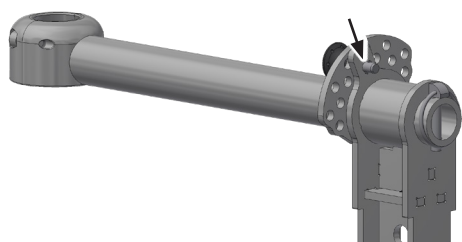
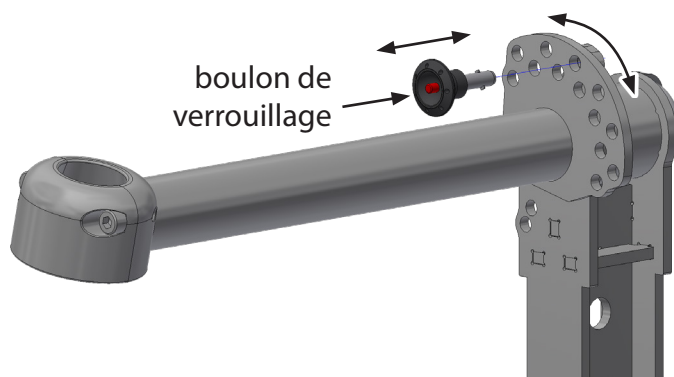
MAX 100 kg



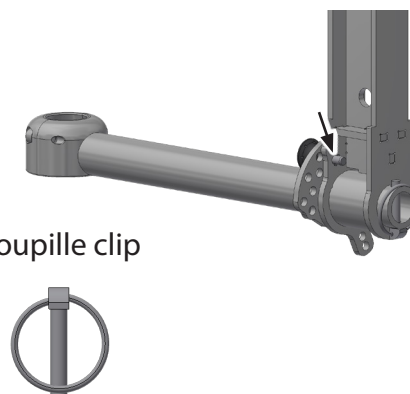
Pour modifier l'angle de rotation, déposez le boulon de verrouillage, tournez à l'angle désiré et remettez le boulon en place. Vérifiez que le boulon traverse les orifices des deux tôles. En cas de montage par le dessous, deux orifices sont également présents.

La goupille clip empêche le tuyau de sortir de son support.

La goupille clip et le boulon de verrouillage doivent être correctement installés pour une utilisation en toute sécurité du support d'étrier de pressage.

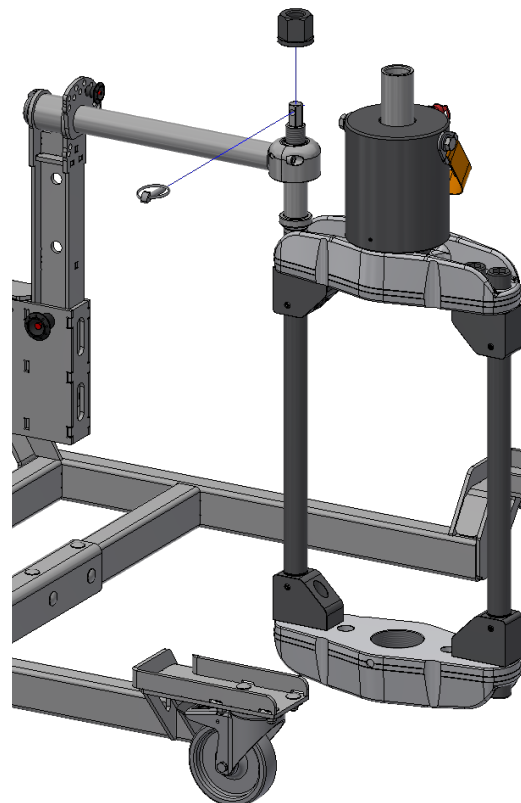
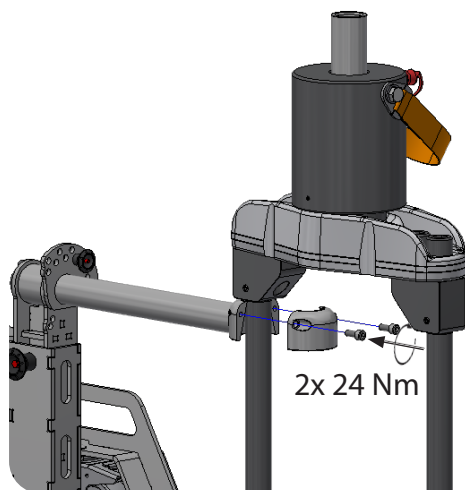


goupille clip



Il existe deux façons d'utiliser le support d'étrier de pressage : autour d'une jambe ou avec un axe de levage.

Pour l'utilisation autour d'une jambe, ouvrez le manchon en deux parties, placez l'étrier de pressage en place et refermez le manchon avec les deux vis.

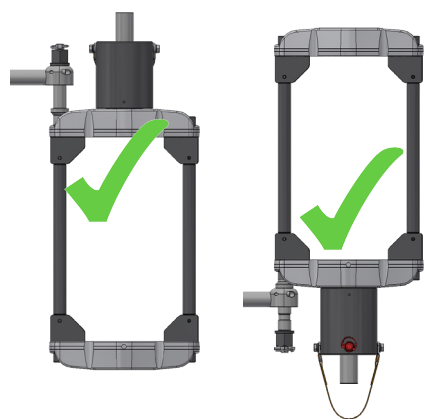


200 Nm



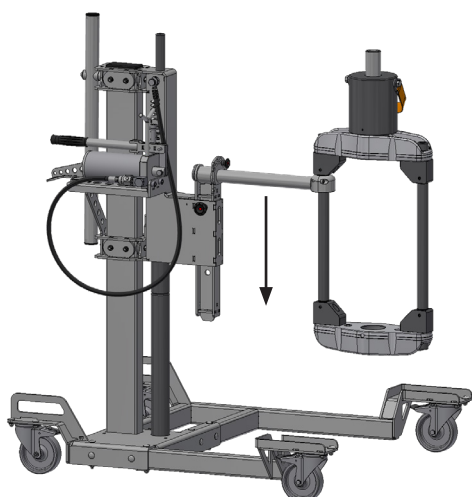
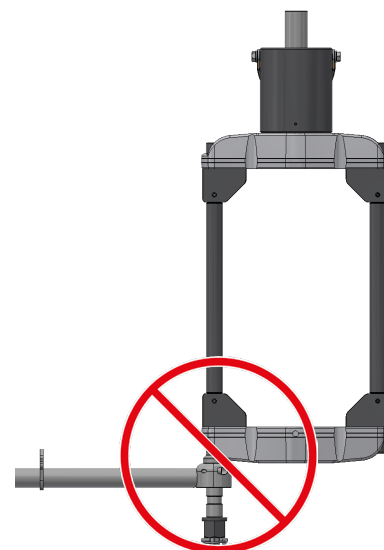
Pour l'utilisation avec un axe de levage, préparez l'étrier de pressage en remplaçant l'une des vis M22 par l'axe de levage. Il est conseillé de placer l'axe de levage le plus près possible du terrain pour faciliter le travail. Vérifiez que le raccord rapide ne touche pas l'axe de levage lors du vissage/dévisage du vérin.

Passez le support d'étrier de pressage sur l'axe de levage et fixer avec l'écrou et la goupille clip.



Toujours placez le vérin sur la même pièce (03-00031-002) que l'axe de levage.

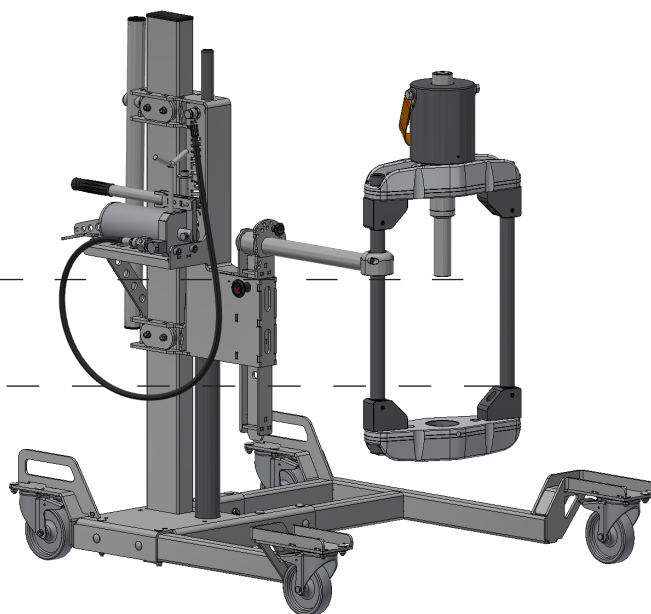
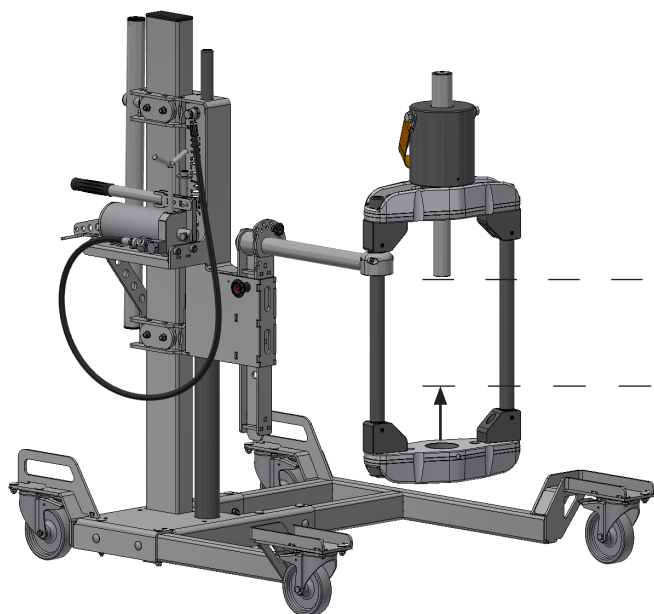
Le placement du côté opposé accroît le risque de déséquilibre de la charge, ce qui peut entraîner des blessures.



Le dispositif de levage doit être déplacé très lentement et avec précaution lorsque la charge est en position haute.

Le risque de basculement en cas de démarrage/arrêt brusque du dispositif de levage augmente avec la hauteur de la charge.

Placez la charge dans la position la plus basse possible dès que les conditions de sécurité le permettent, afin de minimiser le risque de basculement.

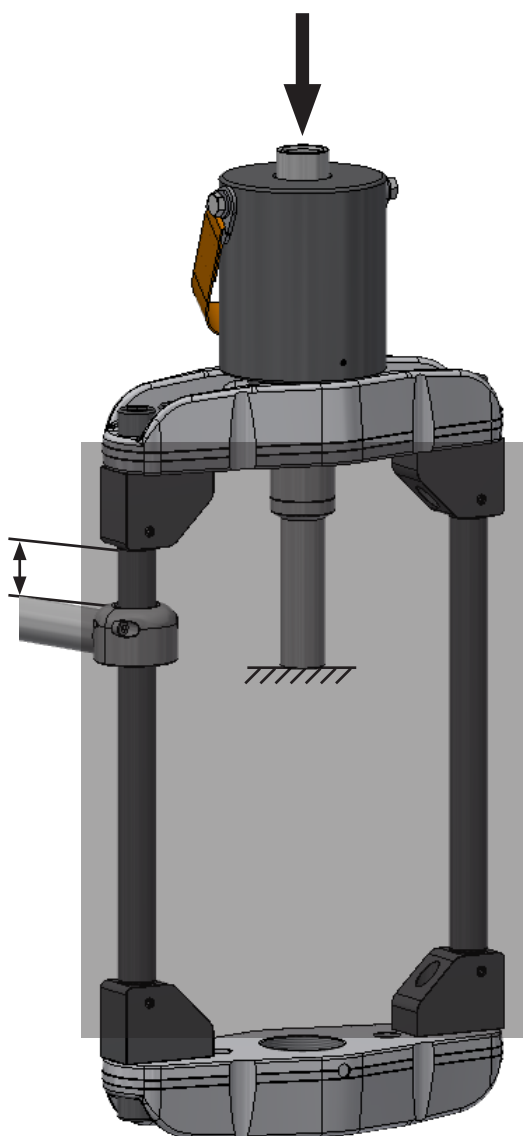


Selon l'objet qui est pressé, seul le piston du vérin ou l'ensemble de l'étrier de pressage se déplace. Déterminez Toujours à l'avance quels éléments vont bouger.

Pour les opérations dans lesquelles l'ensemble de l'étrier de pressage se déplace, une attention particulière doit être portée au réglage en hauteur du dispositif de levage.

Si l'étrier de pressage est poussé vers le haut, le poids de la charge repose sur le vérin et sur le composant du véhicule plutôt que sur le dispositif de levage, et l'étrier de pressage peut être considéré comme non sécurisé. Le dispositif de levage doit être élevé dès que possible après la fin de cette phase des travaux, de sorte que le poids de l'étrier de pressage repose de nouveau sur le dispositif de levage.

Si l'étrier de pressage est poussé vers le bas, le dispositif de levage doit être abaissé avant de commencer les travaux pour permettre le mouvement. L'étrier de pressage repose alors sur le vérin et sur le composant du véhicule plutôt que sur le dispositif de levage, et l'étrier de pressage peut être considéré comme non sécurisé. Lorsque cette phase des travaux est terminée, réglez la hauteur du dispositif de levage de sorte que le poids de l'étrier de pressage repose de nouveau sur le dispositif.



Risque accru d'écrasement dans la zone indiquée lorsque l'étrier de pressage et le vérin sont soulevés par le composant du véhicule plutôt que par le dispositif de levage.

Pièces de rechange

- Utilisez de l'huile de haute qualité ISO VG 32 ou 46 uniquement.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange du fabricant.
- Les pièces incorrectes ou défectueuses peuvent entraîner des blessures.
- La garantie et la responsabilité du fabricant ne sont plus engagées en cas d'utilisation de pièces de rechange incorrectes.
- Toujours utilisez les outils prévus lors du désassemblage du système hydraulique.
- Seul du personnel possédant les connaissances requises doit assurer la maintenance du système hydraulique.



Environnement

- Les outils Wallmek sont conçus pour un impact minimal sur l'environnement.
- Remédiez aux fuites d'huile conformément aux réglementations locales.
- Pour la mise au rebut, l'huile hydraulique doit être vidangée du vérin hydraulique et mise au rebut conformément aux réglementations locales.
- Le dispositif de levage est dévissé, et les pièces en métal, les joints et ainsi que les pièces en plastique sont triés et mis au rebut conformément aux règles en vigueur.

Restrictions

- N'utilisez jamais le dispositif de levage hydraulique en combinaison avec une source de chaleur ou avec un radiateur à induction. La chaleur peut provoquer une surpression dans le vérin hydraulique.
- N'utilisez jamais le dispositif de levage hydraulique en combinaison avec de l'eau ou des liquides de dégraissage. La pénétration de liquide corrosif dans le vérin peut provoquer des dommages.
- Le dispositif de levage hydraulique ne doit jamais être modifié ni altéré par l'utilisateur. Dans ce cas, toute responsabilité est immédiatement assumée par l'utilisateur.
- Utilisez l'outil hydraulique uniquement entre +5 et +45 °C.

Stockage et maintenance

- Le dispositif de levage hydraulique est remisé dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.
- Ne laissez pas le dispositif de levage hydraulique à l'extérieur.
- Température de stockage entre -10 et +45 °C. Humidité relative 60 % maxi.
- Stockage sous pression interdit.
- Après utilisation, nettoyez avec un chiffon sec et huiler si nécessaire.

Calendrier d'entretien

Après chaque utilisation	Tous les trois mois	Tous les ans
• Nettoyez avec un chiffon sec et huiler les surfaces de coulissement. • Mettez le chariot dans sa position la plus basse avant le remisage.	• Vérifiez toutes les roulettes : rotation libre, absence de jeu dans le pivot et fonctionnement des dispositifs de blocage. • Vérifiez le fonctionnement des dispositifs de serrage des axes de levage, ajuster la vis de réglage si nécessaire.	• Resserrez tous les écrous M8 des roulettes (16 unités). • Resserrez tous les écrous M8 d'assemblage du bâti (15 unités). • Nettoyez les rondelles de coulissement du chariot (12 unités). • Resserrez les vis de fixation des rondelles de coulissement. • Contrôlez l'usure des rondelles de coulissement et remplacez si elles sont usées jusqu'à la tête de vis.

En cas de problèmes de fonctionnement, contrôler les éléments suivants :

Problème	Cause possible	Action
Système hydraulique :		
La tige du vérin ne se déplace pas.	• Soupape de retour de pompe ouverte • Raccord défectueux • Joints défectueux • Niveau d'huile bas dans la pompe • Pompe défectueuse • Flexible défectueux • Vérin défectueux • Vérin bloqué • Colmatage du purgeur de la pompe n° 1041 • Utilisation complète de la course de la tige de vérin	• Fermez la soupape. • Remplacez le raccord. Purger le système. • Remplacez les joints. Maintenance. • Remplissez d'huile hydraulique ISO VG 32-46. Purgez le système. • Entretien de la pompe • Remplacez le flexible, purger le système. Voir manuel. • Entretien du vérin • Vérifiez l'absence de dommages sur l'extérieur du vérin. Maintenance. • Vérifiez le fonctionnement de la purge de la pompe n° 1041. Maintenance. • Remettez la tige de vérin à sa position de départ, essayer à nouveau.
La tige du vérin se déplace en partie.	• Huile incorrecte • Joints défectueux • Niveau d'huile bas dans la pompe n° 1041 • Vérin défectueux • Raccord défectueux • Huile hydraulique trop froide	• Remplacez par de l'huile hydraulique ISO VG 32-46. Purgez le système. • Remplacez les joints. Maintenance. • Remplissez d'huile hydraulique ISO VG 32-46. Purger le système. • Entretien du vérin • Remplacez le raccord. Purger le système. • Vérifiez que la plage de température de fonctionnement de +5 °C à +45 °C est respectée.
La tige du vérin se déplace par à-coups.	• Air dans le système hydraulique • Vérin défectueux • Niveau d'huile bas dans la pompe n° 1041	• Purgez le système. • Entretien du vérin • Remplissez d'huile hydraulique ISO VG 32-46. Purger le système.
La tige du vérin se déplace, mais sa puissance est faible.	• Joints défectueux • Pompe n° 1041 défectueuse • Raccord défectueux	• Entretien du vérin • Entretien de la pompe n° 1041 • Remplacez le raccord. Purgez le système.
La tige de vérin ne peut pas être ramenée à sa position de départ.	• Vérin défectueux • Soupape de retour ouverte sur la pompe n° 1041 • Raccord défectueux	• Entretien du vérin • Ouvrez la soupape de retour de la pompe n° 1041. • Remplacez le raccord. Purger le système.
La tige du vérin se déplace de manière incontrôlée et rapide.	• Le débit de la pompe dépasse 2 l/min.	• Utilisez la pompe n° 1041 prévue.
De l'huile fuit du corps de vérin par la soupape de surpression au sommet.	• Pression d'huile trop élevée • Soupape de surpression défectueuse/altérée • Vérin en surcharge	• La pompe fournit une pression trop élevée, réparez. • Entretien • Réduisez la charge.

Problème	Cause possible	Action
Bâti :		
Le bâti ne peut pas être déplacé.	• Roulettes bloquées • Roulettes défectueuses • Objet caché sous le bâti	• Ouvrez le dispositif de blocage de la roulette. • Remplacez la roulette. • Retirez l'objet ou éloigner le bâti de l'objet.
Le bâti ne peut pas être déplacé latéralement.	• Roulettes bloquées • Roulettes défectueuses • Objet caché sous le bâti	• Ouvrez le dispositif de blocage du pivot de la roulette. • Remplacez la roulette. • Retirez l'objet ou éloigner le bâti de l'objet.
Le chariot ne se déplace pas.	• Rondelles de coulissement usées • Rondelles de coulissement non lubrifiées • Chariot/colonne déformé(e)	• Remplacez la rondelle de coulissement. • Nettoyez les surfaces de coulissement avec un chiffon sec et les huiler. • Entretien du bâti
Jeu dans les roulettes	• Les vis des roulettes sont desserrées. • Roulette endommagée	• Resserrez les vis. • Remplacez la roulette.

suite à la page suivante

Problème	Cause possible	Action
Porte-moyeu :		
L'extracteur de moyeu se détache du porte-moyeu sous l'effet de la charge.	• Les dispositifs de serrage n'ont pas été verrouillés avant l'utilisation. • La vis de réglage du dispositif de serrage n'est pas placée dans la rainure de l'axe de levage.	• Verrouillez les dispositifs de serrage avant l'utilisation. • Dévissez la vis de réglage jusqu'à ce qu'elle exerce une bonne pression sur l'axe de levage.
Impossible de verrouiller les dispositifs de serrage	• Le dispositif de serrage n'est pas aligné avec la rainure de l'axe de levage. • L'extracteur de moyeu n'est pas aligné avec le porte-moyeu. • Les dispositifs de serrage sont déformés. • La vis de réglage du dispositif de serrage est trop dévissée.	• Déplacez l'axe de levage jusqu'à ce que la rainure soit alignée avec le dispositif de serrage. • Élevez/abaissez l'élévateur jusqu'à ce que l'extracteur de moyeu et le porte moyeu soient alignés. • Remplacez le dispositif de serrage. • Vissez la vis de réglage jusqu'à ce qu'il soit possible de verrouiller le dispositif de serrage.
L'extracteur de moyeu n'entre pas dans le porte-moyeu.	• Mauvais montage des axes de levage	• Transférez les axes de levage aux orifices centraux filetés de la tôle. Si l'extracteur de moyeu est monté sur le moyeu, faire tourner le moyeu.
Le moyeu de roue est difficile à déposer/reposer sur l'essieu.	• Mouvement latéral indésirable du bâti • Moyeu de roue non aligné sur l'essieu	• Bloquez le pivotement des roulettes à l'avant du bâti. • Élevez ou abaissez le bâti jusqu'à ce que le moyeu se détache de l'essieu.

Problème	Cause possible	Action
Support d'étrier de pressage :		
L'étrier de pressage ne se déplace pas librement dans son support.	• Le support d'étrier de pressage a été tourné dans le mauvais sens. • Montage incorrect de la coupelle du support d'étrier de pressage	• Déposez la goupille Ø8 et faire pivoter le support d'étrier de pressage de 180°. • Retournez la coupelle.
L'étrier de pressage tombe.	• Montage incorrect de la pièce supérieure du support d'étrier de pressage • L'étrier de pressage et son support ne sont pas en contact dans le sens vertical lors de la dépose du porte-fusée.	• Montez correctement la pièce supérieure. • Soulevez le bâti jusqu'à ce que l'étrier de pressage et son support soient en contact lors de la dépose du porte-fusée.
Impossible de passer l'étrier de pressage sur la fusée d'essieu	• Mauvais réglage du disque gradué sur le support d'étrier de pressage. • Le support d'étrier de pressage accroche la fusée d'essieu.	• Modifiez la position du disque gradué. • Changez de prise de l'étrier de serrage sur son support. (L'axe de levage peut être placé en haut ou en bas du support d'étrier de pressage)
Impossible de visser l'écrou sur l'axe de levage	• Filetage endommagé	• Réparez le filetage. - Remplacez l'axe de levage. - Remplacez l'écrou.

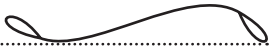
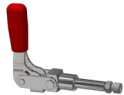
Si les problèmes de fonctionnement continuent, contacter la maintenance.

Purge du circuit hydraulique :

De l'air peut pénétrer accidentellement dans le circuit hydraulique. Pour purger le circuit, suivre les instructions ci-dessous :

1. Laissez le vérin sur le bâti en position horizontale.
2. Poussez le piston au maximum vers l'extérieur.
3. Remettez le piston à sa position de départ.
4. Répétez l'opération si nécessaire.

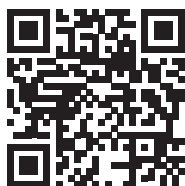
Pièces de rechange

- Rondelle de coulissement HLD2025-010-20
- Poignée HLD2025-020
- Jeu de roulettes HLD2025-090
- Porte-outil réglable HLD2025-110
- Support d'étrier de pressage HLD2025-111
- Câble de fixation 09-000286
- Boulon de verrouillage 09-000287
- Goupille clip 09-000288
- Support d'extracteur de moyeu HLD2025-120
- Dispositif de serrage 09-000290
- Axe de levage HLD2025-130
- Goupille clip 09-000288
- Écrou à embase RES4036 M27

Accessoires

- HLD2025-140.....

4x



Fiche de données de sécurité pour l'huile hydraulique incluse.

Le rapport d'essai technique du dispositif HLD2025 est disponible sur demande.
Veuillez contacter info@wallmek.se.

Voor de persoon die verantwoordelijk is voor de hydraulische hefinrichting HLD2025. De hefinrichting mag alleen worden gebruikt door getraind personeel en voor het beoogde doel. Lees daarom vóór gebruik de bedieningshandleiding zorgvuldig en volledig door.

Ontlucht het hydraulische systeem vóór het eerste gebruik om volledige functionaliteit te garanderen. Laat de cilinder verticaal in het onderframe staan. Pomp de zuiger helemaal naar buiten toe. Schuif de zuiger volledig uit in tegengestelde richting. Herhaal indien nodig.

Beschrijving van de hydraulische hefinrichting HLD2025

Hefinrichting met veel capaciteit en mobiliteit voor de werkplaats waarmee zwaar tilwerk wordt voorkomen. Het ontwerp biedt maximale toegang en flexibiliteit voor ergonomisch verantwoord werken aan vrachtwagens, trailers en bussen.

De hefinrichting is alleen bedoeld voor gebruik met Wallmek gereedschap zoals aangegeven in deze handleiding.

Naaf demonteren en monteren

Bestaande gereedschappen voor naafdemonterage worden vastgezet in de meegeleverde naafhouder. Zware naven met remschijf of naven met dubbele wielen in combinatie met remtrommel worden ergonomisch correct en veilig op en van het voertuig getild.

King-pin/fuseepen demonteren en monteren

De verstelbare hefarm voor de persbeugel biedt goede toegang bij het vervangen van de king-pin/fuseepen.

De meegeleverde hydraulische pomp kan eenvoudig worden losgekoppeld van de hefinrichting voor gebruik op de vloer in de wielkast bij het vervangen van de king-pin/fuseepen e.d.

Bij gebruik van de hefinrichting altijd een veiligheidsbril dragen.



Bij gebruik van de hefinrichting altijd veiligheidshandschoenen dragen.

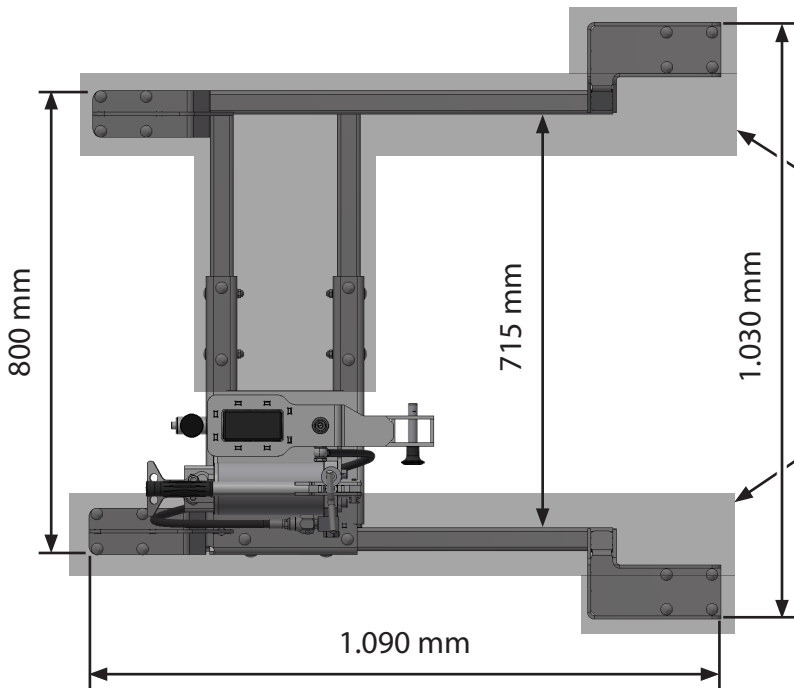
Bij gebruik van de hefinrichting altijd veiligheidsschoenen dragen.



< 70 dB

(alleen voor bedienen van de hefinrichting)

Technische gegevens

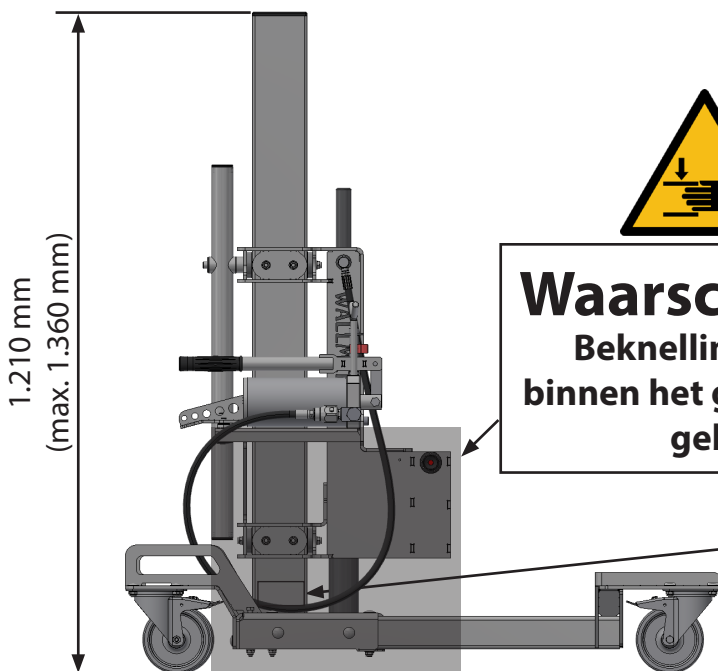


Waarschuwing
Gevaar voor struikelen in
gemarkeerde gebieden

Maximale oliedruk:	150 bar
Maximale hefkracht:	350 kg
Maximale slaglengte:	425 mm
Gewicht (zonder gereedschap):	77 kg
+ Gewicht naafhouder:	8 kg
+ Gewicht persbeugelhouder:	6 kg



Waarschuwing
Beknellingsgevaar
binnen het gemarkeerde
gebied



Tillverkare/Manufacturer:
Wallmek i Kungälv AB
www.wallmek.se
Barnebergsgatan 35
442 40 Kungälv

Benämning/Name:
Hydraulisk lyftenhet
Hydraulic lifting device

Produkt/Product:
HLD2025

Max 350 kg



Tillv. år/ Prod. year:
YYYY

Serie nr/Serial no:
SNM

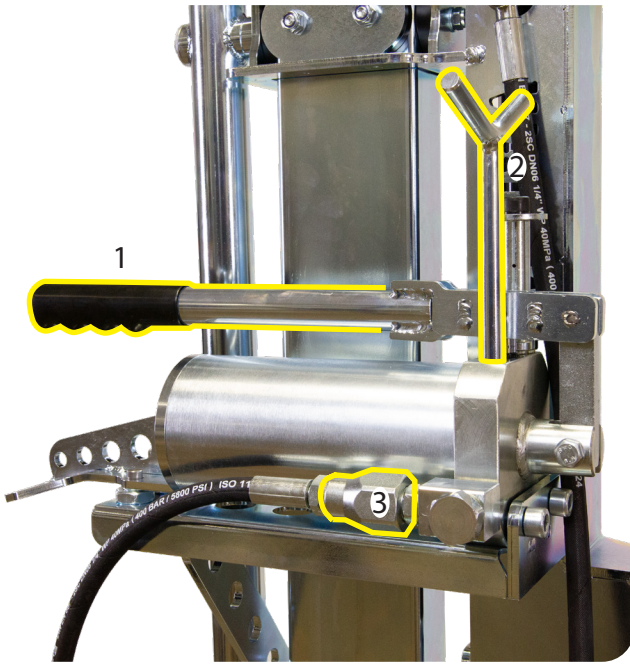


Algemene veiligheid bij het gebruik van de HLD2025:

Houd de hefinrichting niet vast tijdens het werken met bijbehorend hydraulisch gereedschap. Plaats nooit lichaamsdelen onder of tussen delen van de hefinrichting, inclusief bijbehorende gereedschappen of voertuigonderdelen.

De hefinrichting kan plotseling schokken of naar beneden komen als een voertuigonderdeel loskomt.

Gebruik van de pomp:



1041 De pomp mag niet worden vervangen door een andere pomp.

Pompfuncties

Gebruik de hendel (1) om olie naar de cilinder te pompen en de gereedschapshouder omhoog te brengen.

Gebruik de ontlastklep (2) om de gereedschapshouder te laten zakken. Draai rechtsom om de klep te sluiten. Draai de ontlastklep maximaal één slag los.

De hydraulische slang is voorzien van een zwenkfunctie (3) om het hanteren te vergemakkelijken wanneer de pomp uit de gereedschapshouder wordt gehaald.

De hydraulische cilinder is voorzien van een debietbegrenzer die voorkomt dat de last te snel omlaag komt.

De overdrukklep van de pomp is door de leverancier vooraf ingesteld op 150 bar.

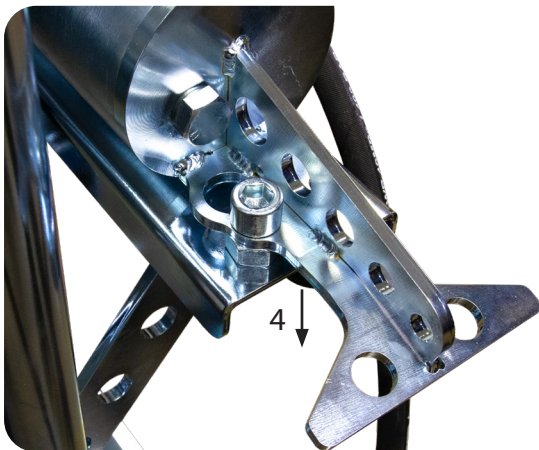
Boven in de hydraulische cilinder zit een extra overdrukklep die door de leverancier is ingesteld op 160 bar.

Er mogen geen veranderingen worden aangebracht in de overdrukkleppen.

Bij opslag moet het hydraulische systeem drukloos zijn en in de laagst mogelijke stand staan.



Als de hefinrichting met meer dan 350 kg wordt overbelast, zakt de hydraulische cilinder naar de laagst mogelijke stand en lekt er olie uit de overdrukklep boven in de cilinder. De last moet worden verminderd voordat de hefcilinder weer normaal kan werken.



Pomp losmaken:

Trek de veiligheidspen (4) onder de achterkant van de pomp naar beneden. Trek de pomp vervolgens naar achteren en omhoog (5) zodat de schroefkop door het sleutelgat gaat. De pomp kan nu op de juiste plaats worden gezet om de hefinrichting te regelen. Zorg ervoor dat u niet over de hydraulische slang heen rijdt dan wel die slang een knik geeft of op een andere manier beschadigt.



Pomp terugplaatsen:

Zorg ervoor dat de twee borgpennen in de juiste gaten aan de voorkant van de pomp gaan. Steek de schroefkop door het sleutelgat en druk de pomp naar voren terwijl u de achterkant van de pomp licht naar beneden toe drukt. De pomp zit goed vast wanneer de borgpen door het juiste gat klikt.

Gebruik van het onderstel:

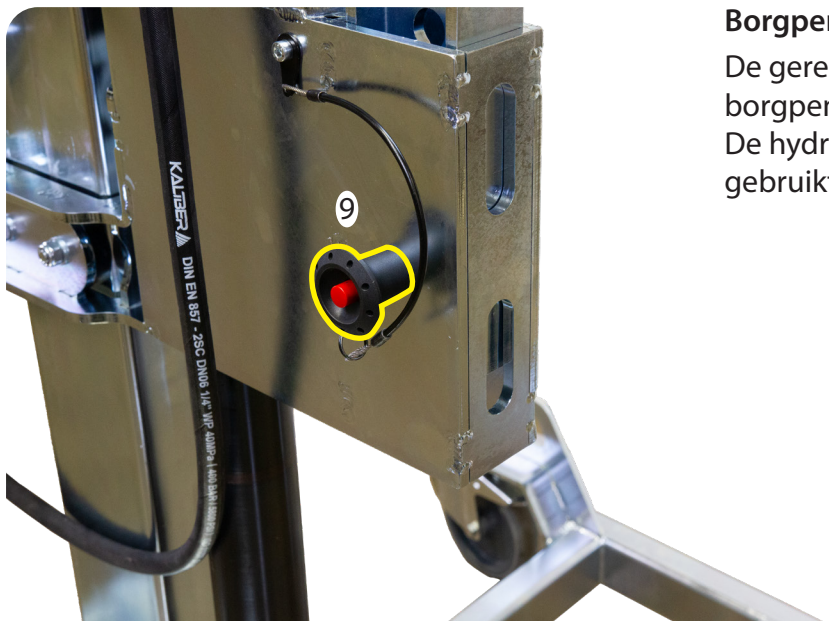
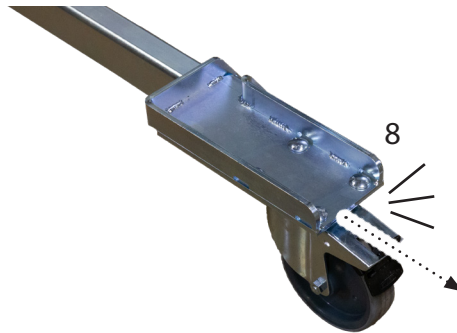
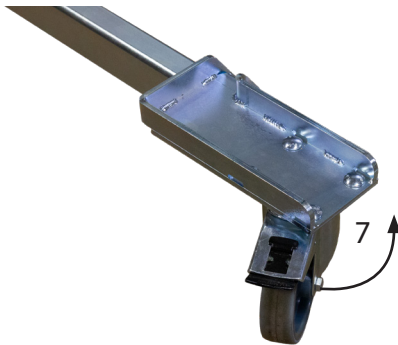


Vergrendelbare wielen

De achterwielvergrendeling (6) schakelt zowel de rol- als de zwenkfunctie uit.

De voorwielvergrendeling vergrendelt alleen de richting van het wiel.

Om de vergrendeling te activeren, drukt u op de vergrendelknop en richt u vervolgens het hele wiel recht naar voren toe (7) totdat u een "klik" (8) hoort. Het wiel rolt nog steeds vrij, maar de richting is vergrendeld.



Borgpen gereedschapsbevestiging

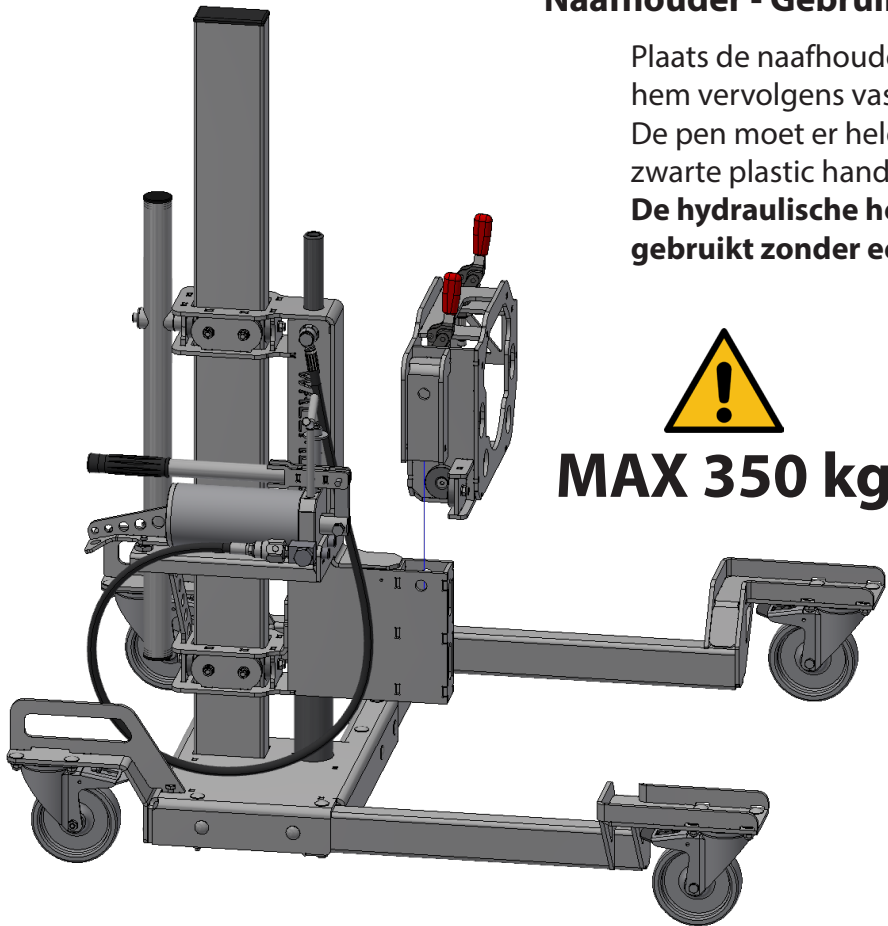
De gereedschapsbevestiging is voorzien van een borgpen (9).

De hydraulische hefinrichting mag niet worden gebruikt zonder dat de borgpen is aangebracht.

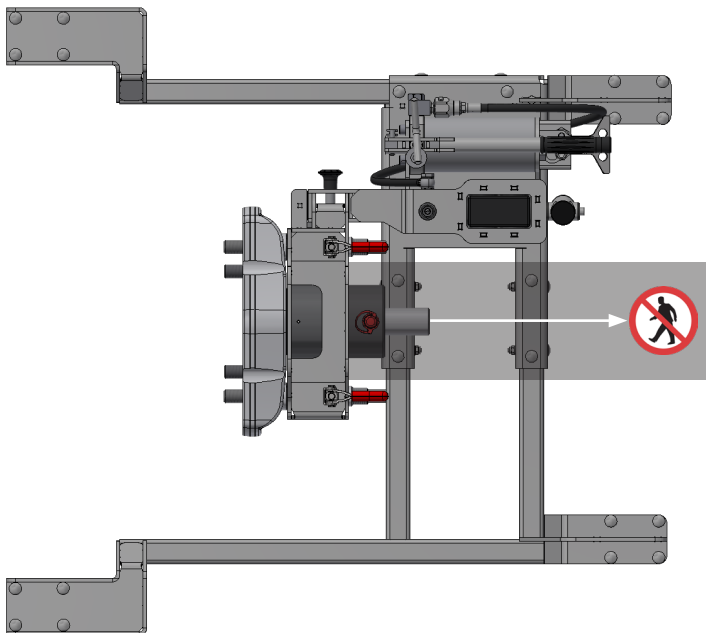
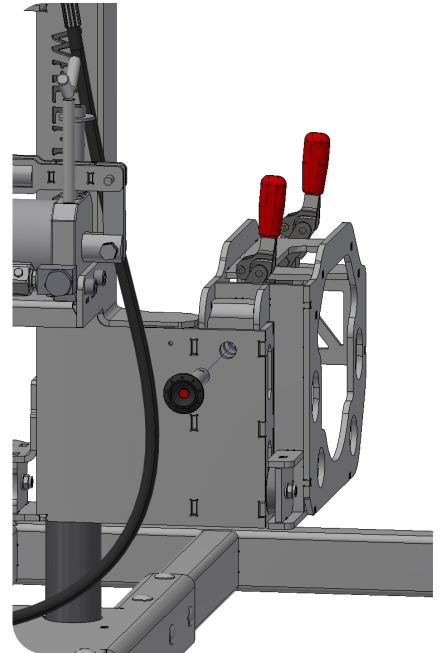
Naafhouder - Gebruik

Plaats de naafhouder in de gereedschapsbevestiging. Zet hem vervolgens vast door de veiligheidsspen erin te steken. De pen moet er helemaal in worden geduwd totdat de zwarte plastic handgreep tegen de plaat komt.

De hydraulische hefinrichting mag niet worden gebruikt zonder een correct geplaatste veiligheidsspen!



MAX 350 kg



Ga nooit achter de hydraulische cilinder staan als u ermee werkt. Dit om letsel tegen te gaan door eventuele breuk onder invloed van de hoge kracht.



De hefinrichting kan plotseling bewegen als een voertuigonderdeel loskomt.

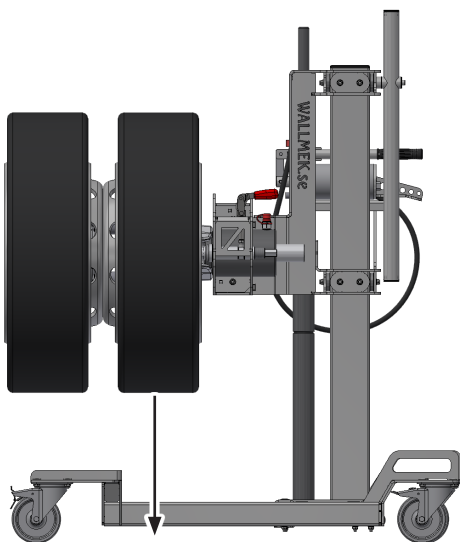
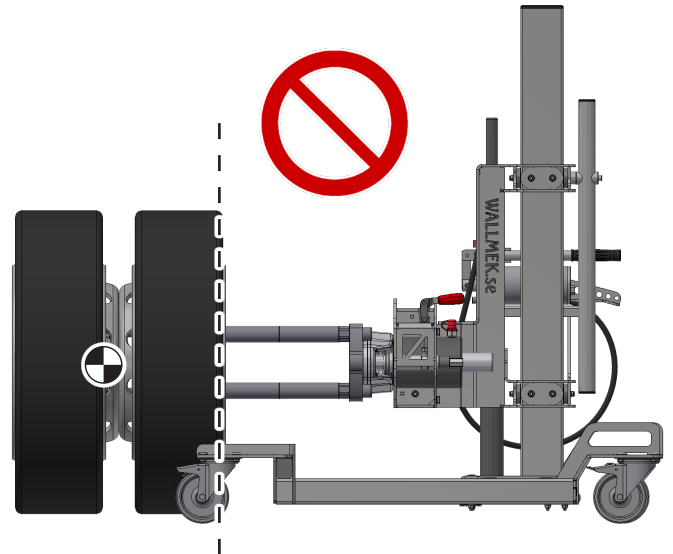
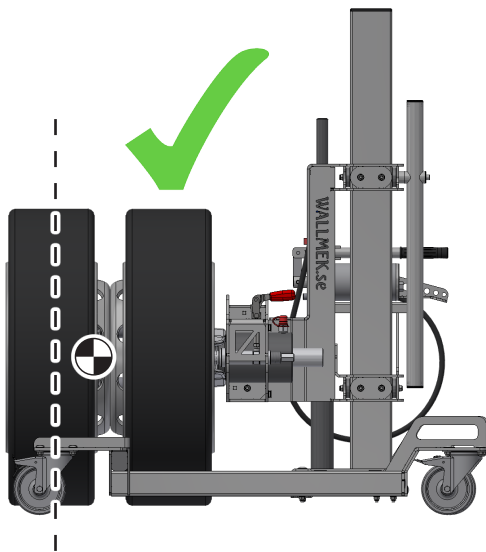
Houd de hefinrichting niet vast tijdens het werken met bijbehorend hydraulisch gereedschap.

Plaats nooit lichaamsdelen onder of tussen delen van de hefinrichting, bijbehorende gereedschappen of voertuigonderdelen.



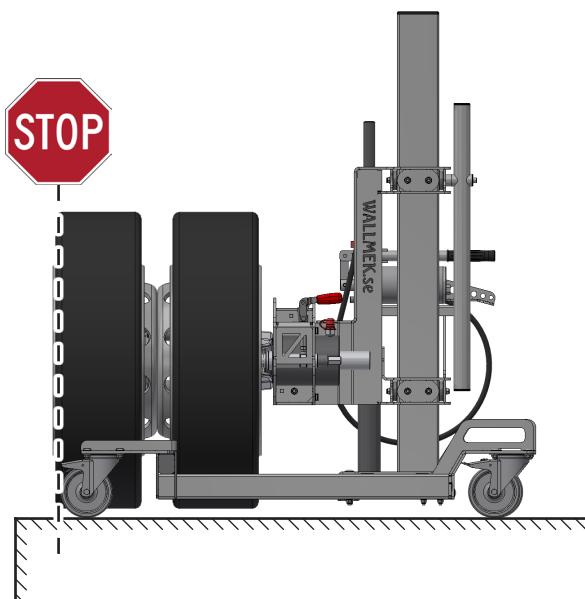
Het zwaartepunt van de last  mag zich nooit buiten de wielbasis van de hefinrichting bevinden. Als het zwaartepunt buiten de wielbasis van de hefinrichting ligt, kan de hefinrichting kantelen.

Als er een verlengstuk nodig is, gebruik dan slechts één set HLD2025-140.



Wanneer de last omhoog is gebracht, moet de hefinrichting zeer langzaam en voorzichtig worden verplaatst. Plotseling starten/stoppen van de hefinrichting verhoogt het risico dat de hefinrichting kantelt naarmate de last verder omhoog staat.

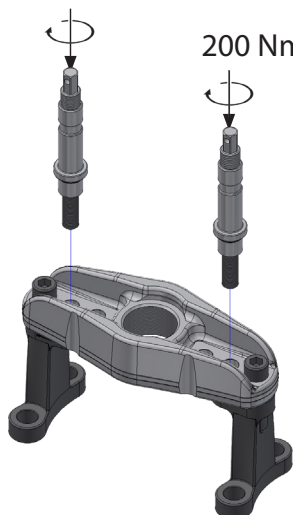
Laat, zodra dat op een veilige manier mogelijk is, de last zakken naar de laagst mogelijke stand om het risico van kantelen zo klein mogelijk te maken.



Let altijd op randen en gaten in de vloer en houd hier een goede veiligheidsmarge voor aan. Houd er rekening mee dat de hele hefinrichting de naaf zal volgen. Als de naaf naar buiten wordt bewogen, rolt de hele hefinrichting naar buiten toe. Als de naaf naar binnen wordt bewogen, rolt de hefinrichting naar binnen toe.

HLD2025 + 03-00016 (8/275 & 10/335)

200 Nm



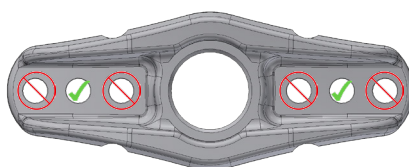
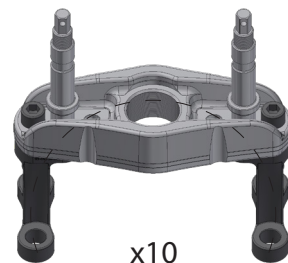
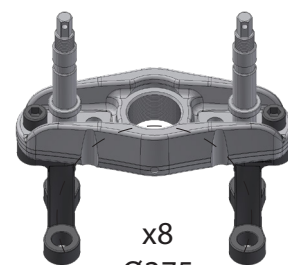
200 Nm

Om het 03-00016 gereedschap op een veilige manier vast te houden, zijn er speciale hefpen nodig.

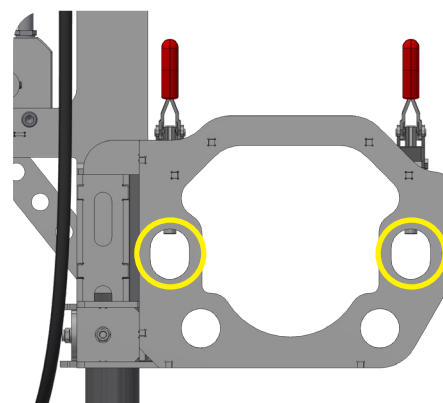
Begin met het losmaken van de M22-schroef die aan beide kanten in het middelste gat zit. Schroef vervolgens de hefpen erin.

Zorg ervoor dat de pennen en schroeven zijn vastgedraaid met 200 Nm.

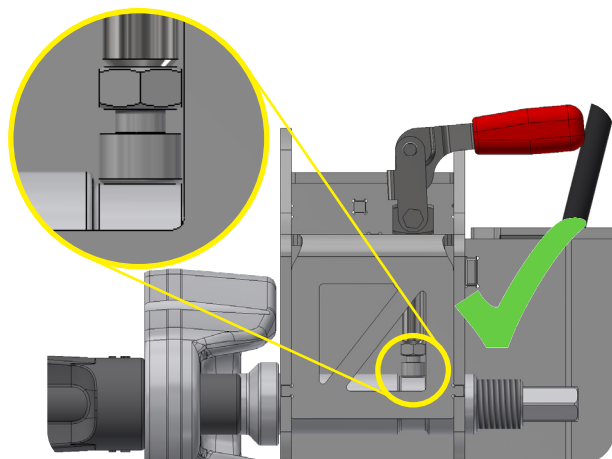
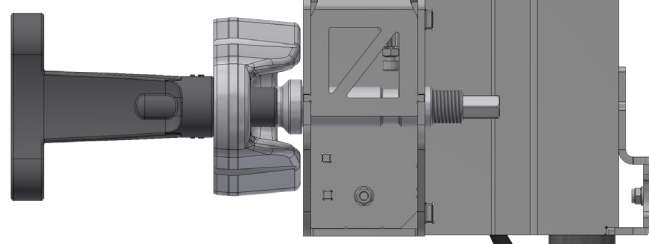
De pennen moeten altijd in het middelste gat zitten bij gebruik met de naafhouder, ongeacht de positie van de zwarte poten.



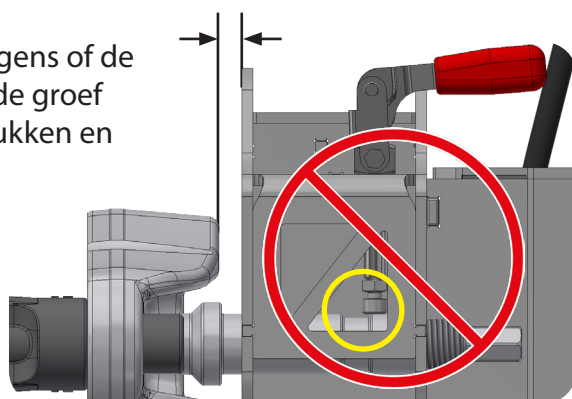
Steek de hefpen in de geel gemarkeerde gaten op de naafhouder.

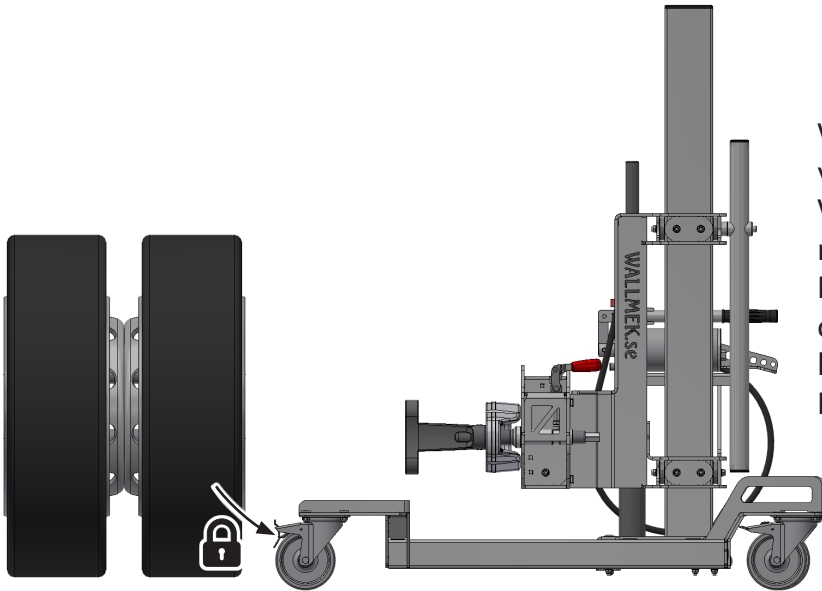


Draai de twee rode drukklemmen vast om de hefpen op hun plaats te vergrendelen.



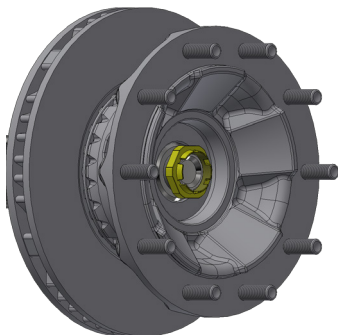
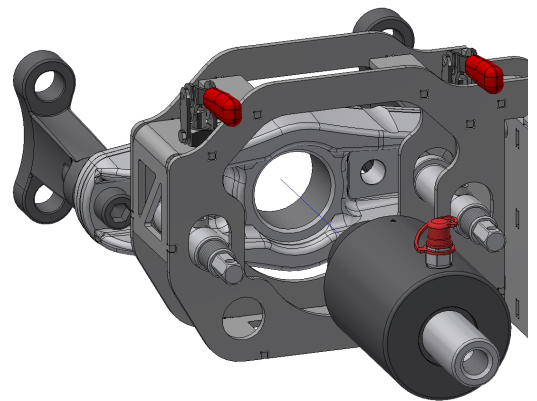
Controleer vervolgens of de drukklemmen in de groef van de hefpen drukken en niet daarnaast.





Vergrendel de voorwielen zodat ze recht naar voren staan.
Vergrendelde voorwielen maken het hanteren makkelijker.
Rijd de hefinrichting onder het voertuig en stel de hoogte in met de hydraulische pomp van de hefinrichting.
Draai de naaf indien nodig.

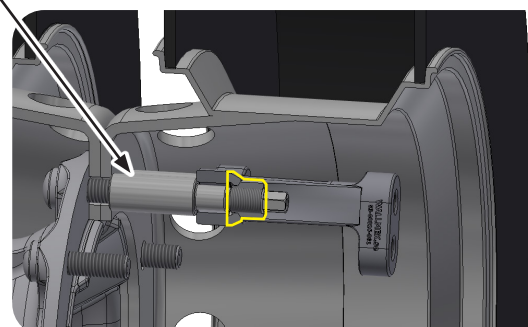
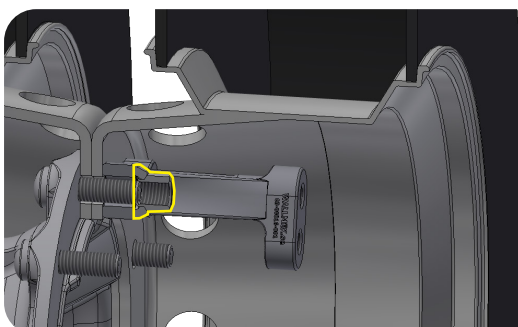
Schroef vervolgens de gewenste cilinder op zijn plaats.
Begin met het demonteren van de naaf volgens de handleiding van het gereedschap.



Voor extra veiligheid: laat de centrale moer met minimaal twee slagen schroefdraad zitten wanneer u de naaf losdrukt. Dit voorkomt extreme verplaatsingen van de hefinrichting wanneer het voertuigonderdeel loskomt. Maak de moer volledig los voordat u de naaf tegen de moer drukt.

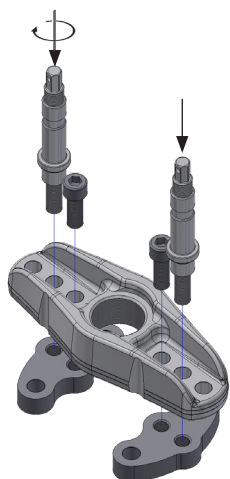
Bij sommige naven met dubbele wielen zijn de wielbouten niet lang genoeg voor de moer om voldoende grip te krijgen. Gebruik in dat geval de extra set HLD2025-140 (M22x1,5).

4x



HLD2025 + 03-00022 (10/225)

4x 200 Nm

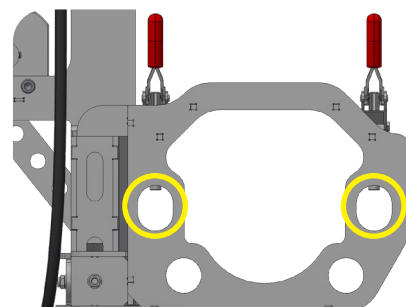
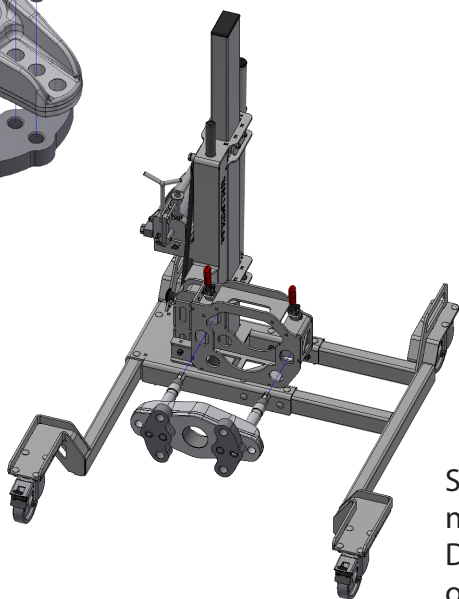
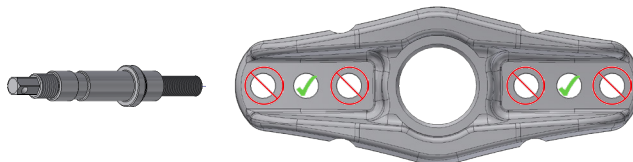


Om het 03-00022 gereedschap op een veilige manier vast te houden, zijn er speciale hefpen nodig.

De penen moeten altijd in het middelste gat zitten bij gebruik met de naafhouder.

Zorg ervoor dat de penen en schroeven zijn vastgedraaid met 200 Nm.

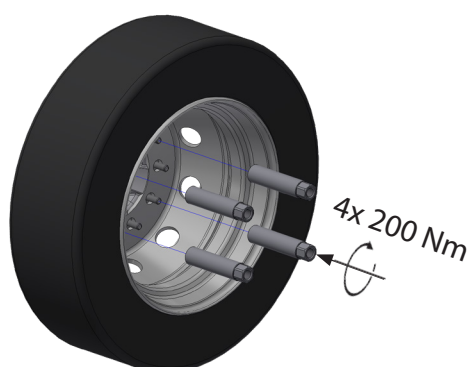
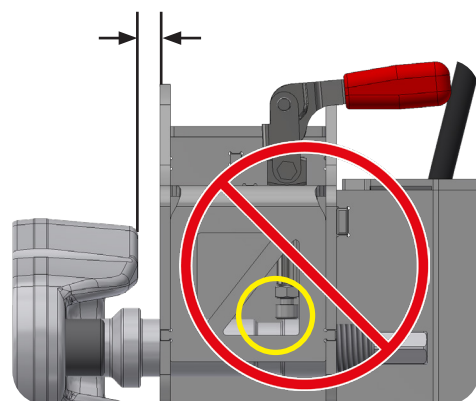
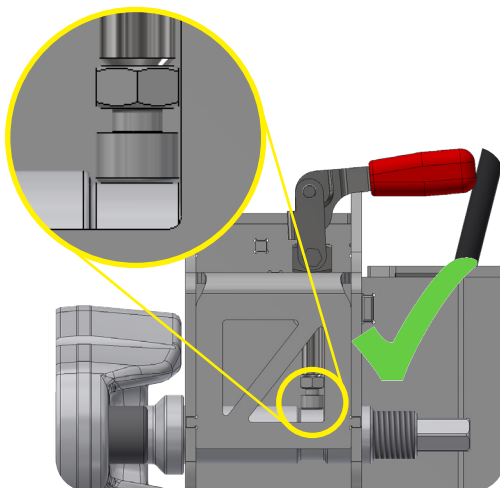
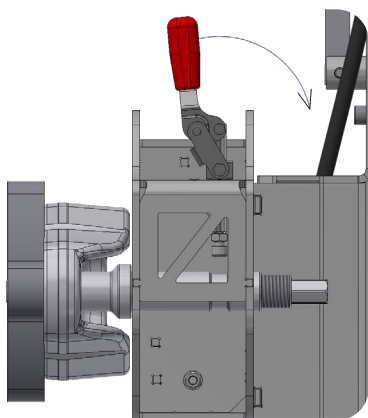
De steunpoten (03-00022-002) moeten niet rechtstreeks op de beugel worden geschroefd, maar eerst op de naaf (zie volgende pagina)



Steek de hefpen in de geel gemarkeerde gaten op de naafhouder.

Draai de twee rode drukklampen vast om de hefpenen op hun plaats te vergrendelen.

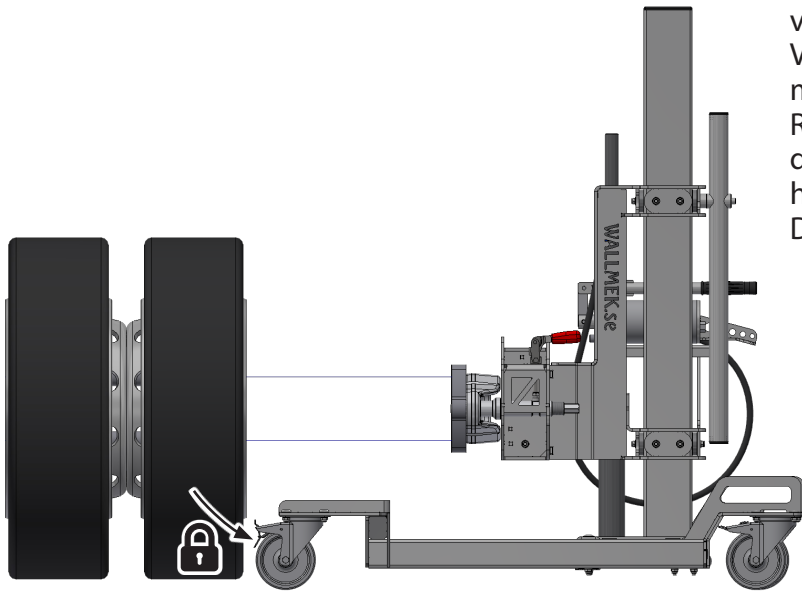
Controleer of de drukklampen in de groef van de hefpen drukken en niet daarnaast.



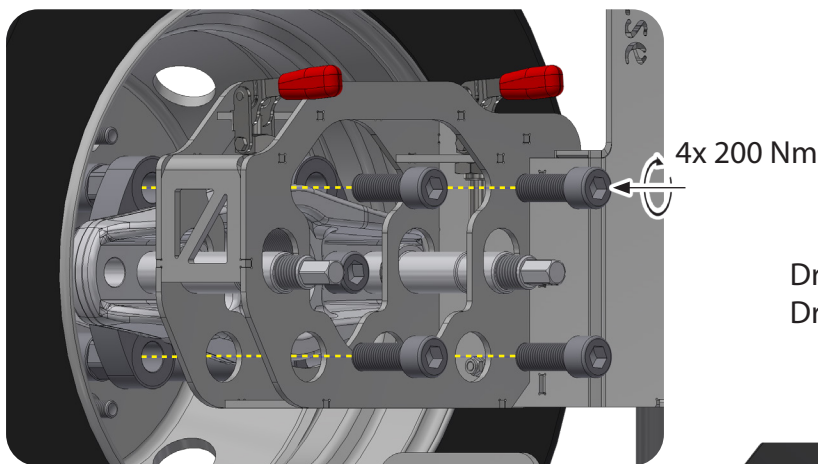
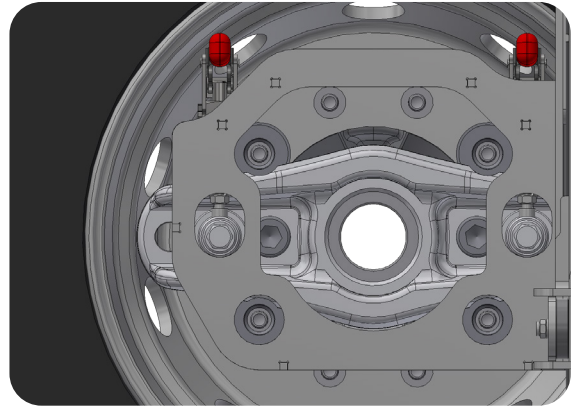
Schroef de steunpoten op hun plaats op de naaf van de vrachtwagen zoals aangegeven op de afbeeldingen.

Het gereedschap kan met of zonder wielen op de naaf worden gebruikt.

Zorg ervoor dat de steunpoten zijn vastgedraaid met 200 Nm.

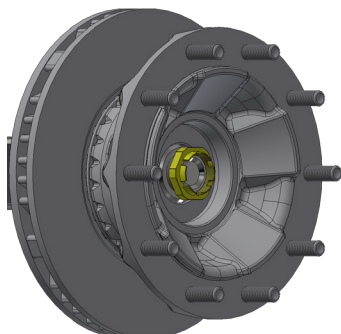
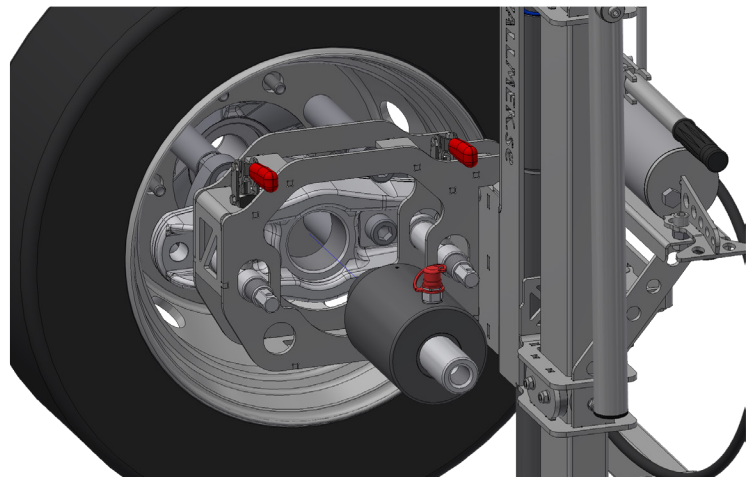


Vergrendel de voorwielen zodat ze recht naar voren staan.
Vergrendelde voorwielen maken het hanteren makkelijker.
Rijd de hefinrichting onder het voertuig en stel de hoogte in met de hydraulische pomp van de hefinrichting.
Draai de naaf indien nodig.



Draai alle vier M22-schroeven vast.
Draai de schroeven vast met 200 Nm.

Schroef vervolgens de gewenste cilinder op zijn plaats.
Begin met het demonteren van de naaf volgens de handleiding van het gereedschap.

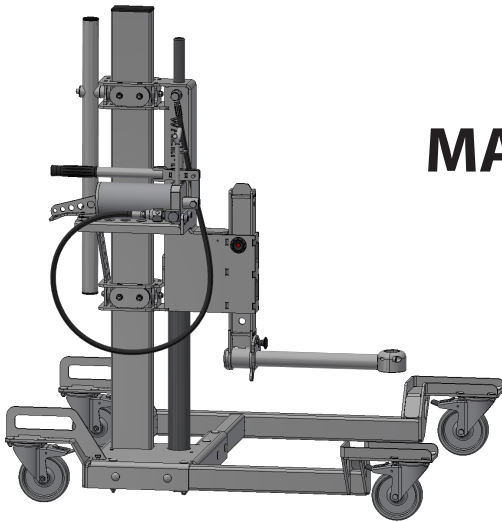
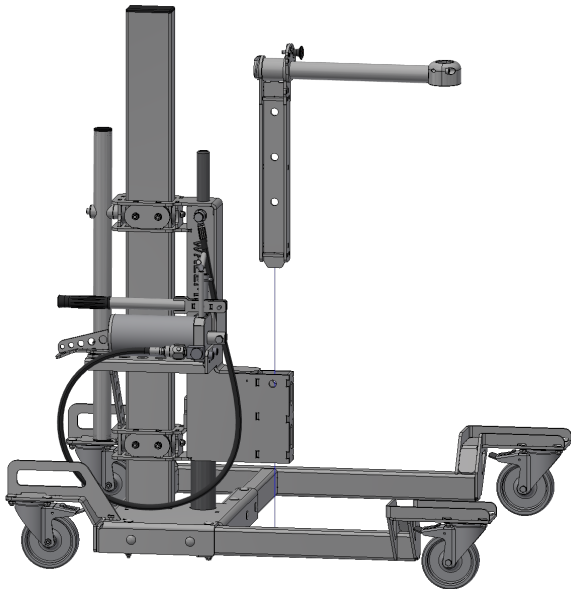


Voor extra veiligheid: laat de centrale moer met minimaal twee slagen schroefdraad zitten wanneer u de naaf losdrukt. Dit voorkomt extreme verplaatsingen van de hefinrichting wanneer het voertuigonderdeel loskomt.
Maak de moer volledig los voordat u de naaf tegen de moer drukt.

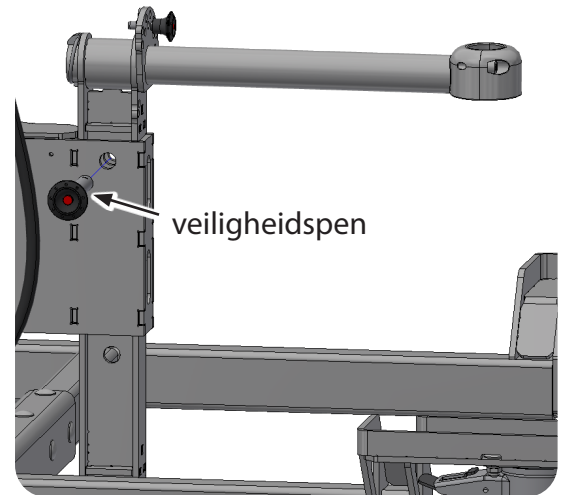
Gereedschap voor king-pin/fuseepen - Gebruik

Plaats de persbeugelhouder in de gereedschapsbevestiging. De houder kan van bovenaf of van onderaf worden geïnstalleerd. Zet hem vervolgens vast door de veiligheidspen erin te steken. De pen moet er helemaal in worden geduwd totdat de zwarte plastic handgreep tegen de plaat komt.

De hydraulische hefinrichting mag niet worden gebruikt zonder een correct geplaatste veiligheidspen!

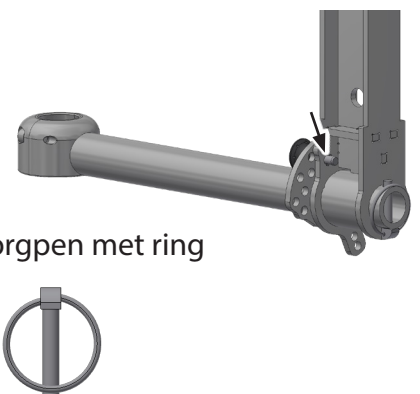
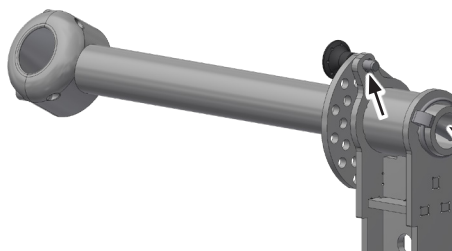
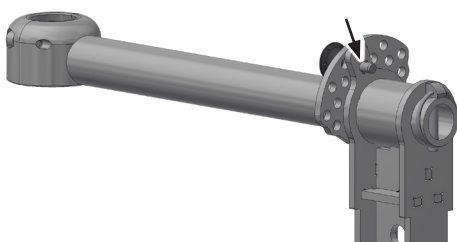
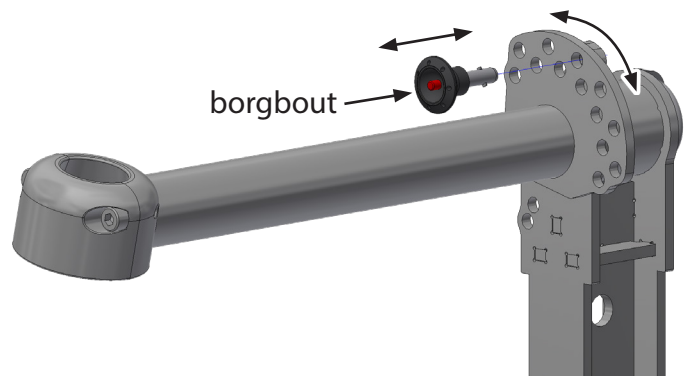


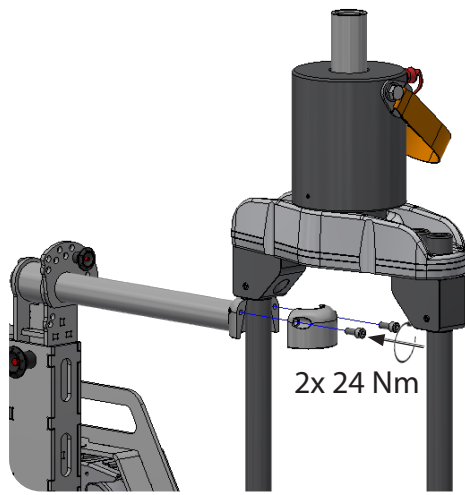
MAX 100 kg



Om de draaihoek te wijzigen, verwijdt u de borgbout, draait u naar de gewenste hoek en plaatst u de bout terug. Zorg ervoor dat de bout door de gaten in beide platen heen gaat. Bij gebruik van onderen zijn er twee overeenkomstige gaten. De borgpen met ring zorgt ervoor dat de stang niet uit zijn houder kan glijden.

Zowel de borgpen met ring als de borgbout moeten correct geïnstalleerd zijn voor een veilig gebruik van de persbeugelhouder.

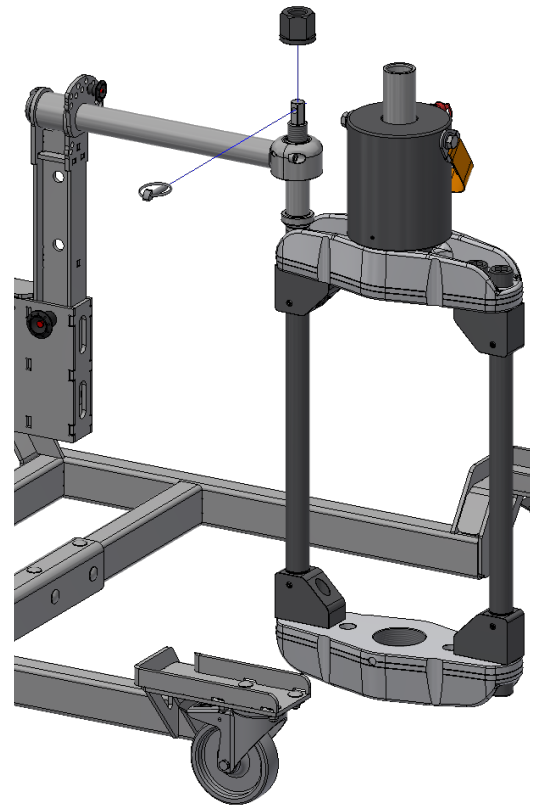




Er zijn twee verschillende manieren om de persbeugelhouder te gebruiken:

Om een poot heen of in combinatie met een hefpen.

Voor gebruik om een poot heen wordt de afneembare bus opengemaakt, wordt de persbeugel op zijn plaats gezet en wordt de bus weer dichtgemaakt met de twee schroeven.



200 Nm



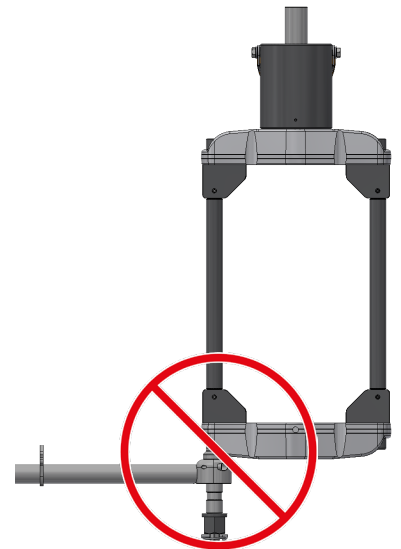
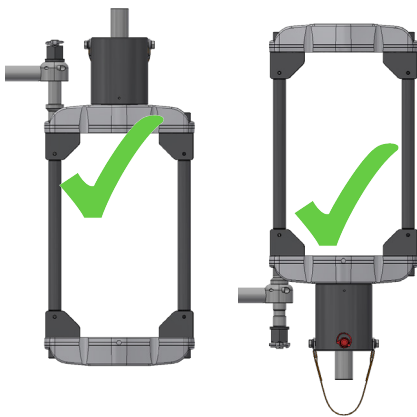
Voor gebruik met een hefpen wordt de persbeugel voorbereid door een van de M22-schroeven te vervangen door de hefpen. Het is verstandig om de hefpen zo dicht mogelijk bij de cilinder te plaatsen om het hanteren te vergemakkelijken. Controleer of de snelkoppeling niet tegen de hefpen stoot bij het in- en uitschroeven van de cilinder.

Breng de persbeugelhouder aan over de hefpen en zet hem vast met de moer en de borgpen met ring.



Gebruik altijd de cilinder op dezelfde plaat (03-00031-002) als de hefpen.

Gebruik aan de andere kant verhoogt het risico op onevenwichtige lasten, wat tot letsel kan leiden.

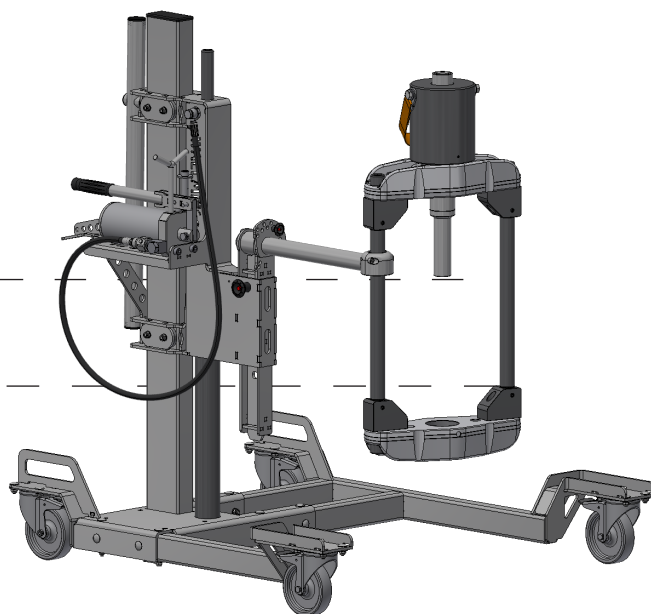
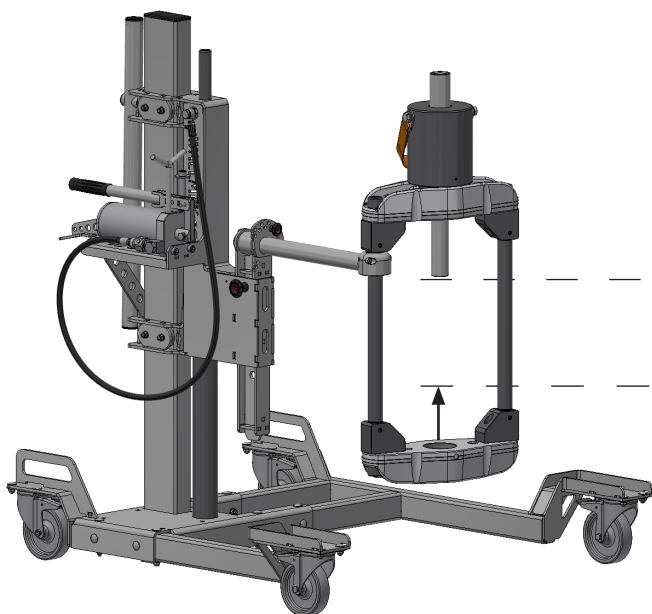


Wanneer de last omhoog is gebracht, moet de hefinrichting zeer langzaam en voorzichtig worden verplaatst.

Plotseling starten/stoppen van de hefinrichting verhoogt het risico dat de hefinrichting kantelt naarmate de last verder omhoog staat.

Laat, zodra dat op een veilige manier mogelijk is, de last zakken naar de laagst mogelijke stand om het risico van kantelen zo klein mogelijk te maken.



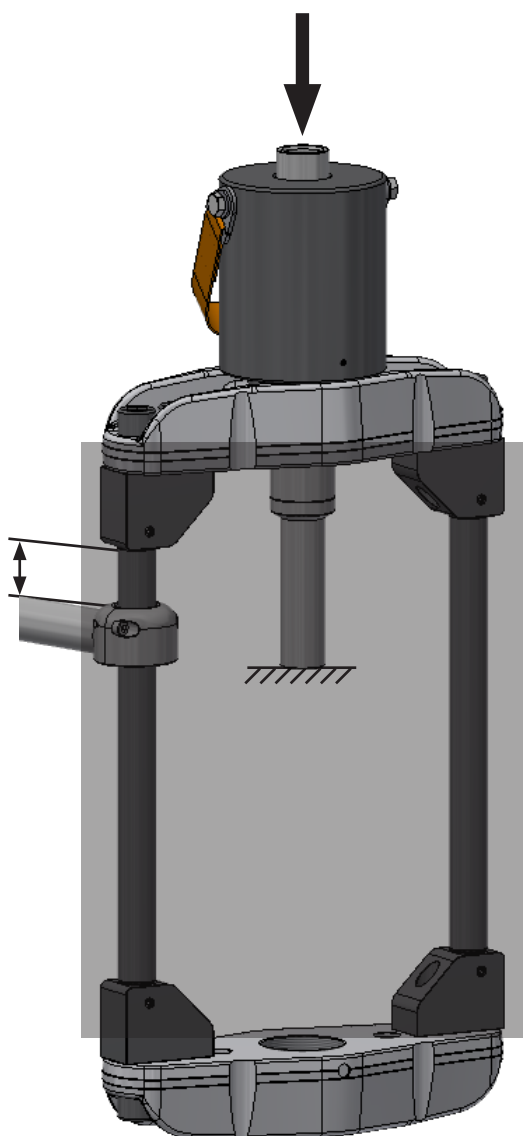


Afhankelijk van waar u tegenaan drukt, verplaatst alleen de zuiger van de cilinder zich óf de hele persbeugel. Beslis altijd van tevoren wat u wilt gaan verplaatsen.

Bij werkzaamheden waarbij de hele persbeugel wordt verplaatst, moet speciale aandacht worden besteed aan de hoogteafstelling van de hefinrichting.

Als de persbeugel omhoog wordt gedrukt, gaat het gewicht van de last op de cilinder en het voertuigonderdeel rusten in plaats van op de hefinrichting en kan de persbeugel worden beschouwd als niet vastgezet. De hefinrichting moet zo snel mogelijk na de werkzaamheden omhoog worden gebracht, zodat de hefinrichting het gewicht van de persbeugel weer kan dragen.

Als de persbeugel naar beneden wordt gedrukt, moet de hefinrichting vóór aanvang van de werkzaamheden omlaag worden gebracht om de beweging mogelijk te maken. De persbeugel wordt dan gedragen door de cilinder en het voertuigonderdeel in plaats van door de hefinrichting en de persbeugel kan worden beschouwd als niet vastgezet. Wanneer de werkzaamheden zijn voltooid, moet de hoogte van de hefinrichting worden aangepast zodat deze het gewicht van de persbeugel weer draagt.



Verhoogd risico op beknelling in het gemarkeerde gebied wanneer de persbeugel en cilinder omhoog worden gebracht door het voertuigonderdeel in plaats van de hefinrichting.

Reserveonderdelen

- Gebruik uitsluitend hydrauliekolie van hoge kwaliteit type ISO VG 32 of 46.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant.
- Het gebruik van verkeerde of defecte reserveonderdelen kan schade/letsel veroorzaken.
- Bij gebruik van de verkeerde reserveonderdelen vervallen de garanties en wijst de producent alle verantwoordelijkheid af.
- Maak voor het demonteren van het hydraulische systeem altijd gebruik van de beoogde gereedschappen.
- Het onderhoud aan het hydraulische systeem is voorbehouden aan personeel met kennis van zaken.



Milieu

- De gereedschappen van Wallmek zijn ontwikkeld voor minimale milieu-effecten.
- Voer gemorste olie af volgens de lokale voorschriften.
- Tap wanneer u de cilinder wegdoet de hydrauliekolie af en voer deze af volgens de lokale voorschriften.
- Schroef de hefinrichting uiteen, scheid de metalen onderdelen en pakkingen en ander kunststof van elkaar en voer ze af volgens de lokale voorschriften.

Restricties

- Gebruik de hydraulische hefinrichting niet in combinatie met verwarming, ook niet in combinatie met inductieverwarming. Verwarming kan leiden tot overdruk in de hydraulische cilinder.
- Gebruik de hydraulische hefinrichting nooit in combinatie met water of ontvettingsvloeistoffen. Als er corrosieve vloeistoffen in de cilinder terechtkomen, kan er schade ontstaan.
- Het is de gebruiker niet toegestaan om de hydraulische hefinrichting te modificeren of te manipuleren. Gebeurt dit wel, dan berust de aansprakelijkheid bij de desbetreffende gebruiker.
- Gebruik het hydraulische gereedschap alleen binnen een temperatuurbereik van +5°C tot +45°C.

Opslag en onderhoud

- De hydraulische hefinrichting moet op een droge en stofvrije plaats worden opgeslagen.
- Sla de hydraulische hefinrichting niet buiten op.
- Opslagtemperatuur van -10°C tot +45°C. Relatieve vochtigheid max. 60%.
- Niet onder druk bewaren.
- Na gebruik schoonmaken met een droge doek en indien nodig oliën.

Onderhoudsschema

Na elk gebruik	Om de drie maanden	Jaarlijks
• Schoonmaken met een droge doek en de glijvlakken insmeren met olie • Het rij-onderstel vóór opslag helemaal naar beneden laten zakken	• Alle wielen controleren: draaien ze gemakkelijk, zit er geen speling in het zwenkmechanisme en werkt de vergrendeling goed? • Werking van de drukklemmen met de hefpenen controleren en indien nodig de stelschroef bijstellen	• Alle M8-moeren voor de wielen aandraaien (16 stuks) • Alle M8-moeren aandraaien die het frame bij elkaar houden (15 stuks) • Schuifringen van het rij-onderstel schoonmaken (12 stuks) • De schroeven aandraaien die de schuifringen op hun plaats houden • Slijtage controleren van de schuifringen. Als ze tot aan de schroefkop zijn afgesleten, vervangt u de ringen

Controleer bij storingen het volgende:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Hydraulisch systeem:		
Cilinderhuis beweegt niet	• Retourklep van de pomp staat open. • Defecte nippel. • Defecte afdichtingen. • Laag oliepeil in de pomp. • Pomp defect. • Slang defect. • Cilinderhuis defect. • Cilinderhuis zit vast. • Ontluchting van pomp nr. 1041 is geblokkeerd. • De volledige slaglengte van het cilinderhuis wordt benut.	• Sluit de klep. • Vervang de nippel. Ontlucht het systeem. • Vervang de afdichtingen. Service. • Vul hydraulische olie bij, ISO VG 32-46. Ontlucht het systeem. • Voer service uit aan de pomp. • Vervang de slang, ontlucht het systeem. Zie handleiding. • Voer service uit aan de cilinder. • Controleer of de cilinder externe schade vertoont. Service. • Controleer of de ontluchting van pomp nr. 1041 werkt. Service. • Breng de cilinder terug en begin opnieuw.
Cilinderhuis beweegt gedeeltelijk	• Verkeerde olie. • Defecte afdichtingen. • Laag oliepeil in pomp nr. 1041. • Cilinderhuis defect. • Defecte nippel. • Hydraulische olie te koud.	• Schakel over op hydraulische olie, ISO VG 32-46. Ontlucht het systeem. • Vervang de afdichtingen. Service. • Vul hydraulische olie bij, ISO VG 32-46. Ontlucht het systeem. • Voer service uit aan de cilinder. • Vervang de nippel. Ontlucht het systeem. • Zorg ervoor dat het werktemperatuurbereik +5°C tot +45°C wordt aangehouden.
Cilinderhuis beweegt schokkerig	• Lucht in het hydraulische systeem. • Cilinderhuis defect. • Laag oliepeil in pomp nr. 1041.	• Ontlucht het systeem. • Voer service uit aan de cilinder. • Vul hydraulische olie bij, ISO VG 32-46. Ontlucht het systeem.
Cilinderhuis beweegt, maar met een geringe kracht	• Defecte afdichtingen. • Pomp nr. 1041 defect. • Defecte nippel	• Voer service uit aan de cilinder. • Voer service uit aan pomp nr. 1041 • Vervang de nippel. Ontlucht het systeem.
Kan cilinder niet retourneren	• Cilinderhuis defect. • Retourklep open op pomp nr. 1041. • Defecte nippel.	• Voer service uit aan de cilinder. • Open de retourklep op pomp nr. 1041. • Vervang de nippel. Ontlucht het systeem.
Het cilinderhuis beweegt ongecontroleerd snel.	• De pomp heeft een debiet van meer dan 2l/min.	• Gebruik de beoogde pomp, nr. 1041
Cilinderhuis lekt olie via overdrukklep in de bovenkant.	• Oliedruk te hoog. • Defecte/aangepaste overdrukklep. • Cilinder is overbelast.	• Pomp geeft te hoge druk, service. • Service. • Verminder de belasting.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Frame:		
Het frame kan niet worden verplaatst.	• Vergrendelde wielen • Kapot wiel • Verborgen object onder het frame	• Ontgrendel wiel(en) met parkeerrem • Vervang het wiel • Verwijder het object of verplaats het frame weg van het object.
Het frame kan niet zijwaarts worden verplaatst.	• Vergrendelde wielen • Kapot wiel • Verborgen object onder het frame.	• Ontgrendel wiel(en) met richtingsvergrendeling. • Vervang het wiel • Verwijder het object of verplaats het frame weg van het object.
Het rij-onderstel beweegt niet.	• Versleten schuifringen • Schuifringen niet gesmeerd. • Rij-onderstel/kolom vervormd.	• Vervang de schuifring • Veeg de glijvlakken schoon met een droge doek en smeer de glijvlakken in met olie. • Voer service uit aan het frame.
Wielspeling	• De schroeven voor de wielen zitten los. • Wiel beschadigd	• Draai de schroeven aan. • Vervang het wiel.

vervolg op volgende pagina

Probleem	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Naafhouder:		
De naaftrekker komt los van de naafhouder bij belasting.	• De drukklemmen zijn niet vergrendeld vóór gebruik. • De stelschroef van de drukklem komt niet in de groef van de heffen	• Vergrendel de drukklemmen vóór gebruik. • Draai de stelschroef los totdat deze de juiste druk tegen de heffen heeft
De drukklemmen kunnen niet worden vergrendeld.	• De drukklem ligt niet op één lijn met de groef in de heffen • De naaftrekker ligt niet op één lijn met de naafhouder. • De drukklemmen zijn vervormd. • De stelschroef van de drukklem is er te ver uitgedraaid	• Beweeg de heffen totdat de groef op één lijn ligt met de drukklem. • Breng de hefinrichting omhoog/omlaag totdat de naaftrekker en de naafhouder op één lijn liggen. • Vervang de drukklem. • Draai de stelschroef erin totdat de drukklem kan worden vergrendeld
De naaftrekker past niet in de naafhouder	• Hefpennen onjuist gemonteerd.	• Breng de hefpennen naar de middelste gaten van de plaat met schroefdraad. Als de naaftrekker op de naaf gemonteerd is; laat de naaf draaien.
De wielnaaf is lastig te demontieren / terug te monteren op de as.	• Ongewenste zijwaartse beweging van het frame. • De wielnaaf ligt niet op één lijn met de as.	• Vergrendel de wielen met de richtingsvergrendeling aan de voorkant van het frame. • Breng het frame omhoog of omlaag totdat de naaf vrijkomt van de as.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Persbeugelhouder:		
De persbeugel kan niet vrij bewegen in de persbeugelhouder.	• De persbeugelhouder is de verkeerde kant op gedraaid. • De kop op de persbeugelhouder is niet goed gemonteerd.	• Maak de Ø8 pen los en draai de persbeugelhouder 180 graden. • Draai de kop om.
De persbeugel valt	• De kap op de persbeugelhouder is niet goed gemonteerd. • De persbeugelhouder en de persbeugel hebben geen contact in verticale richting wanneer de fuseepen wordt gedemonteerd.	• Monteer de kap op de juiste manier. • Breng het frame omhoog totdat de persbeugel en de persbeugelhouder contact maken bij demontage van de fuseepen.
De persbeugel kan niet over de spindel op de as worden aangebracht.	• Onjuist afgestelde gradenboog op de persbeugelhouder. • De persbeugelhouder grijpt in de spindel op de as.	• Verander de positie van de gradenboog. • Vervang de greep van de persbeugelhouder op de persbeugel. (Hefpen kan worden gebruikt aan de boven-/ onderkant van de persbeugel)
Moer op de hefpen kan niet worden vastgeschroefd.	• Beschadigd draad.	• Repareer het draad. - Vervang de hefpen. - Vervang de moer.

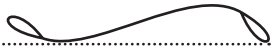
Neem bij aanhoudende storingen contact op met de service-afdeling.

Hydraulisch systeem ontluchten:

Er kan onbedoeld lucht in het hydraulisch systeem terechtkomen. Neem voor het ontluchten van het systeem de onderstaande aanwijzingen in acht:

1. Laat de cilinder verticaal in het onderframe staan.
2. Pomp de zuiger helemaal naar buiten toe.
3. Schuif de zuiger volledig uit in tegengestelde richting.
4. Herhaal indien nodig.

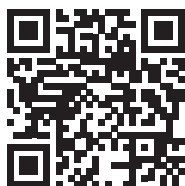
Reserveonderdelen

- HLD2025-010-20 Schuifring.....
- HLD2025-020 Handgreep
- HLD2025-090 Wielenset.....
- HLD2025-110 Verstelbare gereedschapshouder.....
- HLD2025-111 Persbeugelhouder
- 09-000286 Bevestigingskabel
- 09-000287 Borgbout.....
- 09-000288 Borgpen met ring.....
- HLD2025-120 Houder naaftrekker.....
- 09-000290 Drukklem
- HLD2025-130 Hefpen
- 09-000288 Borgpen met ring.....
- RES4036 M27 Kraagmoer

Accessoires

• HLD2025-140.....

4x



Veiligheidsinformatieblad voor de meegeleverde hydraulische olie.

Het technische testrapport voor HLD2025 is op aanvraag verkrijgbaar. Contact via info@wallmek.se.

Hydraulisen HLD2025-nostimen vastuuhenkilölle. Nostolaitetta saa käyttää vain koulutettu henkilökunta ja ainoastaan laitteen aiotussa käyttötarkoituksessa. Tämän vuoksi käyttöohjeet on aina luettava huolellisesti läpi ennen käytön aloittamista.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa hydraulijärjestelmä on tyhjennettävä moitteettoman toimivuuden varmistamiseksi. Aseta sylinteriyksikkö jalustaan pystyasentoon. Pumppaa mäntä ulos uloimpaan asentoon. Palauta mäntä kokonaan. Toista tarvittaessa.

Hydraulisen HLD2025-nostimen kuvaus

Raskaan nostelun estävä suurikapasiteettinen ja siirrettävä nostolaite korjaamokäyttöön. Toteutus tarjoaa maksimaalisen ulottuvuuden ja joustavuuden, jotta työskentely kuorma-autoissa, perävaunuissa ja linja-autoissa voisi tapahtua mahdollisimman ergonomisesti.

Nostolaite on tarkoitettu käytettäväksi vain näissä käyttöohjeissa esitettyjen Wallmek-työkalujen kanssa.

Napojen irrotus ja asennus

Olemassa olevat navan irrotustyökalut on kiinnitetty mukana toimitettavaan navan pidikkeeseen. Raskaat jarrulevyllä varustetut navat tai jarrurumpuun yhdistetyt paripyörien navat voidaan nostaa ajoneuvosta ja ajoneuvoon ergonomisesti asianmukaisella ja turvallisella tavalla.

Akselitapin purkaminen ja kokoaminen

Puristimen kannattimen säädettävä nostovarsi takaa vaivattoman pääsyn olkatappia vaihdettaessa.

Mukana toimitettava hydraulipumppu voidaan irrottaa nostimesta helposti, jotta sitä voidaan käyttää lattialla pyöräkotelon sisällä olkatappeja jne. vaihdettaessa.

Käytä aina suojalaseja, kun käytät nostinta.



Käytä aina suojakäsineitä, kun käytät nostinta.

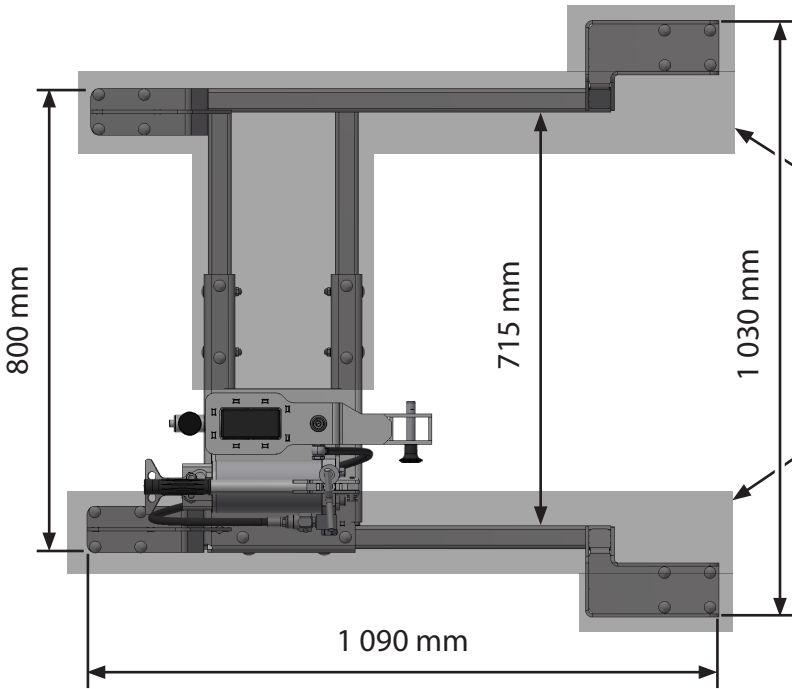
Käytä aina suojakenkiä, kun käytät nostinta.



< 70 dB

(koskee ainoastaan nostolaitteen käsittelyä)

Tekniset tiedot

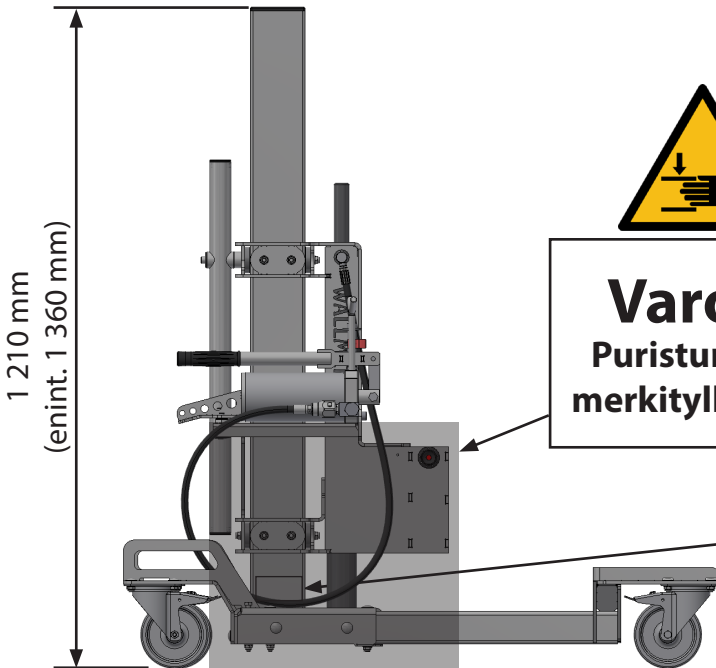


Varoitus
Kompastumisvaara
merkityillä alueilla

Enimmäisöljynpaine:	150 baaria
Enimmäisnostovoima:	350 kg
Enimmäisiskunpituus:	425 mm
Paino (ilman työkaluja):	77 kg
+ Navan pidikkeen paino:	8 kg
+ Puristuskaaren pitimen paino:	6 kg



Varoitus
Puristumisvaara
merkityillä alueella



Tillverkare/Manufacturer:
Wallmek i Kungälv AB
www.wallmek.se
Barnebergsgatan 35
442 40 Kungälv

Benämning/Name:
Hydraulisk lyftenhet
Hydraulic lifting device

Produkt/Product:
HLD2025

Max 350 kg



Tillv. år/ Prod. year:
YYYY

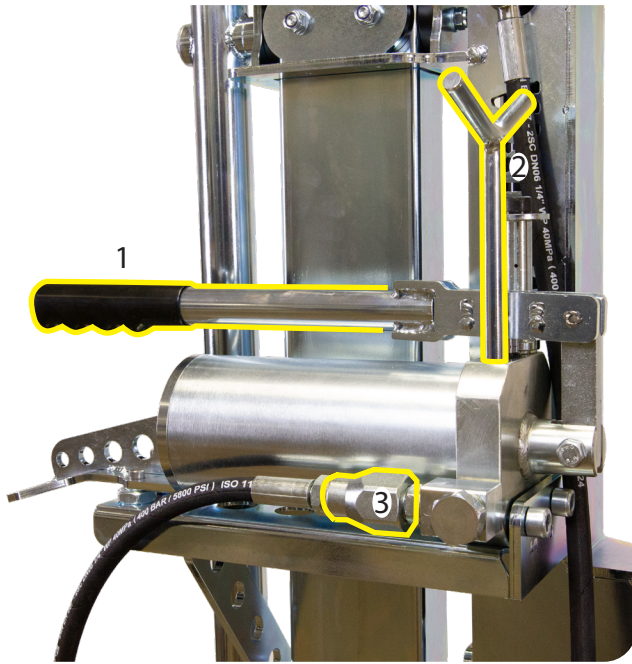
Serie nr/Serial no:
SNM



Yleinen turvallisuus HLD2025:tä käytettäessä:

Vältä nostolaitteesta kiinni pitämistä, kun siihen kuuluvilla hydraulisilla työkaluilla työskennellään. Älä koskaan aseta ruumiinosia nostolaitteen osien alle tai väliin, siihen liittyvät työkalut tai ajoneuvon osat mukaan lukien. Nostolaite saattaa nytkähtää tai pudota äkillisesti, kun ajoneuvon osa irtoaa.

Pumpun peruskäyttö:



1041 Pumppua ei saa vaihtaa toiseen pumppuun.

Pumpun toiminnot

Pumppaa öljyä sylinteriin kahvan (1) avulla ja nosta työkalunpidin ylös.

Laske työkalunpidin alas tyhjennysventtiilin (2) avulla. Sulje venttiili kääntämällä sitä myötäpäivään. Älä avaa tyhjennysventtiiliä enempää kuin yhden kierroksen verran.

Hydrauliletku on varustettu kääntötoiminnolla (3), joka helpottaa pumpun käsittelyä, kun se irrotetaan työkalun pidikkeestä.

Hydraulisylinteri on varustettu virtauksenrajoittimella, joka estää kuorman liian nopean laskun.

Laitteen toimittaja on asettanut pumpun paineenrajoitusventtiilin 150 baariin.

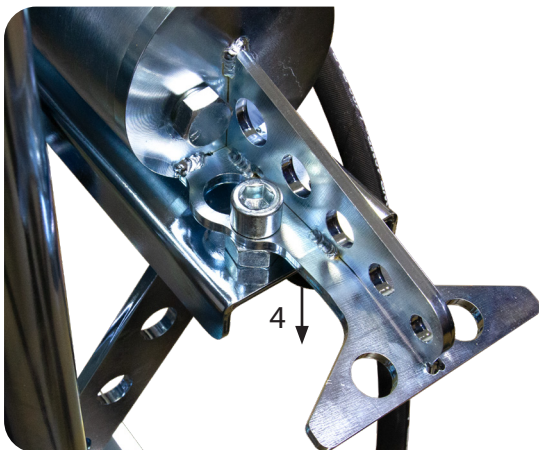
Hydraulisylinterin yläosassa on lisäpaineenrajoitusventtiili, jonka laitteen toimittaja on asettanut 160 baariin.

Paineenrajoitusventtiilien peukalointi on kielletty.

Varastoitaessa hydraulijärjestelmän on oltava paineettomana ja alimmassa mahdollisessa asennossa.



Jos nostolaite ylikuormitetaan yli 350 kg:lla, hydraulisylinteri laskeutuu alimpaan mahdolliseen asentoon ja sylinterin yläosassa olevasta paineenrajoitusventtiilistä vuotaa öljyä. Kuormaa on kevennettävä, ennen kuin nostosylinteri voi toimia jälleen normaalisti.



Irrota pumppu:

Vedä pumpun takaosan alapuolella oleva turvatappi (4) alas. Vedä pumppua sen jälkeen taaksepäin ja ylöspäin (5) niin, että ruuvipää menee avaimenreiän läpi. Pumppu voidaan nyt asettaa haluttuun paikkaan ohjaamaan nostoa. Varo ajamasta hydrauliletkun yli tai taivuttamasta tai muuten vahingoittamasta sitä.

Aseta pumppu takaisin:

Varmista, että molemmat lukitustapit kohdistuvat pumpun etuosassa oleviin reikiin. Työnnä ruuvipää avaimenreiän läpi ja työnnä pumppua eteenpäin painaen samalla kevyesti pumpun takaosaa. Pumppu on kiinnitetty, kun lukitustappi napsahtaa reiän läpi.

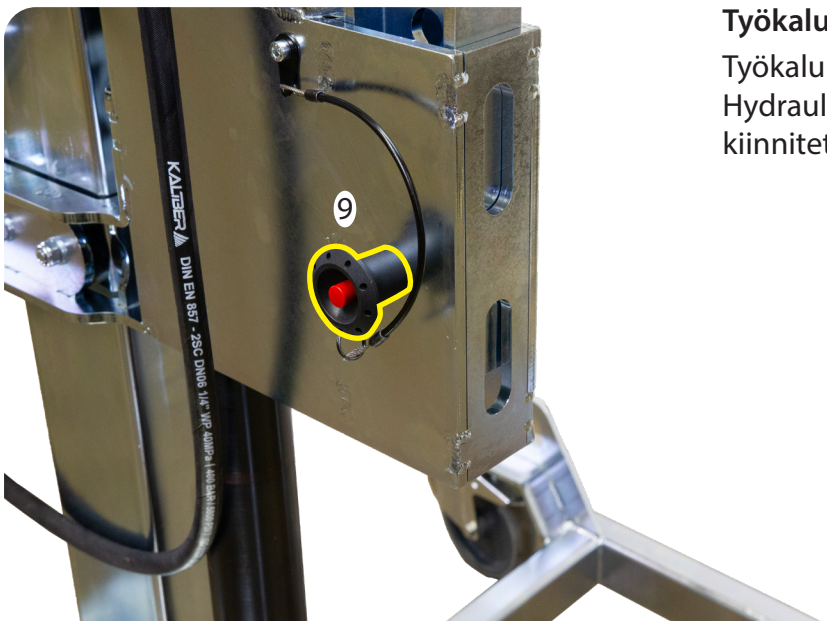
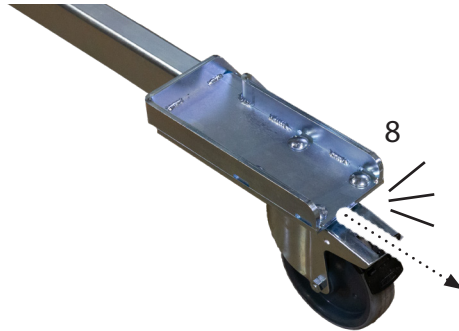
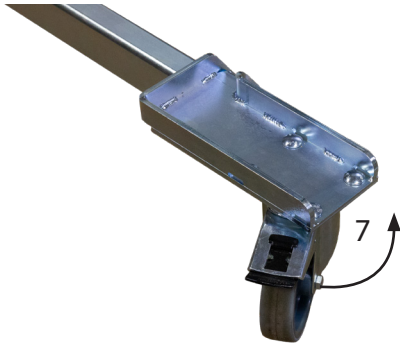
Vaunun peruskäyttö:



Lukittavat pyörät

Takapyörän lukitus (6) poistaa sekä vieritys- että kääntötoiminnon käytöstä.

Etupyörän lukitus lukitsee vain pyörän suunnan. Lukitus aktivoidaan painamalla lukituspainike alas, minkä jälkeen koko pyörää suunnataan suoraan eteenpäin (7) naksauttavan äänen (8) kuulumiseen saakka. Pyörä pyörii edelleen vapaasti, mutta suunta on lukittu.



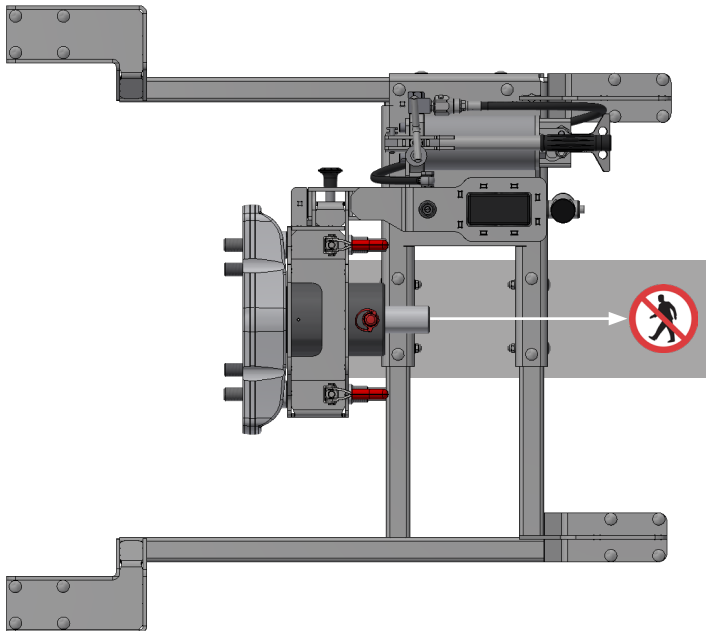
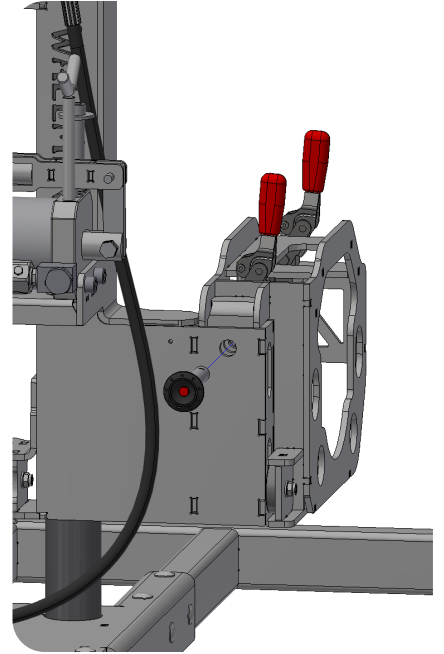
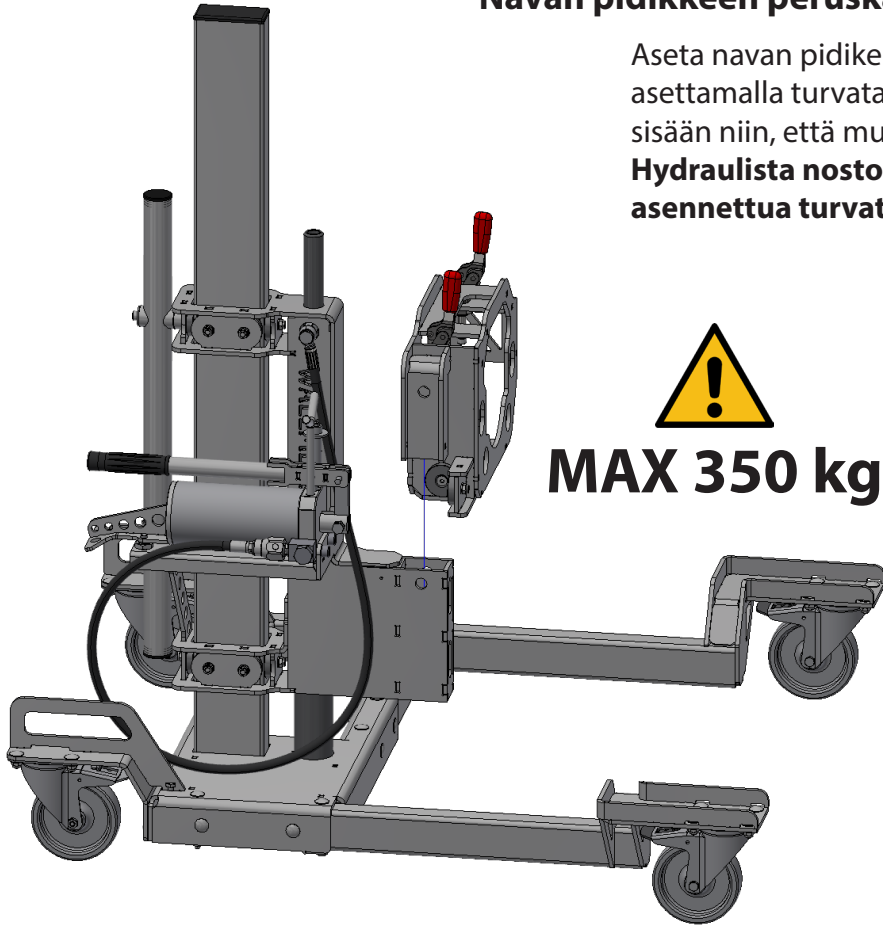
Työkalunpitimen lukitustappi

Työkalunpidin on varustettu lukitustapilla (9). Hydraulista nostolaitetta ei saa käyttää ilman kiinnitettyä lukitustappia.

Navan pidikkeen peruskäyttö

Aseta navan pidike työkalunpitimeen. Kiinnitä se sitten asettamalla turvatappi. Tappi on työnnettävä kokonaan sisään niin, että musta muovikahva koskettaa levyä.

Hydraulista nostolaitetta ei saa käyttää ilman oikein asennettua turvatappia!



Älä koskaan seiso hydraulisylinterin takana, kun työskentelet sen parissa. Seurauksena voi olla loukkaantuminen, jos jokin rikkoutuu suuren kuormituksen alla.



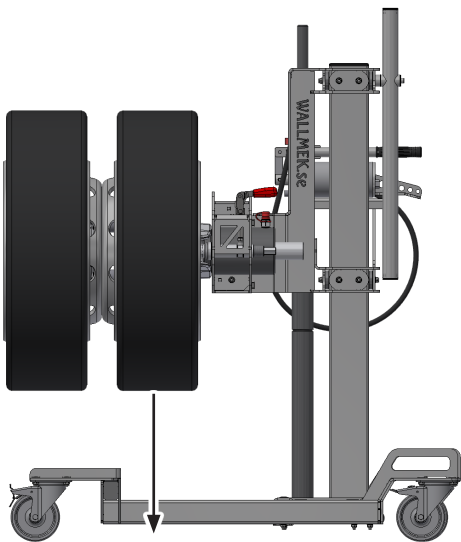
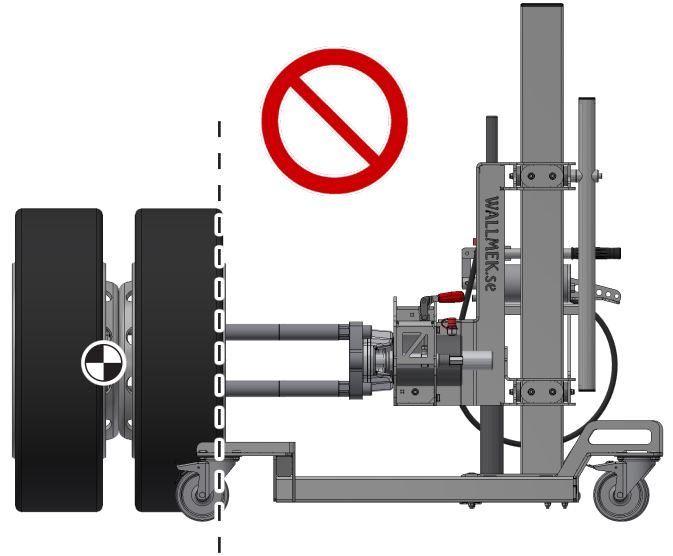
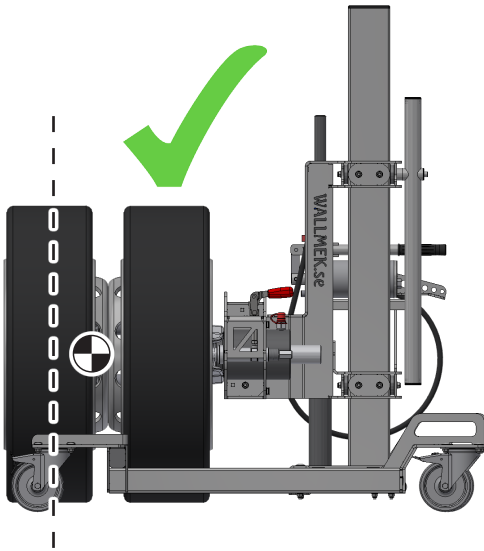
Nostolaite saattaa liikkua äkillisesti, kun ajoneuvon osa irtaää.

Vältä nostolaitteesta kiinni pitämistä, kun työskentelet siihen kuuluvilla hydraulisilla työkaluilla.

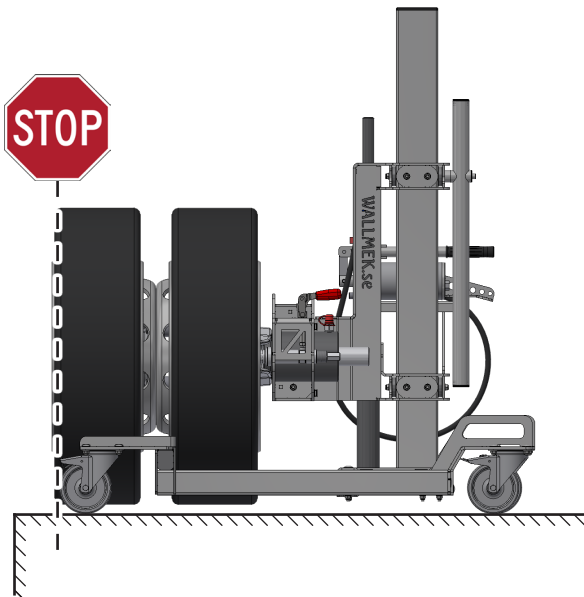
Älä koskaan aseta ruumiinosia nostolaitteen osien, työkalujen tai ajoneuvon osien alle tai väliin.



Kuorman painopiste  ei saa koskaan olla nostolaitteen akselivälin ulkopuolella. Jos painopiste joutuu nostolaitteen akselivälin ulkopuolelle, nostolaite voi kaatua.
Jos tarvitaan pidennyksiä, käytä vain yhtä HLD2025-140-sarjaa.



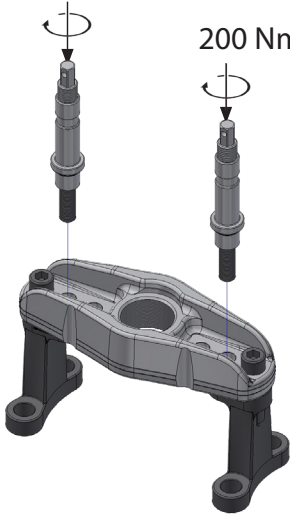
Kun kuorma on nostettuna, nostolaitetta on liikutettava hyvin hitaasti ja varovasti.
Nostolaitteen äkillinen käynnistys tai pysäytys lisää nostolaitteen kaatumisriskiä sitä enemmän, mitä korkeammalla kuorma on.
Laske kuorma alimpaan mahdolliseen asentoon heti, kun voit tehdä sen turvallisesti, jotta kaatumisriski on mahdollisimman pieni.



Ole aina tietoinen lattian reunoista ja aukoista ja pysy niistä turvallisella etäisyydellä.
Ota huomioon, että koko nostolaite seuraa navan perässä. Jos napaa siirretään ulospäin, koko nostolaite siirtyy ulospäin, ja jos napaa siirretään sisäänpäin, nostolaite siirtyy sisäänpäin.

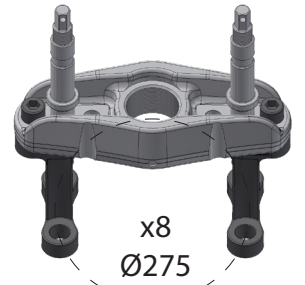
HLD2025 + 03-00016 (8/275 & 10/335)

200 Nm



200 Nm

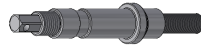
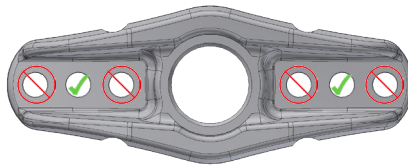
Jotta työkalua 03-00016 voidaan käsitellä turvallisesti, tarvitaan erityisiä nostokorvakkeita. Aloita irrottamalla keskimmäisen reiän molemmin puolin olevat M22-ruuvit. Kierrä sen jälkeen nostotapit paikalleen. Varmista, että tapit ja ruuvit on kiristetty 200 Nm:n momenttiin. Tappien on aina oltava keskimmäisessä reiässä, kun niitä käytetään navan pidikkeen kanssa, mustien jalkojen asennosta riippumatta.



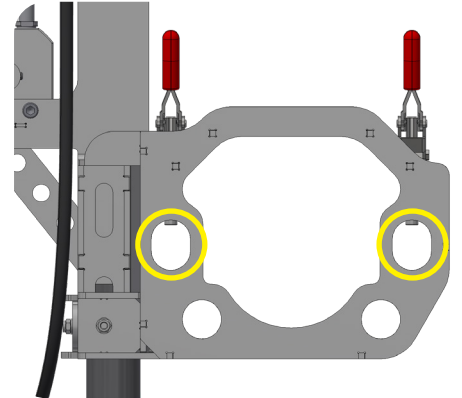
x8
Ø275



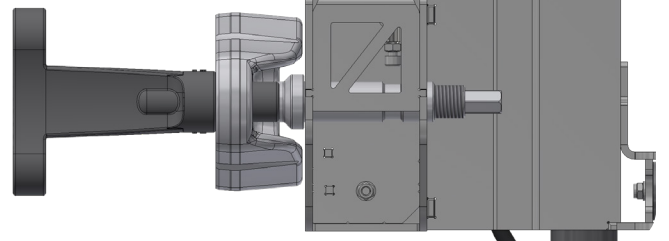
x10
Ø335



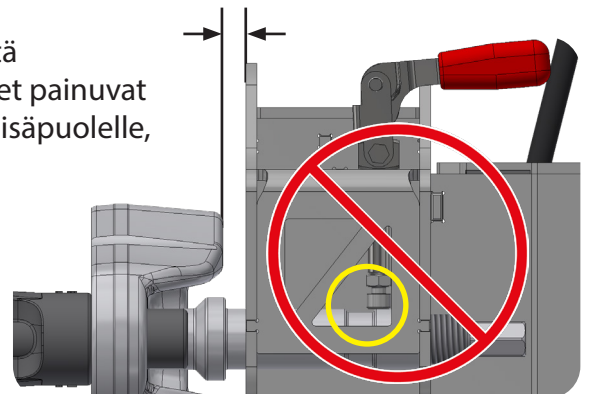
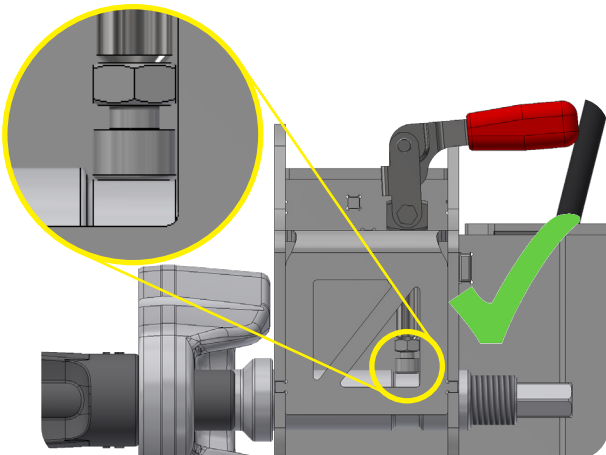
Aseta nostotapit navan pidikkeessä oleviin, keltaisella merkittyihin aukkoihin.

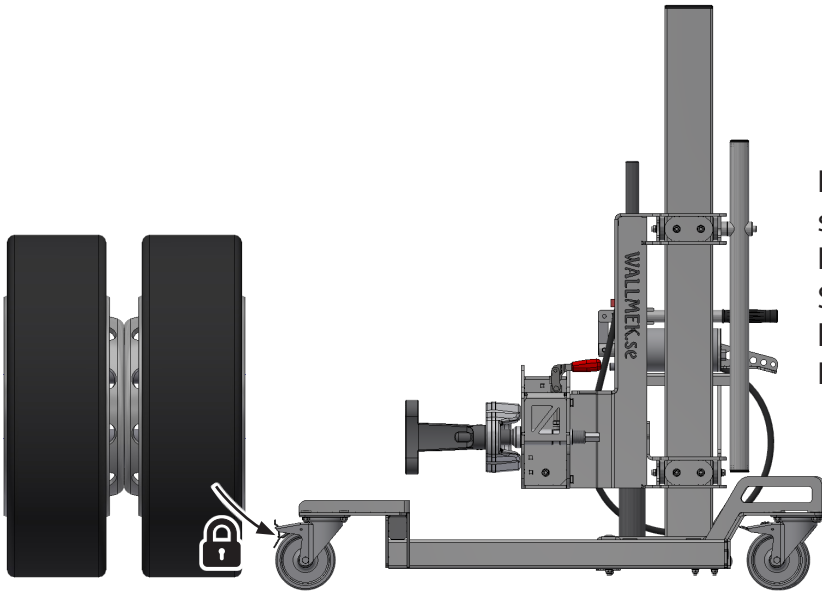


Kiristä kaksi punaista puristuskiinnikettä nostotappien lukitsemiseksi paikalleen.



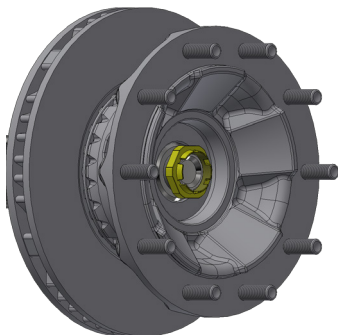
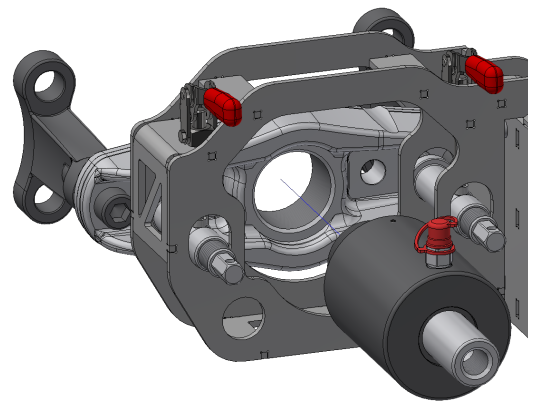
Tarkista sitten, että puristuskiinnikkeet painuvat nostotapin uran sisäpuolelle, eivät sivulle.





Lukitse etupyörät niin, että ne osoittavat suoraan eteenpäin.
Lukitut etupyörät helpottavat käsittelyä.
Siirrä nostolaite ajoneuvon alle ja säädä korkeus nostolaitteen hydraulipumpulla.
Käännä napaa tarvittaessa.

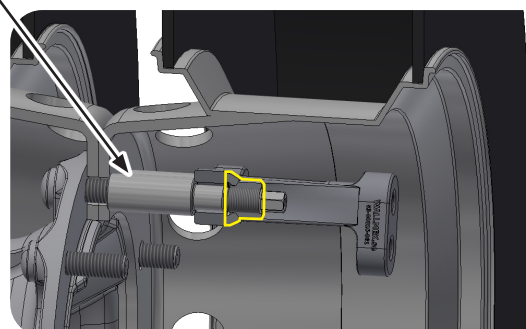
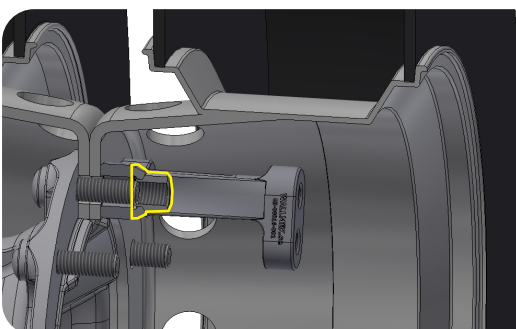
Kierrä sitten haluttu sylinteri paikalleen.
Aloita navan irrotus työkalun käyttöohjeen mukaisesti.



Turvallisuuden parantamiseksi: Jätä keskimutteri vähintään kahdelle kierreteelle, kun painat navan irti. Näin estetään nostolaitteen äärimmäiset liikkeet, kun ajoneuvon osa irtoaa.
Irrota mutteri kokonaan, ennen kuin napa painautuu mutteria vasten.

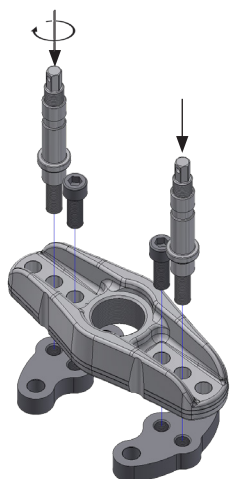
Joissakin paripyörien navoissa pyöränpultit eivät ole tarpeeksi pitkiä, jotta mutteri saisi riittävän pidon. Käytä tässä tapauksessa lisäsarjaa HLD2025-140 (M22x1,5).

4x



HLD2025 + 03-00022 (10/225)

4x 200 Nm

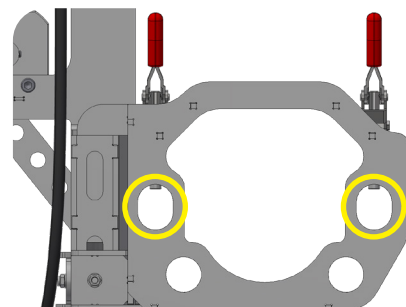
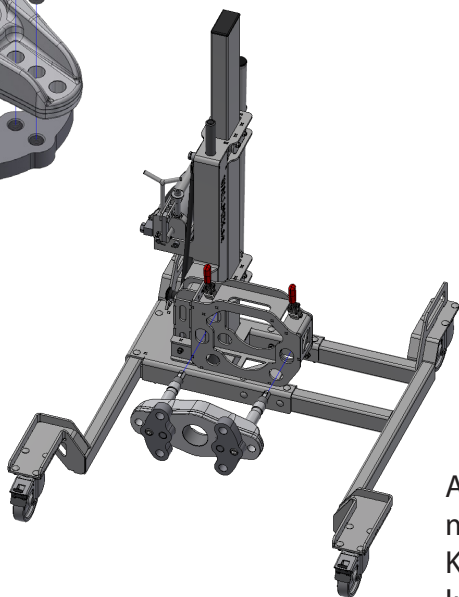
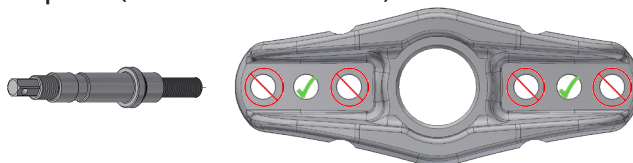


Jotta työkalua 03-00022 voidaan käsitellä turvallisesti, tarvitaan erityisiä nostokorvakkeita.

Tappien on aina oltava keskimmässä reiässä, kun niitä käytetään navan pidikkeen kanssa.

Varmista, että tapit ja ruuvit on kiristetty 200 Nm:n momenttiin.

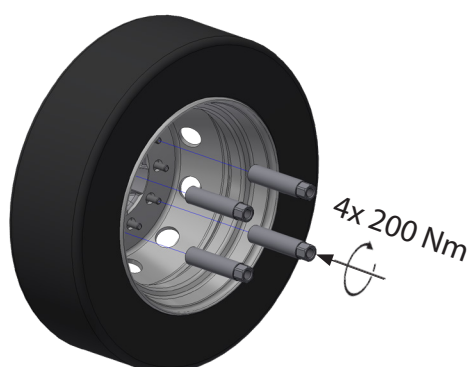
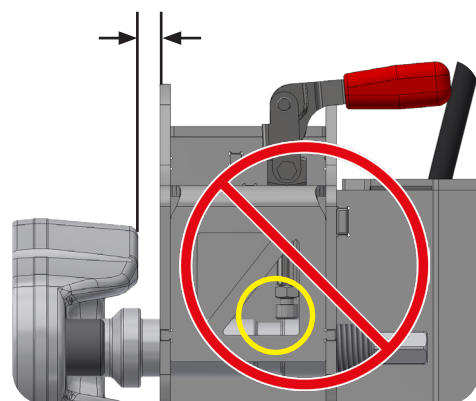
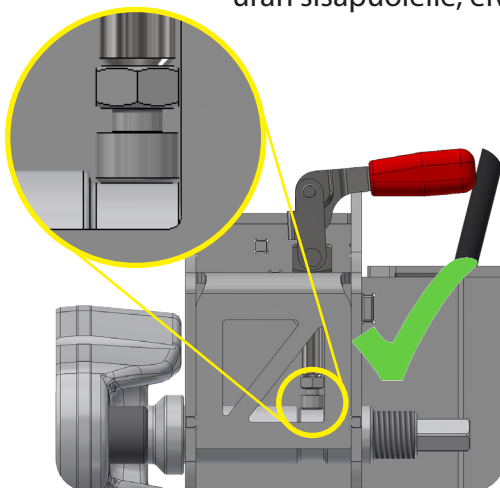
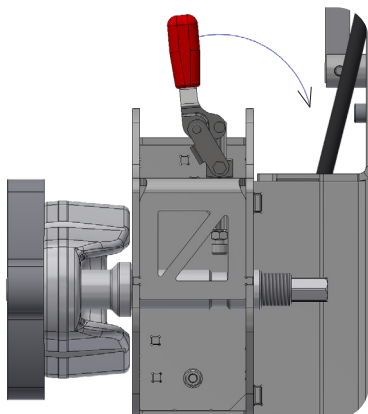
Tukijalkoja (03-00022-002) ei saa ruuvata suoraan kiinnikkeeseen, vaan ne on ensin ruuvattava kiinni napaan (katso seuraava sivu)



Aseta nostotapit navan pidikkeessä oleviin, keltaisella merkittyihin aukkoihin.

Kiristä kaksi punaista puristuskiinnikettä nostotappien lukitsemiseksi paikalleen.

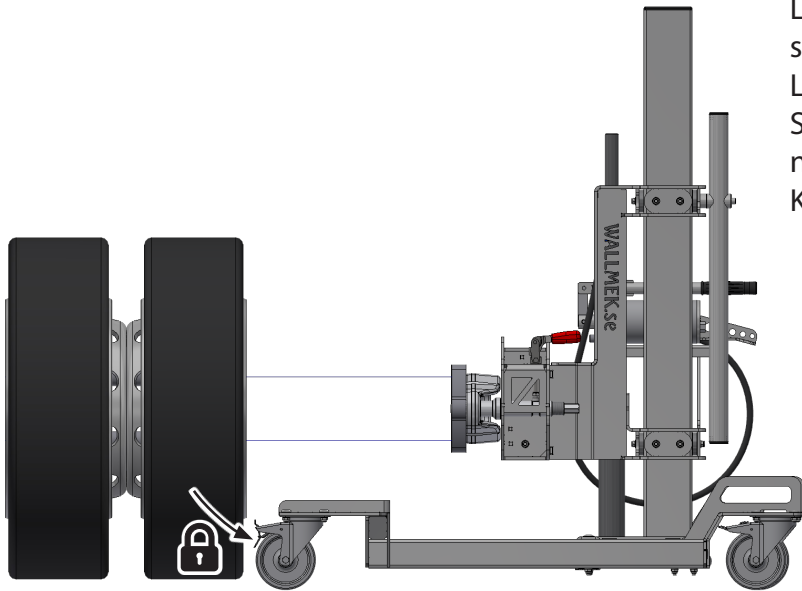
Tarkista, että puristuskiinnikkeet painuvat nostotapin uran sisäpuolelle, eivät sivulle.



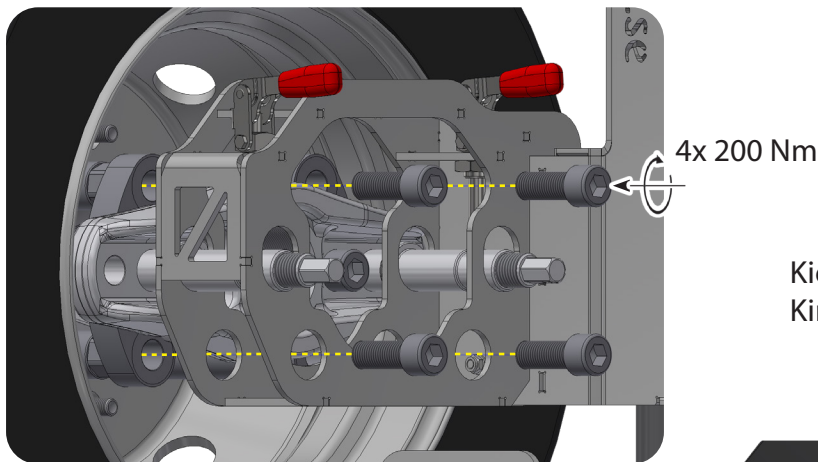
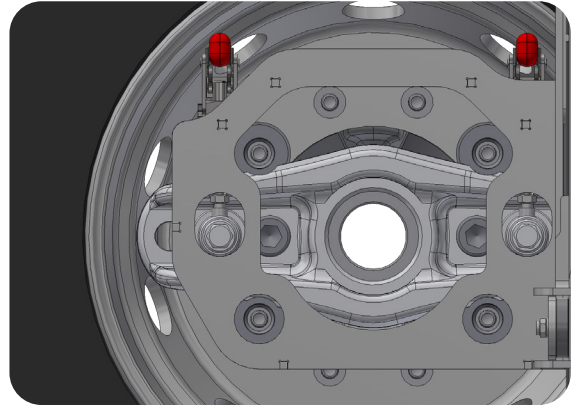
Kierrä tukijalat paikoilleen kuorma-auton napaan kuvien osoittamalla tavalla.

Työkalua voidaan käyttää navan pyörien kanssa tai ilman niitä.

Varmista, että tukijalat on kiristetty 200 Nm:n momenttiin.

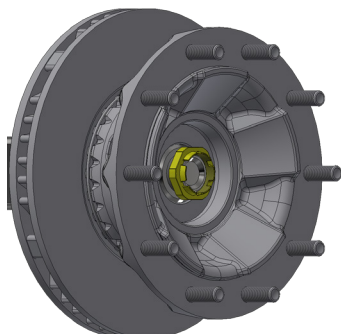
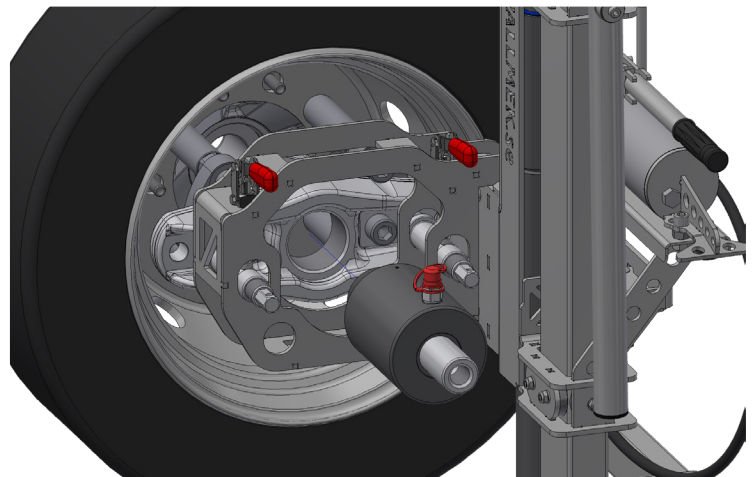


Lukitse etupyörät niin, että ne osoittavat suoraan eteenpäin.
Lukitut etupyörät helpottavat käsittelyä.
Siirrä nostolaite ajoneuvon alle ja säädä korkeus nostolaitteen hydraulipumpulla.
Käännä napaa tarvittaessa.



Kierrä kaikki neljä M22-ruuvia paikalleen.
Kirstä ruuvit 200 Nm:iin.

Kierrä sitten haluttu sylinteri paikalleen.
Aloita navan irrotus työkalun käyttöohjeen mukaisesti.

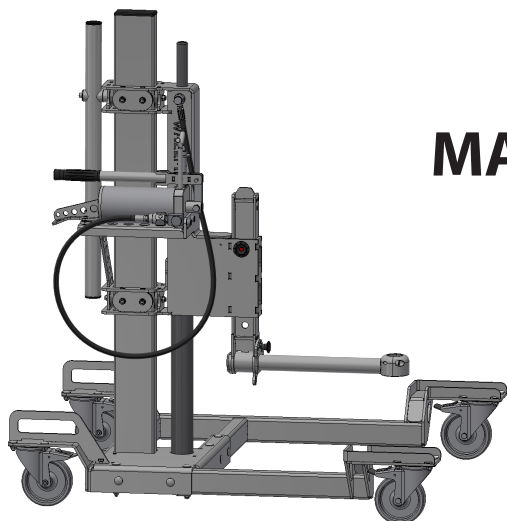
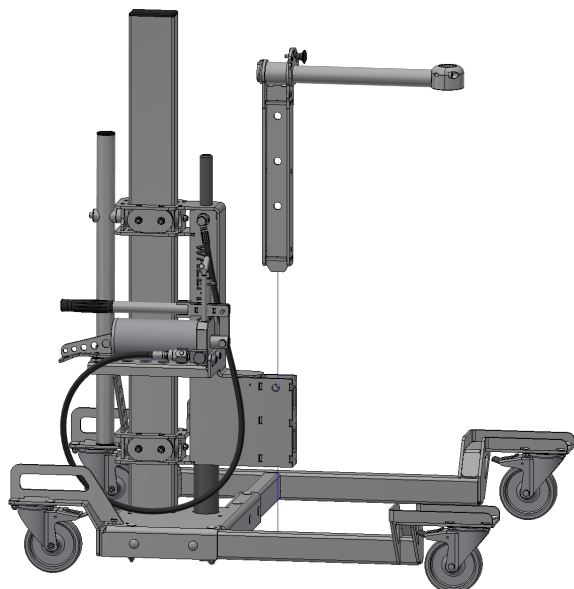


Turvallisuuden parantamiseksi: Jätä keskimutteri vähintään kahdelle kierreteelle, kun painat navan irti. Näin estetään nostolaitteen äärimmäiset liikkeet, kun ajoneuvon osa irtoaa.
Irrota mutteri kokonaan, ennen kuin napa painautuu mutteria vasten.

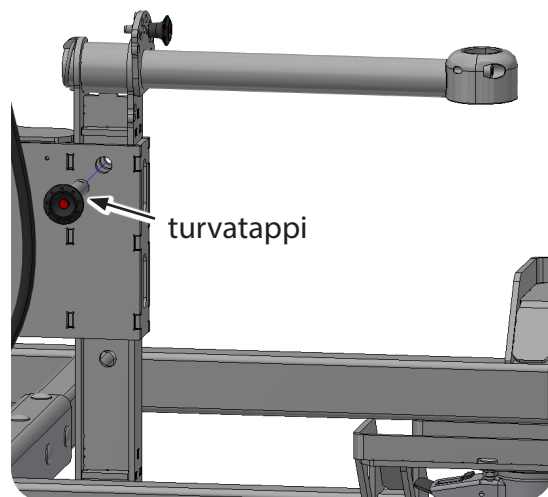
Olkatapin työkalun peruskäyttö

Aseta puristuskaaren pidin työkalunpitimeen. Pidin voidaan asentaa joko ylhäältä tai alhaalta. Kiinnitä se sitten asettamalla turvatappi. Tappi on työnnettävä kokonaan sisään niin, että musta muovikahva koskettaa levyä.

Hydraulista nostolaitetta ei saa käyttää ilman oikein asennettua turvatappia!

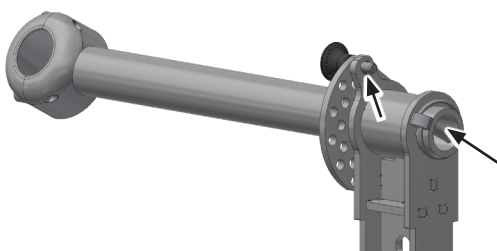
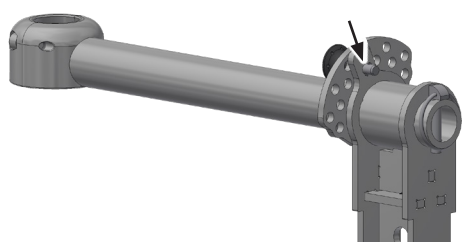
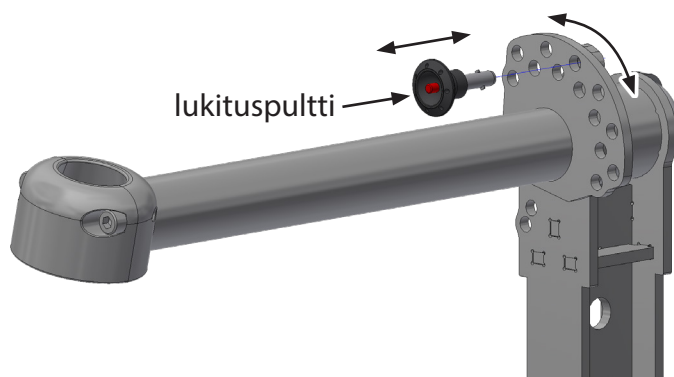


MAX 100 kg



Jos haluat muuttaa kääntökulmaa, irrota lukituspultti, valitse haluttu kulma ja aseta pultti takaisin paikalleen. Varmista, että pultti menee molempien levyjen reikien läpi. Alhaalta päin käytettäessä on kaksi vastaavaa reikää. Rengassokka varmistaa, että putki ei pääse liukumaan ulos pidikkeestä.

Sekä rengassokka että lukituspultti on asennettava oikein, jotta puristuskaaren pidintä voidaan käyttää turvallisesti.

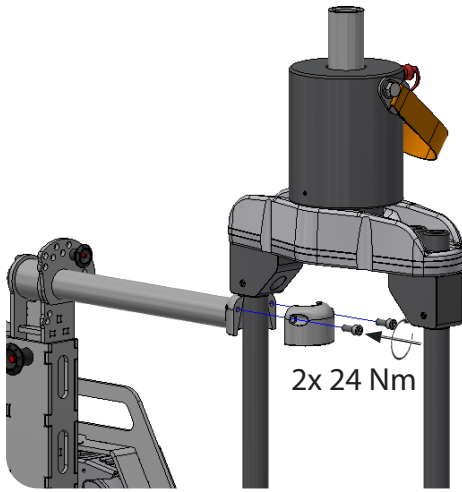


rengassokka



Puristuskaaren pidintä voidaan käyttää kahdella eri tavalla: Jalan ympärillä tai yhdessä nostotapin kanssa.

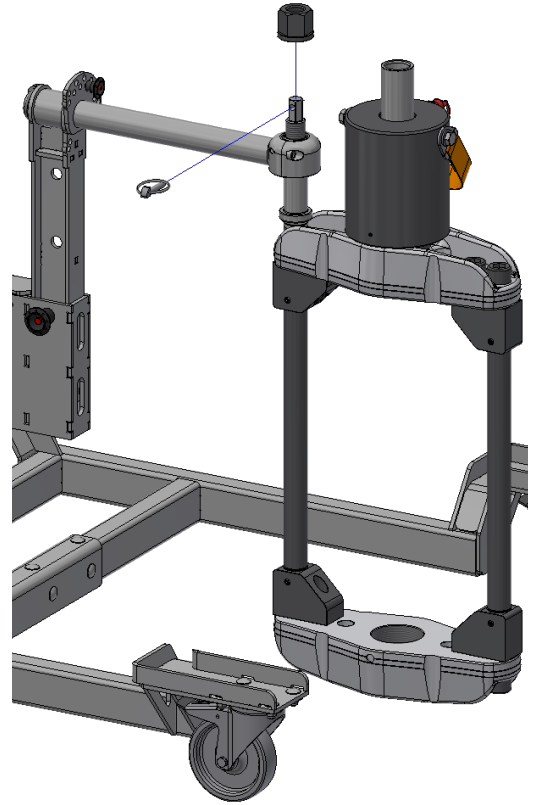
Jalan ympärillä käytettäväksi tarkoitettu jaettava holkki avataan, puristuskaari asetetaan paikalleen ja holkki suljetaan kahdella ruuvilla.



Nostotapin käyttöä varten puristuskaari valmistellaan korvaamalla yksi M22-ruuveista nostotapilla. Nostotappi on suositeltavaa sijoittaa mahdollisimman lähelle sylinteriä käsittelyn helpottamiseksi. Tarkista, että pikaliitin ei osu nostotappiin kierrettäessä sylinteriä sisään tai ulos.

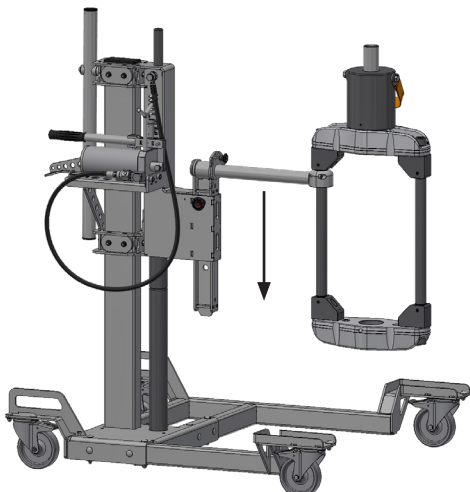
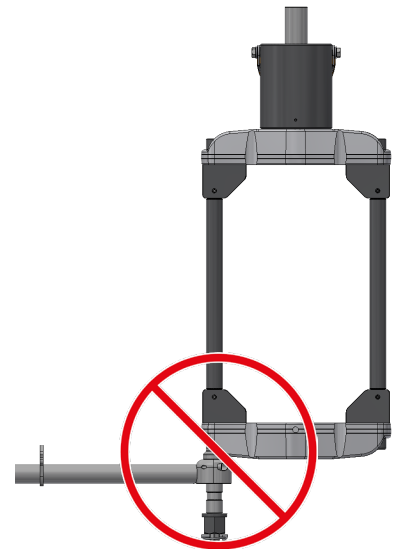
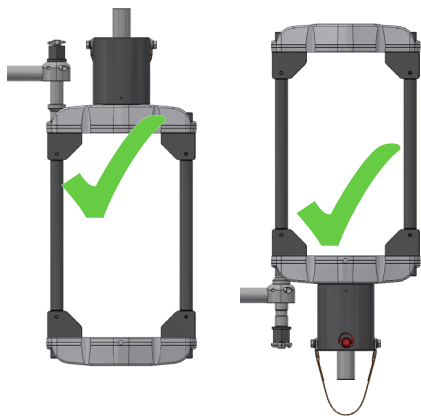
Liu'uta puristuskaaren pidin nostotapin päälle ja kiinnitä mutterilla ja rengassokalla.

200 Nm

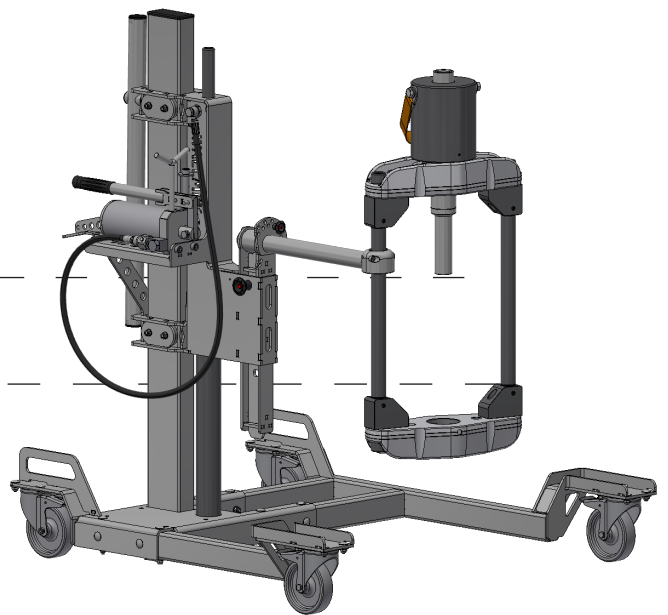
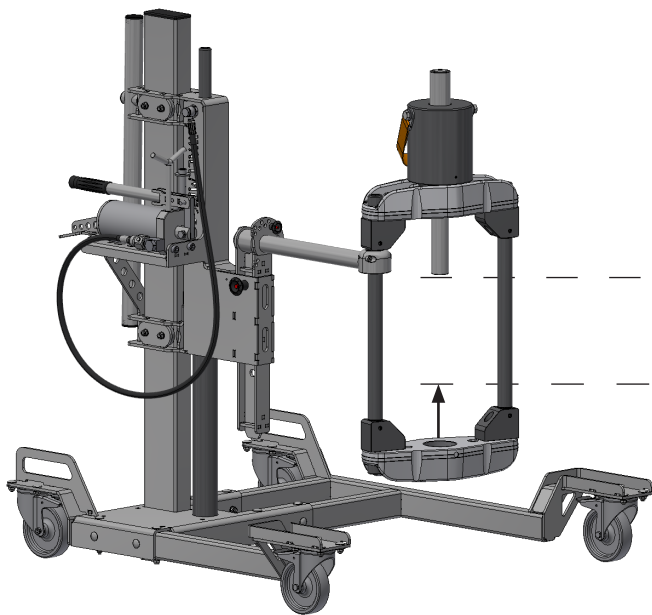


Käytä aina sylinteriä, joka on samalla levyllä (03-00031-002) kuin nostotappi.

Käyttö vastakkaisella puolella lisää epätasapainossa olevan kuorman riskiä, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.



Kun kuorma on nostettuna, nostolaitetta on liikutettava hyvin hitaasti ja varovasti. Nostolaitteen äkillinen käynnistys tai pysäytys lisää nostolaitteen kaatumisriskiä sitä enemmän, mitä korkeammalla kuorma on. Laske kuorma alimpaan mahdolliseen asentoon heti, kun voit tehdä sen turvallisesti, jotta kaatumisriski on mahdollisimman pieni.

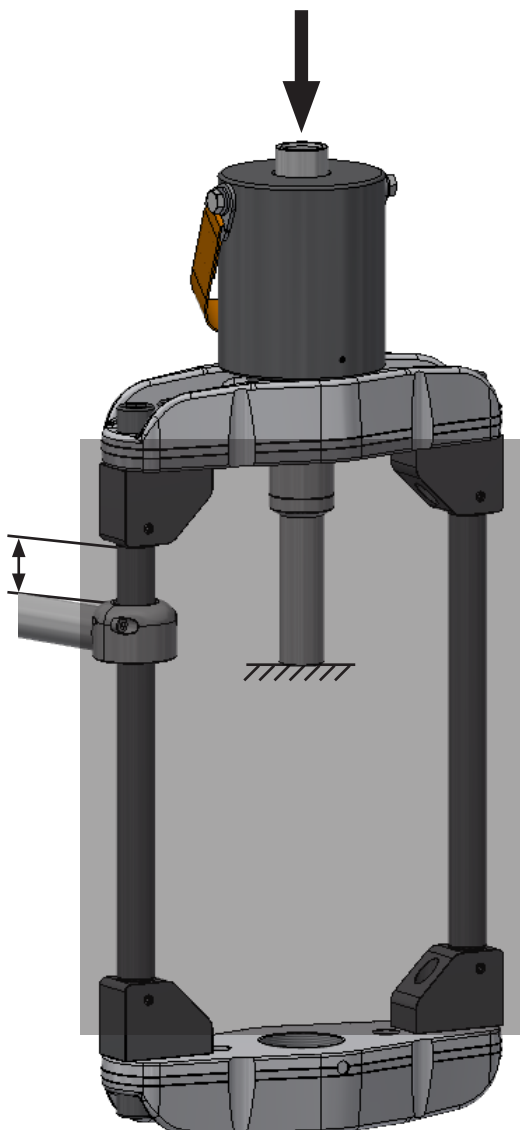


Riippuen siitä, mitä vasten painat, joko pelkkä sylinterin mäntä tai koko puristuskaari liikkuu. Päätä aina etukäteen, mitä aiot siirtää.

Jos koko puristuskaari liikkuu, nostolaitteen korkeussäätöön on kiinnitettävä erityistä huomiota.

Jos puristuskaarta siirretään ylöspäin, kuorman paino kohdistuu nostolaitteen sijasta sylinteriin ja ajoneuvon osaan, jolloin puristuskaaren voidaan katsoa olevan varmistamaton. Nostolaite on nostettava mahdollisimman pian työn päätyttyä, jotta nostolaite voi ottaa jälleen vastaan puristuskaaren painon.

Jos puristuskaarta siirretään alaspäin, nostolaite on laskettava alas ennen työn aloittamista liikkeen mahdollistamiseksi. Tällöin puristuskaarta kantavat sylinteri ja ajoneuvon osa nostolaitteen sijaan, jolloin puristuskaaren voidaan katsoa olevan varmistamaton. Kun toimenpide on suoritettu, nostolaitteen korkeutta säädetään niin, että se kestää jälleen puristuskaaren painon.



Lisääntynyt puristumisvaara merkityllä alueella, kun puristuskaari ja sylinteri nostetaan ajoneuvon osasta nostolaitteen sijaan.

Varaosat

- Käytä ainoastaan korkealaatuista ISO VG 32 tai 46 -luokan hydraulioöljyä.
- Käytä ainoastaan valmistajan alkuperäisvaraosia.
- Vääränlaiset tai vialliset varaosat voivat aiheuttaa vahinkoja.
- Valmistajan vastuu ja takuut raukeavat, jos käytetään vääränlaisia varaosia.
- Käytä aina tehtävään tarkoitettuja työkaluja hydraulijärjestelmän purkamiseen.
- Ainoastaan asianmukaisesti koulutettu henkilöstö saa huoltaa hydraulijärjestelmän.



Ympäristö

- Wallmekin työkalujen ympäristövaikutukset on suunniteltu mahdollisimman pieniksi.
- Läikkynyt öljy on hävitettävä paikallisten säännösten mukaan.
- Tuotetta hävitettäessä hydraulioöljy poistetaan sylinteristä ja hävitetään paikallisten säännösten mukaan.
- Nostolaite puretaan auki, metalli sekä tiivisteet ja muut muoviosat erotellaan ja hävitetään paikallisten säännösten mukaan.

Rajoitukset

- Älä koskaan käytä hydraulista nostolaitetta yhdessä lämmön tai induktiolämmittimen kanssa. Lämpö voi johtaa ylipaineen muodostumiseen hydraulisynterissä.
- Älä koskaan käytä hydraulista nostoyksikköä veden tai rasvanpoistonesteiden kanssa. Sylinteri voi vaurioitua, jos siihen pääsee syövyttäviä nesteitä.
- Kaikenlainen hydraulisen nostolaitteen muuntelu ja peukalointi on kielletty. Mikäli näin kuitenkin tapahtuu, vastuu siirtyy välittömästi käyttäjälle.
- Käytä hydraulityökalua ainoastaan +5 °C +45 °C:n lämpötilassa.

Säilytys ja huolto

- Hydraulinen nostolaite on säilytettävä kuivassa ja pölyttömässä paikassa.
- Älä säilytä hydraulista nostolaitetta ulkona.
- Varastointilämpötila -10 °C +45 °C. Suhteellinen kosteus enintään 60 %.
- Ei saa säilyttää paineistettuna.
- Pyyhi käytön jälkeen kuivalla liinalla ja voitele tarvittaessa.

Huoltoaikataulu

Jokaisen käyttökerran jälkeen	Kolmen kuukauden välein	Vuosittain
• Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla ja voitele liukupinnat. • Laske vaunu alimpaan asentoonsa ennen varastointia	• Tarkista kaikki pyörät: esteetön kääntyminen, kääntömekanismis- sa ei ole välystä ja asianmukainen lukkiutuminen. • Tarkista puristuskiinnikkeiden toi- minta nostotappien avulla ja säädä tarvittaessa säätöruuvia.	• Kiristä kaikki pyörien M8-mutterit (16 kpl). • Kiristä kaikki M8-mutterit, jotka pitävät jalustan koossa (15 kpl). • Puhdista vaunun liukualuslevyt (12 kpl). • Kiristä ruuvit, jotka pitävät liukualuslevyt paikallaan. • Tarkista liukualuslevyjen kuluneisuus, ja jos ne ovat kuluneet ruuvien päähän asti, vaihda ne uusiin.

Tarkista toimintahäiriöiden ilmetessä seuraavat seikat:

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Hydraulijärjestelmä:		
Sylinteripesät eivät liiku	• Pumpun paluuventtiili avoinna. • Viallinen nippa. • Vialliset tiivisteet. • Pumpun öljytaso matala. • Viallinen pumppu. • Viallinen letku. • Viallinen sylinteripesä. • Sylinteripesä on juuttunut. • Pumpun nro 1041 poistoaukko on tukossa. • Sylinteripesän koko iskunpituus on saatavilla.	• Sulje venttiili. • Vaihda nippa. Ilmaa järjestelmä. • Vaihda tiivisteet. Huolla. • Lisää hydraulioöljyä ISO VG 32-46. Ilmaa järjestelmä. • Huolla pumppu. • Vaihda letku, ilmaa järjestelmä. Katso käyttöohjeista. • Huolla sylinteri. • Tarkista sylinteri ulkoisten vaurioiden varalta. Huolla. • Varmista, että pumpun nro 1041 poistoaukko toimii. Huolla. • Palauta sylinteri, ota uusi ote.
Sylinteripesät eivät osittain liiku	• Vääränlainen öljy. • Vialliset tiivisteet. • Pumpun nro 1041 öljytaso matala. • Viallinen sylinteripesä. • Viallinen nippa. • Hydraulioöljy liian kylmää.	• Vaihda hydraulioöljyyn ISO VG 32-46. Ilmaa järjestelmä. • Vaihda tiivisteet. Huolla. • Lisää hydraulioöljyä ISO VG 32-46. Ilmaa järjestelmä. • Huolla sylinteri. • Vaihda nippa. Ilmaa järjestelmä. • Varmista, että käyttölämpötila-alue +5 °C +45 °C noudatetaan.
Sylinteripesät liikkuvat nytkähdellen	• Ilmaa hydraulijärjestelmässä. • Viallinen sylinteripesä. • Pumpun nro 1041 öljytaso matala.	• Ilmaa järjestelmä. • Huolla sylinteri. • Lisää hydraulioöljyä ISO VG 32-46. Ilmaa järjestelmä.
Sylinteripesät liikkuvat, mutta vähäisellä voimalla	• Vialliset tiivisteet. • Pumppu nro 1041 viallinen. • Viallinen nippa	• Huolla sylinteri. • Huolla pumppu nro 1041 • Vaihda nippa. Ilmaa järjestelmä.
Sylinterin palauttaminen ei onnistu	• Viallinen sylinteripesä. • Pumpun nro 1041 paluuventtiili auki. • Viallinen nippa.	• Huolla sylinteri. • Avaa pumpun nro 1041 paluuventtiili. • Vaihda nippa. Ilmaa järjestelmä.
Sylinteripesä liikkuu hallitsemattoman nopeasti.	• Pumpun virtauskapasiteetti on yli 2 l/min.	• Käytä asianmukaista pumppua, nro 1041
Sylinteripesästä vuotaa öljyä paineenalennusventtiilin kautta yläosassa.	• Öljynpaine liian korkea. • Viallinen/peukaloitu paineenrajoitusventtiili. • Sylinteri on ylikuormitettu.	• Pumppu muodostaa liikaa painetta, huolto. • Huolla. • Vähennä kuormitusta.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Jalusta:		
Jalustan siirtäminen ei onnistu.	• Lukitut pyörät • Rikkinäinen pyörä • Jalustan alla olevat esineet	• Pyörien lukituksen avaaminen seisontajarrulla • Pyörien vaihtaminen • Poista esineet tai siirrä jalusta kauemmas esineistä.
Jalustan siirtäminen sivuttain ei onnistu.	• Lukitut pyörät • Rikkinäinen pyörä • Jalustan alla olevat esineet.	• Pyörien lukituksen avaaminen suuntalukituksella. • Pyörien vaihtaminen • Poista esineet tai siirrä jalusta kauemmas esineistä.
Vaunu ei liiku.	• Kuluneet liukualuslevyt • Liukualuslevyissä ei ole voitelua. • Vaunu/pylväs epämuodostunut.	• Vaihda liukualuslevy • Pyyhi liukupinnat puhtaiksi liasta kuivalla liinalla ja voitele liukupinnat. • Huolla jalusta.
Renkaissa on liikaa välystä	• Pyörien ruuvit ovat löysällä. • Pyörä on vaurioitunut	• Kiristä ruuvit. • Vaihda pyörät.

jatkuu seuraavalla sivulla

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Navan pidike:		
Navan ulosvetäjä irtoaa navan pidikkeestä kuormituksen alaisena.	- Puristuskiinnikkeitä ei ole lukittu ennen käyttöä. - Puristuskiinnikkeen säätöruuvi ei ulotu nostotapin uraan.	- Lukitse puristuskiinnikkeet käyttöä varten. - Kierrä säätöruuvia, kunnes se on puristunut hyvin nostotappia vasten.
Puristuskiinnikkeiden lukitseminen ei onnistu.	- Puristuskiinnike ei kohdistu nostotapin uraan. - Navan ulosvetäjä ei ole linjassa navan pidikkeen kanssa. - Puristuskiinnikkeissä on epämuodostumia. - Puristuskiinnikkeen säätöruuvi on kierretty liian pitkälle ulos.	- Siirrä nostotappia, kunnes ura on samassa linjassa puristuskiinnikkeen kanssa. - Nosta tai laske nostinta, kunnes navan ulosvetäjä ja navan pidike ovat kohdakkain. - Aseta puristuskiinnike takaisin paikalleen. - Käännä säätöruuvia, kunnes puristuskiinnike voidaan lukita.
Navan ulosvetäjä ei sovi navan pidikkeeseen.	Nostotapit on asennettu väärin.	- Siirrä nostotapit kierteitetyn levyn keskimmäisiin reikiin. - Jos navan ulosvetäjä on asennettu navan päälle, käännä napaa.
Pyörän napaa on vaikea irrottaa/asentaa akselille.	- Jalustan ei-toivottu sivuttaisliike. - Pyörän napa ei ole linjassa akselin kanssa.	- Lukitse pyörät jalustan etuosassa olevalla suunnanlukituksella. - Nosta tai laske jalustaa, kunnes napa liikkuu vapaasti akselistä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Puristuskaaren pidin:		
Puristuskaari ei pääse liikkumaan vapaasti puristuskaaren pitimessä.	- Puristuskaaren pidin on käännetty väärinpäin. - Puristuskaaren pitimen kuppi on asennettu väärin.	- Löysää Ø8-tappia ja käännä puristuskaaren pidintä 180 astetta. - Käännä kuppi.
Puristuskaaren pidin putoaa	- Puristuskaaren pitimen peitelevy on asennettu väärin. - Puristuskaaren pidin ja puristuskaari eivät ole kosketuksissa pystysuunnassa olkatapin irrotuksen aikana.	- Asenna peitelevy oikein. - Nosta jalustaa, kunnes puristuskaari ja puristuskaaren pidin ovat kosketuksissa olkatapin irrotuksen aikana.
Puristuskaarta ei voi kiertää akselin karan päälle.	- Väärin säädetty astelevy puristuskaaren pitimessä. - Puristuskaaren pidin tarttuu karaan akselilla.	- Muuta astelevyn asentoa. - Vaihda puristuskaaren pitimen kiinnitys puristuskaareen. (Nostotappia voidaan käyttää puristuskaaren kannattimen ylä- tai alapuolella).
Nostotapin mutteria ei voi ruuvata kiinni.	Vaurioituneet kierteet.	- Korjaa kierteet. - Vaihda nostotappi. - Vaihda mutteri.

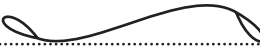
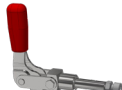
Toimintahäiriöiden jatkuessa ota yhteyttä huoltopalveluun.

Hydraulijärjestelmän ilmastus:

Hydraulijärjestelmään saattaa päästä ilmaa vahingossa. Poista ilma järjestelmästä seuraavien ohjeiden avulla:

1. Aseta sylinteriyksikkö jalustaan pystyasentoon.
2. Pumppaa mäntä ulos uloimpaan asentoon.
3. Palauta mäntä kokonaan.
4. Toista tarvittaessa.

Varaosat

- HLD2025-010-20 Liukualuslevy 
- HLD2025-020 Kahva 
- HLD2025-090 Pyöräsarja 
- HLD2025-110 Säädettyä työkalupidike 
- HLD2025-111 Puristuskaaren pidin 
- 09-000286 Kiinnitysvaijeri 
- 09-000287 Lukituspultti 
- 09-000288 Rengassokka..... 
- HLD2025-120 Navan ulosvetäjän pidike..... 
- 09-000290 Puristuskiinnike 
- HLD2025-130 Nostotappi 
- 09-000288 Rengassokka..... 
- RES4036 M27 Kaulusmutteri 

Varusteet

• HLD2025-140.....

4x



Mukana toimitettavan hydraulioöljyn käyttöturvallisuustiedote.

HLD2025:n tekninen testausraportti on saatavana pyynnöstä. Yhteydenotot osoitteessa info@wallmek.se.

Underhållsjournal / Maintenance Journal / Wartungsprotokoll / journal d'entretien / onderhoudsjournaal / huoltopäiväkirja

Produkt/Product/Produit/tuote:

HLD2025

Serienummer/ Serial Number / Seriennummer/ Numéro de série/ sarjanumero:

.....

**Datum för idrifttagning / Date of Commissioning / Datum der Inbetriebnahme / date de
mise en service / datum van ingebruikname / käyttöönottopäivä:**

.....

Firma/ Company/ Unternehmen/ Société / bedrijf / yritys:

.....

Adress/ Address / Adresse / adres / osoite:

.....

.....

.....

**Underhållsansvarig / Maintenance Manager / Wartungsleiter / Responsable de
maintenance / Onderhoudsmanager / Huoltopäällikkö:**

.....

Konformitetsförklaring

I överensstämmelse med EG-direktiv
i Maskinriktlinje (2006/42/EG)

Konformitätserklärung

gemäß EG-Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Vaativustenmukaisuusvakuutus

Konedirektiivin (2006/42/EY) säännösten
mukaan



Declaration of conformity

In compliance with the EC directive in
the Machinery Directive (2006/42/EC)

Déclaration de conformité

En application de la directive européenne
relative aux machines (2006/42/CE)

Verklaring van overeenstemming

In overeenstemming met de Europese
Machinerichtlijn (2006/42/EG)

Tillverkaren: WALLMEK i Kungälv AB
Manufacturer: Barnebergsgatan 35
Der Hersteller: SE-442 40 Kungälv
Valmistaja: Sweden
Fabricant : Telefon: +46(0)303 585 80
Producent: E-post: info@wallmek.se

förklarar härmed att hydrauliska lyftenheten, hereby declares that the hydraulic lifting
device, erklärt hiermit, dass das hydraulische Hebegerät, déclare par la présente que
le dispositif de levage hydraulique, verklaart hierbij dat de hydraulische hefinrichting,
vakuuttaa täten, että hydraulinen nostolaite,

HLD2025

Serienummer/Serial Number/Serien-nummer/
numéro de série/sarjanumero:

som denna förklaring avser, överensstämmer med EU:s maskinriktlinje (2006/42/EG)

Tillämpade normer: ISO 10100:2020 / ISO13854:2017

which this declaration relates, is in conformity with the EC's Machinery directive (2006/42/EC).

Applied standards: ISO 10100:2020 / ISO13854:2017

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

übereinstimmt. Angewandte Normen: ISO 10100:2020 / ISO13854:2017

jota tämä vakuutus koskee, on EU:n konedirektiivin (2006/42/EY) vaatimusten mukainen

Sovellettu standardi: ISO 10100:2020 / ISO13854:2017

est conforme à la directive européenne relative aux machines (2006/42/CE). Normes

appliquées : ISO 10100:2020 / ISO13854:2017

waarop deze verklaring van toepassing is, in overeenstemming is met de Europese

Machinerichtlijn (2006/42/EG) Toegepaste norm: ISO 10100:2020 / ISO13854:2017

Kungälv 2025-05-19
Ort och datum

Niklas Wallman, VD